SERVICE TELEPHONIQUE
LE JOUR : 8 h. 30 à 5 h. — 6-7431
LE SOIR : Les cinq premiers jours : 5 h. à 8 h.
Le samedi : 1 h. à 4 h.
6-7439 LIVRAISON DU JOURNAL | 6-7436 PETITES ANNONCES

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Le temps qu'il fera demain: nuageux, neige
MINIMUM (cette nuit) 32
MAXIMUM (demain) 42

43e année — No 260 | OTTAWA, JEUDI 10 NOVEMBRE 1955 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 sous



VIVE LE ROI! VIVE LA REINE!—Le populaire joueur de football des Rough Riders d'Ottawa, Avatus Stone, a été proclamé hier le "joueur le plus utile de son équipe" par les membres du club arrière-quart Molson. Nous voyons ici "Miss Rough Riders 1955", Mlle Joan Hardy, posant sur la tête du héros le haut de forme, au cours d'une fête célébrée au Centre récréatif d'Eastview.
(Photo Le Droit—par Champlain Marcil)

M. Sinclair fait de fortes déclarations

Il semble opposé à la reconnaissance de la Chine

Les Chinois donnent l'impression qu'ils ne sont pas assez mûrs, déclare le ministre

(P.C.) — Le ministre canadien des Pêcheries, l'hon. James Sinclair, a révélé qu'il a vainement tenté d'éviter la Chine communiste lors de son voyage de retour de Russie.

Au cours de sa première conférence de presse depuis qu'il est revenu au Canada il y a environ un mois. M. Sinclair a dit que les Russes n'ont pas permis qu'un navire ou un avion canadien le cueille à Vladivostok ni qu'un navire russe le conduise au Japon.

M. Sinclair, qui a passé un mois dans un hôpital de Sibérie après avoir fait une chute, dit que le "jeu de chat et souris" que jouent les Chinois "vous donne l'impression qu'ils ne sont pas encore mûrs pour être reconnus diplomatiquement". Il s'en est référé particulièrement aux prisonniers occidentaux encore détenus par les Chinois.

Il dit que lors de son passage à Pekin, les Chinois ont tout de suite abordé la question de la reconnaissance diplomatique. Il a alors répété à ses interlocuteurs les paroles de M. Lester B. Pearson, ministre des Affaires extérieures, à savoir que le moment approche où les Canadiens auront à prendre la question en sérieuse considération.

M. Sinclair dit qu'apparemment il y a plus de liberté individuelle en Russie depuis l'exécution de l'ancien chef de police Béria, mais que nulle part la liberté n'y atteint le degré qu'on voit dans le monde occidental.

Le ministre canadien espère qu'il sera possible, l'an prochain, de faire un échange de savants canadiens de la Station de recherches des pêcheries de Colombie-Britannique et de savants russes de la station de Vladivostok.

M. Sinclair avait subi des lésions aux jambes et à l'épine dorsale au début du mois d'août, quand il fit une chute au village de pêche de Petropavlovsk en Sibérie. A son retour par avion à Vancouver, le 25 septembre, il dut entrer à l'hôpital pour cas de jaunisse. Il est revenu de Vancouver à Ottawa le 30 octobre.

Par Pierre CHALOULT

M. Sinclair ne veut rendre personne d'autre que lui-même responsable de l'accident dont il fut victime au cours de sa visite en U.R.S.S. et qui aurait bien pu lui coûter la vie.

Le jeune ministre de 47 ans qui était l'image même de la santé et de la force physique a, ce matin, et pour la première fois depuis son retour du long voyage qu'il fit au bout de la nuit, accordé une conférence de presse à laquelle il est apparu boitant, les traits tirés, très amaigri, avec même des cheveux blancs.

M. Sinclair, qui était à visiter un chantier maritime à Petropablovsk, a voulu, en passant à un certain endroit d'où la vue du port était magnifique, prendre une photo qui eût été (selon ce qu'il a dit) la seule de tout

(Suite à la page 3, col. 7)

La proposition soviétique: un traité de non-agression

GENEVE (A.F.P.) — M. Molotov a déposé, hier, un projet de traité de non-agression entre l'O.T.A.N. et l'U.E.O. d'une part, et l'organisation du traité de Varsovie de l'autre.

S'inspirant du désir de renforcer la paix et reconnaissant la nécessité de contribuer, par tous les moyens, à la diminution de la tension internationale et à l'établissement de la conférence entre les Etats, un tel traité, à son avis, pourrait être fondé sur les principes suivants:

1— Les Etats parties au pacte de l'Atlantique nord et aux accords de Paris, d'une part, et les Etats parties au traité de Varsovie d'autre part, s'engagent à ne pas employer la force armée les uns contre les autres. Cet engagement ne doit pas, dans le cadre d'une agression armée, porter atteinte au droit des Etats à une défense individuelle ou collective, prévu à l'article 51 de la charte des Nations Unies;

2 —Les Etats parties au traité se concerteront obligatoirement au cas où se produiraient entre eux des différends ou des diver-

(Suite à la page 3, col. 8)

Les concurrents du Droit se font une lutte serrée

Fin du concours d'abonnements, samedi

La publication de cette troisième liste par ordre de mérite démontre une fois de plus que la différence des points est bien minime entre les 25 premiers concurrents.

Vous constaterez en effet que plusieurs ont amélioré leur sort depuis hier après-midi. La remise de quelques abonnements au quartier général en a été la cause.

M. Gérald Labrosse, Saint-Eugène, Ont.
M. Marcel Ferron, 90, rue Fairmont, Ottawa.
M. Ernest Denis, Hawkesbury.
M. Fleuriot Lapointe, Embrun, Ont.
M. Léo-Paul Léger, Saint-Isidore de Prescott, Ont.
Mme Maria Chartrand, C.P. 404, Buckingham.
M. Maurice-D. Roy, C.P. 553, Maniwaki.
M. Paul-Emile Chénier, 283, rue Laramée, Hull.
M. Fernand Wolfe, R.R. 2, Clarence Creek, Ont.
M. Arthur Perreault, Lavigne, Ont.
M. Omer Desforges, Grenville, P.Q.
M. Zénon Guertin, Saint-Albert, Ont.
Mme Maurice Lecours, Hearst, Ont.
M. H.-P. Descombes, Boileau, P.Q.
M. Oscar Duguay, 308, rue Clarence, Ottawa.
Mme Madeleine Bisson, Fort-Coulonge, P.Q.
Mme Joseph Durocher, C.P. 488, Buckingham.
M. J.-A. Martel, Hammond, Ont.
Mlle Irène-M. Allard, 200, rue Daly, Ottawa.
M. Oscar Bouffard, Verner, Ont.
M. Sylvio Charette, 179, rue Saint-André, Ottawa.
Mlle Alice Caron, Pointe-Comfort, P.Q.
M. J.-Emile Jacques, Fauquier, Ont.
Mme Lucien Boyer, Rockland, Ont.
M. Charles-E. Rhéaume, 103, rue Irving, Ottawa.

Il reste seulement deux jours d'ici la fin. Profitez de chaque moment de loisir. N'oubliez pas que chaque abonnement compte.

De la poudre dans l'air en Argentine

La tension va grandissante — La situation politique atteint le point d'ébullition

BUENOS-AIRES (Reuter) — De puissants détachements de chars blindés ont pris position près du ministère de l'Air, mercredi, et la rumeur veut qu'une autre révolution soit en préparation en Argentine.

La tension grandissante en ces derniers jours semblait sur le point d'éclater, mais on n'a pu préciser si les troupes protégeaient ou menaçaient l'immeuble du ministère de l'Air.

Des unités de l'Aviation venant de bases militaires de l'intérieur du pays arrivaient aux aéroports de Buenos-Aires.

Sept semaines à peine après la déposition du dictateur Juan Peron, la situation politique a atteint un nouveau point d'ébullition à la suite de pourparlers qui ont duré toute la nuit entre les chefs de l'Armée et les ministres du gouvernement.

Ministre remplacé

La Presse associée annonce que le président Eduardo Lonardi a accepté la démission du ministre de l'Armée, le général Léon Bengoa. Le colonel Arturo Ossorio Arana a été promu brigadier-général et nommé pour succéder à Bengoa qui a été accusé par de jeunes' officiers de l'Armée d'avoir différé trop longtemps une épuration des cadres militaires. Ces jeunes officiers réclament l'élimination complète de tous les officiers reliés au régime de l'ex-président Peron.

On attendait hier soir dans la capitale des nouvelles qui établiront jusqu'à quel point la dissension est grave dans l'administration. La tension grandissait à mesure qu'approchait l'heure du changement de ministres.

Des soldats armés de mitraillettes et de grenades montaient

(Suite à la page 18, col. 1)

Un chauffeur de taxi battu et volé

Un chauffeur de taxi de Morrisburg a été battu par des malfaiteurs qui lui ont ensuite volé son automobile et son porte-monnaie qui contenait, au dire de la police, une somme d'environ $200.

La victime, un dénommé Bill Janack, reçut tard dans la soirée un appel d'un présumé client qu'il alla chercher à la campagne pour le conduire à Morrisburg. Chemin faisant, le chauffeur fut assailli par le client en question et un complice qui prirent la fuite dans la voiture de Janack. Celui-ci fut abandonné inconscient dans un fossé sur une route peu achalandée.

La victime a toutefois fourni une excellente description de ses assaillants et la police est sur une bonne piste de sorte qu'une arrestation en marge de cette affaire serait imminente.

Un jeune employé de l'Hydro d'Ottawa meurt électrocuté

Un jeune homme de 21 ans, Glen Campbell, demicilié au 95, rue Brighton, est mort électrocuté, ce matin, alors qu'il était en train de travailler à la réparation d'une ligne de distribution électrique, dans la rue Acton, à Rideau Park.

La tragédie s'est produite, vers 9 h. 30, ce matin. Le jeune Campbell qui était à l'emploi de l'Hydro-Ottawa, a été projeté sur le sol par la violence du choc. Ses compagnons de travail s'empressèrent de mander sur les lieux une ambulance de la maison Exclusive qui le transporta à l'Hôpital municipal d'Ottawa.

A cet endroit, tous les efforts des praticiens pour lui conserver la vie ont été vains. La victime succomba en effet des suites de cet accident, à 10 h. 30, soit à peine une heure plus tard. Après les constatations d'usage faites par le Dr W. T. Kendall, le cadavre a été transporté à la morgue locale aux fins d'enquête du coroner.

A l'heure où nous mettions sous presse cet après-midi des médecins à l'hôpital tentaient encore de ranimer la victime au moyen de la respiration artificielle. M. Campbell a cependant été officiellement déclaré mort à 10 h. 30 par le coroner, le Dr W. T. Kendall.

M. Pearson reçu au Caire

LE CAIRE (A.F.P.) — M. Lester Pearson, ministre canadien des Affaires extérieures, est arrivé au Caire pour un séjour de 48 heures. Il doit être reçu en fin de matinée par le président du Conse,' égyptien, le colonel Gamal Abdel Nasser.

Le général Edison Burns est arrivé au Caire venant de son quartier général de Jérusalem.

Le chef des observateurs de l'ONU a déclaré à la presse "qu'il ne se proposait pas de s'entretenir avec les autorités égyptienn de la question palestinienne, ais que son voyage au Caire avait pour but de lui permettre de rencontrer le ministre des Affaires extérieures du Canada, M. Lester Pearson".

Dulles refuse de se laisser photographier aux côtés de Molotov

GENEVE (Reuter) — Le secrétaire d'Etat, M. John Foster Dulles, a refusé de s'approcher de M. Molotov pour une photographie avant un lunch offert par le gouvernement suisse aux ministres des Affaires étrangères des Quatre Grands aujourd'hui.

Les photographes ont déclaré que le secrétaire d'Etat américain a dit "on" et n'a pas tenu compte de leurs demandes répétées de se tenir à côté du ministre russe

M. Picard présentera ses lettres le 17

BUENOS-AIRES (A. F. P.) — Le nouvel ambassadeur du Canada en Argentine, M. Philippe Picard, qui devait présenter aujourd'hui ses lettres de créance a dû remettre cette cérémonie au 17 novembre en raison des nombreuses tâches qui occupent actuellement le président Eduardo Lonardi.

Le projet de l'ave Carling enfin approuvé

La Commission des affaires municipales de l'Ontario a approuvé ce matin le règlement de la ville d'Ottawa concernant l'élargissement de l'avenue Carling.

Le vice-président Rowland, qui siégeait à la Commission, au Palais de justice de la rue Nicholas, a fait remarquer que la Commission n'est aucunement responsable des délais survenus à la réalisation de ce projet. Il faisait ainsi allusion au mécontentement de M. E. G. Burton, président de Simpson-Sears et à la réponse du maire d'Ottawa, Mlle Whitton, laquelle avait dit qu'il avait fallu de longues négociations entre la ville, la Commission du district fédéral et la province d'Ontario (dont la Commission des Affaires municipales est un département).

M. Rowland a dit qu'Ottawa n'était pas la seule ville de l'Ontario et que la Commission a des milliers de demandes à étudier.

"Si la demande d'approbation avait été faite plus tôt, a-t-il dit, il n'y aurait pas eu de délai." Il a dit que la Commission n'a été saisie de

(Suite à la page 3, col. 8)

L'Afrique du Sud retire de l'ONU sa délégation

NATIONS UNIES (P.C.) — Pour la deuxième fois en un mois, un pays membre des Nations Unies a retiré sa délégation de l'Assemblée générale, mercredi. Le principal délégué du Canada a blâmé l'Assemblée d'adopter des mesures qui divisent ses membres au lieu de les unir.

Le ministre de la Santé, M. Paul Martin, a fait cette déclaration peu après qu'une commission eut annoncé sa décision de poursuivre l'étude du conflit racial de l'Union Sud-Africaine et que la délégation de ce pays se fut retirée en guise de protestation.

Les Africains ont affirmé que l'étude de ce problème par l'Assemblée constitue une "violation flagrante" de leurs affaire de régie interne. Le Canada a appuyé leur point de vue. Le comité a voté en faveur de la proposition de la commission par 37 voix contre sept. Treize pays se sont abstenus. Tous les pays du Commonwealth, à l'exception de l'Inde favorable à la résolution, se sont prononcés contre la mesure. L'U.R.S.S. s'est jointe aux promo-

(Suite à la page 18, col. 1)

Le pilori . . . pour les automobilistes en état d'ébriété

BEXLEY, C.-B. (Reuter) — L'officier médical local, le Dr J. Landon, a suggéré aujourd'hui que la Grande-Bretagne réintroduise le pilori pour punir ceux qui conduisent en état d'ébriété.

"Les punitions modernes ne sont pas assez sévères", a-t-il déclaré au consei' municipal de cette ville d'Angleterre.

Le pilori médiéval consistait en une planche de bois dans laquelle des trous avaient été perforés et par lesquels le condamné devait se passer la tête et les mains.

Omer "mène le bal" à l'O.N.U.

Il attire plus l'attention que les ministres

NATIONS UNIES — (P.C.) — Lorsque le gros Omer Lavergne agit comme chauffeur des délégués canadiens aux Nations Unies, il est on ne peut plus correct. Mais invitez-le à un "party"...!

Les membres du personnel de la délégation canadienne vous diront d'ailleurs que ça prend le gros Omer pour mettre de la vie dans les petites réunions qui ont lieu de temps à autre, car il joue du piano, dirige les chansons en choeur, "call" les danses carrées et, en un mot, mène le bal.

Lavergne est un homme de 46 ans, au visage rond et aux yeux pleins de malice. Il mesure cinq pieds et dix et affirme peser 240 livres. Mais ses amis vous diront que la balance qu'il a dans sa salle de bain ne va pas plus loin.

Son grand plaisir aux réunions est de porter un nez postiche d'une pâleur faisant un contraste frappant avec le reste de son visage, rouge comme une "forçure".

Fort populaire

A ces réunions, il attire beaucoup plus l'attention que les ministres du cabinet canadien et autres membres imposants de la délégation.

Pourtant le lendemain matin, à l'ouvrage, il redevient le chauffeur discret, correct, impeccable, empressé mais nullement obséquieux.

Ses supérieurs lui font confiance. Et il est d'ailleurs tenu au secret par serment.

Pour lui, la meilleure façon de respecter son serment est de ne pas écouter ce qui se discute de confidentiel entre les personnages qui prennent place sur le siège arrière de sa Cadillac 1952.

Omer, qui est originaire d'Ottawa, est attaché à la délégation depuis huit ans et jouit d'une grande popularité... popularité qui fut d'ailleurs la cause d'un incident en 1953.

Un simple conseiller canadien passant près du pupitre de réception de la délégation, crut reconnaître Omer et lui allongea une de ces tapes dans le dos. Mais l'homme qui se retourna lentement, estomaqué et ahuri par cette attaque inattendue était un membre du Sénat canadien. Ottawa en entendit parler.

Pris pour Malik

Quelques années auparavant, Omer avait été pris pour Jacob Malik en venant livrer un message à la délégation britannique. Il arriva au moment où l'on attendait M. Malik et tomba, au sortir de l'ascenseur, sous les feux croisés des appareils photographiques. Les photographhes s'apprêtaient à le croquer et à le recroquer quand un chauffeur britannique vint à sa rescousse.

Mme Saint-Laurent, femme du premier ministre du Canada ne veut personne d'autre qu'Omer pour la conduire dans les rues de New-York.

M. Lavergne croit que c'est en 1952 qu'il fit son voyage le plus rapide, alors que lord Ismay, secrétaire général de l'OTAN, eut à franchir New-York pour aller prendre l'avion pour Ottawa. Escorté d'un policier motocycliste, Omer fit en 15 minutes un trajet qui prend habituellement une grosse demi-heure, soit du quai 90 à l'aéroport d'Idlewild. Il brûla des feux rouges et atteignit jusqu'à 75 milles à l'heure dans les rues achalandées de New-York.

"Lord Ismay ne dit pas un mot, mais de dire Omer, j'avais deux fois plus peur que lui."



CHAUFFEUR DE MARQUE—M. Omer Lavergne, 46 ans, d'Ottawa, qui apparait ci-dessus au volant de sa voiture, est, depuis huit ans, le chauffeur attitré de la délégation du Canada aux Nations Unies. Il affirme ne pas écouter les conversations des personnages qu'il conduit. Ainsi lui est-il facile de faire preuve de la discrétion à laquelle il est lié par serment.
(Photo P. C.)

Les E.-U. ne participeront pas à un réarmement général

La demande d'Israël sera bien reçue

DENVER (P.A.) — Le président Eisenhower a révélé que "les Etats-Unis n'ont pas l'intention de contribuer à un concours de réarmement dans le conflit israélo-arabe, parce que nous ne pensons pas qu'un tel geste puisse servir les intérêts véritables des deux pays en cause".

Il a par contre ajouté que les Etats-Unis demeurent disposés à étudier toute demande d'armes pour la légitime défense de ceux qui en désirent.

Ces remarques ont été communiquées par le secrétaire de presse du président, M. Herbert Hoover, fils, qui a précisé en réponse à certaines questions que la déclaration indique que les Etats-Unis demeurent prêts à étudier la requête du gouvernement d'Israël qui désire des armes.

Pourparlers prévus

Le ministre des Affaires étrangères d'Israël est présentement en route pour la capitale américaine où il abordera de nouveau la question des fournitures de guerre.

Le général Burns

Le chef de l'organisme de trêve des Nations Unies, le major-général E. L. M. Burns, du Canada, a rencontré entre temps le premier ministre d'Israël, M. David Ben-Gurion, à Jérusalem. On croit savoir qu'il lui a présenté son nouveau plan destiné à enrayer l'expansion des hostilités entre l'Egypte et l'Etat d'Israël.

(Suite à la page 18, col. 2)

M. Anthony Eden accuse la Russie

LONDRES (Reuter) — Le premier ministre Eden a accusé la Russie de livrer des armes aux pays arabes afin de faciliter l'infiltration communiste dans le monde arabe.

"Quant à nous, nous trouvons impossible de réconcilier ce geste soviétique avec leurs déclarations affirmant qu'ils désirent mettre fin à la guerre froide dans le nouvel esprit de Genève", a dit M. Eden hier soir. Il parlait au banquet annuel offert par le lord-maire de Londres.

Le premier ministre a aussi annoncé que la Grande-Bretagne tenterait une fois de plus de trouver un terrain d'entente entre Israël et les pays arabes.

Cela pourrait se faire en sou-

(Suite à la page 18, col. 1)

Ben Youssef demande aux Marocains d'être calmes

PARIS (P.A.)—Fatmi Ben Slimane, qui essaie de constituer le premier gouvernement représentatif du Maroc, est retourné dans ce pays après être allé rendre hommage au sultan. Il a déclaré à son arrivée:

"Sa Majesté désire que le jour de son retour soit un jour de joie et qu'il se déroule dans le calme, la sérénité et la fraternisation entre tous les éléments de la population marocaine."

Ben Youssef reviendra au pays mercredi prochain, deux jours avant la célébration de son 28ème anniversaire d'accession au trône.

L'actuel résident général, le lieutenant-général Pierre Boyer de Latour du Moulin, semble croire que plus on retardera le retour du sultan plus on s'exposera aux éclats de violence.

En prévision du retour prochain du sultan Ben Youssef et de sa requête en faveur d'une plus grande autonomie intérieure, le gouvernement français a nommé un nouveau résident général au Maroc, un administrateur éprouvé, M. André DuBois, né de parents français à Bone, en Algérie. Durant les 16 mois passés à la tête de la police parisienne, M. DuBois s'est acquis une réputation certaine en imposant le silence aux trompes d'automobiles et en interdisant l'accès des camions aux rues étroites de la capitale pendant les heures les plus achalandées de l'après-midi.

En vertu de l'actuel traité entre la France et le Maroc, M. DuBois fera plus que représenter les intérêts français auprès du sultan; il administrera aussi les Affaires étrangères.

Il s'agit maintenant pour lui de conclure l'accord sans autre poussée de violence, particulièrement du genre qui déchire présentement son pays d'origine.

Dans "Le Droit" aujourd'hui

Au chef des nouvelles qui veut toujours placer plus de nouvelles en première page, le prote répond invariablement que "toutes les pages du journal sont bonnes'. N'est-ce pas qu'il a raison?

Annonces classées	24, 25, 26
Articles éditoriaux	2
Carnet mondain	6
Cinéma, radio, théâtre	12
Enfants	27
Hull	17, 18, 19, 20
Page religieuse	10
Sports	22, 23

"L'avenir est à ceux qui lutteat"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée, 375 rue Rideau, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES : PRESSE CANADIENNE PRESSE ASSOCIÉE AGENCE REUTER AGENCE FRANCE-PRESSE

Seule la Presse Canadienne est autorisée à reimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés. Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

JEUDI 10 NOVEMBRE 1955

L'impossible accord

Un correspondant de la Presse associée écrit que M. Molotov, ministre des Affaires étrangères de l'Union soviétique, a étonné les puissances occidentales par ses exigences au cours de la présente conférence de Genève.

L'attitude de Moscou, au contraire, ne nous étonne point. Elle est bien dans la ligne fondamentale de sa politique, non seulement à l'égard de l'Allemagne, mais du reste du monde. Le discours de M. Molotov a été franc.

Qu'est-ce que le ministre russe des Affaires étrangères a dit ? On peut le résumer de la façon suivante: l'Union soviétique est favorable à la réunification de l'Allemagne, mais cette réunification doit se faire de manière à assurer la domination éventuelle des communistes sur tout le pays.

M. Molotov a donc rejeté le plan de réunification proposé par les démocraties occidentales. Ce plan comporte des élections libres dans l'Allemagne entière en septembre 1956 en vue de choisir des représentants à une Assemblée nationale, qui élaborera une constitution et formera un gouvernement de réunification. Il comporte également la désignation par chacune des grandes puissances d'un représentant à une commission qui, après consultations avec des spécialistes allemands, promulguera les règlements des élections et fera rapport aux quatre grandes puissances en janvier 1956.

La Russie soviétique sait fort bien que, si elle acceptait le plan des démocraties occidentales, elle perdrait son emprise sur l'Allemagne orientale, parce que, dans des élections libres, la grande majorité du peuple allemand se prononcerait contre les partis communistes. Aussi s'est-elle montrée logique avec elle-même en refusant le plan de réunification des démocraties occidentales.

Moscou a été non moins logique avec lui-même lorsque, par la voix de M. Molotov, il a demandé que toute l'Allemagne suivît la ligne de conduite de la partie orientale du pays placée sous la domination communiste. Ce que l'Union soviétique recherche, en effet, c'est la communisation de l'Allemagne entière. Elle n'acceptera aucun plan de réunification allemande, à moins que celui-ci ne lui permette d'espérer la réalisation de cet objectif politique.

Ce que nous ne comprenons pas, c'est que les leaders politiques des démocraties occidentales aient pu croire, un seul instant, qu'ils avaient une chance de faire accepter leur plan par Moscou.

Les démocraties occidentales sont aujourd'hui aux prises, à Genève, avec les problèmes qu'elles se sont créés elles-mêmes. Parce que les chefs politiques des Etats-Unis et du Royaume-Uni ont divorcé la stratégie militaire avec la politique de l'après-guerre, au cours des dernières années de la deuxième grande guerre mondiale, ils ont permis à l'Union soviétique de s'installer en Europe centrale et en Allemagne orientale. S'appuyant sur leur force militaire, les Russes ont établi leur domination politique sur tout ce territoire. Aujourd'hui, les démocraties occidentales veulent changer cette situation, mais Moscou entend récolter tous les fruits de l'imprévoyante politique de ses alliés dans les années de 1943 à 1945.

La présente conférence de Genève s'en va vers un échec. Il ne saurait y avoir de doute là-dessus.

Camille L'HEUREUX.

Anciens de l'A.C.J.C.

Nous avons déjà exprimé le voeu d'une rencontre, d'un bout de conversation autour d'une table ronde, d'un retour sur le passé qui s'est toujours montré richement prometteur.

L'A.C.J.C. de 1904 à 1930 portait bien son nom: une association catholique de jeunes Canadiens français. Catholique, parce que née et vivant sous la tutelle de l'Eglise, et canadienne d'idéal et française d'expression, parce qu'elle revendiquait tout le Canada comme sa patrie. Peut-être donnait-elle davantage dans la note canadienne-française, mais ce ne devait pas être un crime à une époque où le plus grand des orateurs canadiens parcourait le pays pour créer un esprit canadien, et il était seul pour le travail d'Hercule: Henri Bourassa.

Elle n'aurait été que canadienne-française, l'A.C.J.C., si elle avait voulu n'être que québécoise. Au contraire, venait-elle d'annoncer la bonne nouvelle de sa naissance, qu'elle invitait dans ses rangs la jeunesse acadienne et la jeunesse des provinces anglophones. Ottawa, Toronto, Windsor, Moncton, Saint-Boniface, entendirent favorablement l'invitation. Et voilà pourquoi, cinquante ans après l'heureuse fondation, des anciens peuvent refaire les liens un peu dans toutes les parties de la province d'Ontario.

Notre ville ne tarda pas à faire vivre un cercle devenu vite florissant: l'abbé Joseph Hébert, que l'on verra souvent à la tête des plus beaux mouvements de jeunesse, était aidé par toute une élite: Esdras Terrien, Joseph-Olivier Dion, Eudore Thériault, le futur chanoine Lapointe, Me Waldo Guertin, pour n'en nommer que quelques-uns. Il fallait être de l'A.C.J.C., quand on avait déjà au coeur un peu de fierté chrétienne et française.

Les années y invitaient: 1904 annonçait l'imparfaite constitution de deux nouvelles provinces, l'Alberta et la Saskatchewan, imparfaite quant à nos droits comme minorité; cette date devançait de très près un autre faux arrangement dans le territoire du Keewatin.

En 1908, vingt-cinq mille acéjistes avaient remué la vieille province, au grand effroi des partis politiques. Les hôtels du parlement à Ottawa et à Québec ont beau reposer sur des caps de roc, ils se sentaient secoués par les phalanges juvéniles les plus hardies que le Canada ait jamais connues. C'était au sujet de la loi Lavergne, laquelle portait le nom de son auteur, le jeune Armand Lavergne qui avait pour lui la beauté, l'éloquence et le talent, et avant tout cette qualité, inimaginable chez les nôtres englués dans la politique de parti, indépendant comme tous les diables. Un Bourassa no 2.

Avec les Pères Lalande (les frères Louis et Hermas) et le Père Colclough (prononçons Colclé, car cet autre Jésuite était aussi canadien-français que le moins anglicisé d'entre nous), l'A.C.J.C., préparait gaiement et gravement la relève, comme on dit aujourd'hui; c'était vraiment le blé qui lève, comme on disait autrefois. Pour comble de bonheur, il y eut toujours à la tête de ce mouvement de jeunes des directeurs spirituels, dont le regretté Père Paré a reproduit, en des temps plus difficiles, et en des années d'un intense labeur, les magnifiques vertus apostoliques. Car, si l'A.C.J.C. pouvait vivre comme spontanément dans l'âme des adolescents de 1904, il fallait quand même des allumeurs ou des rallumeurs de flamme, et la Providence vit à ce qu'ils ne nous firent jamais défaut.

Victor BARRETTE

Un hommage mérité

A l'occasion d'un récent congrès pédagogique tenu à North Bay, M. Paul Massé, président de la Société du bon parler français, a remis la médaille d'officier de l'ordre académique "Honneur et Mérite", à M. le juge J.-A.-S. Plouffe.

S'il est un récipiendaire qui a mérité cet honneur, c'est ce défenseur de la langue et de la civilisation françaises en Ontario. Reçu avocat en 1919, conseiller du Roi en 1934, juge depuis 1936, M. Plouffe s'est employé, au cours de sa carrière, à servir ses compatriotes. Il est un des plus fidèles membres de l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario, dont il est aujourd'hui le vice-président. Il fait aussi partie du Conseil de la Vie française et de la Société historique du Nouvel-Ontario. Les nôtres ont toujours trouvé en lui un conseiller précieux sur tous nos problèmes d'intérêt national et ne cessent de recourir à ses services.

En remerciant la société qui le décorait et son président, M. le juge Plouffe a dit: "J'accepte avec plaisir cette décoration qui ne s'adresse pas personnellement à moi, mais à tout l'Ontario-Nord, de Pembroke à Chapleau, à de nombreux vivants, mais surtout aux morts. Puisque c'est un hommage collectif, je me dois de le transmettre à qui de droit."

Nombreux sont ceux qui ont vaillamment lutté, dans cette partie de l'Ontario français, pour la défense de la langue et de la civilisation françaises. M. le juge Plouffe a évoqué avec émotion le souvenir des disparus, comme M. l'abbé Langlois, ancien curé de Sturgeon Falls, ainsi que Mgr Côté, et l'oeuvre des vivants, comme Mgr Chapleau et Mgr Racette. Il a tracé un tableau saisissant de l'oeuvre des Jésuites et des nombreuses communautés d'hommes et de femmes qui, depuis 1883, étaient venus prêter main forte aux bâtisseurs.

M. le juge Plouffe appartient à la même lignée. Si la Société du bon parler français a voulu honorer en général, dans la personne du récipiendaire, tous ces bons travailleurs, elle a tenu aussi à honorer personnellement M. le juge Plouffe, que l'on a désigné comme un ambassadeur de la culture française en toutes les occasions. Et voilà ce qui réjouit tous les Franco-Ontariens.

Camille L'HEUREUX

Défense et illustration de la langue française

Le vocabulaire de l'administration

(Exclusif au "Droit")

Quand je faisais mon apprentissage dans la traduction des lettres et des rapports de l'administration fédérale à Ottawa, je regrettais de n'avoir pas sous la main quelque bon répertoire du style administratif français.

Depuis lors, j'ai eu l'occasion de feuilleter les trois livres où M. André Moufflet signale avec une verve et une compétence remarquables les défauts de la langue des bureaux: **Contre le massacre de la langue française, Encore le massacre de la langue française**, et **M. Lebureau et son âme.** J'aimerais rendre compte aujourd'hui de deux ouvrages récents qui pourraient, je crois, rendre de grands services dans nos bureaux: **Le style administratif** de Robert Catherine (Albin Michel, 1954, 171 pages) et **Le langage de l'administration et des affaires**, avec un répertoire des principales formules commerciales et administratives, de M. René Georgin (Les Editions sociales françaises, 1954, 208 pages).

M. Catherine prend le mot **administration** dans le sens traditionnel: action d'administrer, de diriger les affaires **publiques.** Son livre propose donc un art d'écrire à l'usage des fonctionnaires de l'Etat.

Après avoir justifié l'existence du style administratif et en avoir rappelé les principales caractéristiques: la noblesse, la politesse, la clarté et la concision, M. Catherine consacre soixante-cinq pages au vocabulaire administratif. C'est la partie la plus utile du livre puisque l'auteur y passe en revue les mots et les locutions en usage dans l'Administration française, tout en les commentant et en donnant des exemples de leur emploi.

Il cite en premier lieu les deux expressions traditionnelles **Avoir l'honneur de** et **vouloir bien.** A ce sujet M. Catherine note avec raison que la tournure "j'ai l'honneur de vous prier de **vouloir bien ...**" est plus impérative que "j'ai l'honneur de vous prier de **bien vouloir ...**" où une nuance déférente est indiquée. En somme, le fonctionnaire qui dans une lettre à un subordonné veut marquer qu'il demande quelque chose avec insistance emploiera **vouloir bien.** M. Georgin est du même avis: "Il semble toutefois que **bien vouloir** soit plus aimable et fasse appel à la bonne volonté, à la bienveillance du destinataire, et **vouloir bien** plus impératif" (p. 54). **Bien,** placé après **vouloir,** a d'ailleurs, au mode personnel, un caractère d'insistance indéniable: voulez-vous bien vous taire; vous voudrez bien me rendre compte.

M. Catherine nous propose ensuite quelques locutions verbales introductives suivies d'exemples qui seront très appréciés par tous ceux qui ont de la difficulté à commencer une lettre. Puis viennent dix-sept pages de locutions verbales d'exposition qui permettent d'exposer le sujet, l'analyser et le développer. A côté des verbes courants comme constater, noter, observer, signaler, ajouter, préciser, confirmer, rappeler, considérer, estimer, l'auteur ajoute des auxiliaires qui modifient la portée du verbe principal: se permettre de, croire, estimer, devoir, ne pouvoir que. Un autre jeu de locutions facilite l'expression des nuances: il est entendu que, il n'est pas douteux que, il n'est pas exclu que, ne pas douter que, ne pas ignorer que, ne pas manquer de. Voici quelques emplois des verbes et locutions précités: "Je me permets de vous signaler, d'attirer votre attention ... — Je crois devoir souligner ... — Je ne sous-estime pas la valeur des arguments présentés. Je n'ignore — ou vous n'ignorez — pas les difficultés rencontrées ... — J'ai l'honneur de vous confirmer que j'ai pris bonne note de votre requête .. — Il ne saurait être question d'apporter à cette demande une suite favorable, étant donné que ... — Il ne saurait vous échapper, vous ne sauriez ignorer que ..." (R. Catherine, le style administratif, pp. 32 à 34).

M. Catherine donne aussi la liste d'un certain nombre de verbes et d'idiotismes verbaux (235) accompagnés d'une exemple: aborder une question, un point particulier, admettre une façon de voir, aménager un impôt, amortir une dépense, annuler une disposition, apprécier le bien fondé de, etc.

Enfin plusieurs locutions verbales de conclusion nous sont proposées: après les formules impersonnelles, il convient de, il importe de, il y a lieu de, il est — ou parait — indispensable pas la valeur des arguments prédé..., nécessaire de..., opportun teur commente des tours plus directs qui permettent diverses nuances: décider que, demander que, désirer que, se réserver de, convier à, engager à, enjoindre de, inviter à, ordonner de, que..., prier de.

Il est toujours possible, en guise de conclusion, de rappeler au destinataire l'intérêt que l'auteur d'une pièce administrative attache à voir ses désirs, ses recommandations ou ses ordres suivis d'une suite efficace: attacher de l'intérêt à..., attacher du prix à...

M. Catherine termine son étude du vocabulaire administratif en passant en revue les adverbes, les conjonctions, les noms et les adjectifs les plus intéressants. Il précise clairement, par exemple, à la page 86, les différences entre une **directive,** une **instruction,** une **disposition,** une **mesure** et une **prescription.**

Je terminerai la semaine prochaine l'étude du livre de M. Catherine, avant de dégager l'apport de l'ouvrage de M. René Georgin: **Le langage de l'administration et des affaires.**

René de Chantal

PROBLEMES PUBLICS

Systèmes d'aqueduc et d'égout

Par Pierre Chaloult

Le premier ministre du Québec, M. Maurice Duplessis, annonçant, au cours de sa conférence de presse de vendredi dernier, une partie du programme de la prochaine session provinciale, a mentionné un projet de loi ayant pour but d'aider financièrement les municipalités à construire un système d'aqueduc et d'égouts.

Selon cette mesure dont on ne connaît pas encore les détails, le gouvernement adopterait une politique dans le sens de celle de la loi provinciale actuelle sur le logement. Ainsi, au lieu de consentir, comme dans l'Ontario par exemple, une hypothèque supplémentaire aux personnes qui désirent posséder leur propre maison, la province de Québec paie, pendant vingt ou vingt-cinq ans, soit jusqu'à l'extinction de la dette, une partie substantielle du montant de l'intérêt sur le capital emprunté.

Car si une hypothèque peut être un excellent ami en cas de besoin, elle peut aussi devenir le pire des ennemis lorsqu'elle est trop élevée pour les revenus de l'emprunteur qui doit en définitive rembourser le capital en même temps que solder les frais de son emprunt. On s'efforce donc, par la loi du Québec qui, malheureusement, s'adapte assez mal à la loi fédérale de l'an dernier sur l'habitation, de permettre aux gens de modestes revenus de devenir propriétaires, sans payer plus cher par mois que s'ils demeuraient locataires.

La loi à venir, elle s'appliquerait aux municipalités selon le principe en vertu duquel on vient aujourd'hui en aide aux individus. Ainsi lorsque le conseil de ville de tel ou tel endroit déciderait d'emprunter pour construire un aqueduc ou des égouts, le gouvernement provincial paierait une partie du montant de l'intérêt à verser tous les ans.

Comme, par ailleurs, chaque ville impose (cela va de soi) une taxe spéciale aux riverains à qui les services d'aqueduc et d'égouts sont destinés, de façon à rembourser en vingt ans dans la plupart des cas l'argent emprunté, sans que cela constitue une charge supplémentaire pour les habitants des vieux quartiers, les nouveaux propriétaires profiteront donc **directement** des avantages de ces subventions provinciales.

De plus, la loi projetée du Québec permettrait à deux ou trois municipalités de faire affaire conjointement et solidairement dans le cas où elles décideraient de construire un seul et même système d'aqueduc pour desservir les trois municipalités.

Et, pour ne pas aller plus loin que la partie québécoise de la région de la capitale, la ville de Hull, où l'on aura besoin, dès le printemps, d'étendre l'aqueduc et les égouts, tant dans le quartier de Chapleau que dans celui de Val-Tétreau, pourrait, sans doute, se prévaloir des avantages de cette loi pour diminuer le coût de l'entreprise exprimé sous forme de taxe spéciale aux propriétaires de l'année prochaine.

Il est aussi évident que la ville de Hull a tout à fait besoin d'une nouvelle usine de filtration qui rende l'eau, disons... plus agréable à voir, alors qu'il n'est pas impossible que les municipalités de Deschênes et de Hull-Sud aient, elles aussi, besoin prochainement d'installer un système, au moins partiel, d'aqueduc pour répondre aux exigences de la construction sans cesse augmentante dans ces deux centres.

On pourrait alors s'entendre pour construire la nouvelle usine de filtration d'où l'on alimenterait non plus la seule ville de Hull, mais encore les municipalités des alentours désirant se joindre à celle-ci. Le coût général de l'entreprise pourrait en être d'autant diminué et, grâce aux subventions prévues, les riverains du nouvel aqueduc ne seraient pas surchargés de taxes trop onéreuses.

A une époque, en effet, où il est question de lois sociales de toutes sortes, de responsabilités provinciales, fédérales ou concurrentes dans ce domaine, on ne peut accueillir qu'avec enthousiasme toute nouvelle loi qui facilite le passage de l'état de locataire à celui de propriétaire. Et si la loi fédérale sur l'habitation a pu largement aider en ce sens — ainsi que le dénotent les statistiques — reste qu'elle impose encore, sous toutes sortes de formes, de trop lourdes charges aux propriétaires en perspective qui n'osent souvent pas s'engager dans la grande aventure de la construction.

L'idéal serait évidemment que la loi provinciale et la loi fédérale puissent, en même temps, profiter à ceux qui projettent de se faire construire et ainsi aider à résoudre le terrible problème du logement, devenu une des plaies de notre moderne civilisation.

La politique extérieure de la Suisse et ses lignes motrices

M. Max Petitpierre, président de la Suisse, exposait récemment au Conseil national de son pays, les lignes directrices de sa politique extérieure. Nous extrayons de son discours le passage suivant:

Le Conseil fédéral ne croit pas que les événements de ces deux dernières années, en particulier ceux des derniers mois, et que le climat actuel de détente doivent engager notre pays à modifier la politique qu'il a suivie depuis la fin de la guerre.

Au contraire, ils doivent l'encourager à persévérer dans cette politique d'indépendance et de neutralité qui non seulement n'est plus contestée, mais qui, au contraire, à l'occasion de notre participation aux commissions neutres en Corée, de la conclusion du traité d'Etat avec l'Autriche ou encore des conférences qui se sont tenues à Genève en 1954 et en 1955, a été expressément reconnue comme favorable aux intérêts de la paix. La Suisse peut affirmer, aujourd'hui comme hier, que les raisons pour lesquelles, en 1815 et 1920, les puissances ont reconnu la neutralité suisse sont demeurées valables.

Il n'y a aucun motif de ne pas rester fidèles à une stricte politique de neutralité et à la réserve que nous nous sommes imposée jusqu'à présent dans les controverses politiques. C'est ainsi que nous pouvons entretenir un climat favorable aux rencontres internationales qui ont lieu sur notre territoire.

Notre politique de neutralité est une politique de détente et de coexistence pacifique permanente, parce qu'elle entend ne pas être seulement négative et d'abstention, mais qu'au contraire, nous considérons comme son complément naturel et nécessaire la collaboration avec d'autres pays sur le plan européen et mondial, partout où cette collaboration peut contribuer à la paix, à la prospérité, à l'amélioration de la condition humaine.

La détente ne doit pas non plus modifier le caractère de notre neutralité. Celle-ci doit rester armée. Invertébrée, notre neutralité perdrait une des raisons essentielles pour lesquelles elle a été jusqu'à présent reconnue et respectée. Notre défense nationale ne peut pas suivre les fluctuations changeantes de la politique internationale. Elle est une création continue, un instrument permanent et nécessaire de notre indépendance.

(Le Courrier de Genève)

Nos forêts

Les dictateurs qui réussissent à s'exiler, surtout un peu de leur plein gré, partent rarement sans le sou. Ils ont d'ordinaire fait, alors qu'ils détenaient le pouvoir, d'intéressants placements de tout repos en pays étrangers. On en pourrait citer de nombreux exemples.

(Le Nouvelliste)

Problèmes d'histoire

Maisonneuve tenta-t-il de fixer des Indiens à Montréal?

Ce rêve hantait tous les fondateurs et administrateurs qui s'étaient fixés au Canada. Maisonneuve n'échappa nullement à cette idée. Vers la fin de juillet 1642, il vit arriver au fort quelques Angonquins qui revenaient de la chasse. Il leur offrit l'hospitalité et les invita cordialement à demeurer auprès de la jeune bourgade. Mais ces Indiens, habitués à la vie nomade, ne voulurent pas abandonner leur existence de liberté. Ils ne voulurent pas accepter l'invitation du fondateur de Ville-Marie. Mais ils lui promirent que chaque fois qu'ils passeraient dans le voisinage, ils s'y arrêteraient. Le chef autorisa les Français à baptiser son fils de 4 ans. Maisonneuve et Jeanne Mance furent tout heureux de servir de parrain et de marraine à ce premier Indien qui adhérait à la religion catholique dans la future métropole du Canada.

L'enseignement catholique

S'il est une chose à laquelle l'Eglise tient c'est bien l'enseignement catholique. L'avenir de la jeunesse et par conséquent des hommes de demain, y est attaché. Nombreux sont les discours et les écrits des Papes à ce sujet. Pie XII a suivi la voie de ses prédécesseurs, notamment Léon XIII, Pie X et Pie XI. Il importe de connaitre ses déclarations et de s'en inspirer. Aucun catholique ne peut être indifférent à l'enseignement que reçoivent non seulement ses enfants mais toute la jeunesse du pays qu'il habite. Les Actes Pontificaux viennent de publier les principaux discours et écrits de Pie XII sur l'enseignement catholique. C'est un fascicule précieux qui éclairera et inspirera tous ceux qui le liront: pères et mères de famille, éducateurs, membres des commissions scolaires, universitaires, hommes publics, etc. Ce fascicule (No 73) se vend au secrétariat de l'Institut Social Populaire, 25, rue Jarry ouest, Montréal.

(I. S. P.)

Le mépris de l'argent

Nous, Canadiens français surtout, avons peut-être trop oublié le rôle vital de l'argent. Parce que nous avons négligé de nous enrichir, nous n'occupons pas toujours dans notre pays le rôle qui nous appartient ... Il ne faut certes pas vivre uniquement pour gagner de l'argent. A titre de catholiques, nous visons des buts plus élevés. Il reste que si nous nous enrichissons à force de travail et d'économie, nous serons sûrement plus en mesure d'être de bons Canadiens français et de bons catholiques, que si nous sommes pauvres à cause de notre paresse et de nos gaspillages. Pour revenir à ces individus qui placent la culture au-dessus de tout et ne veulent jamais accorder une pensée à l'argent, rappelons-leur que la culture a toujours accompagné la prospérité économique: elle n'a jamais été le fruit des crises économiques, ni de la misère.

(Montréal-Matin)

La petite entreprise

Il n'est pas juste qu'un petit industriel n'employant que dix ou quinze hommes et même de cent à deux cents soit mis sur le même pied, astreint aux mêmes obligations qu'un vaste monopole employant cinq à six mille hommes. Les grandes industries n'ont rien à craindre des moyennes et des petites, à condition qu'on n'emploie que des méthodes d'affaires loyales. Mais il devrait être possible d'établir pour les jeunes maisons un statut préférentiel qui leur permettrait d'atteindre à la mautrité comme on réserve aux produits du pays une situation privilégiée sur le marché local.

(Le Nouvelliste)

La Bible vous parle...

Imposez à vos enfants, l'obligation de faire la justice et l'aumône, de se souvenir de Dieu, de bénir Son Nom en tout temps, dans la vérité, et de toutes leurs forces.

(Tob. 14, 8)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

Au jour le jour

Un avertissement

"Lorsque l'auto-contrôle disparait et est remplacé par l'abus, le contrôle de l'Etat devient alors nécessaire." Cet avertissement, le premier ministre Duplessis vient de l'adresser aux fabricants de papier-journal entrés dans la danse d'augmentations injustifiées du prix de leur produit. L'idée d'un contrôle de l'industrie papetière est dans l'air depuis quelques années. Les compagnies louent de l'Etat nos forêts mais se conduisent comme si elles en étaient les propriétaires absolues. C'est une anomalie. Pour tempérer leur voracité, il n'est pas mauvais qu'on leur cogne, de temps à autre, sur les doigts. Si cet avertissement de M. Duplessis ne suffit pas, il faudra prendre les grands moyens. Si les fabricants de papier-journal laissent passer cette dernière chance de liberté et que l'Etat intervient dans leurs affaires, ils n'auront qu'à s'en prendre à eux-mêmes.

Un silencieux

A Halifax, le lieutenant-général Howard Graham, chef de l'état-major général canadien, a étonné les journalistes en refusant de se prononcer sur certains problèmes de la politique militaire canadienne. Nous l'avons déjà dit et nous le répétons: loin de nous scandaliser, ce mutisme du général Graham nous réjouit. Enfin, certains militaires comprennent que leur métier est celui des armes, non celui de la politique. Il faut les en féliciter sans détour.

Il faut s'unir

La Catholic Women's League lancera, elle aussi, une croisade de décence. Son but est d'épurer les débits de journaux, revues et magazines licencieux. Des équipes, formées à cette fin, feront le relevé de ce qui se vend et, à l'occasion, rappelleront aux vendeurs leur devoir de collaborer à cette campagne d'épuration et de protéger les jeunes contre la littérature immorale. Nous ne pouvons qu'applaudir à cette initiative qui rejoint celle, chez nous, des Ligues du Sacré-Coeur et de maints autres mouvements d'action catholique.

Concerts pour enfants

Cette année encore, l'Orchestre philharmonique d'Ottawa aura des concerts pour enfants. Le premier a lieu samedi matin prochain. On connait cette institution universellement populaire. Les enfants assistent à un véritable concert. Mais, pour les familiariser avec les instruments et les auteurs, un spécialiste explique les particularités des premiers et donnent de succinctes notions sur les seconds. A Ottawa, depuis l'an dernier, ces explications sont données dans les deux langues, afin de faciliter aux jeunes Canadiens français l'accès à la culture musicale. Il faut donc que nos parents fassent un effort particulier pour intéresser leurs enfants d'âge scolaire à cette remarquable institution que sont les concerts éducatifs. Le coût d'entrée est modique et les bénéfices immenses.

C. B.

BILLET

Le "margaretisme"

Il y a des commères — qui ne sont pas toujours des femmes — dont la spécialité est de "faire des mariages" et n'ont de repos que jeunes gens et jeunes filles de leur choix ne soient tombés dans les bras les uns des autres. Leur petit jeu ne réussit souvent qu'à moitié. Alors, pour se venger de leurs échecs sur les gens de leur rang, nos commères se reprennent sur les personnages royaux.

Prenons la princesse Margaret, jusqu'à ces derniers temps, combien de fois n'a-t-on pas marié la princesse ? Les appels à la discrétion n'ont eu nul effet. Il a fallu la fin dramatique de l'idylle Margaret-Townsend pour que cessât ce petit jeu puéril et indélicat.

Mais, le "margaretisme" a pris aussitôt une nouvelle forme. On ne marie plus la princesse, on la "place". On lui cherche les emplois officiels les plus divers et les plus éclatants. Comme si, d'ailleurs, elle n'en avait pas déjà un et onéreux.

Et, "naturellement", le nom de cette "colonie" qu'est le Canada est passé dans la tête de gens qui ne savent probablement pas où se trouve exactement notre pays et qui ignorent encore plus l'histoire de son évolution constitutionnelle.

Aussi, a-t-on pensé à Margaret comme prochain gouverneur général du Canada. Rien que ça. L'idée est tombée comme un caillou dans la mare aux grenouilles et, peureusement, tout ce qu'on a d'officiel se garde d'ouvrir la bouche pour commenter la suggestion.

Moi, qui suis du peuple, je n'ai pas les mêmes raisons de me taire. Qu'avons-nous besoin d'aller chercher en Grande-Bretagne, même au sein de la famille royale, un représentant de Sa Majesté. Modestes ... et fiers, un Canadien nous suffit. D'ailleurs, Margaret a déjà de lourdes responsabilités officielles dans son pays. Elle s'en acquitte avec grâce. Elle a fait l'union des coeurs autour de sa personne. N'en faisons pas, de grâce, un sujet de désunion parmi les Canadiens.

GIBUS.

CKCH

LE DROIT

Page 3

OTTAWA, JEUDI 10 NOVEMBRE 1955

La session sera plus courte que la dernière, prévoit-on à Ottawa

Par PIERRE CHALOULT

En fixant la date de la session fédérale au 10 janvier, le premier ministre espère, de toute évidence, qu'il y aura moyen d'ajourner celle-ci avant le début de la prochaine conférence de Londres qui doit s'ouvrir le 27 juin prochain.

On estime, en effet, chez les libéraux, que six mois suffisent à l'étude des lois et des crédits. On le croit aussi (ou du moins semble le croire) du côté de l'Opposition. Mais le tout est de s'entendre sur la manière d'atteindre ce but. Les conservateurs craignent que l'on ne respecte pas tous leurs droits de critiquer le gouvernement. Celui-ci tarde parfois à présenter des projets de grande importance qui provoquent ensuite d'autant plus longs débats. Et l'on en arrive ainsi à siéger presque jusqu'au mois d'août, comme cela s'est vu l'été dernier.

Cette session de 1955 fut ainsi une des plus longues à être tenues depuis la Confédération et la plus longue depuis 1907, puisqu'elle a duré 140 jours bien comptés. Il faut toutefois dire qu'au cours de la guerre et des années d'après-guerre, on avait pris l'habitude d'avoir deux sessions par année. Mais depuis que les députés ont, en 1954, décidé qu'ils ne seraient plus rémunérés selon le nombre de sessions, mais d'après un salaire de $8,000 par année, plus $2,000 non imposables, on s'est rendu compte que les affaires de l'Etat pouvaient être expédiées au cours d'une seule session annuelle.

Par ailleurs, lors de la réunion du 10 janvier 1956, la procédure parlementaire sera, d'un commun accord, entre les représentants de tous les partis, devenue plus rigoureuse. Ainsi l'on siégera soir et matin tant au cours du débat sur l'Adresse en réponse au discours du Trône, qu'au cours du débat sur le budget: celui-ci sera, en plus, limité à huit jours; celui-là à 10.

L'Opposition ou qui que ce soit, n'aura que six fois, au cours de la session, l'occasion de soulever des griefs et les débats en marge de ceux-ci ne pourront durer plus que 12 jours en tout: deux jours chacun, mais reportables, sinon employés en entier.

Le long et classique débat de l'hiver prochain sur le chômage devrait donc durer, au maximum, 4 jours au lieu de 7, comme l'hiver dernier. Et s'il dure 4 jours, les autres débats de même ordre en seront raccourcis d'autant.

Ainsi espère-t-on sauver un bon mois de discussions superflues, pour ne pas dire inutiles. Mais qui peut prévoir, dès aujourd'hui, ce que sera exactement la session de 1956 et le temps qu'elle durera?

M. J.-P. Valiquet, ancien ingénieur fédéral, décédé

M. Joseph-Powell Valiquet, 179 rue Wilbrod, à Ottawa, ingénieur retraité du ministère des Travaux publics, est décédé aujourd'hui, à l'âge de 68 ans, après une longue maladie. Il était né à Ottawa, de M. et Mme Ulric Valiquet, aussi décédés.

M. Valiquet avait débuté en 1906 comme ingénieur junior au ministère des Travaux publics. En 1931 il avait été transféré au district de Rimouski comme ingénieur adjoint. En 1937 la promotion d'ingénieur adjoint senior lui avait été décernée. Il revenait à Ottawa en 1941. M. Valiquet fut élevé au titre d'ingénieur grade 4A (civil) en 1946 et l'année suivante, à celui d'ingénieur grade 2 aux Travaux publics, maintenant appelé grade 8.

Son épouse, née Jeanne Roy, lui survit, ainsi que sa fille, Mme Daniel Doran, de Montréal, et son fils Jean, étudiant en génie civil à l'université McGill. Lui survivent aussi deux soeurs, Mme F. J. Whalen, de Burlington, Vermont, et Mlle Alice, d'Ottawa; son frère Georges, de Montréal; ses beaux-frères, de B. et Georges Roy, de Montréal, et Amédée Langlois, d'Ottawa; quatre petits-enfants et plusieurs neveux et nièces.

Il était membre de l'Association professionnelle des Ingénieurs de l'Ontario, du Tiers-Ordre de Saint-François, de la Ligue du Sacré-Coeur. Il était de la paroisse du Sacré-Coeur.

Les funérailles auront lieu samedi, en l'église Saint-Joseph, et l'inhumation au cimetière Notre-Dame.

Un concert pour enfants samedi matin à l'Ecole Technique d'Ottawa

Rappelons que c'est samedi qu'aura lieu à l'Ecole Technique d'Ottawa, le concert pour enfants placé sous la direction de M. Eugène Kash.

Pour la deuxième année consécutive des commentaires seront faits **en français,** tant au concert du matin qu'à celui de l'après-midi.

Voici quel sera le programme de ce premier concert pour enfants, de la saison 1955-1956:

Marche de l'opéra Carmen, de Bizet;

Suite, de Prokofiev;

Le Vol du Bourdon, de Rimsky-Korsakov.

En outre, M. Allan Mill interprétera des chants de folklore des Maritimes et racontera l'histoire de "Jacques et la fève géante".

Le Carnaval des Animaux de Saint-Saëns, dansé par les membres du "Classical Ballet Studio" sous la direction de Mme Nesta Toumine, mettra le point final au programme.

Faure doit encore poser la question de confiance

PARIS (A.F.P.) — M. Edgar Faure a été obligé de poser à nouveau la question de confiance dans le débat sur les élections anticipées. Le Conseil de la République avait approuvé 24 heures avant le projet abrogeant au 2 janvier prochain le mandat de l'Assemblée actuelle, mais en y ajoutant une réforme, c'est-à-dire qu'il proposait de substituer le scrutin d'arrondissement majoritaire à la loi électorale de 1951 (proportionnelle avec possibilité d'apparentement entre les partis).

Le vote, qui aura lieu samedi, sera la quatrième demande que M. Faure fera à l'Assemblée en moins de quatre semaines pour qu'elle manifeste sa confiance en son gouvernement.

Si l'Assemblée appuie le premier ministre, samedi, le plan du gouvernement pour des élections parlementaires en décembre prochain — six mois avant la date fixée — le gouvernement restera en fonction. Mais cela ne signifiera aucunement que son avenir sera assuré.

Si M. Faure perd, il devra démissionner.

Il aurait enfreint les règlements de la santé publique

George Boosamra qui, pendant près d'un mois, aurait choisi de vivre en roi et maître dans une série de cabines fermées plus tôt par la ville d'Ottawa pour raisons d'hygiène, a comparu ce matin en Cour du magistrat. Ces cabines, genre motel, se situent à 100, rue New Orchard, en bordure du chemin Richmond.

Boosamra est accusé d'avoir occupé à tour de rôle au moins sept cabines durant la période du 1er au 27 octobre dernier. Sa cause a été remise à huitaine.

La poursuite est dirigée par le Dr R. A. Kennedy, directeur du bureau municipal de santé.

A la Commission des pensions

Le lieutenant-colonel U. Blier, commandant de l'hôpital militaire de Québec, a été nommé membre de la Commission canadienne des pensions, a annoncé aujourd'hui le président de l'exécutif, M. J.-L. Melville.



A L'ECOLE NORMALE DE HULL — L'Ecole Normale de Hull a reçu aujourd'hui un distingué visiteur en la personne de Son Excellence Mgr Giovanni Panico, délégué apostolique au Canada. La photo ci-dessus montre Donna Bisson et Marthe St-Jean, qui ont présenté des fleurs à Son Excellence. On remarque aussi, en arrière, M. l'abbé Paul Desjardins, principal de l'Ecole Normale, et Mlle Nicole Emond, qui a fait lecture de l'adresse.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

En Cour d'Ottawa

Le calme avant la tempête !

Le magistrat Joachim Sauvé se réjouit de ce que le nombre des habitués de la Cour, tels que les vagabonds et autres accusés d'ivresse, soit beaucoup moindre depuis quelques jours. "J'espère toutefois, a-t-il dit, qu'il ne s'agisse pas d'une simple accalmie avant la tempête."

Les directeurs des divers services de la police craignent justement que ce ne soit le cas. "C'est la période paisible habituelle qui marque l'approche des Fêtes", a commenté, ce matin, un préposé à la brigade des moeurs, le sergent Harvey Slade.

On nous a en effet rappelé que cette période de calme précède toujours la fête de Noël, laquelle est habituellement suivie d'une "avalanche" d'infractions de toutes les sortes.

Il semblerait que les habitués de la Cour font tout en leur pouvoir durant ces mois de novembre et décembre pour éviter tous les démêlés avec la police. Il ne faut certes pas les blâmer, car il n'est pas trop agréable, semble-t-il, de passer ce temps des Fêtes "derrière les barreaux"!

D'émouvantes cérémonies marqueront demain à Ottawa le Jour du Souvenir

Son Excellence le gouverneur général, le très honorable Vincent Massey, et le premier ministre, le très honorable Louis Saint-Laurent, participeront demain matin à la cérémonie commémorative du Jour du Souvenir qui se déroulera d'abord au cénotaphe pour se terminer à la Tour de la Paix du Parlement où ces deux dignitaires déposeront des couronnes mortuaires pour honorer la mémoire des valeureux Canadiens qui, au cours des derniers conflits mondiaux, ont donné leur vie pour la cause de la paix.

Les trois armes, la marine, l'armée et l'aviation, participeront au défilé monstre auquel une douzaine de fanfares prendront également part. Le rassemblement des multiples unités et des milliers de vétérans qui prendront part à la parade aura lieu à 9 h. 45 sur le Driveway.

Un coup de canon tiré de la Colline du parlement indiquera le début des deux minutes de silence traditionnelles dont la fin sera également marquée par un second coup de canon.

Une trompette sonnera ensuite la diane après quoi une douzaine de fanfares entonneront en même temps une pièce funèbre. Plusieurs couronnes seront ensuite déposées au pied du cénotaphe, la première par le gouverneur général, la deuxième par Mme John Lebolduce, de Saskatchewan, désignée pour représenter les mères canadiennes qui ont perdu un fils ou un époux sur le champ de bataille, une troisième par le premier ministre, le t. h. Louis Saint-Laurent, et une autre par le président national de la Légion canadienne, le Rev. G. O. Anderson, d'Ottawa. Trois autres couronnes seront également déposées par un soldat, un marin et un aviateur au nom des membres de ces trois services.

Les principaux dignitaires se dirigeront ensuite à la Tour de la paix pour y déposer trois autres couronnes.

Les chefs d'état-major des trois armes, des membres du corps diplomatique, plusieurs membres du cabinet fédéral et des représentants des autorités municipales se joindront au groupe vice-royal sur l'estrade d'honneur érigé en face du Parlement où le gouverneur général recevra le salut militaire des nombreuses unités qui défileront devant les dignitaires.

Un permis de chien qui lui coûte cher!

M. William Lee Young, 9, rue Edina, se rendait en voiture à l'hôtel de ville, hier après-midi, en vue de se procurer un permis pour son chien quand son automobile a été impliquée dans un accident qui a causé pour près de $500 de dégâts.

M. Young a raconté qu'il ne savait pas d'abord où se situait l'hôtel de ville. Il avait déjà interrogé à cet effet plusieurs passants dans la rue, mais sans succès.

Tout à coup, à l'angle de Bank et Slater, il aperçoit le policier Thomas Beggan. Celui-ci pourra sûrement lui indiquer la route à suivre!

M. Young, les yeux fixés sur le policier, n'a pas vu le feu de la circulation qui venait de devenir rouge et il s'apprêta quand même à franchir l'intersection. C'est au même moment que son automobile entra en collision avec un camion que conduisait M. Fernand Bouliane, 68½, rue Charlevoix, Hull.

M. Robert Campeau accuse la ville d'inefficacité

M. Robert Campeau, président de la compagnie de construction Campeau Ltée, a commenté aujourd'hui la recommandation du Bureau des commissaires de la ville à l'effet que sa compagnie construise un système de drainage des pluies dans sa subdivision d'Applewood Acres, au coût de $9,600.

Après avoir admis qu'en vertu d'une entente avec la ville, sa compagnie était responsable de la construction des rues et du drainage de surface, il a dit que la majeure partie du problème de drainage de la rue Paugh vient de l'élévation du terrain où se trouvent les avenues Portal et Cunningham, terrain situé en dehors de sa subdivision.

"Nous savons trop bien qu'il s'agit d'un véritable problème, a-t-il dit, mais nous savons aussi que la ville devient de jour en jour de plus en plus inefficace."

"Nous ne pouvons sûrement pas être responsables, a-t-il ajouté, du drainage en dehors de notre subdivision."

M. Campeau s'est dit surpris d'entendre dire que sa compagnie était la cause d'un état de choses qui rendait possible l'invasion de rats dans l'égout sanitaire. Il a répondu que la seule façon pour les rats d'entrer dans cet égout était de passer par un tuyau d'un demi-pouce installé par la ville dans les fosses où descendent travailler les hommes.

"Il apparaît, a terminé M. Campeau, que l'information que le Bureau des commissaires a reçu de ses ingénieurs ou de ses conseillers juridiques est erronée, si non ces derniers essaient, comme d'habitude, de se soustraire à leurs problèmes."

Ils ont négligé de remplir une formule d'impôt: $25 d'amende

Au moins 10 citoyens d'Ottawa, accusés d'avoir négligé de remplir leurs formules de l'impôt sur le revenu pour l'année 1954, ont été appelés à comparaître, ce matin, devant le magistrat Joachim Sauvé.

La plupart se sont reconnus coupables et ont dû payer l'amende au montant de $25 et les frais. Quelques-uns ont vu leur cause remise à la semaine prochaine. Un autre a finalement été acquitté.

Ce dernier a prétendu qu'il a fait parvenir sa formule au département le 29 mars dernier. "Quand les autorités m'ont avisé, en juillet 1955, que ma formule n'avait pas été reçue, j'ai cru qu'on faisait erreur, a-t-il dit, et j'ai tout simplement laissé faire."

Il a déclaré que par suite d'un deuxième avertissement, il a entretenu une conversation téléphonique avec un employé du département qui lui aurait recommandé d'attendre la réception d'un autre avis. On lui aurait alors déclaré qu'on fouillerait à nouveau les filières afin de retrouver cette formule que l'accusé soutient avoir envoyé.

Le magistrat Sauvé lui a recommandé de remplir quand même une deuxième formule et de la faire parvenir au département dans le plus court délai.

L'asphalte est plus économique que le ciment

Plusieurs personnes ont remarqué qu'on se servait d'asphalte au lieu du ciment dans la construction et la réparation des trottoirs à Ottawa. En effet, on se sert actuellement de cette substance bitumineuse dans la réparation des trottoirs de la rue Elgin et ceux de la rue Bruyère.

L'ingénieur de la ville, M. L. W. Pillar, nous révélait ce matin que ce procédé était très pratique à certains endroits et surtout plus économique.

Dans la réparation des trottoirs, il est préférable d'employer de l'asphalte parce que cette substance, passablement résistante, ne pas la même tendance à se briser que le ciment.

L'asphalte coûte cinq fois moins cher que le ciment et donne un résultat presque aussi bon, surtout à ce temps-ci de la saison quand on ne devrait même pas effectuer de travaux de voirie à cause de la température.

Nouveau juge de la Cour de l'Echiquier

(P.C.) — M. Jacques Dumoulin, avocat de Québec, a été nommé juge de la Cour de l'Echiquier du Canada.

La nomination entrera en vigueur le 1er décembre.

M. le juge Dumoulin succède au juge E.-R. Anger, qui a pris sa retraite le 1er octobre 1953. La cour de l'Echiquier compte cinq juges.

Huit personnes incommodées par le gaz carbonique

Une jeune mère et ses sept enfants ont été incommodés, ce matin, par des gaz provenant d'une fournaise à charbon dans une chambre de leur logis, 100, rue Osgoode.

Il s'agit de Mme Marguerite Cadieux, âgée de 28 ans, et de ses sept enfants, Jean, 9 ans, Hélène, 8 ans, André, 7 ans, Nicole, 5 ans, Normand, 3 ans, Russell, 2 ans, et Régent, 11 mois.

La famille incommodée par les émanations nocives a dû se réfugier chez des amis, à 664, King Edward.

Grâce à la promptitude avec laquelle les sapeurs d'Ottawa ont répondu à l'appel, à 7h. 52 ce matin, personne n'a cependant été hospitalisé.

Les pompiers Jos Chapman et Morley Alexander, tous deux préposés à l'ambulance du Service des incendies, ont aidé à évacuer la maison dès leur arrivée sur les lieux. Ils ont administré de l'oxygène à ceux dont l'état nécessitait des soins immédiats. Tous les membres de la famille ont ensuite été conduits chez des amis où ils sont demeurés temporairement, pendant qu'on a remis la fournaise en bon état.

Les pompiers étaient sous la direction du chef de district Fabien Provost.

On trouve le corps d'une femme

GRENVILLE (D.N.C.) — On a retrouvé, vers 4h. hier après-midi, au fond d'une écluse du canal de Grenville, le corps de Mlle Marie-Jeanne Berthelette, 49 ans, de Hawkesbury. Elle était en pension à 134, rue Principale.

On ne lui connait presque pas de parents.

La victime, qui travaillait pour la "St. Lawrence Textile", était disparue depuis dimanche soir.

M. Jack Cameron, de Grenville, ayant trouvé la sacoche de Mlle Berthelette au bord de l'écluse no 7, en arrière du Manoir, la police a décidé de faire vider cette écluse. Et on y a retrouvé le corps.

Une autopsie aura probablement lieu.

Le corps repose à la morgue Jean Desforges, de Grenville, pour attendre la suite de l'enquête.

C'est M. Peter Cameron qui a aperçu le corps le premier. Le détective Maurice Lamoureux, de la Sûreté provinciale, dirige l'enquête. Il est assisté des chefs de police de Hawkesbury et de Grenville, MM. Rémi Lecot et Laurent Davidson, et de l'agent Roger Massie, de la police de la route.

MM. Henri Sauvé et Jean Bell ont aidé la police à sortir le corps.

On a découvert, dans l'écluse, le manteau de la victime, avant de découvrir le corps. Ce drame est encore à l'état d'énigme.

25 personnes disparues en mer

SUVA — (Reuter) — Le mystère le plus complet règne aujourd'hui sur la disparition des 25 personnes qui se trouvaient à bord de l'embarcation à moteur "Joyita" retrouvée vide et à la dérive par le capitaine d'un océanique. Le "Joyita", un bateau de 70 tonnes, était disparu depuis cinq semaines. Il a été aperçu au large de l'île Vanau-Levu, de Ridji.

Cénotaphe national réclamé par la Légion canadienne

(P.C.) — La Légion canadienne a incité aujourd'hui le gouvernement à ériger un cénotaphe national à la mémoire des Canadiens morts durant les guerres passées. Aucune date ne serait inscrite sur le monument.

La Légion a suggéré dans son mémoire annuel au cabinet que les autorités s'inspirent de celui de Whitehall, à Londres. Les légionnaires souhaitent que le monument, consistant en un simple pilier, soit érigé en face des édifices parlementaires.

Le monument national de guerre, situé place de la Confédération, ne porte que l'inscription "1914-1918".

Enquête réclamée

Dans son mémoire, la Légion, représentant quelque 220,000 anciens combattants, réclame l'institution d'une enquête gouvernementale sur le coût élevé de la vie comme premier pas vers la solution du problème principal du Canada, le logement.

Ceux qui ont suffisamment d'argent pour répondre à toutes les exigences peuvent trouver facilement des maisons, mais il n'en est pas de même des personnes qui gagnent moins de $3,000 par année, ce qui est le cas d'un tiers des salariés canadiens.

Demandes diverses

Le mémoire réclame également:

1. Que les récipiendaires d'allocations d'anciens combattants aient la permission de se faire un revenu annuel de $2,200 ou de $2,000, selon qu'ils sont célibataires ou mariés. Le maximum autorisé présentement est de $840 et de $1,440.

2. Que les anciens combattants canadiens qui ont été de service au Royaume-Uni durant la Première Guerre soient éligibles aux allocations.

3. Que l'allocation soit versée aux veuves d'anciens soldats alliés qui sont morts avant d'avoir complété un séjour de 20 ans en terre canadienne, si leurs veuves sont demeurées au Canada durant le temps requis.

4. Que toute invalidité subie sur un théâtre actuel de guerre soit regardée comme étant subséquente à l'enrôlement si elle n'est pas mentionnée sur la fiche médicale remplie avant l'enrôlement.

5. Que les pensions pour invalidité soient payées à partir de la date à laquelle elles sont réclamées. La chose est laissée actuellement à la discrétion de la commission des pensions. Les paiements rétroactifs sont généralement limités à un maximum de 12 mois.

On devrait d'abord parler du marché de l'Est du Canada

Dans le domaine de la promotion industrielle, les experts de la provnce d'Ontario à Chicago ou ailleurs devraient parler d'abord du marché de l'Est canadien, soit le Québec et l'Ontario, qui représente 80 p. 100 du marché canadien. C'est ce que le maire Bob Simpson d'Arnprior a déclaré aujourd'hui, après l'exposé de M. Harry M. Sleigh, conseiller en chef à la Division du Commerce et de l'Industrie, service du développement industriel, ministère provincial de la Planification et du Développement.

Dernier spécialiste à participer au forum de deux jours sur la mise en valeur industrielle de l'est de l'Ontario, au Château Laurier, M. Sleigh s'est empressé de préciser que les spécialistes de l'Ontario à l'étranger, surtout aux Etats-Unis, s'efforcent avant tout de faire connaître le Canada tout entier. Le maire Simpson, président du comité industriel de l'Association du Développement de l'est de l'Ontario, souligne que la philosophie des fonctionnaires provinciaux embrasse d'ordinaire toute la province, qui représente 54 p. 100 du marché canadien, et inconsciemment font valoir le grand marché de Toronto. S'ils pensaient au plus grand marché de l'Est du Canada et son 80 p. 100, notre région de l'est de l'Ontario en bénéficierait davantage pusqu'elle est au coeur même de cette vaste agglomération.

"La réponse logique de l'industriel américain, ajoute le maire Simpson, sera de se fixer dans l'est de l'Ontario et il oubliera Toronto!"

Avec beaucoup d'esprit, M. Sleigh a parlé d'orientation géographique en promotion industrielle. "Je ne suis même pas natif de l'Ontario, dit-il, mais vous convendrez avec moi que l'homme d'affaires ou le financier étranger, qui voyage par avion, ne peut s'empêcher de penser à Montréal quand il descend à Dorval, à Toronto quand il atterrit à Malton ou à Ottawa quand son avion se pose à Uplands".

Un ministre de Hollande vient au pays

LA HAYE (P.A.)—Le ministre hollandais de la Défense, M. Cornelis Staf, entreprendra une visite de deux semaines au Canada et aux Etats-Unis, du 19 novembre au 3 décembre prochain, a annoncé le service d'information de l'Armée hollandaise aujourd'hui.

M. Staf discuterait de "la politique à long terme de l'OTAN" avec les autorités américaines de Washington, qu'il doit rencontrer le 26 novembre.

A l'A.D.E.O.

Le maire Simpson parle du développement industriel

L'exemple d'Arnprior encourage les autres municipalités de l'Est de l'Ontario — Les Chambres de commerce

L'assemblée générale de l'Association du Développement de l'Est de l'Ontario a pris fin cet après-midi au Château Laurier, après deux jours de délibérations et un forum de trois séances consacré à la mise en valeur industrielle du "triangle doré" allant de Kingston à Hawkesbury et à Pembroke.

Un des animateurs de l'Association, le dynamique maire Bob Simpson, d'Arnprior, a montré comment les municipalités de notre région se sont mises à l'oeuvre depuis quelques années et ont su attirer des nouvelles industries.

Président du comité industriel, M. Simpson souligne que dans sa ville, on s'est organisé il y a dix ans en vue de favoriser le progrès industriel et commercial d'Arnprior. On a dépensé un million de dollars en améliorations locales, en planification et en construction d'écoles et de terrains de jeux.

"Ce fut le travail préliminaire, dit-il. Les visiteurs purent constater que nous désirions progresser, que nous étions éveillés. Au point de vue de transport, le chemin de fer dessert la région pour la grosse industrie mais les gros camions peuvent desservir rapidement usines et magasins. Avant tout, il fallait avoir le don de vendre les avantages de la ville et de la région. Nous sommes allés frapper aux portes des gros industriels et financiers. Le gouvernement provincial nous a prêté son précieux concours."

C'est ainsi que depuis six ans, Arnprior a attiré treize industries, dont une représente un placement de $5,000,000 en cinq ans et une autre, complétée, vaut un million de dollars. La petite industrie est non moins avantageuse. Ses filatures n'ont pas été touchées comme le reste de l'industrie textile parce qu'elles produisent surtout des feutres indispensables aux papeteries.

Programme d'habitations

Avec une population d'un peu plus de 5,000 âmes, la ville d'Arnprior bénéficie des avantages des grandes villes. Parcs, terrains de jeux, centres de récréation, bibliothèque, maisons d'enseignement, rien ne manque. Les gens de Renfrew, Almonte et autres villes voisines tirent également avantage du progrès d'Arnprior, où ils trouvent de l'emploi. L'émulation régionale est fort encourageante.

"Deux importantes sociétés d'entrepreneurs en construction, précise le maire Simpson, vont construire 28 et 49 maisons familiales respectivement. Une de ces compagnies (de Hamilton) a acquis 80 des 975 acres annexées par notre ville, dans le but d'aménager des immeubles commerciaux. On doit aussi construire un nouvel hôtel et des académies de quilles."

A la séance d'hier après-midi, M. Lyn Jamison, secrétaire-gérant de l'Ottawa Board of Trade, a souligné l'importance des chambres de commerce dans la mise en valeur industrielle d'une ville et d'une région.

M. Harry Callan, gérant de l'A.D.E.O., a récapitulé les délibérations de la journée d'ouverture en affirmant que les chambres de commerce, la banque industrielle, les banques, les compagnies de transport et les services du gouvernement provincial contribuent tous aux efforts des citoyens dans chaque collectivité.

L'Est ontarien bénéficiera des efforts du ministère provincial du commerce et de l'industrie. M. Harry Sleigh, directeur des "perspectives commerciales" à ce ministère, a accompli un travail gigantesque. De concert avec le gouvernement fédéral, le gouvernement provincial a fait une étude de deux ans en vue de combler les vides dans le domaine industriel du Canada.

Sur 200 noms remis à l'Association par la province, l'Association peut lancer un barrage de propagande aux Etats-Unis et outre-mer qui pourra doter notre région de quelque 25 nouvelles industries. En suivant la loi des moyennes, M. Callan croit que la chose est probable. L'Association jusqu'ici a obtenu le concours de 2 p.c. des personnes auxquelles elle a adressé des lettres de recrutement.

La proposition . . .

(Suite de la première page)

gence, de nature à porter atteinte au maintien de la paix en Europe;

3— Ce traité aura un caractère provisoire et restera en vigueur tant qu'il ne sera pas remplacé par un autre portant création d'un système de sécurité collective en Europe.

Les quatre ministres des Affaires étrangères abordent maintenant la question du désarmement.

Il ne semble pas que la discussion prendra un tour technique. Les ministre se borneront sans doute à adresser à leurs délégués au sous-comité des directives nouvelles qui permettront à celui-ci de sortir de l'impasse dans laquelle il se trouve, apprend-on dans les milieux de la conférence.

Deux thèses sont en présence: du côté occidental, on insiste sur la nécessité d'établir un système de contrôle efficace avant de décider de toute mesure de désarmement.

Le point de vue soviétique s'écarte de ces objectifs en ce sens que, sans méconnaître la nécessité de contrôles et d'inspections, l'U.R.S.S. voudrait que, simultanément, un accord intervienne sur les conditions d'un désarmement.

"Paralysie"

(Reuter)—La Russie étant définitivement opposée à la proposition occidentale prévoyant des élections hâtives sur l'ensemble du territoire allemand, les ministres des Affaires étrangères des quatre grandes puissances ont suspendu leurs entretiens relatifs à l'unification allemande.

Il se peut, toutefois, que les diplomates de Londres, de Washington, de Paris et de Moscou consentent, avant la fin de la présente conférence, à rouvrir le dossier de la double question de l'unification et de la sécurité européenne.

Dans un discours particulièrement violent, M. Foster Dulles a déclaré que le refus soviétique à l'égard de la réunification tend à "paralyser" les efforts en vue d'améliorer les relations entre l'Est et l'Ouest.

M. Sinclair . . .

(Suite de la première page)

son long voyage. Pour mieux atteindre son but, il grimpa à une sorte d'échafaudage sur lequel se trouvait une plate-forme. Ceux de sa suite le suivirent, mais cette construction temporaire n'était pas faite pour subir le poids de huit personnes. Tous furent projetés dans le vide et un des Russes qui accompagnaient les visiteurs eut même le crâne fracturé dans sa chute.

Pour sa part, M. Sinclair dit avoir été magnifiquement soigné par des médecins qui lui ont semblé remarquables. Et il a, de ce fait, constaté qu'en U.R.S.S. la proportion des femmes médecins semble encore plus grande que celle des hommes médecins.

A l'hôpital où se trouvait le ministre, dans un tout petit bourg, le corps médical se composait en effet de dix femmes et de 5 hommes seulement. Toutefois les neurologistes que l'on a fait venir des plus illustres hôpitaux du pays étaient tous des hommes.

Comme impression générale de son voyage, le représentant canadien qui fut le premier occidental à visiter, depuis la dernière guerre, certains endroits de l'U.R.S.S. reste étonné de voir jusqu'à quel point toute la population du pays se voue, avec une ardeur inexprimable, à la construction et à la reconstruction.

Dès son arrivée là-bas, on l'avait prévenu qu'il verrait des scènes sans doute tout à fait choquantes. Mais on lui a expliqué qu'il y avait tant à faire dans cet immense pays encore sous-développé, où les Allemands avaient tout ravagé, que l'on ne devait pas voir le travail accompli avec des yeux d'Américains. Partout, par la suite, on n'a cessé de lui dire: "Voilà le travail accompli depuis six ans; dans six ans nous aurons encore fait beaucoup mieux. Nous savons ce que peut produire l'Amérique. Nous savons aussi que les Américains sont plus avancés que nous, sur le plan technique. Nous avons du temps à reprendre et nous nous efforçons de le reprendre."

Le ministre a insisté sur le fait que là-bas, depuis les enfants jusqu'aux plus vieux, tout le monde est conscient d'accomplir une tâche. "Les collégiens que j'ai vus ajouta M. Sinclair, ne pensent pas au sport, mais bien à devenir des hommes de science. Ceux-ci sont en fait les véritables privilégiés du régime."

Toutefois le délégué canadien a aussi noté que nos conceptions de liberté ne peuvent s'accommoder de la façon de vivre en U.R.S.S. où l'on ne choisit pas son emploi. On va là où l'Etat nous indique d'aller. M. Sinclair croit que les Russes sont plus libres qu'ils ne l'étaient il y a quelques années, mais que, de toute façon leur premier souci est de vivre en paix et de construire. A ceux qui lui parlaient des dangers de guerre, le ministre canadien a répondu en insistant sur le fait qu'au Canada nous n'avions même pas de système de conscription et que les travaux accomplis dans le sens de l'utilisation de l'atome étaient exclusivement des travaux pacifiques.

Le projet . . .

(Suite de la première page)

cette demande que le 16 septembre dernier.

On sait que l'élargissement de l'avenue Carling coûtera $2,099,625.00. Ce coût sera partagé entre la ville et la province d'Ontario.

La rue Boteler

La Commission des affaires municipales de l'Ontario a aussi approuvé ce matin un règlement municipal visant à faire de la rue Boteler une rue résidentielle.

Les représentations de la ville à ce sujet avaient été faites hier après-midi.

Quelques industriels et commerçants déjà établis sur la rue ou qui avaient l'intention de s'y établir ont voulu combattre ce règlement, mais ils ont dû plier devant la décision de la Commission.

Un représentant de la Commission du district fédéral appuyait la demande de la ville. En vertu du plan de la Capitale fédérale, la rue Boteler devrait être une rue résidentielle où l'on pourrait permettre la construction d'édifices d'institutions non commerciales comme, par exemple, un hôpital, une école ou autres constructions du genre.

Le Pacifique-Canadien, qui a une voie parallèle à la rue Boteler, a, en vertu d'une entente non écrite, promis de retirer cette voie en 1966.

La Commission a aussi approuvé le règlement 75-55 modifié par le règlement 188-55 concernant le zonage de New Edinburgh, ainsi que le règlement 204 concernant le zonage de "Laurentian View".

La fluoration artificielle de l'eau potable

LACHUTE — (D.N.C.) — Le Dr Eric Mongeon, dentiste de cette ville, était le conférencier du dernier dîner du club des Lions. Il a parlé des avantages de la fluoration artificielle de l'eau potable.

En tant qu'il est concerné, le Dr Mongeon, qui est également dentiste consultant à l'Unité sanitaire comté, n'attend qu'un signe officiel pour faire connaître le projet et porter ses vues à l'attention du public en général.

D'après le Dr Mongeon, la ville de Brantford, première municipalité canadienne à ajouter de la fluorine à son eau potable, a constaté une diminution de 50% de la carie dentaire.

"Plus près de chez nous, déclara le conférencier, se trouve la ville de Hawkesbury qui est une autre des municipalités canadiennes à avoir adopté le système de fluoration de l'eau.

"En ce qui a trait au coût d'installation d'un plan de fluoration les frais sont d'environ $4,000 et il en coûterait à peu près 10 cents par personne annuellement pour protéger les citoyens de la municipalité contre la carie dentaire."

Le Dr Mongeon fut présenté par le Lion Roger Régimbal, et remercié par le président Ian Gordon.

Les autres sujets de discussion à cette assemblée furent la soirée de bingo du 9 décembre prochain, le souper père et fils du 20 décembre, et la visite du Père Noël dans les écoles locales, ce dernier événement sous la présidence de George Y. Deacon. La discussion porta également sur le travail de dépistage des troubles visuels chez les écoliers de nos institutions sous l'instigation de M. T. Zaplaski, de l'Institut National Canadien pour les Aveugles, et le club approuva en principe l'aide financière à apporter aux jeunes dont la vue est déficiente.

Le club a aussi accepté dans ses rangs deux nouveaux membres ,MM. Armand Desrosiers et Gordon Higginson, qui furent présentés par le Lion Phil. Tremblay.

Bois-Franc, Qué.

BOIS-FRANC (D.N.C.) — Marcel et Christiane Desrivières ont visité leurs parents et amis de Montréal et Sainte-Geneviève récemment.

Rhéal Bernatchez, Gilles Gauvin et Sylvio Desrivières ont passé le congé de la Toussaint dans leurs familles.

M. Jean-Paul Desrivières a fait un voyage à Val-d'Or.

M. Léo Pilon, hospitalisé à Montréal, a subi une grave opération.



Le 412 DEMENAGE — D'énormes camions de déménagement font la navette entre les bases du C.A.R.C. à Rockcliffe et Uplands, alors que l'escadrille 412 transporte ses bureaux et ses hangars à ce dernier endroit. Les camions sont ci-dessus stationnés en face d'un hangar à Rockcliffe. Des avions du Commandement du transport aérien apparaissent à l'arrière-plan. Ils mèneront désormais leurs opérations de l'aérodrome d'Uplands.

(Photo de la Défense nationale)

Curran, Ont.

CURRAN (D.N.C.) — Plusieurs jeunes gens et jeunes filles de la paroisse suivent le cours d'éducation populaire donné à Plantagenet, du 7 au 11 novembre.

Tout dernièrement, Mlle Agathe Chartrand, secrétaire diocésaine de la Jeunesse agricole catholique, assistait à la récollection prêchée à Ottawa par Mgr N. Gélineau, P.D., V.G.

Mme Urgel Chartrand et sa fille Jeannine ont passé une fin de semaine chez des parents, à Ottawa, récemment.

M. et Mme Jean-Guy Carrière visitaient M. et Mme Louis Rochon, en fin de semaine.

M. et Mme Lucien Rochon, d'Eastview, rendaient visite à M. et Mme Louis Rochon, dimanche dernier.

M. et Mme Raymond Cadieux et leurs enfants, Claude, Royal, Marlaine et Francine, visitaient M. et Mme Léon Charlebois en fin de semaine.

M. et Mme Léonard Larivière, d'Alfred, et leurs enfants, visitaient M. et Mme Louis Rochon en fin de semaine.

M. et Mme René Larivière, d'Ottawa, visitaient M. et Mme Frédéric Chrétien, dimanche dernier.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél: 6-7431.

Epave dangereuse pour la navigation

MONTREAL (P.C.) — Les propriétaires de la goélette Ragueneau, une épave dangereuse reposant au fond du fleuve St-Laurent, ont reçu du ministère des Transports l'ordre d'enlever l'épave dans un délai de 10 jours parce qu'elle est une menace à la navigation.

Le "Ragueneau" coula le 23 octobre à la suite d'une collision avec le cargo suisse "Sunamelia". Tous les membres d'équipage furent sauvés, mais la goélette sombra avec une cargaison de 125 tonnes d'explosifs.

Les autorités du ministère des Transports sont raisonnablement convaincues que l'épave repose dans quelque 10 brasses, à 1,000 pieds du quai de St-Jean, Ile d'Orléans. L'endroit a été marqué par une bouée verte.

Signature d'un contrat de travail

SUDBURY — (D.N.C.) — L'Association de la Sûreté municipale de Neelon-Garson vient de signer un contrat de travail avec le Conseil des cantons unis de Neelon-Garson.

Ce contrat accorde aux agents la semaine de 48 heures, une allocation d'uniformes et une nouvelle échelle de salaires. Le Conseil a aussi accepté de déduire la cotisation de l'association.

Les agents recevront aussi les mêmes privilèges que les employés municipaux concernant la pension et le bien-être. Puisque les cantons unis de Garson-Neelon n'ont pas de commission de la Sûreté municipale, l'association est directement responsable au Conseil.

La vocation de l'éducateur définie par l'abbé Demers

Lors de leur dernière récollection, les institutrices de Hull ont pu entendre une conférence de M. l'abbé Charles-Auguste Demers, supérieur du Petit Séminaire d'Ottawa.

Le sujet à l'étude était "La vocation de l'éducateur", lequel occupe une place unique dans le corps mystique.

"L'éducation est avant tout le propre des parents; mais, pour de multiples raisons, ceux-ci ne peuvent suffire à ce travail. L'Eglise confie donc cette mission à des éducateurs," a déclaré M. l'abbé Demers.

"Voilà pourquoi la tâche d'éducateur est plus exigeante que toute autre fonction: La tâche de l'éducateur, tout en se situant pour nos yeux de chair, sur le plan des réalités sociales, doit en même temps et à travers ce qu'il communique à l'enfant de connaissances et de vertus humaines, l'éveiller à la vie de la grâce et le faire grandir comme un citoyen de la patrie céleste.

"En un mot, l'éducation ne consiste pas tant à dire qu'à être."

La conférence fut suivie d'un salut du Saint-Sacrement.

Les directeurs et directrices des écoles de Hull, ainsi qu'un nombre imposant d'instituteurs, institutrices et éducatrices, prirent ensuite part à un souper fraternel en la salle Sainte-Bernadette, grâce à l'aimable hospitalité de Mgr Adéodat Chaloux, curé de cette paroisse.

Le forum de la soirée fut le complément de l'intéressante causerie de M. l'abbé Demers.

On souligna l'importance et la nécessité de la collaboration entière des parents à l'oeuvre de l'éducation de l'enfant.

La construction dans le canton de McKim

SUDBURY — (D.N.C.) — La construction dans le canton de McKim a accusé une augmentation de plus d'un million de dollars comparativement à la même période de 1955. En effet, l'inspecteur de la construction du canton a accordé des permis pour une valeur de $3,300,679 pendant les dix premiers mois de l'année.

Durant le mois d'octobre, l'inspecteur de la construction a accordé 59 permis, pour un montant de $343,115, dont 31 permis pour l'érection de nouvelles maisons et pour des 19 garages de véhiculiers.



GRANDES NOUVELLES

MAINTENANT L. FINE & CO.
OFFRE CET EXTRAORDINAIRE
MODE DE CREDIT

Pas de paiement à compte avant l'année prochaine

Pour quelle raison faisons-nous cette offre ?

Les obligations financières sont plus grandes durant l'époque de Noël! La plupart des gens magasinent tard afin que leurs comptes ne soient pas dus avant le premier de l'An. Nous vous offrons l'avantage de magasiner maintenant, tandis que le choix est plus grand, notre service plus personnel et vous ne payez pas un sou avant le nouvel An. Vous ne sauriez désirer quelque chose de plus commode . . . Les hommes, femmes et jeunes gens peuvent acheter des vêtements d'automne et d'hiver et accessoires dans le vaste assortiment de L. Fine & Co., et jouir de la commodité du mode de crédit prolongé. Venez aujourd'hui, dites "Portez à mon compte", et cela ouvrira automatiquement votre compte.

L. Fine & Co., 183, rue Rideau

PROPRIETE ET GERANCE DE FELLER BROS. LTD.
Visitez aussi notre autre magasin
FASHION DRESS SHOP — — — — — 155, RUE RIDEAU

Steinberg's

Aubaine du jour!

Vendredi et samedi, 11 et 12 novembre

TOMATES Orchard King

DE QUALITE DE CHOIX



Epargnez 4c — 2 boites 28 onces pour seulement 35c

PRIX REGULIER, 2 boites pour 39c

STEINBERG A LES BAS PRIX !

Steinberg's LIMITED - OTTAWA
Freiman's RUE RIDEAU
555, ROUTE de MONTREAL, près de MANOR PARK
au CENTRE D'ACHATS WESTGATE
1321, ave CARLING

STEINBERG BAT LA MARCHE EN VALEURS !

SEULEMENT

2 JOURS

D'ICI AU 12 NOVEMBRE

Chaque abonnement compte



NOUVEL HELICOPTERE DU C.A.R.C. — Un hélicoptère Sikorsky H-34 décolle de Longueuil pour s'ajouter à la flotte grandissante d'hélicoptères du C.A.R.C. Six de ces hélicoptères à rotor unique seront livrés au C.A.R.C. qui s'en servira à la construction du réseau canadien mitoyen qui longe le 55e parallèle. Les appareils se rendront à la station de Bagotville pour rejoindre la 108e section des communications, pour ensuite s'envoler vers le réseau de radar. Le H-34 transporte un équipage de deux hommes.
(Photo de la Défense nationale)

Le R. P. Régis, O.P., devient maître en théologie sacrée

MONTREAL (P.C.) — Le R. P. Louis-Marie Régis, doyen de la faculté de philosophie à l'université de Montréal, a reçu le titre de "maître en sacrée théologie", soit le plus haut titre qui puisse être obtenu chez les Dominicains.

Ce titre n'est conféré que très rarement. Outre le R.P. Régis, il n'y a au Canada que deux autres Dominicains qui le possèdent: Les RR.PP. Ceslas-Marie Forest et Louis-Marie Lachance. Ce titre leurs confèrent différents privilèges, dont celui de faire automatiquement partie du conseil provincial de leur ordre.

Pour obtenir cet honneur il faut avoir enseigné pendant au moins 15 ans, avoir écrit des oeuvres importantes et avoir subi avec succès un examen oral de quatre heures devant cinq des plus réputés théologiens de l'Ordre des Dominicains.

Les rites de la collation du titre de "maître en sacrée théologie" ressemblent étrangement à ceux du mariage. Agenouillé au pieds de son provincial, le nouveau maitre a d'abord fait profession de foi, prêté le serment antimoderniste et juré de rester constamment fidèle à la doctrine de saint Thomas d'Aquin.

Le T. R. P. Rondeau, provincial des Dominicains, a ensuite lu, en latin, le rescrit venant du Révérendissime Père Brown, maître général des Dominicains à Rome, créant le T. R. P. Régis "maître en sacré théologie". Puis, au doigt du nouveau maître, le T. R. P. Rondeau a passé un anneau d'or. Il le coiffa du bonnet doctoral et lui donna l'accolade fraternelle.

Le cérémonie s'est déroulée à l'université de Montréal en présence de Mgr Irénée Lussier, recteur de l'Institution. C'était la première fois qu'une telle cérémonie s'y déroulait.

Paincourt, Ont.

Soirée récréative

PAINCOURT (D.N.C.) — Une partie de cartes fut organisée dernièrement par les élèves de l'école de Continuation H.-J. Payette, de Paincourt. Cette soirée eut lieu dans la salle Saint-Philippe de Grande-Pointe. Les gens se sont présentés de toute la région avoisinante.

Travaux en cours

M. Léonard Faubert a obtenu un emploi récemment, d'une compagnie de Toronto qui se charge de nettoyer les puits d'huile de la région de Dresden.

Deux frères se retrouvent

M. Laurent Mercier a revu son frère, qu'il n'avait pas vu depuis plus de quatre ans. Il a visité celui-ci dernièrement à Sarnia, où il ignorait qu'il demeurait. Les deux frères sont originaires de Providence.

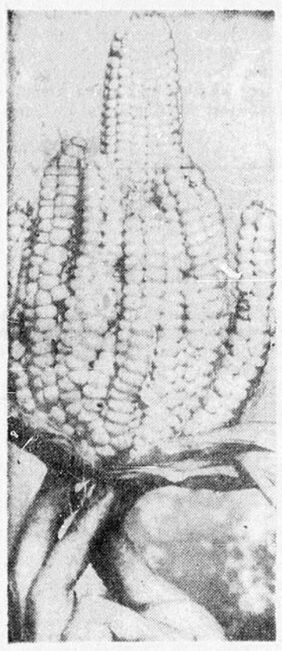
Va-et-vient

M. et Mme Domine Sterling visitaient, au cours de la semaine, leur fils, à Wallaceburg.

Samedi dernier, MM. Jean-Paul Pinsonneault et Gérard Laprise sont partis suivre un cours d'agriculture dans la province de Québec.

DEMANGEAISONS

Si vous êtes affligé de Boutons, Eczéma, Démangeaisons, Desquamation, Psoriasis, Acné, Pied d'Athlète, Comédons ou Rougeurs, essayez NIXODERM ce soir. Agit pendant le sommeil. 1. Calme les démangeaisons, brûlures, douleurs cuisantes en 7 minutes. 2. Tue de nombreux microbes, qui sont souvent la vraie cause des troubles cutanés. 3. Aide à cicatriser la peau, la rendre plus douce, plus souple, plus claire. Demandez NIXODERM à votre pharmacien aujourd'hui. Satisfaction, sinon remboursement de votre argent. Et, pour l'antisepsie de la peau, employez le Savon Médicamenté NIXODERM.



ETRANGE EPI — Cet étrange épi de blé-d'Inde a été développé par un agronome russe du nom de Molenby. Ce sont, comme il l'explique lui-même, des "satellites" qui poussent tout autour du corps principal de l'épi. L'épi peut ainsi avoir de huit à douze petits épis et peser environ une livre et demie. (Photo S.N.S.)

Requête des pomiculteurs de la N.-E.

KENTVILLE — (P.C.) — Le président de l'Office de soutien des prix agricoles, M. A. M. Shaw, est de retour à Ottawa, d'une tournée en Nouvelle-Ecosse où les pomiculteurs lui ont réitéré les raisons de leurs réclamations financières.

Si le gouvernement fédéral répond négativement encore à leurs demandes d'assistance, affirment les pomiculteurs de la vallée d'Annapolis, les pertes seront terribles.

Le cabinet fédéral a déjà repoussé une requête de soutien des prix concernant deux millions de boisseaux de pommes, soit la moitié de la récolte de l'année, que les producteurs désirent transformer en concentrés destinés aux marchés du sud.

Montcerf, Qué.

Fête patronnale de M. le curé

MONTCERF (D.N.C.) — A la salle paroissiale ces jours derniers, à l'occasion de la fête patronale de M. le curé Cossette, les élèves sous la direction des RR. SS. du Sacré-Coeur, ont bien voulu rendre à leur curé, une marque d'estime en lui présentant une bourse et un bouquet spirituel. Une soirée récréative ajoutait de la gaieté au programme:

1. La joie rayonne. Cantate de fête par les élèves des 7e et 9e années.
2. Compliments de l'Alphabet, par les benjamins.
3. Les 3 Pater, récitation par Jeannot Côté.
4. Les 30 deniers, sketch présenté par les élèves de 3e et 4e années.
5. Le chemin des écoliers, chant joyeux par Rhéaume Lyrette.
6. Une leçon salutaire, Comédie en un acte, par les filles de 9e année.
7. Pot pourri, par les élèves de 2e et 3e années.
8. Départ du Missionnaire, chant mimé par un groupe de la 7e année.
9. Une visite merveilleuse, saynète par les élèves de 3e année.
10. Trop parler nuit, trop parler cuit, comédie en un acte par les élèves de 5e et 6e années.
11. Famille sans reine en Russie, sketch vivant présenté par les élèves de 5e et 6e années.
12. Présentation d'une bourse et d'un bouquet spirituel, par Mlle Georgette Lafrance et Gérard Emond.

M. le curé remercia les élèves et les RR. SS. du Sacré-Coeur pour tout le dévouement dont elles ont fait preuve dans la préparation de cette soirée. Il remercia aussi tous les parents d'avoir répondu à l'invitation.

M. le maire Aldège Emond, M. le secrétaire King Nault, M. Abraham Mathieu ainsi que son fils François, étudiant au collège des RR. PP. du Saint-Esprit d'Ironside, ont été invités à prendre la parole.

Lord Shrewsbury atteint de polio

LONDRES (A.F.P.) — Lord Shrewsbury, premier comte d'Angleterre, est gravement atteint de poliomyélite et a dû être placé dans un poumon d'acier. Selon ses médecins, il aurait pu contracter la maladie au cours d'un récent voyage à l'étranger.

A l'hôpital de Birmingham où Lord Shrewsbury est soigné, on déclarait que son état était grave. Agé de 41 ans, Lord Shrewsbury est un filleul du roi George V.

CONFORT!

VOYAGEZ PAR AUTOBUS

Evitez la fatigue de conduire et les problèmes de stationnement!

COLONIAL COACH LINES

Colonial Coach Lines Terminal
265, rue Albert — Tél. 2-5345

Meilleur pour la toux de bébé



Formule spéciale pour bébés. — respiration.
Détache le flegme — Dégage la



Exigez le bacon MORIN

DISTRIBUTEUR
RENE BELANGER
19, rue St-Hyacinthe, Hull
Tél.: Affaires PR. 7-9970; Résidence FR. 7-8211



LOBLAWS

Tout le monde parle de ces AUBAINES

SPECIAL! RAIFORT Woodman Pot de 8 oz. fl. 23c

SPECIAL! DATTES dénoyautées Sac de 1 lb. 14c Sac de 2 lbs. 27c

SPECIAL! SOUPE AUX POIS "HABITANT" 2 grosses boites de 28 oz. fl. 29c

SPECIAL! PAPIER DE TOILETTE CASHMERE 2 rouleaux 21c

Shortening Fluffo	carton de 1 lb.	27¢
Margarine Parkay de Kraft	régulière carton de 1 lb.	35¢
Sauce Chili Libby	bout. de 11 oz. fl.	35¢
Aliments Gerber pour bébés ou juniors	2 btes	19¢
Starlac instantané de Borden	bte de 1 lb.	37¢
Café Nabob	sac de ½ lb.	59¢
Fromage Golden Bar	ordinaire ou pimenté pqt de ½ lb.	27¢
Margarine Solo	carton de 1 lb.	29¢
Fromage Maple Leaf	tablette casse-croute ½ lb.	28¢
Save All Appleford, papier ciré	rouleau de 100 pieds, pqt.	29¢
Fromage Velveeta de Kraft	ordinaire pqt de 8 oz.	31¢

FRUITS et LEGUMES

Excellente pour cuire — Succulentes pour la table

POMMES McINTOSH Panier 6 pintes 45¢
Catégorie de fantaisie de l'Ontario

BLE D'INDE en épi 4 gros épis 35¢
Tendre, fourni — Frais doré

CHOUX DE BRUXELLES Lb. 25¢
Fermes, propres — De Californie

LAITUE 2 pieds 33¢
Iceberg de Californie — Croustillante, verte

OIGNONS ESPAGNOLS 3 pour 29¢
Directement de l'Espagne, doux et savoureux

Vel	15c de rabais prix régulier 2 gros pqts	63¢
Ampoules Laco Mazda	25, 40, 60 watts chacune	20¢
Tissus faciaux Face-Elle	2 pqts	39¢
Savon de toilette Many Flowers	3 pains rég.	25¢
Cire liquide Success	bidon chopine	59¢
Savon en poudre Quix	pqt. rég.	39¢
Javex	bout de 16 oz. fl. 15¢ bout. de 32 oz.	25¢
Nettoyeur Classic	2 btes	15¢
Détersif liquide Gay	5c de rabais sur prix régulier bout. de 12 oz. fl.	32¢
Savon de toilette Camay	2 pains format de bain	25¢

AUBAINE-EPARGNE DE NOVEMBRE
VERRERIE Safedge LIBBEY
de ravissant dessin GARLAND
4 attrayants verres en séries de 3
• Verre à eau • Verre à sorbet • Verre à jus • Verre à cocktail
Deuxième semaine — Paquet de 3 avec achat de $3. seulement 99¢
VERRES à SORBET — Prix régulier 3 pour $2.25

Epargnez sur des viandes de qualité Loblaw

• COUPES DE PORC FRAIS •

SPECIAL! ROTIS EPAULE MAIGRE Lb. 29¢
SPECIAL! ROTIS SOCS MAIGRES Lb. 39¢
VOLAILLES Cat. "A" éviscérées pour bouillir Lb. 52¢
SPECIAL! BACON DOS MAIGRE PEAMEALED
Coupes de bout à la pièce. Lb. 55¢ Coupes de centre et tranches. Lb. 65¢

Spécial! Devants de veau désossés nourri au lait lb. 39¢
Spécial! Les meilleures de Jersey Huitres de choix pot de 9 oz. 72¢

ALIMENTS DE MER CONGELES PRETS A CUIRE
SPECIAL!
Filets de morue de choix Pqt de 1 lb. 29¢
Filets de haddock de choix Pqt de 1 lb. 43¢
Filets de perche de choix Pqt de 1 lb. 39¢

Nouveau bas prix! Chocolats Buds Paquet cello de 5 onces 25¢ Faits de chocolat au lait pur.

SPECIAL! Gâteau marbré LOBLAW Chacun 33¢ Un produit de qualité de la boulangerie Loblaw.

REPUTE Gâteau de Noël de LOBLAW
Format No 1 59¢
Format No 2 1.15
Format No 3 1.69
Un produit de qualité de la boulangerie Loblaw.

Pain Loblaw daté de chaque jour Marque Cottage Tranché ou non tranché. Miche de 24 onces 15¢
• blanc • blé entier • blé craquelé

HEURES D'AFFAIRES
Lundi à samedi sauf le vendredi, de 8 h. 30 a.m. à 6 p.m.
Vendredi 8 h. 30 a.m. à 7 h. p.m.

Aubaine TV de la semaine Spécial— Poudings instantanés Royal 4 paquets pour 39¢ Saveurs assorties.

LOBLAW vous offre l'Encyclopédie Popular Mechanics "Do-It Yourself" Le volume 99¢ 12 volumes dans la série no 7, maintenant en vente. Commencez votre série dès maintenant.

JOUISSEZ DU programme de télévision de GUY LOMBARDO Présenté par LOBLAW
Consultez votre journal pour le jour, l'heure et le poste mettant en vedette ces marques nationales — Tabliers de lampe Stuart House, pois Green Giant, mélanges à gâteau au chocolat Monarch, détergent All olives pimentées Manzanilla Clubhouse, margarine Rose, saumon Sockeye Sovereign, flocons de patates Saratoga, papier ciré épargneur d'aliments Appleford, poudings instantanés Royal, fromage en crème Ingersol, nettoyeur domestique Snap, cire liquide Success.

LOBLAW GROCETERIAS CO. LIMITED — Prix en vigueur les 10, 11, 12 novembre

LES FEMMES ET LA LOI SUR LES DROITS DE SUCCESSION

La commission cenadienne du statut de la femme a fait des pressions auprès du ministre des Finances, M. W. Harris, pour obtenir une modification de la Loi sur les droits de succession qui accorderait plus d'importance aux exigences féminines à partir du contrat de mariage.

La Commission a suggéré que le premier $50,000 d'une succession soit entièrement exempt de tous les droits de succession.

Actuellement, une veuve recevant un revenu de la succession de son mari, revenu de $49,999 ne paye aucun droit de succession. La succession s'élèverait-elle à laà la somme de $50,100 la veuve se verrait taxée sur le montant total. La Commission veut que seul l'excédent de $100 soit taxable.

La Commission demande aussi que seule la demi-valeur d'un cadeau que ferait un mari à sa fmeme — propriété ou autre — soit sujette à la taxe sur les cadeaux et que la moitié de la succession d'un mari mort soit, en regard des taxes, considérée comme gagnée par la femme, et donc exempte des droits de succession.

Guerre autour de l'oeuf cuit dur

Pour obtenir des oeufs cuits dur mais qui restent tendres il semble bien qu'on puisse indifféremment les mettre à cuire à l'eau froide ou à l'eau bouillante. Les auteurs allouent une vingtaine de minutes pour la cuisson à compter du moment où l'eau bout. Ils recommandent aussi de refroidir le plus rapidement possible après la cuisson afin de prévenir la formation d'une couche gris-verdâtre autour du jaune. Disons en passant que c'est là une question d'apparence seulement et qu'il n'y a aucun danger à consommer des oeufs dont le jaune tournerait au gris-verdâtre.

Elégance et maintien vont toujours de pair

Votre élégance, mesdames, dépend en grande partie de votre maintien. Seriez-vous la plus mince des elfes, la plus merveilleuse des Cendrillons, tout l'attrait de votre personne disparaîtra si vous vous tenez mal. Il en va de même de l'équilibre de votre humeur. Un maintien négligé augmente la tension nerveuse et vous rend irritables. Chaque geste étant en soi un exercice, sachez le bien faire et vous vous sentirez toujours alertes et jeunes.

Une prise de courant adaptée aux boîtes de produits congelés

TORONTO (P.C.) — L'automatisme entrainera peut-être bientôt la disparition des poêles et aussi des caissiers des "supermarkets".

Cette prédiction a été faite, mardi, à l'exposition nationale d'emballage, par M. Jack Genser, gérant des ventes des magasins Steinberg.

M. Genser a révélé aux 5,000 personnes assistant à l'inauguration de l'exposition qu'une inscription en encre magnétique sur les empaquetages de produits alimentaires fera fonctionner automatiquement la caisse-enregistreuse lorsque les acheteurs déposeront leurs paquets sur un dispositif spécial. La machinerie calculera le montant de la facture beaucoup plus rapidement que n'importe quel humain pourrait le faire.

Une prise de courant sera adaptée sur les boîtes de produits congelés et permettra ainsi d'éliminer les poêles.

Le meilleur moyen de rester jeune

Le meilleur moyen de rester jeune et de conserver une apparence impeccable, c'est encore de se tenir constamment occupé, affirme une grand-mère aux cheveux roux, qui vient de se voir décerner une médaille d'honneur, au cours de l'Exposition internationale féminine.

Mme Rudkin, qui commença par un petit pain cuit à la maison, et construisit une entreprise internationale de boulangerie, déclare: "A mon âge, ma propre grand-mère s'enveloppait dans un châle, au creux d'une chaise berçante et ne portait son bonnet et sa belle robe de satin noir que les dimanches et jours de fête".

Pour sa part, Mme Rudkin adore les coquets chapeaux parisiens et les talons hauts et minces, connaît les dernières nouveautés littéraires et artistiques, tout en dirigeant d'une main sûre, un immense empire commercial.

Un tour bien savant pour une fillette !

FLINT (P.C.) — La police a révélé aujourd'hui qu'une fillette de 12 ans a admis avoir réclamé $2,000 à un juge municipal pour la sécurité du fils de celuici. Le garçonnet, âgé de 12 ans, était camarade de classe de cette fillette.

La police a dit que la fillette a téléphoné quatre fois à la maison du juge John-W. Baker et lui a déclaré que son fils, John, serait tué si l'argent n'était pas fourni. Le garçonnet aété gardé à la maison jusqu'à mardi alors que la police l'a suivi à l'école.

Les policiers ont dit que la fillette, arrêtée plus tard après qu'elle eut causé avec John, leur a déclaré qu'elle voulait faire souffrir la famille parce que le garçonnet avait ri d'elle en classe lorsqu'elle a été incapable de répondre à une question.

St-Bernardin, Ont.

Partie de cartes

SAINT-BERNARDIN (D.N.C.) — Récemment, avait lieu, à la salle de l'école, une partie de cartes, organisée par le club de hockey de Saint-Bernardin. Presque tous les paroissiens et de nombreux amis des environs y assistèrent. De magnifiques prix ont été gagnés par plusieurs. Entre autre, M. Rolland Lalonde, fut l'heureux gagnant d'une magnifique paire de patins.

Va-et-vient

Mme Berthe Mayo, de New-York, et Mlle Rosine Turgeon, de Montréal, passent quelques semaines au presbytère.



M. et Mme ROBERT HUOT

MARIAGE HUOT-SIMARD A SAINT-JEAN-BOSCO

Le mariage de Mlle Yolande Simard, fille de M. et Mme Jean-Baptiste Simard, de Hull, avec M. Robert Huot, fils de feu M. Adolphe Huot et de Mme Huot, a été célébré récemment par le R.P. E. Carrier, O.M.I., en l'église St-Jean-Bosco. Le R.P. Carrier est le cousin du marié.

Acompagnée de son père, la mariée est entrée à l'église qui, pour cette occasion, avait été décorée de fougères et de fleurs d'automne blanches, pendant qu'à l'orgue, Mlle Rachelle Chénier faisait entendre la marche nuptiale. La chorale des Enfants de Marie a assumé les frais du chant.

La mariée portait une ample robe de brocade blanche, garnie de séquins, dont les manches se terminaient en pointe sur les poignets. Le corsage en pointe qui frongait la jupe sur les hanches était serti de même que l'encolure dentelée. Son voile de tulle illusion était retenu par un béguin confectionné dans le même tissu que le toilette. Elle portait un livre d'heures recouvert de roses rouges.

M. Patrice Huot agissait comme témoin. Après la cérémonie de mariage, un vin d'honneur a été servi à la maison de la mariée, et une réception suivit au Salon d'or, chez Henri. Pour effectuer le voyage à New-York, la mariée avait choisi un ensemble de tweed à dominante turquoise; elle était coiffée d'un petit chapeau rose pâle et portait un long manteau blanc, moucheté noir.

Sont venus de l'extérieur: M. et Mme Régeant Coutu, de Rimouski, M. et Mme Georges Bouffard, M. et Mme Marcel Bergeron, du Cap de la Madeleine, M. et Mme Armand Boily, de Québec, MM. et Mmes Adolphe Huot et Delphis Baker, du même endroit, et M. et Mme Philippe Dupéré, de Montréal.

Genèse du trou dans le beigne.

Avez-vous déjà su comment le beigne avait conquis son trou? Etablissons d'abord qu'il n'en a pas toujours eu un. Son ancêtre était un biscuit complètement uni bien en vogue dans les cafés anglais. Il a fallu le sens pratique d'un capitaine de vaisseau du Maine, Hanson Gregory, pour lui donner la forme qu'on lui connaît aujourd'hui. Gregory servait des biscuits sucrés à ses marins sur le pont. Il remarqua qu'on accrochait souvent ces biscuits aux poignées de la roue de gouvernail pour laisser passer une vague tumultueuse. Gregory, qui détestait le gaspillage, donna l'ordre de faire les biscuits avec un trou au milieu ayant le diamètre des poignées de la roue C'est ainsi qu'un biscuit devint beigne.

Si vous n'avez jamais fait de beigne, peut-être aimeriez-vous en essayer des deux sortes. . . avec trou ou sans trou. Si, au contraire, les beignes sont votre spécialité, vous apprécierez la recette neuve que nous donnons aujourd'hui.

Beignes à la crème (36 à 40)

2 oeufs
2 jaunes d'oeufs
1 tasse de sucre
4 tasses de farine à tout usage, tamisée
6 c. à thé de poudre à pâte
½ c. à thé de muscade
2 c. à thé de sel
1 c. à table de zeste de citron râpé fin
⅓ tasse de crème épaisse
½ tasse de lait
2 c. à table de beurre fondu
½ c. à thé d'essence de citron

Battre les oeufs et les jaunes d'oeufs, ajouter graduellement le sucre. Tamiser les ingrédients secs et ajouter le zeste de citron. Ajouter les ingrédients secs alternativement avec le liquide au mélange de crème. Rouler la pâte à ½ d'épaisseur. A l'aide d'un emporte-pièce détailler les beignes. Frire dans une friture profonde à 375°F. pendant 3 minutes. Egoutter sur du papier absorbant; rouler dans du sucre si désiré.

Moose Creek, Ont.

Va-et-vient

MOOSE-CREEK (D.N.C.) — Mme Lorenzo Bergeron, accompagnée de sa fille, était de passage récemment à Embrun.

La petite Carole Prévost, de Chrysler, a visité ses grands-parents, M. et Mme Pierre Prévost.

Mme Léandre Emmelle a passé quelques jours à Valleyfield où elle fut l'invitée de son fils M. Léo Boisvenue et de son gendre et de sa fille, M. et Mme Léo St-Denis.

Plusieurs religieuses et institutrices ont assisté récemment à une conférence pédagogique à Cornwall.

Dimanche dernier, MM. et Mmes Pierre Prévost et André Prévost étaient de passage à Casselman chez M. et Mme Gérard Prévost.

Carnet mondain

Hôtel du Gouvernement

Son Excellence le gouverneur général a reçu dans l'après-midi de mercredi M. Harold Eeman, qui a présenté ses lettres de créance comme ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Belgique. M. Eeman était accompagné par le prince Werner de Merode, conseiller; le lieutenant-colonel comte François de Hemricourt de Grunne, attaché militaire, naval et de l'air; M. Marcel Lonnay, premier secrétaire, et M. Joseph A. Pieters, attaché.

M. Jules Léger, sous-secrétaire d'Etat pour les Affaires extérieures, et M. E. D'Arcy McGreer, chef du protocole, étaient présents, ainsi que les membres du personnel du gouverneur général.

Son Excellence a donné une réception en l'honneur de l'ambassade et de son personnel, dans la suite.

* * *

Corps diplomatique

M. Carlos Jaramillo-Borda, premier secrétaire et chargé d'affaires ad interim de l'ambassade de Colombie, était présent à la graduation des technologistes médicales, qui s'est déroulée hier, à l'Hôpital général d'Ottawa, dirigé par les RR. SS. Grises de la Croix.

* * *

Messe du 11 novembre

Vendredi prochain, 11 novembre, à 9h.30, en la Cathédrale d'Ottawa, l'ambassade de France fera dire, comme à chaque année, une messe à la mémoire des combattants canadiens et français tombés au cours des deux dernières guerres mondiales.

* * *

Bal des Petits Souliers

Plusieurs membres du corps diplomatique assisteront au bal des Petits Souliers.

De l'ambassade de Cuba seront présents: Son Excellence J. A. Vazquez-Bello et Mme Vazquez-Bello, M. J. Vela Monet, attaché commercial, et Mme Monet.

De l'ambassade de la République dominicaine: Son Excellence M. Manuel Pastoriza Valverde et Mme Pastoriza Valverde, M. Alfonso Simpson, premier secrétaire, et Mme Simpson.

De l'ambassade de France, M. Gaspard de Villelume, chargé d'affaires ad interim.

De l'ambassade des Pays-Bas, Son Excellence M. A. H. J. Lovink et Mme Lovink.

* * *

Parmi les personnes qui assisteront au Bal des Petits Souliers, on mentionne l'honorable Alexandre Taché et Mme Taché, l'honorable juge Camille Marion et Mme Marion, M. et Mme Raymond Brunet, M. et Mme Paul Tardif, l'honorable juge Gérald Fauteux et Mme Fauteux, le colonel et Mme G. Bourgeois.

* * *

Recevront à un cocktail avant le bal: M. et Mme Donat Vien, M. et Mme Raoul Landriault, M. et Mme Paul Desmarais, M. et Mme Pierre Taché, M. et Mme Jean-Yves Bernier.

* * *

M. et Mme Roger Auclair, de Montréal, seront présents au bal des Petits Souliers.

* * *

Le docteur et Mme Rodrigue Bruyère, de Sainte-Anne des Plaines, assisteront au bal.

* * *

De Sudbury, viendront M. Léo Landreville, maire de la ville, et Mme Landreville, M. et Mme Paul Dubé, M. et Mme Léon Portelance.

* * *

M. et Mme Gilles Gaudet, de Saint-Hyacinthe, seront présents au bal.

* * *

Plume Rouge

Mme Ovila Charette, vice-présidente de la division de la sollicitation à domicile, remercie bien sincèrement les présidentes de districts, les capitaines de sections, les chefs d'équipes et les milliers de solliciteuses bénévoles qui grâce à leur gigantesque travail ont réussi à dépasser l'objectif assigné lors de la campagne de la Caisse de bienfaisance. A toutes et chacune, félicitations et remerciements.

* * *

Récitals

Mlle Madeleine Chauvette, élève du collège Marguerite d'Youville, a donné un récital de piano lors de la graduation des technologistes médicales de l'Université d'Ottawa et de l'Hôpital général. Mlle Norma Taylor a donné un récital de chants.

Mme Forget, de Casselman, a visité récemment M. et Mme G. Dupuis ainsi que M. et Mme Paul Forget.

M. et Mme Fernand Prévost et leurs enfants Adèle, Jacqueline et Lorraine, étaient de passage à Prescott où ils ont visité M. et Mme Rhéal Boisvenue.

Les emplettes sont . . .
PLUS RAPIDES
PLUS COMMODES
au
CENTRE D'EMPLETTES
WESTGATE

L'Etiquette H.R. est votre garantie . . endossée par l'enviable réputation de H.R., comme premiers Fourreurs du Canada depuis 1837.
HOLT RENFREW . . 182, rue Queen

Pour vous mesdames

Le Courrier de Jeanne

Q.—J'ai eu une discussion avec mon mari, à propos du sexe fort et du sexe faible. Pourriez-vous m'aider en lui assurant que le sexe faible n'est pas aussi faible qu'il croit.

JE TIENS AU DERNIER MOT

R.—En tenant ainsi au dernier mot, chère madame, vous faites preuve d'une certaine "force" de caractère. En plus, je vous dirai que vous avez raison par ce qui suit:

1) La femme vit plus longtemps que l'homme. L'âge de la retraite est ordinairement 60 ans pour celui-ci et 55 ans pour celle-là, mais il parait qu'en toute justice la femme devrait prendre sa retraite à 65 ans. Ce sont les statistiques qui le disent.
2) Les jeunes garçons sont plus faibles que les filles; leur taux de mortalité est plus élevé.
3) La femme l'emporte sur l'homme même en ce qui concerne son poids: le plus pesant des êtres humains connus fut une femme pesant 900 livres. L'homme le plus lourd n'en pesait que 700.
4) En ce qui concerne la résistance proprement dite, on a observé, en Hollande par exemple, où pendant la guerre les femmes recevaient des rations moins élevées que les hommes, que ces derniers cependant mouraient de mal nutrition en plus grand nombre.
5) Les femmes sont moins douillettes que les hommes.
6) On trouve parmi les hommes deux fois plus d'idiots et de génies (les uns et les autres déséquilibrés) que parmi les femmes. Il en ressort que les hommes sont plus sujets au dérèglement du système nerveux.
7) Il parait que les hommes se suicident plus fréquemment que les femmes.

Seulement, si votre mari m'écrivait, je pourrais lui donner également raison. Le sexe fort englobe tellement de choses quand il se nomme ainsi, et le sexe faible, franchement, davantage. Continuez à vous quereller sur ce sujet: ce n'est pas grave. Depuis le début du monde, les hommes donnent tort aux femmes et les femmes aux hommes!

JEANNE

UN LIVRE DE CHEVET POUR LES PARENTS

Lundi soir prochain, le maire d'Ottawa, Mlle Charlotte Whitton, présidera à la présentation initiale de la nouvelle publication du livre "What's what for Children", livre publié sous l'égide du "Citizens' Committee on Children".

Mme Irving Betcheman, qui est la présidente du C.C.C. a annoncé que le lancement du livre sera faite au Centre de dessin en même temps que l'ouverture de l'exposition annuelle de cadeaux de Noël donnant au public des suggestions nombreuses pour l'achat de cadeaux aux enfants.

Le livre contient un travail d'environ une centaine de pages touchant 24 sujets différents. Ce livre devrait être le livre de chevet des parents, dit-on. Plusieurs personnalités bien connues ont contribués par quelques articles à former ce livre qui contient une foules de sujets, tels que jouets, chatons-chiots, musique, arts, nourriture, disques, films, et travaux enfantins.

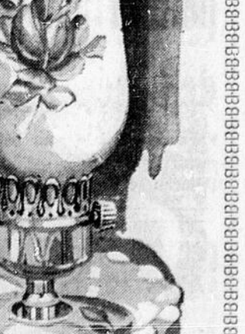
Plusieurs de ces collaborateurs seront présents à l'ouverture de l'exposition, de même que les dirigeants de l'éducation des parents, de l'étude de l'enfant, des membres du ministère de la santé nationale et du Bien-Etre social, et autres personnalités.

Le livre, qui sortira de l'imprimerie ce même lundi, sera distribué dans tout le Canada et se vendra .25 cents l'unité.

L'exposition du C.C.C. demeurera ouverte au public, jusqu'aux environs de Noël au Centre du Dessin.

Pour la maman

by Hefmann & Pearson



Un petit tablier de plastic mis devant derrière fait une merveilleuse petite colleretto pour protéger les vêtements de votre fillette quand vous lui donnez un shampoing.

"Hum . . . ! qu'est-ce qui sent si bon ?"
LE PAPIER D'ARMENIE (Ponsot)
l'encens désodorisant incomparable.
En livret commode 35c, chez votre pharmacien, ou Maison Ponsot (Canada), 2089 est, boul. Gouin, Montréal, P. Q."

Le feuilleton du "Droit"

Aimer, être aimée...

par Pierre Alciette

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres de France

49 —

De hauts pins grimpaient tout autour de nous à l'assaut des collines qui s'étendaient à perte de vue. En contre-bas, par une échancrure, j'apercevais la mer, minuscule étang bleu dans l'immensité verte.

Et je me disais que Jacques Chalvey ne comptait pas beaucoup plus maintenant, pour moi, que dans l'immensité verte, ce minuscule étang d'azur.

—Mais à part cela, fis-je... Je ne pense pas que vous soyez venu sur notre Côte d'Azur pour y poursuivre vos études de médecine. Sans doute êtes-vous ici marié et en lune de miel?

Un haussement d'épaules:

—Je vois, fit Jacques, que les bonnes petites camarades se sont amusées à vous raconter des choses à propos de Danièle Darcey et de moi. Si je vous disais que je n'ai quitté la Capitale et les études qui auraient dû m'y retenir, que pour venir vous retrouver et vous dire enfin.

J'interrompis sèchement:

—Je vous répondrais que vous avez eu tort de déserter pour cela la Faculté, en admettant que vous y ayez jamais remis les pieds.

—Méchante qui ne me croyez pas.

Je ne pus réprimer un sourire. Le croire, alors qu'il mentait, je le sentais, sur toute la ligne.

La vérité devait en effet être tout autre et je la rétablissais ainsi: Ses projets de mariage avec la belle Diane ayant fait fiasco, il revenait piteusement reprendre au Casino de Monte Carlo la place de danseur mondain qu'il y avait déjà occupée. Et je ne devais certainement son revenez-y envers moi qu'au hasard d'une rencontre.

—Quand bien même, dis-je, vous seriez sincère... Je n'ai plus à vous écouter. Je suis fiancée.

—Fiancée!... Vous me contez une blague.

—Je n'ai pas votre imagination.

—J'ai vu Janine Montdidier chez les d'Avesnes peu avant mon départ de Paris, il y a quinze jours. Je sais que vous vous écrivez de temps en temps. Si c'était vrai, vous le lui auriez écrit et elle m'en aurait parlé.

—Puisque vous avez vu Janine dernièrement elle a dû vous dire qu'elle et sa mère allaient venir sous peu à nos côtés. Je me suis réservé le plaisir de lui apprendre la nouvelle de vive-voix.

Incrédule, Jacques hochait la tête:

—Vous dites cela... Vous me gardez rancune de vous avoir quittée brusquement en septembre pour partir avec Danièle en Sologne. Mais pouvais-je faire autrement? Danièle m'invitait avec insistance à l'accompagner chez ses parents afin que nous fassions ensemble l'ouverture de la chasse. C'est une vieille camarade et nous sommes deux chasseurs invétérés. C'est tout. Le reste n'est qu'invention.

—Et si je précise que c'est avec Alex Rouzier que je vais me marier?...

—Ce grand blond silencieux qui trainait toujours une petite fille derrière lui!... fit Jacques en ouvrant des yeux effarés.

—Je vois, dis-je narquoise, que vous commencez à me croire, mais je vois aussi que vous êtes à cent lieues de comprendre.

—Je vous avoue franchement. Il me semblait plutôt... Vous avez vingt ans, un visage, un sourire, à vous attirer tous les coeurs, et des yeux où luit, ardent, le désir de vivre... Vous voyez-vous, vraiment, habitant dans une petite ville de province une maison triste, comme elles le sont pour la plupart, où vous n'aurez guère d'autre distraction que de vous occuper d'une petite fille et de subir ses caprices. Mais c'est vous enterrer vivante avant d'avoir vécu!...

Je me mis à rire:

—Avignon, dis-je, n'est peut-être pas une petite ville comme les autres. J'y suis allé déjà deux ou trois fois et je la trouve charmante. Une petite ville gaie, qui a un beau passé, et où les gens semblent avoir "du soleil dans le sang et des chants d'oiseaux dans la tête", comme l'a écrit je ne sait plus quel auteur. J'y aurai un bon mari et un foyer plein de rires d'enfants. Car j'aime les enfants et j'espère bien en avoir plusieurs. Et vous me plaignez!... Mais j'aurai, mariée, la plus belle existence que puisse rêver une femme, à mon avis du moins...

—De grands mots dont vous essayez de vous griser... Rappelez vos souvenirs: Vous m'aimiez, Bernadette. Je l'ai lu dans votre regard et sur vos joues en fleurs qui rosissaient de plaisir dès que je me rapprochais de vous. Mais je suis parti avec Danièle Darcey. On vous a raconté je ne sais quoi qui ne tient pas debout sur les relations que nous avions ensemble. N'écoutant que votre caractère impulsif, les conseils intéressés aussi, certainement de votre oncle le missionnaire, vous vous êtes jetée dans les bras d'un autre, un autre que vous n'aimez pas. Osez dire que je me trompe...

—Du tout au tout. Je ne vous ai pas aimé. J'ai cru vous aimer, ce n'est pas la même chose. Vous aviez si bien su, profitant de ma naïveté, me prendre dans vos filets. Vous parti, j'ai regardé cet autre dont vous parlez et qui m'avait demandé, lui, de l'épouser, d'un regard plus clairvoyant. J'ai le regret de vous le dire: Il a toutes les qualités sérieuses qui vous manquent. Et ses sentiments, pour s'exprimer d'une manière plus discrète que les vôtres, n'en sont pas moins vivaces. Ils sont surtout beaucoup plus sincères. Me croirez-vous, maintenant, si je vous dis que je ne saurais plus hésiter entre lui et vous?...

(à suivre)



4700

Patron Adams

Penser à la poupée de votre fillette pour Noël est faire preuve de belle compréhension. Votre enfant sera toute heureuse de faire endosser à sa poupée un jumper, une robe, un bonnet ou un déshabillé.

Le modèle 4700 se vend pour poupées mesurant 14, 16, 18, 20 et 22 pouces de hauteur.

Envoyez 35 cents (en argent). Imprimez vos nom et adresse, le numéro du patron. Veuillez spécifier si vous voulez les instructions en français en adressant le tout à ANN ADAMS, "Le Droit", 60, rue Front-ouest, Toronto, Ont.



L'élégance du soir. — Un dramatique manteau du soir pour les entrées solennelles à un bal, au théâtre, ou à une brillante réception. Dessiné par Monte Sano, ce modèle luxueux est confectionné de brocart dont les motifs feuilles sont de couleur brune appliqués sur fond noir.

BIRKS B·B



Lampes de boudoir en verre blanc

Gaies, brillantes et de belle apparence . . . lampes de boudoir en verre blanc dans un choix de trois dessins. Nous illustrons ci-dessus le modèle "Old Candle Holder", décoré de roses. Choisissez-en une paire pour vous-même ou pour donner en cadeau.

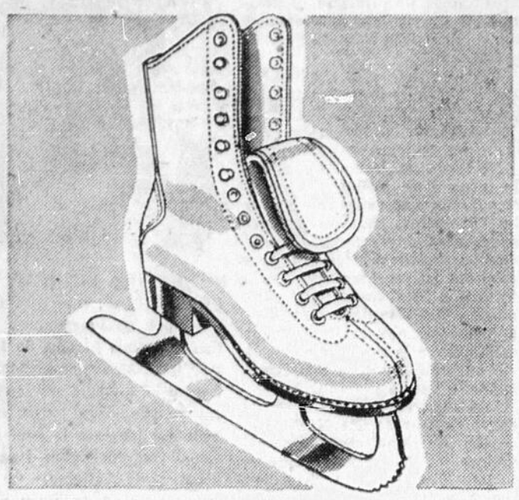
PAIRE **9.75**
Chacune, **5.00**

COMMANDES POSTALES PROMPTEMENT EXECUTEES

HEURES D'AFFAIRES
9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.
lundi à samedi

BIRKS
BIJOUTIERS

SIMPSONS-SEARS à OTTAWA — Grande VENTE d'ouverture



Comparez les prix !
Notez les caractéristiques spéciales !

Ensembles de patinage de fantaisie

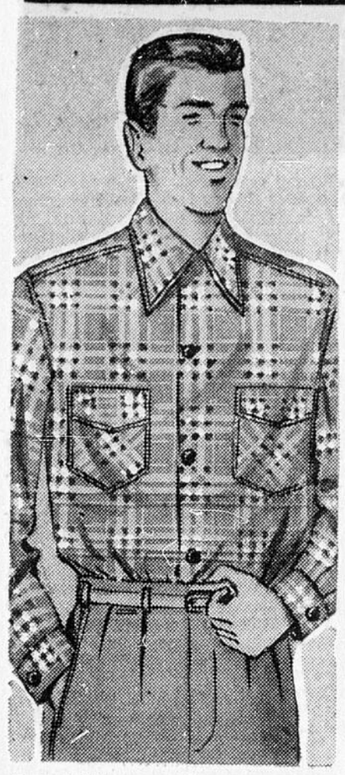
Pointures 11 à 2
Spécial d'ouverture, l'ensemble, **9.88**

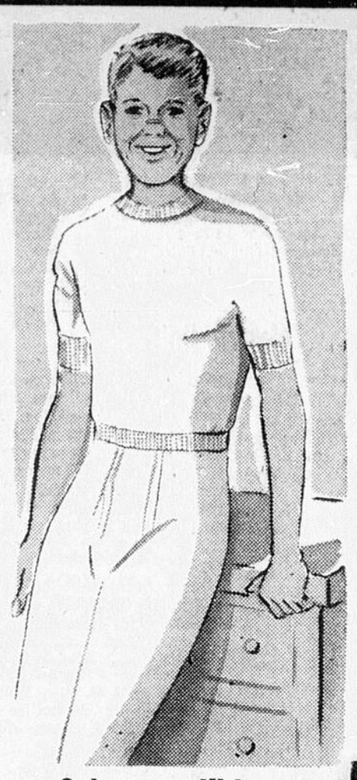
Pointures 3 à 10
Spécial d'ouverture, l'ensemble, **10.88**

Une des plus belles aubaines en patins qui soient — Juste à temps pour cadeaux — à temps pour en jouir toute la saison. Tiges entièrement doublées de cuir — fausses-semelles de feutre — semelles de composition de catouchouc résistant aux marques et ne coffrant pas. Remarquez ceci :

- Tiges : hautes, en cuir blanc de qualité
- Patins : acier Sheffield chromé
- Pointes de saut : bout pointu finement effilé

VENTE! KINGSWAY... A l'EPREUVE DE L'EAU... DES TACHES
MANTEAU NYLOGAB EXCLUSIF







Pour la longue durée . . . pour le confort et la chaleur

Une des plus alléchantes aubaines sur le marché en accessoires pour le grand air. Tissu résistant à toute température : gabardine de rayonne, tissé deux façons avec 15% de nylon pour plus de durée. Confectionnés selon les exigences Kingsway — devant à glissière — ceinture en avant avec agrafe et boucle — élastique au côté — 2 poches crevées. Bleu capitaine, bleu sarcel, bleu moyen, fusain,. Grandeurs 36 à 46.

- Tissu Nylogab de 14 oz.
- Pleine doublure piquée
- Laine piquée ou croisé de rayonne
- Ample pour porter par-dessus tout veston

Régulier 12.95 chacun **8.88**





Sacs pour le sport

Spécial d'ouverture, chacun, ... **3.99**

Une vraie épargne à ce bas prix. Entièrement à l'épreuve de l'eau, nylon à l'extérieur, caoutchouté à l'intérieur. Fermeture-éclair. 18" x 10" x 9¾". Bruns.

Sacs de couchage

Spécial d'ouverture, chacun, **8.88**

Croisé de coton teinte olive avec remplissage de laine de 4 lbs, doublure de kasha rouge, souples. Glissière de 100". Dimension 76" x 33".

SIMPLIFIEZ VOS EMPLETTES !

Ouvrez un compte de crédit renouvelable SIMPSONS-SEARS. Vous épargne du temps — augmente votre pouvoir d'achat immédiat — garde une liste commode de vos achats. Vous payez un montant prédéterminé tous les mois, que vous établissez vous-même; votre crédit sera de huit fois ce montant. Pas de versement initial, légers frais d'administration.

Spécial !

CHEMISES DE TRAVAIL

Wearmaster pour hommes

Régulier 2.95 chacune **1.99**

Vous serez épatés d'une telle valeur à moins de $2. Portez-les pour le sport, pour les circonstances de même que pour tous les jours. Gais quadrillés en dessins assortis — coton duveteux à l'intérieur pour le confort. Rouges ou bleues.

- Collet genre apparat, empiècement double.
- "Sanforized": bel ajustement, résistant au rétrécissement
- 2 poches à rabat à bouton.
- Demi-pointures : 14½ à 17½

Caleçons d'hiver

Pesanteur moyenne Boyville

Régulier 1.39 chacun **99c**

Pour assortir les camisoles: assortissez-les avec les camisoles Boyville, illustrées ci-dessus. Mélange similaire de laine et coton — coupe généreuse, pleine longueur, renforcies. Couleurs crème. Grandeurs 24 à 34.

Camisoles d'hiver

De laine et coton Boyville

Régulier 98c chacune **66c**

Achetez-en plusieurs — Remarquez comme vous accumulerez des épargnes. Elles sont chaudes, de belle confection, selon nos exigences Boyville — 15% de laine ajoutés à du coton peigné doux. Genre à manches courtes, encolure marine, bords ourlés. Couleur crème. Grandeurs 24 à 34.

COMPAREZ Ces Prix de VENTE pour QUALITE
PEINTURE A BASE DE CAOUTCHOUC



Couleurs assortissantes exclusives

Faites-vous un approvisionnement pour tous vos besoins de décoration durant cette vente. Qualité de luxe, se comparant aux meilleures peintures sur le marché — pour pinceau ou rouleau — profusion de combinaisons de couleurs Harmony House.

- Préalablement mélangée : pas besoin de l'éclaircir.
- Se scelle automatiquement: une couche couvre le mur.
- Pas d'odeur de peinture: sèche en une heure.
- Lavez-la — frottez-la — n'importe quant après 3 semaines.

PEINTURE

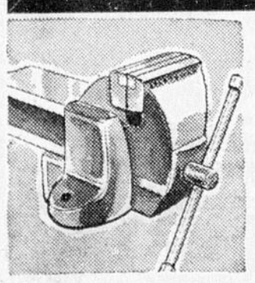
Rég. $1.79. **$1.44**

Gallon. Rég. $6.66 **$5.44**

Robuste tabouret-escabeau

Spécial d'ouverture
Chacun **2.44**

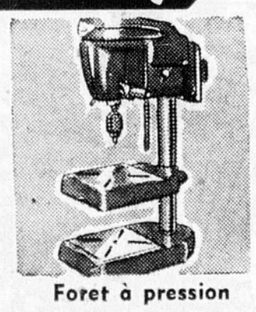
Vedette de vente d'un achat spécial. Robuste, fiable; haut à plate-forme avec élargisseur de sécurité, marches renforcies, rails latéraux en bouleau. 24" de hauteur.



Etau de mécanicien

Spécial d'ouverture, chacun, ... **10.98**

Ouverture des mâchoires de 4" jusqu'à 4¾". En HiDuty de la meilleure qualité, renforcis aux points d'usure. Avec boulons pour l'ajuster.



Foret à pression

Spécial d'ouverture, chacun, ... **64.95**

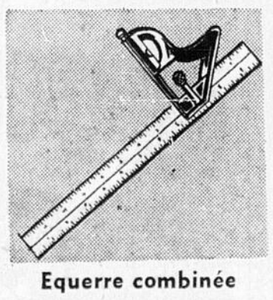
Foret à pression de 12¼" avec manchon de sécurité de ½", jeu d'aiguille de 3", cône Jacobs # 33., calibre de profondeur en 16èmes.



Dispositif à moulures

Spécial d'ouverture, chacun **12.88**

Transforme la scie à banc en une façonneuse, varlope, planeuse. Avec 6 séries de couteaux en acier trempé Arbour . . . ½" — ⅝" — ¾" de dimension. Garantie Craftsman.



Equerre combinée

Spécial d'ouverture, chacune, ... **1.98**

Craftsman de 12"; visse de réglage de lame d'acier, écrou cannelé—poignée avec niveau et trusquin. Un côté: en 8èmes et 16èmes; l'autre en 16èmes, 32èmes.



Coffre d'outils

Spécial d'ouverture, chacun, ... **6.95**

Tout en acier de texture épaisse — contient jusqu'à 100 outils. Fini gris . . . dimension 18" x 8" x 9".



Clé à écrous

Spécial d'ouverture, chacune, ... **1.15**

Clé en acier forgé, ajustable, en forme de lune—longueur de 8 pouces avec mâchoire de ⅞". Fabrication de précision, qualité Craftsman.



Trousse de rouleau à peinturer

Spécial d'ouverture, la trousse, ... **1.44**

Rouleau de mohair de 7"— plateau en aluminium à l'épreuve des fuites — pour appliquer Latex, peintures à base de caoutchouc, peintures à l'huile, et émail rapidement et uniformément.



Pinceau de nylon

Spécial d'ouverture, chacun, ... **1.44**

Pour la pose des peintures à base de latex, caoutchouc et huile, sur les murs, etc. Poils de nylon dans une base de caoutchouc pour vous donner un long usage. Largeur de 4 pouces.

MODELE 20 — 12 GAUGE — ACTION POIDS DE PLUME
CARABINE "PUMP" J. C. HIGGINS



69.95

Le favori des sportsmen

Nous croyons vous offrir la meilleure aubaine en fait de fusil de chasse. De maniement rapide, léger et bien balancé. Canon d'acier éprouvé. Crosse de noyer à grains, à fut semi-rainuré.

- Magasin tubulaire, à 6 cartouches
- Vous pouvez tirer 6 coups en 3½ secondes ou moins
- Un seul fusil pour les oiseaux sauvages, le petit gibier, le tir aux pigeons d'argile, même au chevreuil.
- Canon de 28 pouces — Hors-tout, 48".

CONDITIONS FACILES A VOTRE DISPOSITION
$7 à compte,
$6 par mois

FUSIL A MECANISME A VERROU

Fusil à verrou, J. C. Higgins, à six coups, modèle 10. Le fonctionnement rapide du verrou vous permet de tirer à répétition, plus rapidement. Canon effilé de précision. Tous les calibres. **44.95**

$4 à compte, $5 par mois

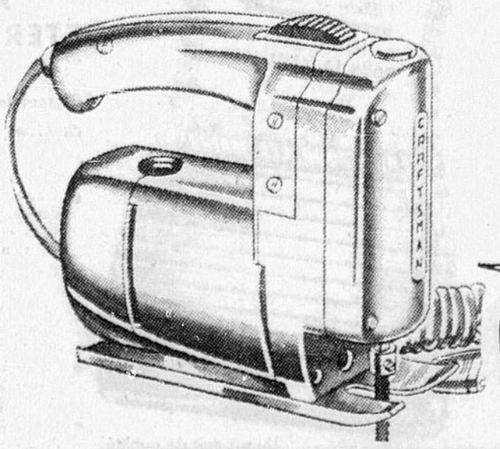
CARABINE ENFIELD, CALIBRE .303

Refaites à l'usine, entièrement remises à neuf, ces carabines Enfield de la deuxième grande guerre possèdent un magasin à dix coups. Crosse amincie. Mires standards. Anneaux passe-bretelle. **39.88**

$4 à compte, $5 par mois

C'est Nouveau... 7 SCIES DANS 1
SCIE "CRAFTSMAN"

DECOUPE N'IMPORTE QUEL FORMAT, PERCE DES TROUS



C'est votre meilleur achat en fait de scie tous usages. Complète avec coffre robuste en acier. Coupe le contreplaqué jusqu'à ¾", le bois de charpente jusqu'à deux pouces. Moteur Universal de ⅛ c.v., 110 volts, 25 ou 60 cycles. Ne pèse que 4½ livres. Offerte à très bas prix pendant notre vente d'ouverture.

Spécial d'ouverture **44.88**

Faciles conditions de paiement
$5. à compte, $5. par mois

Simpsons-Sears — "SATISFACTION OU ARGENT REMIS"

2165, ave Carling, Ottawa—Tél. PA. 8-1911

STATIONNEMENT GRATUIT POUR PLUS DE 3,000 AUTOS

L'assurance-chômage ou le placement ?

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage, 32 rue Eddy, Hull. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses qui vous intéresseront sans doute:-

Q.—Pourquoi a-t-on modifié le mode de versement de contributions de quotidien qu'il était à celui d'hebdomadaire. Faut-il entendre par là qu'une personne en chômage aura droit à des prestations pour une période plus longue?

R.—a) Les contributions s'établissent maintenant sur les gains plutôt que sur les jours de travail, comme c'était le cas antérieurement.

b) La Loi revisée prévoit une période de prestations minimum de 15 semaines. Cette période était antérieurement de 6 semaines. La période maximum sera de 36 semaines au lieu de 51.

Q.—On a prononcé devant moi l'expression "gains admissibles" qu'on emploie en rapport avec la nouvelle législation sur l'assurance-chômage. Que signifie cette expression, "gains admissibles", et comment toucheront-ils un employé qui ne travaille que deux jours par semaine à son emploi régulier?

R.—On appelle gains admissibles les gains qu'un réclamant a le droit de toucher durant une semaine sans encourir la perte de prestations pour cette semaine. Tous gains excédant ces gains admissibles sont prélevés sur les prestations. Ainsi, si vous avez rempli toutes les conditions donnant droit à des prestations de $30 par semaine (à l'égard desquelles les gains admissibles sont $13) et que vous ayez gagné, mettons, $20 pour deux jours de travail, vous aurez droit à des prestations au montant de $23 à l'égard de cette semaine (soit $30 moins les $7 excédant les gains)

La chasse aux animaux à fourrure bat son plein

MOOSE FACTORY — La saison de chasse aux animaux à fourrure est commencée. En Ontario, le piégeage du castor, du pécan, de la marte, du vison, de la loutre et du rat musqué débute le premier novembre. Depuis plusieurs jours, une grande activité règne dans les maisons et tentes des Indiens le long de la rivière. Le magasin général est presque constamment bondé de clients.

Au cours de l'été, plusieurs Indiens ont travaillé dans les chantiers, dans les manufactures de pulpe et de papier ou, plus récemment, ont servi de guides aux chasseurs d'oie et d'orignal. Mais aujourd'hui les vastes solitudes nordiques les appellent et ils retournent à leur vie de chasse. Ils empilent sur leurs traîneaux les quelques provisions qui devront suffire à leur subsistance, réparent ou remplacent les harnais des chiens et, après un bref et calme au revoir à leur famille, s'aventurent placidement sur la glace nouvelle de la rivière.

Les Indiens de Moose Factory et des environs vont surtout chasser sur les rives de la Baie d'Hudson. Grâce aux efforts conjoints du ministère des Terres et Forêts d'Ontario, des autorités fédérales et de la compagnie de la Baie d'Hudson et à la précieuse collaboration des trappeurs indiens eux-mêmes, cette vaste région est redevenue très riche en castors. Par suite d'une entente avec les autorités, les Indiens eux-mêmes se sont engagés jadis à ne capturer qu'une bête sur cinq et de laisser les autres pour une reproduction plus abondante. Enfin des employés du ministère des Terres et Forêts d'Ontario vinrent relâcher dans les marais de la Baie James des castors provenant du Parc Algonquin.

Les résultats ont dépassé toutes les espérances. Là où les trappeurs ne pouvaient capturer qu'un seul castor, ils peuvent maintenant en prendre de 60 à 70 et garder l'assurance qu'il en reste encore de grandes quantités pour les années à venir.

Au cours des deux dernières années, les fourrures se sont vendues à très bon prix. Les ventes du printemps dernier, sur les marchés de Montréal et Toronto, ont rapporté les prix les plus élevés depuis très longtemps. Pour ce qui est des ventes du printemps prochain, les trappeurs sont encore bien confiants.

Périlleux voyage de 3 réfugiés estoniens

STOCKHOLM (P.A.) — Trois réfugiés de l'Estonie soviétique sont arrivés à Farosund, sur l'île suédoise de Gotland, après un périlleux voyage de 32 heures sur la mer Baltique dans une embarcation à moteur volée. Ils ont demandé asile politique.

"Oubliés" en Sibérie

VIENNE (A.F.P.) — Après avoir passé vingt-deux années de sa vie, dont dix-huit en prison ou en résidence surveillée en Union Soviétique, un ingénieur autrichien, Josef Freund, âgé de 56 ans, a regagné Vienne, par la voie des airs.

Parti en 1933 pour l'U.R.S.S. en tant que technicien en radiophonie, Freund avait été arrêté en 1937 étant, dit-il, suspecté d'espionnage. Après avoir été successivement emprisonné à la Lubjanka, à Butyrra, puis à Komi, en Adzerbaïdjan, il avait été placé en 1948 en résidence surveillée près de Krasnorjak.

Sa femme qui l'avait accompagné en URSS, avait été également arrêtée, mais libérée en 1941. Elle avait pu revenir à Vienne peu de temps avant le déclenchement de la guerre germano-russe.

Freund a affirmé qu'à sa connaissance, plusieurs Autrichiens, dont l'écrivain et journaliste Johann Reiter, émigré en Union Soviétique au moment de l'Anschluss, en 1938, vivaient actuellement "oubliés" en Sibérie.

"Pour l'amour du prochain"

MONTREAL — (P.C.) — M. Alexis Nihon, agent d'immeuble catholique, a été l'hôte de la communauté juive de Ville-Saint-Laurent, mardi soir, pour avoir donné un terrain d'une valeur de $40,000 pour la construction d'une synagogue.

M. Nihon, âgé de 48 ans, qui est venu de Belgique à Montréal, a déclaré aux personnes réunies en son honneur que "la chose la plus importante dans la vie, c'est 'l'amour du prochain' ".



LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL DE LA REGION a fait le sujet d'une intéressante séance, hier, à la réunion générale de l'Association du Développement de l'est de l'Ontario, au Château Laurier, comme l'atteste le groupe ci-dessus, de la zone no 4, comtés-unis de Russell et Prescott: de gauche à droite, MM. Lucien Lafleur, de Rockland, vice-président de l'A.D.E.O.; Stanley Morrow, de Russell, le maire Rosaire Gascon, de Hawkesbury, et le préfet Nelson Charlebois, de Cumberland.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Lefaivre, Ont.

Partie de cartes

LEFAIVRE (D.N.C.) — La partie de cartes organisée par le Cercle de Fermières fut un vrai succès. La salle était comble, les prix magnifiques. Un succulent goûter fut servi. Il y eut 5 parties de cartes et 5 parties de bingo régulières en plus d'une partie spéciale et une gratuite.

On profita de l'occasion pour faire le tirage des prix des billets vendus lors des régates. A part Mme Roméo Lalonde de la paroisse qui fut la gagnante de deux dollars, les autres prix allèrent à l'étranger. Cependant nous remercions bien sincèrement tous ceux et celles qui ont collaboré pour ces deux occasions à faire un vrai succès de ces organisations. M. le curé Monty était maître de cérémonie et en termes choisis il remercia tous ceux et celles qui ont préparé cette soirée au profit de la paroisse.

Déplacements

Mme Desneiges Charlebois de Hurdman's Bridge et ses enfants passaient le dimanche chez M. Lucien Daoust.

Mme David Préseault passait la semaine chez sa fille Mme Kenneth Reid de Rockcliffe et M. Préseault allait la rejoindre samedi.

M. et Mme Jérôme Boisvenue étaient à Ottawa jeudi.

M. Louis Charbonneau d'Ottawa et son fils Henri de Québec, faisaient une courte visite à MM. David Préseault et Conrad Charbonneau.

M. et Mme Léon Bégin, de Léonard, ainsi que Mme Roméo Yelle de Montebello, et ses enfants passaient le dimanche chez M. Fernand Yelle.

M. et Mme Conrad Charbonneau et leurs enfants ainsi que Mme Napoléon Séguin et son fils Henri étaient à Montebello dimanche.

M. et Mme Joseph Daoust de Hull, passaient la fin de semaine chez M. Alfred Prégent.

M. Alferd Prégent est revenu de l'hôpital en bonne voie de guérison.

M. Adélard Blais et sa famille se sont installés dans leur nouvelle demeure au village. M. Blais a acheté la terre de M. François Leduc.

M. et Mme Rosaire Cyr et leurs enfants, de Sainte-Thérèse ainsi que M. et Mme Raymond Carrière de Montréal visitaient M. Arthur Gascon.

Boileau, Qué.

BOILEAU (D.N.C.) — M. et Mme Arthur Lavigueur, d'Ayersville, ont visité récemment M. et Mme Albert Charron.

M. et Mme Aurèle Lemay, de Lachute, étaient de passage ces jours-ci chez M. et Mme Hector Drouin.

M. et Mme Eugène Paquette, de Brownsburg ont rendu visite à Mme Cléophas Charron.

M. et Mme Normand Charron, de Mont Tremblant, étaient de passage récemment chez M. et Mme Edgar Desjardins.

M. et Mme Raymond Filion, de Montréal, ont visité leurs parents.

Mlle Micheline Charron, étudiante à l'Ecole normale de Hull a passé la fin de semaine dernière chez ses parents.

M. et Mme Omer Charron, M. et Mme Raymond Charron, M. et Mme Charles Houde, M. et Mme Rolland Charron étaient les invités de M. et Mme Yvon Laterte, de Cyrville, à l'occasion du 83e anniversaire de M. Omer Charron.

Conférence sur les problèmes de l'enseignement

Du 10 au 12 novembre aura lieu à Toronto le cinquième congrès annuel de l'**Ontario Association for Curriculum Development** dont Mme Jean Watson, est la présidente.

L'Association est étroitement liée à plusieurs organisations qui s'occupent d'éducation dont celle des Parents et instituteurs et celle des Collèges et universités.

De tradition, le congrès prend la forme d'un forum. Le thème des discussions cette année sera les "Problèmes courants de l'enseignement en Ontario". Divers comités étudieront les questions relatives au recrutement et à la formation des instituteurs, aux normes de l'enseignement dans la province, aux relations école et famille, à la préparation de la vie universitaire et à l'enseignement de l'anglais.

Les conférenciers aux deux séances du soir seront M. Neville Scarfe, du **Manitoba Teachers' College** et M. Arnold Edinborough, directeur du **Kingston Whig-Standar.**

Au nombre des délégués d'Ottawa au congrès, nous relevons les noms de MM. Jean-Marc Tessier et A.-J. Béneteau, du Dr R.-F. Malo, de Mlles Florence Godin et Anne-Marie Duchesne, du Frère Omer, de la R. Soeur Alfred, des SS. de la Sagesse, des RR.PP. R. Lavigne et Renault Poloquin, O.M.I., et de la R. Soeur Adrien-de-Marie.

Le kaki encore à la mode dans notre armée

SAINT-JEAN, N.-B. (P.C.) — Les uniformes kaki ont une statut permanent dans l'Armée canadienne.

Le major-général Geoffrey Walsh, d'Ottawa, quartier-maître général de l'Armée, a déclaré dans une entrevue qu'aucun changement de couleur n'est projeté.

Il commentait alors des rapports selon lesquels les troupes de terre des Etats-Unis changeront graduellement la couleur de leur uniforme pour adopter le vert.



IL SE TIRE LUI-MEME EN CHASSANT — Alors qu'il chassait avec quelques amis, William Fanning, 21 ans, de Lindsay, Ont., s'est tiré accidentellement en tombant sur son fusil chargé. Le coup partit et la balle lui traversa le cou. L'accident lui fut fatal. Fanning venait juste d'atteindre un chevreuil et était en train de le dépister lorsque l'accident est survenu, ont révélé ses compagnons à la police.

(Photo S.N.S.)

SI VOTRE ENFANT

tousse la nuit

ET VOUS TIENT EVEILLES

Voici un soulagement si différent qu'il vous fera changer d'avis sur les sirops contre la toux!

Enfin, un médicament nouveau et agréable contre la toux! Le sirop VICKS MEDITRATING contre la toux, renferme à la fois un ingrédient pénétrant et une formule médicamenteuse. Soulage plus rapidement et plus complètement, sans déranger l'estomac. Essayez-le aujourd'hui!

LE SIROP VICKS Meditrating soulage en profondeur CONTRE LA TOUX



Le Vésuve, en activité

Article exclusif à "Hebdo-Revue": "Les volcans Vésuve et Stromboli".

★ ★ ★

Un court roman, texte inédit de Lucien Lafortune, intitulé: "L'Eperon". Illustration en quatre couleurs.

★ ★ ★

Page frontispice en quatre couleurs sur la chasse au puma ou couguar. Autres illustrations et explications, en page 14, sur ce "lion d'Amérique".



Puma ou couguar

★ ★ ★

Le guide du voyageur vous présente cinq photos d'endroits touristiques.

★ ★ ★

Une sportoriette: "Au temps de la balle au mur à l'université d'Ottawa".

★ ★ ★

Chroniques diverses, pages spéciales pour les femmes et les enfants, roman policier, échecs, mots croisés, questionnaires, etc.

★ ★ ★

Une section comique de huit pages.

HEBDO-REVUE

LE SAMEDI 12 NOVEMBRE 1955



VIENNE LE PRINTEMPS — La petite Carla Vermeulen, d'Ottawa, que l'on voit ici en costume hollandais en train d'aider le jardinier Lawrence Delaney à planter les quelque 400,000 tulipes qui borderont les routes et les parcs de la Capitale au printemps, s'exclame: "Da plante bollen now". Elle veut ainsi mentionner que c'est maintenant le temps de planter les bulbes de tulipes si l'on veut avoir de belles fleurs au printemps.

(Photo S.N.S.)

Exigez l'empaquetage rouge avec un grand 'S' blanc



SCHWARTZ

POUR DES ÉPICES PURES DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

La série complète d'épices et de fines herbes vous parvient désormais dans la pratique nouvelle boite de métal permettant de "Saupoudrer ou Mesurer à la cuiller".

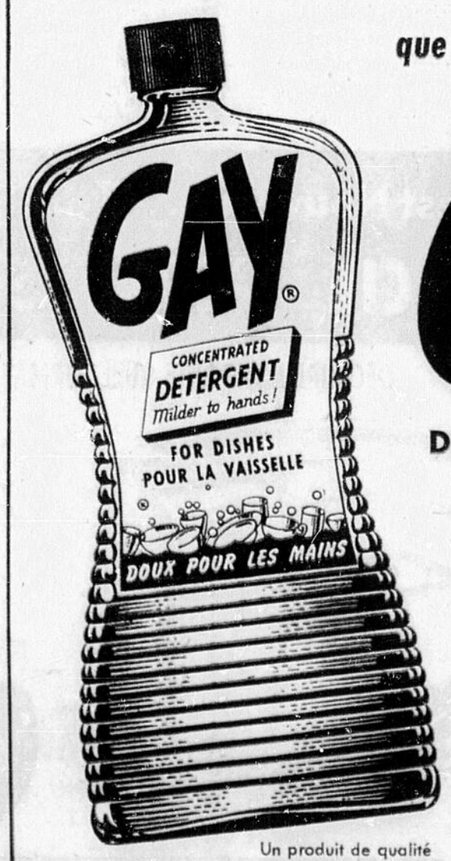
Une recette merveilleuse avec chaque boîte d'épices!

Autres produits Schwartz: Beurre d'Arachides, Moutarde préparée, Dattes Jaffa et Café.

4315F

LAVE PLUS DE VAISSELLE À MEILLEUR COMPTE

que tout autre détergent liquide ou en poudre



GAY

DÉTERGENT LIQUIDE

Dissout la Graisse la Plus Tenace Tout en Étant Aussi Doux Pour les Mains Qu'une Lotion.

- Gay coûte moins cher que tout autre détergent liquide que vous puissiez vous procurer. Comparez les prix et vous en aurez la preuve.
- Fortement concentré, une seule bouteille suffit pour cinquante lavages de vaisselle, soit plus que ne pourraient le faire deux boîtes de n'importe quel autre détergent en poudre.
- Grâce à son action dissolvante, il fait disparaître instantanément la graisse la plus tenace.
- La mousse riche de Gay est aussi douce qu'une lotion—plus douce que tout autre détergent liquide ou en poudre.

Un produit de qualité des fabricants de Javex.

PROCUREZ-VOUS EN DÈS AUJOURD'HUI!

3-47

OFFRE GRATUITE aux MAMANS

Une Image pour la Pouponnière

en échange de 12 étiquettes des

NOUVEAUX ALIMENTS *Eprouvés* AYLMER POUR BÉBÉ



EN COULEURS NATURELLES 12" x 14"

Des années de recherche dans les fameux laboratoires AYLMER mettent maintenant à la disposition des mamans les nouveaux Aliments *Eprouvés* pour Bébé, apprêtés selon de nouvelles formules et empaquetés d'après de nouveaux procédés.

Les Aliments *Eprouvés* AYLMER pour Bébé sont cuits sous pression pour en conserver toute la saveur et la valeur nutritive et soigneusement filtrés pour en faire une nourriture délicate, bien appropriée à la fonction digestive, le tout sous une constante surveillance scientifique.



5SF-54

COMMENT OBTENIR LES IMAGES POUR LA POUPONNIÈRE

☐ ZÈBRE ☐ TAMIAS ☐ OURS
☐ MOUFFETTE ☐ CERF ☐ LAMA
☐ ÉCUREUIL ☐ LION ☐ LAPIN
☐ RENARD ☐ ÉLÉPHANT ☐ GIRAFE

Décidez quelle image vous voulez recevoir. Inscrivez en lettres CARRÉES sur le coupon ci-dessous vos NOM et ADRESSE et adressez le tout, ainsi que 12 étiquettes d'aliments Aylmer pour bébé à:

Dept. A,
Canadian Canners Ltd.,
Hamilton, Ontario.

NOM _____

ADRESSE _____

CITÉ _____ PROV. _____

La carrière de l'aviation n'intéresse pas les Canadiens

QUEBEC (P.C.)— Les jeunes Canadiens se désintéressent de l'Aviation comme carrière. C'est la conclusion à laquelle en sont venus les administrateurs de lignes aériennes.

La Société des Industries et du Transport aériens — Air Industries and Transport Association (AITA)— qui terminait ici hier soir son congrès annuel, souligne dans ses rapports officiels, que le principal problème est d'attirer de jeunes hommes à l'Aviation.

M. R. P. Fox, président sortant de charge, a dit que bien que le revenu des aviateurs soit considéré comme élevé, on manque au Canada de candidats à l'apprentissage. Il a fait connaître son avis comme prenait fin le congrès de trois jours de l'AITA par une allocution de M. John Furbay, directeur de l'éducation aux Trans-World Airlines.

Le thème des remarques de M. Furbay est que l'aviation civile est beaucoup plus avancée dans le monde occidental qu'en Russie. La chose a été démontrée lors de la "conférence au sommet" des chefs d'Etat à Genève récemment, quand les délégués russes sont arrivés à Genève à bord de bimoteurs "démodés". Par contre, le présdient Eisenhower et les autres délégués occidentaux sont arrivés à bord d'impressionnants quadrimoteurs.

M. Fox, au cours d'une entrevue, a dit que les jeunes s'éloignent de l'Aviation parce que d'autres entreprises, comme celle du pétrole, par exemple, semblent leur promettre davantage.

En son titre de président des Associated Airways, avec siège social à Edmonton, M. Fox a souligné que "l'occasion est toujours belle", mais que les jeunes "n'ont plus l'idéal de l'aventure".

M. Gil Robb Wilson, éditeur de "Flying Magazine", a souligné de son côté que la moyenne d'âge des pilotes qui ont servi en Corée dépassait 30 ans.

"Il n'y a plus d'enfants aux aéroports", conclut-il en comparant la situation avec ce qu'elle était, il y a une génération. L'Aviation était alors le grand rêve de la jeunesse de l'Amérique du Nord.

Des milliers de poissons captifs dans une digue

KEMPTVILLE — Par suite de la construction de deux batardeaux sur le Saint-Laurent, un grand nombre de poissons restèrent prisonniers entre les deux digues. Avant d'en retirer l'eau et de poursuivre les travaux relatifs à la construction d'usines hydrauliques, on y captura vivants 1,390 poissons de valeur et les relâcha dans le fleuve. On y captura également 15,634 livres de poisson de moindre valeur et vendit le tout sur les marchés réguliers.

Cette récupération fut entreprise par le ministère des Terres et Forêts d'Ontario et deux pêcheurs commerciaux de Kingston. La grande quantité de poissons qu'on y prit morts ou vifs a surpris tout le monde. C'est un endroit guère propice à la pêche et les travaux gigantesques qui s'y poursuivent, y compris les explosions sous-marines, auraient dû en chasser les poissons.

L'Egypte disposée à acheter plus de blé au Canada

(A.F.P.) — L'Egypte envisagerait favorablement l'achat de blé canadien si le Canada était disposé à augmenter ses importations de provenance égyptienne, notamment de riz et de coton. C'est ce qu'a donné à entendre M. El Hussein El Khatib, ambassadeur d'Egypte à Ottawa, au cours d'une interview.

Alors que l'Egypte avait acheté 13 millions de boisseaux de blé canadien en 1953, elle n'en a pas pris un seul cette année, préférant échanger le froment des pays situés derrière le rideau de fer contre du riz et du coton.

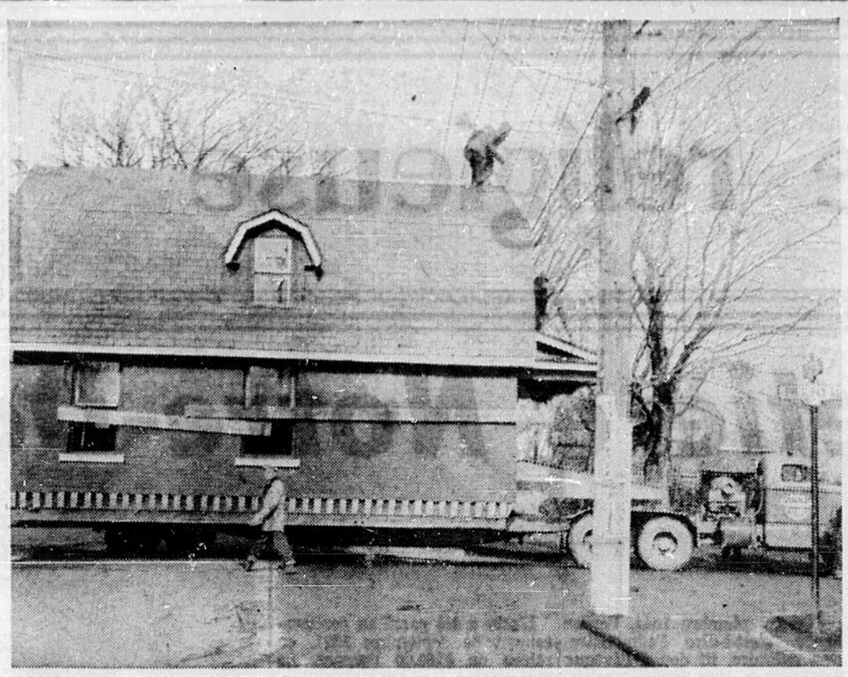
Le ministre égyptien du Commerce, a encore indiqué M. El Khatib, profitera de la visite de M. Pearson au Caire pour étudier la possibilité d'augmenter les exportations de ces deux produits vers le Canada.

Au cours des six premiers mois, les échanges commerciaux se sont soldés par un déficit de l'ordre de $500,000 au détriment de l'Egypte qui souhaiterait résorber ce passif avant d'envisager de nouveaux achats au Canada.

Les Russes possèdent le meilleur système d'éducation au monde

WORCESTER (P.A.) — Les Russes, a déclaré mercredi M. Homer Dodge, un spécialiste en éducation, possèdent "le meilleur des systèmes d'éducation au monde". Il a ajouté, à l'adresse du corps étudiant de l'Institut polytechnique de Worcester, que "la Russie recrute les intelligences avec la vigueur que nos instituteurs les plus distingués apportent au recrutement de leurs athlètes". Lorsqu'ils ont terminé 10 années d'études, les jeunes Soviets sont d'une année plus jeunes et selon lui pourtant plus avancés que leurs confrères américains.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: 6-7431.



NON, IL NE S'AGIT PAS DE LA CANALISATION — Il n'est pas rare de voir dans la région de Cornwall ou d'Iroquois, des maisons transportées de cette façon, pour permettre la canalisation du Saint-Laurent. Mais à Ottawa, la chose est passablement inusitée. La photo ci-dessus, prise hier à Overbrook, montre une maison déménagée "dans un seul bloc" pour permettre l'aménagement des abords du pont Hurdman.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Un retard à l'unification serait fatal

NEW-YORK (P.A.)— Descendu mercredi à New-York et près d'entreprendre une tournée de conférences aux Etats-Unis, le pasteur allemand Martin Niemoller, président de l'église évangélique de Besse-Naussau et survivant des camps de concentration des Nazis, a souligné le danger que des tergiversations trop prolongées sur l'unification de son pays n'ouvrent la poret à quelque nouveau dictateur.

Trois nouveaux membres au Richelieu-Eastview

Trois nouveaux membres sont venus grossir les rangs du club Richelieu-Eastview, hier soir, pour porter à 11 le nombre de nouveaux membres recrutés au cours de l'année alors que le club s'était fixé un objectif de 12. Ce club compte maintenant 65 membres et le président du comité de recrutement, M. Alphonse Dulude, est assuré d'atteindre l'objectif de douze nouveaux membres qu'on lui avait fixé.

Les trois nouvelles recrues dont les prénoms commencent tous par la lettre R comme dans Richelieu, sont: Me Roland Colonnier, Me Robert Paris et M. Roger Crête dont les parrains furent respectivement M. Jean-Paul Desjardins, Me Pierre Mercier et le Dr Ernest Brunet.

Après la brève cérémonie d'intronisation, le président du club, le Dr Jean Terrien, souligna dans son allocution de bienvenue que le club possédait en ces nouveaux membres non seulement le nombre mais la qualité puisque l'un d'eux, Me Roland Colonnier, est un ex-président et membre fondateur de deux clubs dans le nord de l'Ontario.

Le président exhorta les recrues à porter leur insigne qui était, dit-il, la meilleure propagande qu'ils pouvaient faire pour la cause Richelieu.

Le président Jean Terrien a adressé des félicitations particulières à l'équipe responsable de l'éclatant succès du souper d'huitres annuel offert la semaine dernière.

Au lieu d'entendre un conférencier, comme de coutume, les membres du Richelieu Eastview assistèrent hier soir à une représentation cinématographique, une gracieuseté du col. Conrad Legault, agent local de la brasserie Molson et de l'O.N.F.

Les spectateurs furent à même de découvrir les faiblesses des Rough Riders puisque la pellicule sonore montrait la partie disputée le 10 octobre entre les Rough Riders et les Alouettes de Montréal. Une cuisante défaite au compte de 43 à 6 avait alors été infligée aux Riders.

Ce diner hebdomadaire qui avait lieu à l'hôtel Eastview était présidé par le Dr Jean Terrien.

Chasseurs français pour l'Allemagne

PARIS (Reuter) — La firme allemande Messerschmitt construira, en vertu d'un accord avec la compagnie française Fouga, 300 chasseurs biréactés français. Ces appareils, déclarent les informateurs, serviront à l'entraînement des forces aériennes de la prochaine armée d'Allemagne occidentale.

RHUMES TENACES
prenez PERRY DAVIS'
PAINKILLER
Des millions l'emploient

DOMINION

est l'endroit pour acheter

RÔTI DE CÔTES



Bout de côte
Livre
49c

Régalez-vous avec le roi des rôtis . . . un rôti de côtes Dominion . . . cette fin de semaine. Vous apprécierez une viande délicieuse . . . savoureuse . . . juteuse . . . et tendre.
Remarquez aussi que le découpage de la viande est fait à la perfection par Dominion . . . les excès d'os et de gras sont enlevés ce qui vous fait économiser davantage. Rappelez-vous aussi que Dominion garantit votre satisfaction complète ou le remboursement de votre argent. Achetez en toute confiance . . . achetez au Dominion.

ROTI DE CROUPE — Boeuf marque rouge ou bleue — LA LIVRE 69c

SAUCISSE AU PORC — Premium de Swift, sans peau — Paquet 1 livre 39c

POITRINE PLAQUE — Boeuf marque rouge ou bleue — Coupes pour bouillir — LIVRE 19c

BACON A DEJEUNER — Devon, tranché, enveloppé cello — Livre 39c

EPARGNEZ 6c !
BISCUITS sandwich à la crème — Paquet 1 lb. rég. 35c 29c

JUS DE TOMATES CLARKS Boîtes de 20 onces — 2 pour 27c
Achetez 6, 1 gratuite — Vous obtenez 7 boîtes pour 81c

TARTES AUX FRUITS — Régulier, le paquet, 29c — 2 pqts de 10 onces 43c
Cerise, pomme, pêche — Marque Morton, congelées

EPARGNEZ SUR LE SAVON
FLOCONS LUX — Gros paquet Rég. 39c 34c — Paquet géant Rég. 77c 67c

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

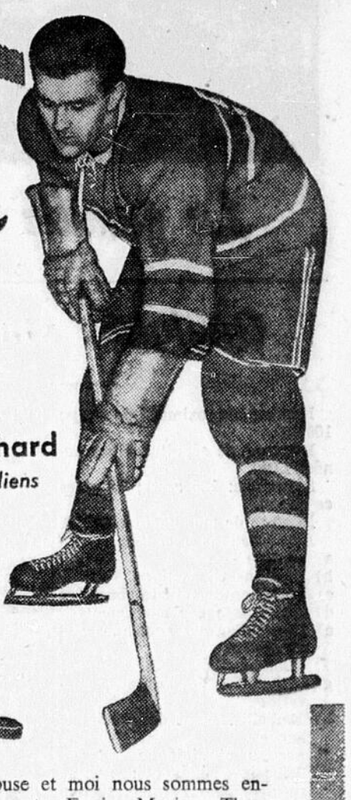
ORANGES — Juteuses, Format 252, Nouvelle récolte — 2 douz. 49c
PAMPLEMOUSSES — No 1 Florida Marsh Grosseur 96 — 10 pour 49c
RAISIN — Emperor, rouge de fantaisie, de Californie — 2 livres 23c
EPINARDS LAVES — Frais, importés, No 1 — Sac de 10 oz. 17c
CHAMPIGNONS SLACKS — Blancheur neige — Carton ½ livre 29c

POIS LIBBY VERTS, SUCRES — 2 btes de 15 oz. 33c
POUDRES à la GELEE LUSHUS — 3 paquets 29c
MAIS NIBLETS GREEN GIANT — 2 btes de 14 oz. 37c
JAVEX pour des lessivages plus blancs — Bout. de 32 onces 25c

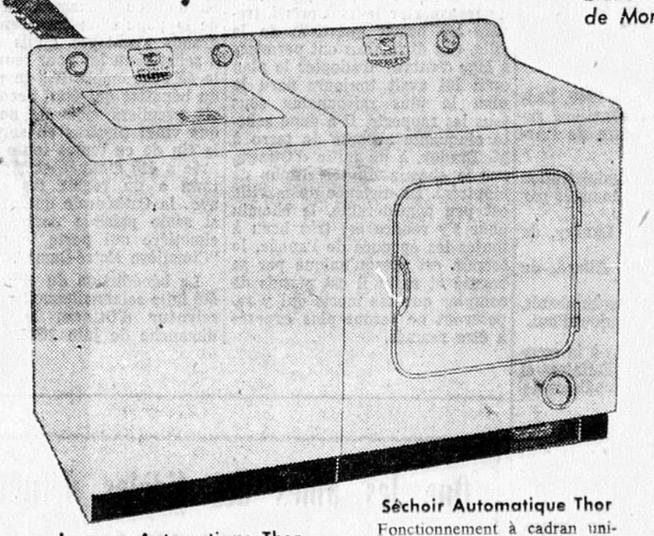
PECHES BRIGHT — Qualité de choix — 2 Boîte de 15 onces 33c

DOMINION STORES LIMITED — Aubaines en vigueur jusqu'à la fermeture le 12 novembre

"A part compter des buts, c'est notre EQUIPE MAGIQUE Thor que nous préférons!"



dit "Rocket" Richard
Etoile des Canadiens de Montréal



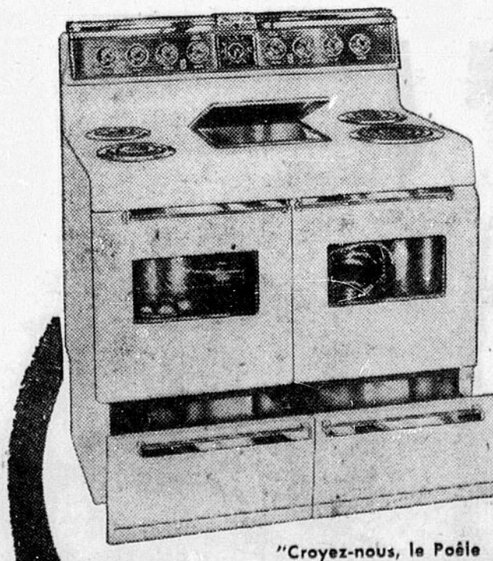
Laveuse Automatique Thor
Toute automatique . . . Action de lavage Super-Agitation Thor . . . Dispositif intégrant épargne-eau et savon . . . n'éxige pas d'installation spéciale.

Séchoir Automatique Thor
Fonctionnement à cadran unique . . . Séchage positif à vide . . . Très grande ouverture de chargement . . . Contrôle d'humidité Thor à arrêt automatique . . . Gros piège à lint.

"Mon épouse et moi nous sommes enchantés de notre Equipe Magique Thor. Depuis des mois qu'elle nous rend des services appréciables et elle nous épargne bien du travail."

La Laveuse Automatique Thor vous donne le contrôle de toutes les phases "au toucher d'un interrupteur" — lavage, rinçage et séchage. L'action de l'agitateur a été prouvée la plus rapide, la plus douce, la plus propre.

Le Séchoir Automatique Thor est la simplicité même. Ajoutez simplement le linge, réglez le cadran et votre linge en sort duveteux, frais et propre.



GRATIS! ENSEMBLE DE HOCKEY

Un Ensemble de Hockey Junior, composé d'un chandail "Canadiens" avec Tuque et Bas, un bâton de hockey à autographe "Rocket" Richard et une rondelle officielle. Gratis, avec l'achat de n'importe quel produit Thor. Demandez les détails de cette offre d'Ensemble de Hockey à votre Dépositaire Thor.



"Croyez-nous, le Poêle Thor '40' les bat tous!"
disent les Maurice Richard

Et, ils devraient le savoir! Ils sont d'heureux propriétaires Thor. Voyez le Thor "40" aujourd'hui même! C'est le seul poêle à superbe Décor Cuivré Sunshine . . . et il Grille, Cuit et Rôtit *tout à la fois!*

VOUS POUVEZ VOUS FIER AUX APPAREILS MENAGERS Thor

Fabricants d'Appareils Ménagers de Qualité depuis 1906
THOR INDUSTRIES LIMITED
TORONTO MONTRÉAL

FIIL

GREENBERG'S HOME APPLIANCES
"Voyez nos aubaines en mobiliers"
340, rue RIDEAU (angle Nelson) Téléphone 4-5096

CHAS. OGILVY LTEE
114, rue Rideau Téléphone 6-4511

F. SLOVER LTEE
11, rue YORK Téléphone 3-5677

RAOUL LANDRIAULT
81, che de Montréal, Eastview Téléphone 5-4316
92, rue Principale, Hull Téléphone PR. 7-3885

REID'S FURNITURE & APPLIANCES
224, rue BANK Téléphone 2-3721

TELERONICS
1240, rue WELLINGTON Téléphone 8-5018

La vie religieuse

... A travers le monde catholique

Le cimetière Notre-Dame



La famille Yarnock

Quelques statistiques

Nombre approximatif de corps: 100,000.
Moyenne de sépultures par année: 1,000.
Superficie: 125 acres; 75 acres en gazon.
Nombre de monuments: 15,000.
Améliorations récentes:
a) Clôture
b) Chemins en asphalte
c) Entretien de tout le cimetière
d) Redressage des monuments
e) Disparition des anciennes clôtures
f) Plantation d'arbres
g) Ouverture de sections nouvelles
h) Embellissement de l'ancienne partie
i) Section ukrainienne
j) Militaires éminents: section spéciale pour l'armée: section spéciale pour les vétérans.

Quelques monuments intéressants:
a) Les maires: Paiement-Durocher-Nolan-Bingham
b) Sir Wilfrid Laurier
c) L'écrivain Etienne Parent
d) Les hon. Nap. Belcour-Chevrier-Louis Côté - Saint-Jean-Henri Elzear-Tachereau, juge en chef de la Cour Suprême du Canada
e) Mgr Campeau-Mgr Bouillon Mgr J.-O. Routhier
f) M. le Chanoine Plantin
g) Les chefs des brigades d'incendie: Provost et Lemieux
h) Le chef de Police, Gilhooly
i) La fondatrice des R.S. Grises-de-la-Croix, la R.M. Bruyère
j) L'hon. Francis Robert Latchford, juge en chef de la Cour Suprême d'Ontario
h) Sir Joseph Pope, K.C.M.C.

Administration:
a) Des débuts jusqu'à 1940, l'administration du cimetière relevait de la Procure de l'Archevêché
b) Depuis 1940, l'administration relève de prêtres nommés par l'Archevêché, dont:
M. l'abbé Calixte Landry, de 1940 à 1950
M. l'abbé Amédé Allard, de 1950 à 1953
M. l'abbé Oscar Archambault, de 1953 jusqu'à aujourd'hui.

En 1940, on procéda à la construction d'un bureau d'affaires et d'une chapelle (Notre-Dame-de-la-Délivrance).

La famille Tremblay est au service du cimetière depuis plus de 106 ans. Trois générations se sont consacrées à la tâche de l'entretien du cimetière Notre-Dame: ce sont, par ordre généalogique, les familles de Thomas Tremblay, de Joseph Tremblay, et aujourd'hui, de Henri Tremblay.

Le 2 septembre 1844, l'ordonnance, c'est-à-dire l'administration militaire, fit don à l'évêque de Kingston, Mgr Patrick Phelan, pour la corporation catholique de Bytown, de quatre lots (huit arpents) de terrains situés sur-la-Côte-de-Sable, près de la rue Rideau, à la condition que ces lots seraient employés à l'établissement d'un cimetière, et que les soldats catholiques, qui viendraient à décéder dans la ville, y seraient enterrés sans frais.

En 1871, on songea à ouvrir un nouveau cimetière, en dehors de l'enceinte de la ville.

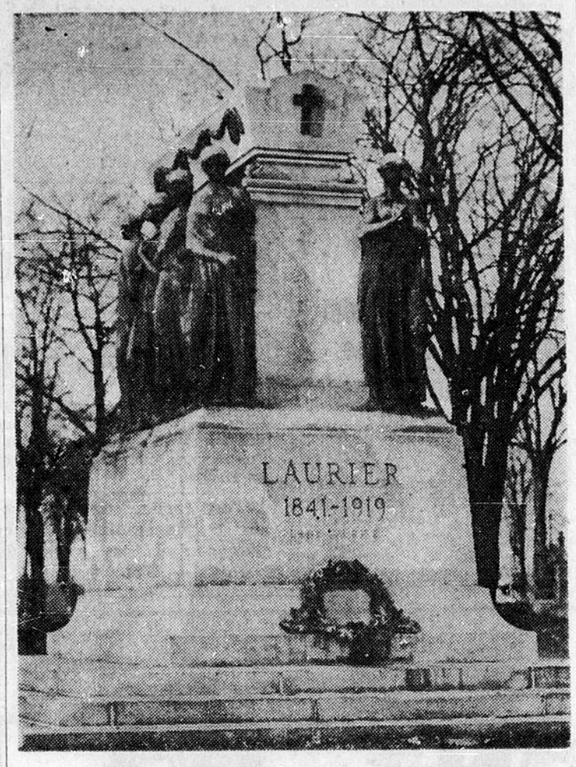
La bénédiction du cimetière eut lieu peu après, le dimanche de la fête Dieu. Une foule immense de catholiques et de protestants y assista.

Le besoin d'acheter un cimetière se faisait sentir depuis plusieurs années; celui qui avait été donné par l'Ordonnance était insuffisant car il contenait à peine deux arpents et il ne restait presque plus de places inoccupées. Bien des démarches ont été faites dans le courant de l'année 1871 pour trouver un terrain convenable et l'on paraissait arrêté sur le projet d'acheter une cinquantaine d'arpents dans la haute ville, de M. Powell, Sherif d'Ottawa. Mais grâce à Dieu plusieurs difficultés se sont présentées pour entraver ce projet; nous disons grâce à Dieu car il y avait un double inconvénient de premier ordre à cette localité: le premier était de l'avoir dans un lieu qui dans quelques années serait inclus dans les limites de la cité et le second d'obliger l'immense majorité des catholiques qui sont dans la basse-ville de transporter leurs morts à travers les beaux quartiers de la ville. Ces difficultés ont permises à Mgr d'Ottaw: d'adopter le plan qu'il lui avait toujours paru le plan le plus raisonnable sous tous les rapports. Il a donc acheté cinquante arpents de terre à M Bradey, à un mille d'Ottawa, sur le chemin du télégraphe de Montréal. La distance de la ville est peu considérable, le chemin pour s'y rendre est très beau à toutes les époques de l'année, le terrain est presqu'unique par sa beauté et enfin il est permis de compter que les morts qui y reposeront ne seront plus exposés à être remués.

L'acte a été passé au commencement de septembre 1871, en raison de $160.00 l'arpent. Le plan a été dressé par M. Bouillon, les plantations d'arbres faites par M. Sabourin, la chapelle, les clôtures données à l'entreprise à M. Rocque en sorte qu'il a été permis d'ouvrir le cimetière au commencement de mai 1872.

La dépense pour l'achat a été de huit mille piastres, celle de la chapelle, de la maison et des clôtures, de deux mille trois cents piastres. Les arbres, le monument de la croix, les frais depuis le commencement des recherches et les intérêts ont élevé l'ensemble de toutes les dépenses à la somme de douze mille piastres. Ce cimetière a été acheté pour servir à toutes les paroisses de la ville et c'est Monseigneur qui a fait toutes les dépenses; mais comme il entrait dans ses intentions de le faire servir aux Eglises lorsque les dépenses lui auraient été remboursées, il a établi dans un règlement qui a été lu dans toutes les chaires que les deux églises de St-Joseph et de Saint-Patrice pourraient avoir un jour leur part de bénéfice pourvu qu'elles contribuassent chacune à un quart de la dépense. Quatre mois leur étaient donnés pour réfléchir et se décider. La somme de trois mille piastres qui était exigée leur paraissant très élevée, elles ont préféré renoncer aux avantages douteux qui s'offriraient par la suite. Toutes les chances de profit et de perte restaient donc sur la Cathédrale, mais grâce à Dieu les craintes qu'on pouvait avoir sur le succès de cette bonne oeuvre se sont promptement evanouies car après les quelques premiers mois d'hésitation ou d'examen, la masse de la population comprenant les grands avantages qu'ils avaient à acheter un lot pour leur famille se sont empressés de profiter du bénéfice qui était accordé les six premiers mois de ne payer que vingt piastres en sorte qu'à la fin de ce temps toute inquiétude a été dissipée et Mgr. d'Ottawa a pu régler ses comptes avec la Cathédrale qui reste ainsi seule paisible possesseur du cimetière qui porte le nom de "Cimetière Notre-Dame".

La bénédiction du cimetière a été faite solennellement par Monseigneur d'Ottawa, le premier dimanche de juin 1873.



Sir Wilfrid Laurier

Que les âmes des fidèles défunts reposent en paix. Ainsi-soit-il!

Novembre, mois des morts

Heureux les peuples qui ont su maintenir vivant le culte des morts: c'est un signe non équivoque des réalités spirituelles qui demeurent contre vents et marées. Heureux les peuples qui vont de l'avant, mais en gardant toujours profondément ancré en eux le souvenir de leurs grands disparus. Heureux les peuples qui n'ont pas perdu le chemin des mille cimetières où reposent, dans l'attente de la résurrection, les restes mortels de ceux qui ont clos leur pèlerinage, ici-bas.

Ce mois de novembre, consacré aux morts, nous rappelle diverses visites dans les vastes et magnifiques cimetières d'Italie, particulièrement dans celui de Rome. Rien ne nous a davantage ému d'y voir la foule accourir un jour de Noel. Noel: c'est la fête de la joie, de l'espoir. Dans l'après-midi, nous y avions vu, véritable marée montante, la foule envahir ce beau cimetière romain, et là, prier longuement, allumer des lampes du souvenir devant les riches bles caveaux des familles moins mausolées ou les LOCULI, humà l'aise. Comment dépeindre cette scène, alors que notre regard survolant l'Atlantique, cherchait à retrouver nos chers compatriotes en plein Noel, dans les festivités de la Nativité.

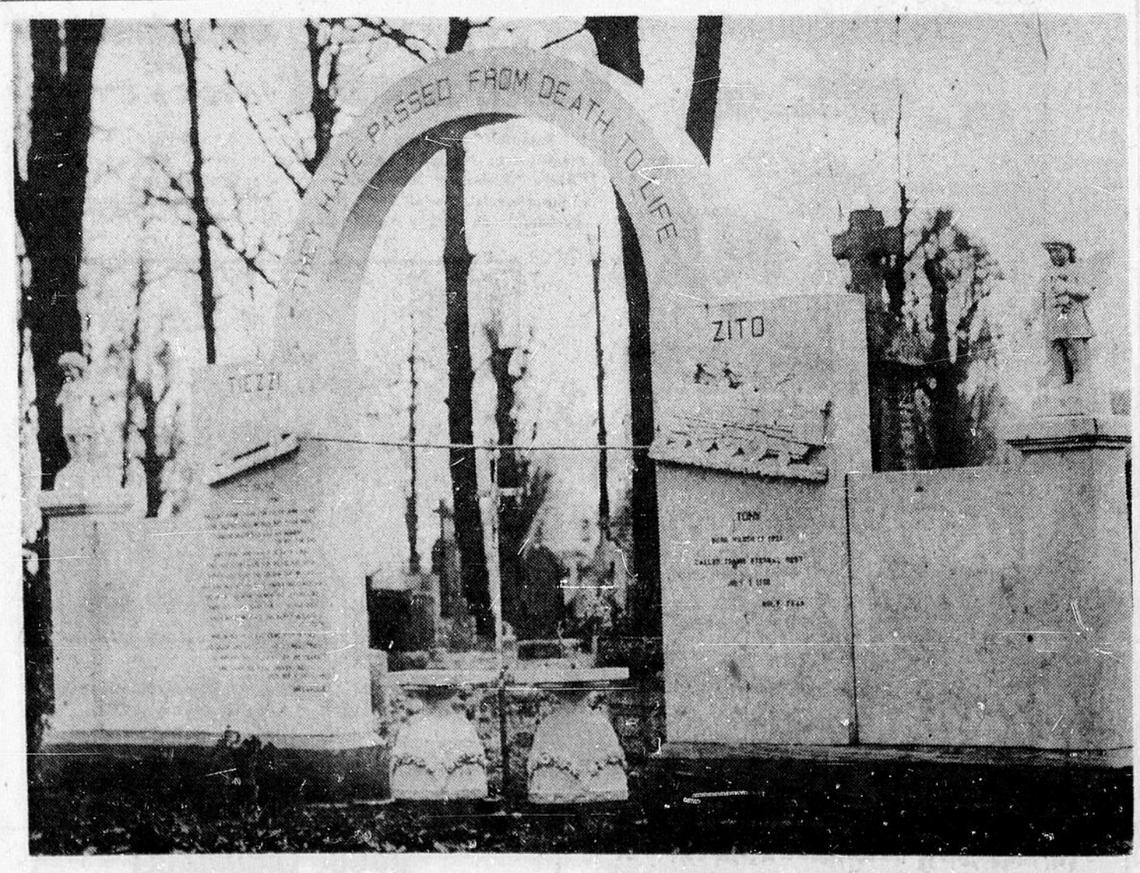
A Rome, on sait encore garder aux morts la place qu'ils doivent toujours tenir dans le coeur de chacun. Les morts d'aujourd'hui sont les vivants d'hier: et nous, vivants d'aujourd'hui, nous seront les morts de demain. Alors, comme nous voudrons que les vivants de ces temps futurs ne nous oublient point dans leurs prières et leurs sacrifices. Quoi de plus consolant que la Communion des Saints, cette solidarité spirituelle entre le Ciel (les âmes qui jouissent déjà de la vision béatifique), le Purgatoire (où les âmes non encore prêtes à paraître devant Dieu attendent leur purification finale) et la terre où chacun de nous doit se préparer la place qu'il occupera dans le Ciel, s'il répond aux désirs de Dieu.

Du Ciel, les Saints nous aident à marcher vers le Royaume d'Eternel Amour, se montrant nos protecteurs dévoués à travers les obstacles de la route. Au Purgatoire, les âmes des justes non encore complètement purifiées attendent de l'être, et combien elles comptent sur nous, sur nos prières, pour hâter leur libération des flammes. Toutes ces âmes que nous aurons aidées et délivrées par les messes que nous dirons ou que nous ferons dire, elles n'oublieront jamais leurs bienfaiteurs de la terre. Voilà un capital bien placé, la meilleure assurance pour ceux qui auront beaucoup prié pour les âmes des défunts.

C'est le mois des morts: profitons-en pour visiter nos cimetières, partout, et demander à Dieu de recevoir au Ciel les âmes des justes qui attendent.

Si les âmes du Purgatoire ne peuvent rien pour elles-mêmes dans leur état de purification, elles sont très puissantes auprès de Dieu pour tous ceux qui vivent encore sur la terre. Il ne faut pas oublier que ces âmes du Purgatoire sont des amis du Seigneur, car bientôt elles connaîtront la vision béatifique. Faisons-nous des amis en ce lieu de torture passager et de toujours poursuivre sa marche vers le bonheur. Prions pour les âmes de nos parents, de nos amis qui sont dans le Purgatoire. Prions pour les âmes qui y sont les plus abandonnées, sans que personne ne songe à prier pour elles. La dévotion aux Ames du Purgatoire porte tant de fruits.

(CENTRE MARIAL CANADIEN, Nicolet, P.Q.)



Deux italiens
tués à un passage à niveau

(Photo Le Droit—par Champlain Marcil)

USUMBURA (A.I.F.) — Le Collège interracial d'Usumbura (Ruanda-Urundi), dirigé par les Pères Jésuites, a ouvert ses portes le lundi 3 octobre 1955. Le nombre des élèves admis à suivre les cours s'élève à 198: 165 Noirs et 33 Blancs. Tous les élèves noirs sont internes ainsi que deux élèves blancs.

Le Collège interracial, dont les constructions avancent rapidement sous l'énergique impulsion du Père Verwilgen, commence cette année sa cinquième année d'existence et comporte par conséquent 5 années d'études différentes: de la préparatoire à la troisième gréco-latine (inclus).

Le corps professoral se compose de 12 Pères Jésuites et d'un professeur laïc. Il y a des élèves blancs dans toutes les classes mais ils sont plus nombreux en cinquième et en sixième.

(Fides, 15. 10. 55)

LOME (A.I.F.) — La pratique des retraites fermées pour laïcs se répand de plus en plus dans le vicariat apostolique de Lomé au Togo français. Elles ont commencé en 1950 pour un groupe d'hommes d'Action catholique. Dès 1951 il fallait les dédoubler. En décembre 1953 fut organisée la première retraite fermée pour femmes avec 80 participantes; leur nombre au cours des années n'a cessé d'augmenter.

En 1955 une première retraite fermée pour hommes a groupé 40 participants, une deuxième pour femmes sera organisée à Noël.

Ces retraites, accueillies et pratiquées avec foi et enthousiasme, sont le meilleur gage de la vitalité religieuse du vicariat apostolique de Lomé.

(Fides, 15. 10. 55)

SEVRES, France (C.C.C.) — L'abbé Pierre a inauguré à Sèvres, près de Nantes, une nouvelle communauté; il a ensuite pris la parole sur la place Neptune, devant plusieurs milliers de personnes.

Une "cité de l'abbé Pierre", comprenant 51 logements, sera terminée non loin de là, au Plessis-Gautron.

Alors qu'au début de 1954 deux cents personnes étaient groupées autour de l'abbé Pierre, les communautés d'Emmaüs comptent maintenant plus de mille "hommes frappés par le malheur", qui non seulement gagnent leur vie en travaillant mais bâtissent des maisons pour les sans-logis.

BOLOGNE, Italie (C.C.C.) — Répondant aux voeux de S. Em. le cardinal Lercaro, archevêque de Bologne, grand apôtre des ouvriers, les Oblats de Marie-Immaculée de la Province italienne ont accepté de former une communauté missionnaire à Bologne.

Le groupe travaillera selon les principes de l'évangélisation la plus moderne, selon les exigences immédiates du moment et des circonstances les plus variées, dans des zones les plus déchristianisées de cette ville.

MADRAS, Inde (C.C.C.) — Les ouvriers de Madras pourront désormais louer des maisons à 20c. par mois, grâce à un programme d'habitation mis en oeuvre avec l'appui de S. Exc. Mgr Louis Mathias, archevêque de Madras-Mylapore.

Le premier groupe de 34 maisons prévu par le plan a été inauguré par le maire de Madras, M. A. Chidambaram. Le maire a loué les efforts de l'archevêque tendant à atténuer la pénurie de logement dans la ville.

On a annoncé qu'en vertu du programme de construction de logis pour les pauvres, les travaux à l'égard d'un nouveau groupe de 120 maisons sont déjà commencés.

L'archevêque est actuellement en tournée à l'étranger afin d'obtenir de l'appui pour son entreprise. Chaque maison coûte environ $600.

LOME (A.I.F.) — La Mission Evangélique de Lomé ayant organisé à Lomé un camp de Jeunesse protestante, demanda à la Direction des Oeuvres catholiques du V.A. de Lomé des conférenciers pour des entretiens sur "la campagne antialcoolique" au Togo, et aussi sur le Catholicisme, l'Eglise, les Sacrements, le culte de la Sainte Vierge, les Oeuvres par rapport au Salut, etc.

M. Guais, membre d'"Ad Lucem", Directeur du Secrétariat social de Lomé fit un exposé sur le premier sujet. Le Père Gbikpi, du clergé togolais, donna deux conférences sur les autres sujets. La directrice du camp remercia le Père conférencier pour ses exposés et se dit heureuse que ces séances aient eu lieu dans une atmosphère de charité réciproque et de franche recherche de la vérité.

(Fides, 15. 10. 55)



La famille Labelle

Chez les ligueurs du Sacré-Coeur

Le passage du Comité diocésain et du Comité régional, à Notre-Dame-du-Saint-Esprit d'Ottawa, dimanche, a connu un succès très intéressant. En cette paroisse, les ligueurs demeurent admirables d'esprit de piété et de compréhension apostolique.

L'heure sainte était réellement l'heure de prière de la ligue du Sacré-Coeur. Elle était organisée de manière à faire participer activement les ligueurs présents, au nombre d'une centaine. C'était des hommages d'adoration, de reconnaissance, de louange, de réparation, entremêlés de cantiques, qui se dirigeaient vers le Sauveur exposé dans le Saint-Sacrement. Au cours de cette heure intense de foi et de piété, une instruction fut donnée par le directeur-adjoint, M. l'abbé J.-P. Cousineau, sur la spiritualité de vie authentique d'un ligueur du Sacré-Coeur.

La réunion qui suivit cette heure de prières, avait pour objet la réalisation apostolique d'un chef de groupe dans la Ligue du Sacré-Coeur. A cette fin, trois commissions furent formées pour étudier la définition de l'apostolat laique, le champ de l'action conquérante et le rôle spécifique du chef de groupe. Cette partie de la réunion, riche en doctrine et en résolutions, était dirigée par MM. O. Deschamps, président local, le docteur F.-N. Malo, représentant le président régional, et A. Laporte, secrétaire diocésain. Les rapporteurs étaient MM. E. Leduc, H. Goneau et E. Bélanger.

M. V. Barette, président diocésain, s'est dit profondément édifié par cette soirée de prières intenses et d'études bienfaisantes. Il démontra ensuite combien la Ligue du Sacré-Coeur était un service d'amour, de réparation, de glorification, au Sacré-Coeur, et un service d'action apostolique familiale et paroissiale.

M. le curé Baribeau, directeur de la Ligue, exprima sa reconnaissance aux membres représentant les Comités diocésain et régional, et exorta ses ligueurs à l'esprit de sacrifice et de générosité pour travailler à la gloire de Dieu sur la terre.

EVT-1
SONORISATION ELECTRO VOX POUR ÉGLISES
À HAUT-PARLEUR UNIQUE
Le nouveau système ELECTRO-VOX diffuse la parole dans tous les coins de l'église d'une façon parfaite à l'aide d'un haut-parleur central. ELECTRO-VOX supprime tous les défauts d'acoustique. Vous serez étonnés de l'immense progrès réalisé par les nouvelles installations Electro-Vox. ELECTRO-VOX fabrique et installe partout au Canada des cloches d'églises, intercom pour presbytères, hôpitaux, écoles et établissements commerciaux.
TÉLÉPHONEZ dès aujourd'hui pour une démonstration
ELECTRO-VOX INTERCOM INC.
Paul Chaput, président
Québec 2-8606 Montréal LA. 4-3067 Ottawa SHerwood 6-1935 Toronto EMpire 3-3766 St. Catharines MItchell 4-4449



Mlle FERN GALLOWAY, du ministère des Transports, envoie dans l'atmosphère un panneau-réclame en faveur des obligations du Canada, afin que personne ne manque l'occasion de se procurer des obligations de la 10e série. Des porte-parole de la Banque du Canada estiment que les ventes par retenue sur le salaire atteindront $200,000,000, soit le montant le plus élevé jamais vendu. Le public peut encore se procurer des obligations.
(Photo de la Défense nationale)

Fassett, Qué.

FASSETT, Qué. (D.N.C.) — Mlles Hélène Kemp, du couvent de Saint-André-Avellin et Pierrette Kemp, du couvent d'Eastview, passaient leur vacance de la Toussaint chez M. et Mme Welly Kemp.

Mme Isaac Trépanier, d'Ottawa, Mmes Louis Auclair, Jérémie Gravel et Raphaël Charlebois, de Papineauville, rendaient visite à leur cousine Mme Xavier Millette.

M. et Mme Lucien Thomas, de Montréal, passaient la fin de semaine chez Mlle Isabelle Thomas.

M. et Mme Léo Millette, de Rockland, M. et Mme Gratien Millette, de Thurso, M. et Mme Noël Prévost de Papineauville et Mme Jean Chartrand, de Saint-André-Avellin, étaient les invités de M. et Mme Xavier Millette.

M. et Mme Welly Raymond, de Montréal, passaient la fin de semaine chez M. et Mme Oscar Raymond.

M. et Mme Donald Lavoie, de Sainte-Thérèse-de-Blainville, passaient la fin de semaine chez M. et Mme Ernest Boucher..

M. Adolph Larche rendait visite à son épouse hospitalisée à Hawkesburry.

Mme Mendoza Poulin est de retour après avoir passé quelque temps à Montréal.

M. et Mme Xavier Millette de pasage chez leur fils, Gratien Millette, de Thurso, prenaient le souper chez M. et Mme Philippe Desforges.

M. et Mme Adrien Larente sont retournés à Hull après avoir passé l'été à Fassett.

M. et Mme Narcisse Labrosse, M. et Mme René Labrosse, leur fille, Jacqueline, de Montébello, rendaient visite à Mme David Trépanier dimanche dernier.

Partie de cartes

La partie de cartes organisée par les Dames fermières a été malgré la vilaine température un grand succès. Le prix d'entrée a été gagné par Mme Eugène Villeneuve, de Montébello, le fer à repasser par Mlle Gaétane Gigoux, et la lampe électrique par M. Arthur Boucher.

N.-D.-de-Ponmain, Qué.

Va-et-vient

NOTRE-DAME-DE-PONTMAIN (D.N.C.) — MM. Hormisdas, Hervé, Ernest, Eugène et René Bondu ainsi que MM. Constantineau ont assisté récemment aux funérailles de M. Basile Bondu, à Notre-Dame-du-Laus.

M. et Mme Sylvio Flaubert ont passé la journée de la Toussaint à Ottawa.

Mlles Huguette Doucet et Pauline Morin, ainsi que M. Wilfrid Ladéroute, d'Ottawa, ont passé la fin de semaine chez leurs parents.

Mlle Aline Gougeon, de Saint-Jérôme, a rendu visite à son père, M. Arsène Gougeon.

M. et Mme Georges Ladéroute sont partis pour Ottawa.

M. Sylvio Flaubert est en voyage d'affaires à Montréal.

M. Jacques Ladouceur, étudiant à Montréal, ainsi que sa soeur, Jacqueline, institutrice à Mont-Laurier, ont passé la fin de semaine chez leurs parents.

MM. Georges et Etienne Bondu, du Séminaire Saint-Joseph, ainsi que Yves Constantineau, ont passé quelques jours de congé chez leurs parents.

M. et Mme Goyette, de Saint-Jean, sont en vacances chez Mme Beaulieu.

MM. Joseph Beaulieu et Josaphat Constantineau ont fait un voyage à Ottawa, lundi.

M. et Mme Arcade Pilote, de Montréal, ont visité M. et Mme Georges Lebrun, récemment.

M. et Mme Filion, de Sainte-Thérèse, ont passé quelques semaines à leur chalet, récemment.

HORAIRES DU SAMEDI
en vigueur sur tous les circuits,
le Jour de l'Armistice,
11 novembre.
Ottawa Transportation Commission

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE
Chroniqueur du Bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec.

2414 H-422

Deux catégories

Si toutes les mains de bridge sont intéressantes, on peut dire qu'elles se divisent en deux catégories. Certaines mains perdent leur intérêt s'il est possible d'observer les quatre jeux. Par contre, avec d'autres mains, il sera impossible d'exploiter pleinement l'efficacité de certains jeux sans une parfaite connaissance de la distribution. Et même, suivant cette dernière condition, une étude peut encore être requise. Ainsi; il vous est possible d'observer attentivement les quatre mains. Le contrat peut-il être réalisé?

Donneur: Sud
Personne vulnérable

N: ♠ D-5 ♥ D-7-3 ♦ D-4 ♣ R-D-V-6-4-2
O: ♠ 9-2 ♥ V-9-8 ♦ A-R-V-8-7-6 ♣ 9-7
E: ♠ V-10-4 ♥ R-10-5-2 ♦ 9-3 ♣ 10-8-5-3
S: ♠ A-R-8-7-6-3 ♥ A-6-4 ♦ 10-5-2 ♣ A

SUD	OUEST	NORD	EST
1-pique	2-carreaux	3-trèfles	passe
3-piques	passe	4-piques	passe
passe	passe		

Entame: — roi de carreau

Sur le roi de carreau, Est en joue le neuf et Ouest en fait suivre l'as et le valet. Le contrat peut-il être réalisé?

Tout d'abord, sans le jeu du valet de carreau à la troisième levée, le déclarant aurait la tâche facile. Sur un changement à l'une des autres suites, le déclarant n'aurait qu'à encaisser l'as de trèfle, l'as de pique et accorder la main au Mort par le jeu d'un petit pique vers la dame. Avant que Est soit en état de couper un trèfle, le déclarant aurait le temps de disposer de toutes ses perdantes et ainsi il obtiendrait une levée supplémentaire.

Si sur le valet de carreau, le Mort écarte un petit coeur, Est écarte un trèfle et Ouest revient avec un quatrième carreau. De nouveau le Mort écarte un coeur et Est un trèfle. Le déclarant ayant coupé de sa main, peut encaisser l'as de trèfle et l'as de coeur, faire couper l'un de ses coeurs et écarter le dernier sur l'un des honneurs de trèfle. Les jeux étant réduits aux cartes suivantes, il ne pourra éviter la perte d'un atout:

N: ♠ D ♥ — ♦ — ♣ D-V-6-4
O: ♠ 9-2 ♥ V ♦ 7-6 ♣ —
E: ♠ V-10-4 ♥ R-10 ♦ — ♣ —
S: ♠ A-R-8-7-6 ♥ — ♦ — ♣ —

Que le déclarant couvre ou non la dame de pique, il ne peut éviter de perdre une levée aux atouts des adversaires.

Si le Mort coupe le valet de carreau du cinq de pique, Est surcoupe et aussitôt demande atout. Sud devra perdre deux coeurs et ainsi chutera de deux levées.

La meilleure chance du déclarant est donc de couper le troisième carreau de la dame de pique. Ainsi, une levée d'atout peut être accordée à Est, mais ce dernier paierait chèrement la levée. Le déclarant après avoir encaissé l'as et le roi d'atout ainsi que l'as de trèfle, accorderait la main à Est par le jeu du trois de pique. L'adversaire se trouverait alors dans l'obligation de jouer trèfle ou coeur vers le Mort et ainsi le déclarant obtiendrait les levées restantes, réalisant le contrat.

Ce qui, sans une parfaite connaissance de la distribution, serait difficilement imaginable, peut empêcher la réalisation du contrat est une sous-coupe de la part de Est. Sous la dame de pique, Est doit en jouer le valet ou le dix et disposer de son deuxième honneur de pique dès la première demande d'atout. Ainsi, alors que le déclarant ne peut abandonner la main à Est il doit perdre deux coeurs et chuter d'une levée.

Si généralement c'est la surcoupe qui est recherchée, le profit est parfois dans une sous-coupe.

H-423

Donneur: Ouest
Personne vulnérable

N: ♠ A-V-10-4-3 ♥ D-10-6 ♦ A ♣ 7-6-4-2
O: ??? E: ???
S: ♠ 6 ♥ A-R-V-9-8-7 ♦ D-5-7-4-3-2 ♣ néant

OUEST	NORD	EST	SUD
1-carreau	contre	2-trèfles	2-coeurs
3-carreaux	3-piques	passe	4-coeurs
passe	passe	5-trèfles	passe
passe	5-coeurs		

Entame: — as de trèfle

En espérant un partage des coeurs et les enchères laissant supposer le roi et la dame de pique chez Ouest, comment réaliser le contrat?

Noël Duchesne

C'est épatant! Ce puissant train fonctionne comme un vrai train!

Ne manquez pas
Ce super train électrique spécial
de 67 Morceaux
en vente chez PEOPLES CREDIT JEWELLERS
Complet $16.95



Payez Seulement 95¢ COMPTANT
$1 par semaine ou $4 par mois

Soyez avisés! N'attendez pas!
Ne le manquez pas!
Assurez-vous que votre garçonnet aura ce magnifique train électrique pour Noël!
Nous faisons crédit à tous par tout le Canada.



Fascinant à guider par télécommande...
IL FAIT TOUT!

CE TRAIN SUPERBE, mieux construit et tout de métal vous est offert avec une puissante locomotive électrique et sept wagons de fret et à passagers, interchangeables, pour produire un choix de plusieurs trains différents, aussi intéressants et fascinants qu'un garçonnet pourrait le souhaiter! Les lumières de rue s'illuminent, la barrière de traverse à niveau s'abaisse et se relève, le sémaphore signale au moment approprié, automatiquement.

Faites-le avancer, arrêtez-le, faites-le reculer! Ce train électrique superbe avance ou recule à des vitesses différentes que vous pouvez régler par télécommande.

Vous obtenez un ensemble de train de 67 morceaux, qui comprend: —
- **Locomotive tout en métal**
- **Raccord de rail**
- **Transformateur robuste**
- **Voie ferrée de dur usage de 10 morceaux**
- **Sept wagons en métal, lithographiés**
- **Ensemble de 11 morceaux de sémaphore ferroviaire mobiles**
- **Village pittoresque de 34 morceaux.** la guérite du gardien, la gare, les personnages, les maisons, l'église, le poste des pompiers, l'école, le centre d'emplettes.

C'est la meilleure aubaine en trains électriques au pays! Le tout pour $16.95 seulement!

Soyez avisés! N'attendez pas
Ne la manquez pas!

Servez-vous de votre crédit...

IL EST PLUS FACILE DE PAYER A NOTRE FACON!
CASH PRICES ON-CREDIT
PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED
190, RUE SPARKS
Tél.: 5-6706

Assurez-vous d'obtenir cette merveilleuse aubaine, dès maintenant!
Venez en personne — téléphonez — ou écrivez! Nous ne sommes pas plus éloignés que la boîte à lettres la plus près de chez vous — nous serons heureux de vous accommoder.

COUPON DE COMMANDE POSTALE
PEOPLES CREDIT JEWELLERS,
Comptoir postal, Toronto, Ont.
Messieurs,
Veuillez m'expédier l'ensemble de train électrique de 67 morceaux, tel qu'annoncé, à votre bas prix spécial de $16.95 seulement! — Veuillez, s'il vous plaît:
Indiquez ✓ si ☐ pour 60 cycles, ou pour ☐ 25 cycles.
(écrire en lettres moulées)
NOM _____ No. de compte _____
ADRESSE _____
VILLE _____ PROV. _____
☐ M'ouvrir un compte ☐ Porter à mon compte
☐ Ré-ouvrir mon compte ☐ Ci-inclus $—— et je paierai
☐ $1 par semaine ou ☐ $4 par mois
☐ Ci-inclus $16.95 ☐ Expédiez contre remboursement
Nous expédions franc de port et nous garantissons l'expédition contre le bris. Nous garantissons satisfaction ou votre argent vous sera remboursé.

NOUS FAISONS CREDIT A TOUS PAR TOUT LE CANADA!

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT — CANAL 9
Ottawa

LE JEUDI 10 NOVEMBRE 1955

9.00—Mire de vérification
4.45—Aujourd'hui à CBOFT
5.00—L'ami des jeunes
5.15—La boite aux couleurs
5.30—La terre est ronde.
6.00—Sophie Magazine
6.30—Ce soir à CBOFT
7.15—Tele-journal
7.30—Toi et Moi
7.45—La cuisine de la bonne humeur
8.00—Le fil d'Ariane
8.30—Feu de joie
9.00—Quatuor
9.30—Les idées en marche
10.00—Heure du concert
11.00—Dernieres nouvelles

LE VENDREDI 11 NOVEMBRE 1955

10.15—Mire de vérification
10.30—Aujourd'hui à CBOFT
10.45—Cérémonie du Jour du Souvenir
4.15—Mire et musique
5.00—L'ami des jeunes
5.15—La porte du ciel
5.30—Le grenier aux images
6.00—Beau temps, mauvais temps
6.30—Ce soir à CBOFT
6.45—Carrefour
7.10—Ce soir à CBOFT
7.15—Tele-journal
8.00—Le sport en Revue
8.30—Je me souviens
9.00—A la bonne étoiel
9.30—Film
10.00—Long métrage: "Jaccuse"
11.30—Dernieres nouvelles

CBOT — CANAL 4
Ottawa

LE JEUDI 10 NOVEMBRE 1955

9.00—Test Pattern
4.15—Today on CBOT
4.30—Story Book
4.45—Maggie Muggins
5.00—Captain Gallant
5.30—Howdy Doody
6.00—Robin Hood
6.30—Sportscap
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—Cummings Show
8.00—Life Is Worth Living
8.30—Fireside Theatre
9.00—Kraft TV Theatre
10.00—Life with Elizabeth
10.30—The Star and the Story
11.00—CBC TV News
11.15—Feature Film

LE VENDREDI 11 NOVEMBRE 1955

9.00—Mire de vérification
10.30—Aujourd'hui à CBOT
10.45—Cérémonie du Jour du Souvenir
4.15—Aujourd'hui à CBOT
4.30—Bim Bam Boom
4.45—Small Fry Frolics
5.00—Roy Rogers
5.30—Howdy Doody
6.00—The Millionnaire
6.30—Patti Page
6.45—CBC News
7.00—Tabloid
7.30—Victory Parade
8.00—Dateline
8.30—Shower of Stars
9.00—Dances des Nations
9.30—Star Stage
10.00—Cavalcade des Sports
10.45—The Jim Coleman Show
11.00—Informations
11.15—Feature Film:
"Sixty Glorious Years"

CBFT — CANAL 2
Montréal

LE JEUDI 10 NOVEMBRE 1955

3.00—Musique
5.00—L'ami des jeunes
5.15—La boite aux couleurs
5.30—La terre est ronde
6.00—Sophie Magazine
6.30—Ce soir à CBOFT
6.45—Carrefour
7.15—Tele-journal
7.30—Toi et Moi
7.45—La Cuisine de la bonne humeur
8.00—Le Fil d'Ariane
8.30—Feu de joie
9.00—Quatuor
9.30—Les idées en marche
10.00—L'heure du concert
11.00—Tél-journal
A l'affiche demain

LE VENDREDI 11 NOVEMBRE 1955

10.45—Cérémonie du Jour du Souvenir
11.15—Mire
3.00—Musique
5.00—L'ami des jeunes
5.15—La porte du ciel
5.30—Le grenier aux images
6.00—Beau temps, mauvais temps
6.30—Ce soir à CBFT
6.45—Carrefour
7.15—Tele-Journal
7.30—Panorama
7.45—Film: "Deux sous de bonheur"
8.00—Le sport en revue
8.30—Film
9.00—A la bonne étoile
9.30—Tele-policiers
10.00—Long métrage: "J'accuse"
11.30—Tele-journal
"Le paradsi des pilotes perdus"

CBMT — CANAL 6
Montréal

LE JEUDI 10 NOVEMBRE 1955

3.00—Music
4.25—Today on CBMT
4.30—Story Book
4.45—Maggie Muggins
5.00—Captain Gallant
5.30—Howdy Doody
6.00—Janet Dean
6.30—The Big Playback
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—Amos an' Andy
8.00—Life is Worth Living
8.30—Jane Wyman Show
9.00—Kraft TV Theatre
10.00—City Detective
10.30—The Star and the Story
11.00—CBC News
11.15—Sport Guesses and Guests
11.45—Feature Film:
"Victoria the Great"

LE VENDREDI 11 NOVEMBRE 1955

10.45—Cérémnoie du Jour du Souvenir
11.15—Mire de vérification
3.00—Musique
4.25—Today on CBMT
4.30—Timothy Tutt
4.45—Small Fry Frolics
5.00—Roy Rogers
5.30—Howdy Doody
6.00—The Millionnaire
6.30—Patti Page
6.45—Tele-journal
7.00—Tabloid
7.30—Life of Riley
8.00—Dateline
8.30—La famille Plouffe
9.00—A communiquer
9.30—Star Stage
10.00—Cavalcade of Sports
10.45—Jim Coleman Show
11.00—Information
11.15—TV Theater

WCAX — CANAL 3
Burlington

LE JEUDI 10 NOVEMBRE 1955

9.30—Test Pattern
10.25—Program Preview
10.30—Stage 3
11.30—This World of Ours
11.45—The World We Live In
12.00—Across the Fence
12.15—Love of Life
12.30—Search for Tomorrow
12.45—The Guiding Light
1.00—Jack Paar Show
1.30—Welcome Travelers
2.00—Mixing Bowl
2.30—Open House
3.00—The Big Payoff
3.30—Keyboard Cameos
3.45—Shopping with Nancy
4.00—Brighter Day
4.15—Secret Storm
4.30—On Your Account
5.00—Polar Bear Playtime
5.15—Chuckwagon Tales
6.30—Newstime — J. A. Sullivan
6.45—Weatherwise — Stuart Hall
6.50—Sports Digest — Tony Adams
7.00—Gene Aurty
7.30—A communiquer
8.00—Bob Cummings
8.30—Climax
9.30—Four Star Playhouse
10.00—The Whistler
10.30—Wanted
11.00—Final Edition
11.15—Little Show
11.30—Sign Off

LE VENDREDI 11 NOVEMBRE 1955

9.30—Test Pattern
11.25—Program Previews
11.30—This World of Ours
11.45—The World We Live In
12.00—Across the Fence
12.15—Love of Life
12.30—Search for Tomorrow
12.45—Guiding Light
1.00—Jack Paar Show
1.30—Welcome Travelers
2.00—Mixing Bowl
2.30—Open House
3.00—The Big Payoff
3.30—Keyboard Cameos
3.45—Bob Crosby
4.00—Brighter Day
4.15—Secret Storm
4.30—On Your Account
5.00—Polar Bear Playtime
5.15—Chuckwagon Tales — Dusty Boyd
6.15—This Is Your Government
6.30—Newstime
6.45—Weatherwise — Stuart Hall
6.50—Sports Digest — Tony Adams
7.00—Amos and Andy
7.30—Football Forecasts
7.45—Helping Hand
8.00—Ford Theatre
8.30—I led 3 Lives
9.00—The Crusader
10.00—Ray Milland Show
10.30—Person to Person
11.00—Final Edition
11.15—Conrad Nagel Theatre
11.45—Sign Off

WMTW — CANAL 8
Poland Spring

LE JEUDI 10 NOVEMBRE 1955

2.00—Robert Q. Lewis
2.30—Half Hour Theatre
3.00—The Big Pay-Off
3.30—The Garry Moore Show
3.45—Rythm Ranch
3.55—Mid-Afternoon News, with Charles Tarkinson
4.15—Secret Storm
4.30—Commodor Bob
5.00—Mickey Mouse Club
6.00—Tri-State News, with Charles Tarkinson
6.10—Watch Your Weather, with Bob Brown
6.15—The Early Show
7.15—John Daly and the News
7.30—Sgt. Preston of the Yukon
8.00—Life Is Worth Living — Bishop Sheen
8.30—Climax
9.30—Father Knows Best
10.00—The Johnny Carson Show—Comedy—Variety Series
10.30—The Big Picture
11.00—Tomorrow's Headlines, with
11.10—Mt. Washington Weather, with Charles Tarkinson Bob Brown
11.15—Sports Final, with Hugh Babb

LE VENDREDI 11 NOVEMBRE 1955

2.00—Robert Q. Lewis
2.30—Cooking Can Be Fun
3.00—Half-Hour Theater
3.30—Interviews
3.45—Rhythm Ranch
4.10—Informations
4.15—Secret Storm
4.30—Commodore Bob
5.00—Mickey Mouse Club
6.00—Tri-State News
6.15—The Early Show —
7.15—John Daly and The News
7.30—Rin Tin Tin
8.00—Ozzie and Harriet
8.30—Crossroads
9.00—Crusader
9.30—Schiltz Playhouse of Stars
10.00—Line-Up
10.30—All-Star Variety Show
11.00—Tomorrow's Headlines
11.10—Mt Washington Weather
11.15—Sports Final

WIRI — CANAL 5
Plattsburg

LE JEUDI 10 NOVEMBRE 1955

7.00—Today
9.00—Morning Star Time
10.00—Ding-Dong School
10.30—Public Service
11.00—Home
12.00—Test Pattern
3.45—Musical Views and the News
4.00—Hospitality House
5.00—The Funshop
5.30—Howdy Doody
6.30—Trail Buddies
6.15—Chet's Den, avec Chet Haben à l'orgue Hammond
6.30—Les sports
6.40—Informations
6.55—Météo
7.00—Flash Gordon
7.30—Sherlock Holmes
8.00—You bet your Life
8.30—This is your Life
9.00—Dragnet
9.30—Colonel March
10.00—Adventure Theatre
11.00—Dernières nouvelles

LE VENDREDI 11 NOVEMBRE 1955

7.00—Today
9.00—Morning Star Time
10.00—Ding-Dong School
10.30—Public Service
11.00—Home
12.00—Test Pattern
3.45—Musical Views and the News
4.00—Hospitality House
5.00—The Funshop
5.30—Howdy Doody
6.00—Paul Killiam
6.15—Music Hall Varieties
6.30—Sports Scorebook
6.40—Informations
6.55—La météo
7.00—Pamar of the Jungle
7.30—Liberace
8.00—Truth or Consequences
8.30—Life of Riley
9.00—Man Behind the Badge
9.30—Justice
10.00—Cavalcade of Sports
11.00—Dernieres nouvelles

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
6.00—Journal Dow
6.15—Menu musical
6.45—Un homme et son péché
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Scènes d'opérettes
7.30—Clinique du coeur
7.45—Récital
8.00—Lecon de français
8.30—Concert Carling
8.45—Musique légère
9.00—Reportages
9.30—Les idées en marche
10.00—Radio-journal
10.15—Musical
10.30—Chronique de la vie chrétienne
11.00—Le monde ce soir
11.15—Musique de danse
12.00—Nouvelles
12.05—Croisième musicale
12.50—Résumé des nouvelles
1.00—Hymne national
1.01—Hors des ondes

CKOY-OTTAWA
6.00—Informations
6.05—Tous les sports
6.10—Make Believe
7.00—Informations
7.05—Sports
7.10—Make Believe
7.30—Eddie Fisher
7.45—Jo Stafford
8.00—Fibber McGee and Molly
8.15—One Man's Family
8.30—Guilty Party
9.00—Press Conference
9.30—Informations
9.33—Talk of the Town
10.00—Informations
10.05—Talk of the Town
10.30—Informations
10.40—Les sports
10.45—Talk of the Town
11.00—Informations
11.30—Les sports
11.35—Midnight Matinee
12.00—Informations
12.05—All Night House Party

CFRA-OTTAWA
6.00—Sports at 6.00
6.15—Showbill
6.30—Informations
7.00—Informations
7.10—Showbill
7.20—Going Places
7.30—Passing Parade
7.45—Eddie Fisher
8.00—Morgan Manor
8.00—Crime Does Not Pay
8.30—Bishop Sheen
9.00—Informations
9.05—Can. Capers
9.15—Limelight
10.30—Lean Back and Listen
11.00—Informations
11.15—Sports Final — Rapid Shave
11.20—Dance Date
12.00—Informations
12.05—Open House
12.30—Sport Scores — Werner
1.00—2.00, 3.00, 4.00, 5.00, 6.00: Informations

CBO-OTTAWA
6.00—Informations de Radio-Canada, température et sports
6.15—Program Summary
6.30—Byline
6.35—At Home
7.00—Rawhide
7.15—Roving Reporter
7.30 Ontario Sportsman
8.00—Citizens' Forum
7.45—Fred Hill
8.30—The Goon Show
9.00—Conversation
9.30—Jake and the Kid
10.00—Informations nationales de Radio-Canada. Tour d'horizon et points de vue
10.30 éventide
11.00—Nocturne
11.30—Prairie Playhouse
12.00—Informations de Radio-Canada

CBF-MONTREAL
6.00—Radio-journal
6.10—Chronique sportive
6.15—En dinant
6.30—Les virtuoses
6.45—Un homme et son péché
7.00—La revue de l'actualité
7.15—Contes et légendes
7.45—Confidentiel
8.00—Orchestre symphonique RTF
9.00—Reportage
9.30—Les idées en marche
10.00 Radio-journal
10.15—Le vrai Japon
10.30—Spiritualité
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
11.57—Radio-journal
12.00—Fin des émissions

VENDREDI

CKCH-OTTAWA-HULL
6.00—Nouvelles
6.05—L'horloge musicale
6.30—Radio Sacré-Coeur
6.45—Réveil au chant du coq
7.00—Nouvelles
7.05—Réveil au chant du coq (suite)
7.30—Nouvelles — Musical
7.36—L'horloge musicale
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Nouvelles
8.05—Chronique sportive du matin
8.10—Musique militaire
8.15—Elévations Matutinales
8.30—Chansonnettes
8.55—Nouvelles
9.05—Variétés
9.20—La danse des dollars
9.35—Cinquante par jour
9.55—Nouvelles
10.00—Chansonnettes
10.30—nEtre nous, mesdames
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Rendez-vous
11.25—Quiz State Vacuum
11.30—Les joyeux troubadours
12.00—Nouvelles —
12.05—En dinant
12.30 Revue rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Métropole
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Reflets du jour
2.00—La Marjolaine
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Quelles nouvelles?
3.15—Chansonnettes
3.25—Nouvelles
3.30—Chansonnettes
3.45—Les beaux jours
4.00—Nécrologie
4.15—Cinévogue
4.25—Nouvelles
4.30—Chansonnettes
5.00—Nos Vedettes
5.15—Succès du jour
5.30—Colette et Roland
5.45—Succès du jour

CKOY-OTTAWA
6.00—Informations
6.05—Musical Clock
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
8.00—Informations
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
8.30—Informations
8.35—Musical Clock
9.00—Informations
9.05—Jay and Ginger
10.00—Informations
10.05—Make Beleive Ballroom
11.00—Informations
11.05—Make Believe...
11.30—At Home
11.45—Bing Sings
12.00—Informations
12.05—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—News
12.40—Sports
12.45—Billy O'Conner
1.00—Informations
1.05—50 a Day
1.15—Tops in Pops
2.00—Nouvelles
2.05—Say it with Music
3.00—Informations
3.05—Say it with Music
4.00—Informations
4.05—House Party
4.15—Studio Party
5.00—Informations
5.05—Make Believe
6.00—Informations

CFRA-OTTAWA
6.30—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.30—Informations
7.35—Weathervane
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportsreel
8.15—Sunny Jim
8.30—Informations
8.35—Birthday Party
8.45—Maple Leaf Junction
9.00—Informations
9.05—Stars
9.10—It's my Living
9.20—Casino
9.45—Who Am I?
10.00—Informations
10.05—What's on Wally's Mind
10.15—Key Notes by Carle
10.20—Bovril Bicycle Contest
10.25—Worth Knowing
10.30—Top Tune Time
10.45—Eddie Fisher
11.00—Informations
11.05—Jud
11.10—Time For Tex Made
11.15—Memory Cupboard
11.20—Spicey Stories
11.25—Sunny Jim
11.40—Smiley Burnette
11.55—Informations
12.00—Roundup
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Informations
12.35—Happy Wanderers
1.00—Informations
1.10—Casino
1.30—Joan Baxter
2.00—Informations
2.05—Showbill
2.30—Casino
2.50—Gospel Sngers
2.55—Informations
3.00—Casino
3.55—Informations
4.00—Young Widder Brown
4.15—Doctor Paul
4.30—Showbill
5.00—Manchettes d'informations
5.01—Showbill
5.15—Tennessee Ernie
5.30—Showbill
5.45—Toni Time
5.55—Informations

CBO-OTTAWA
7.00—Wake Up to Music
7.30—Informations
7.35—Wake Up to Music
7.55—Melody Highlight
8.00—Informations
8.15—Devotional Period
8.30—Musical March Past
9.00—Informations
9.05—Programme musical
9.45—National School Broadcast
10.15—Kindergarten of the Air
10.30—Maud Ferguson
10.40—R. Harding
10.45—Nouvelles
10.48—Food Facts and Food Fashions
11.00—Road of Life
11.15—Ferry Mason
11.20—Your Good Neighbour
11.45—Laura Limited
12.00—Informations de Londres
12.45 Tante Lucie
12.30—Farm Br.
12.59—Signal-horaire
1.00—Informations — Météo
1.15—The Happy Gang
1.45—Man Around the House
2.00—Trans-Canada Matinee
3.00—Guiding Light
3.15—Ma Perkins
3.30—Peper Young's Family
3.45—Right to Happiness
4.00—Informations
4.03—Play It Safe
4.30—Encores
5.00—Men Behind the News
5.15—Lullaby in Rhythm
5.30—Scrubs on Skates
5.45—Roundabout
6.00—Informations météo et sports

CBF-MONTREAL
7.00—Radio journal
7.05—L'opéra de quat' sous
7.30—Radio journal
7.35—L'Opéra de quat' sous
7.55—Musique choisie
8.00—Radio journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Coquelicot
9.00—Radio-journal
9.05—Le comptoir du disque
9.30—Radio-Bigoudi
10.00—Femina
10.15—Les visages de l'amour
10.30—Entre nous, mesdames
10.15—Le Jour du Souvenir
11.15—Vies de femmes
11.30—Les Joyeux Troubadours
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Rue Principale
12.30—Le réveil rural
12.59 Signal-horaire
1.00—Métropole
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Qui aura le dernier mot
2.00—Face à la vie
2.15—Maman Jeanne
2.30—A communiquer
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Quelles nouvelles?
3.15—Chansonnettes
3.30—Radio-journal
3.33—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
4.30—Rtyhmes et chansons
5.00—Notre pensée aux malades
5.30—Le Testament de l'excentrique
5.45—Sur nos ondes

Radio-Cinéma-Musique

Cinéma

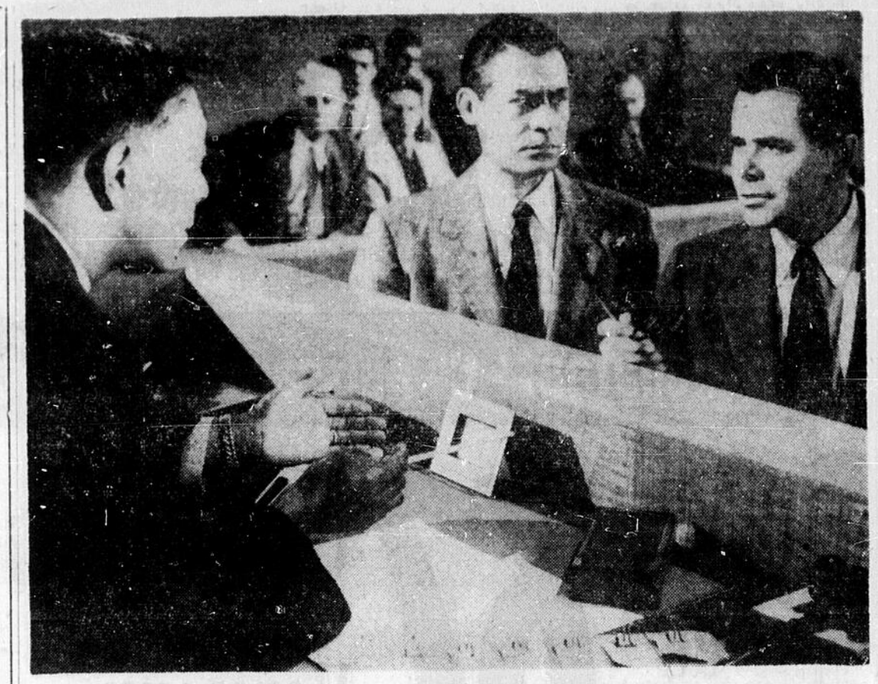
Cote morale

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas encore la cote.

Cote artistique

* * * * Excellent
* * * Très bon
* * Bon
* Passable
• Médiocre

NOTA — La cote morale est fournie par divers organismes catholiques spécialisés; quant à la cote artistique, elle n'a qu'une valeur purement indicative et n'engage que la seule responsabilité du Critique cinématographique.



"TRIAL", AU CAPITOL, est une oeuvre très courageuse, admirablement servie par des interprètes de qualité au premier rang desquels il faut placer Glenn Ford. On voit ce dernier dans la photo ci-dessus, au cours d'une séquence particulièrement dramatique.
(Photo "Metro-Goldwyn-Mayer")

"Trial", au Capitol

Cotation morale: 2

Cotation artistique: * * *.

Une oeuvre très courageuse qui fait le procès du communisme d'une part et de la discrimination raciale d'autre part, voilà ce qu'est le film actuellement à l'affiche du Capitol, et qui est justement intitulé "Trial" ("Procés").

L'histoire part d'un fait banal en apparence: un soir sur une plage, un adolescent d'origine mexicaine fait la connaissance d'une jeune fille blanche. Un peu plus tard, il appelle à l'aide. Les gens accourent. Le agrandis par l'effroi, auprès du jeune garçon est figé, les yeux corps sans vie et à demi déshabillé de la jeune fille. Des traces d'ongles ont lacéré les joues du jeune Mexicain.

Il n'en faut pas plus pour que ce dernier soit arrêté sous l'inculpation de viol et de meurtre.

Et autour de lui, pivot central du drame, se déchaine un tourbillon de passions effrénées dont profitent un avocat véreux et communiste et les membres dirigeants d'une ligue en faveur de la discrimination raciale.

Personne ne croit à l'innocence de l'inculpé et ceux qui pourraient y croire refusent d'accepter certains faits qui, s'ils disculpaient le malheureux garçon, pourraient nuire à leurs intérêts inavouables.

Le drame croit encore en acuité quand on apprend que le juge est un noir.

Un seul homme croit en l'innocence du jeune Mexicain. Il s'agit d'un professeur de droit n'ayant jamais plaidé et dont cette cause qu'on lui confie est sa seule chance de conserver un poste où l'on ne veut que des gens d'expérience.

Au fil des séquences, l'intérêt augmente pour atteindre son paroxysme lors du procès.

Le dénouement ne peut se révéler mais l'oeuvre mérite qu'on la voit et la revoit au besoin tant elle jette une lueur éclatante dans le grenier obscur des préjugés, bassesses et turpitudes humaines.

Aux côtés d'une distribution remarquable de sobriété, Glen Ford fait encore une fois une composition magistrale.

Que ne pense-t-on à lui pour un Oscar?

Pierre TABARLY

Il pensait faire mieux; il passe par la prison

SOUTHAMPTON, Angleterre (P.C.) — Léo Desmond Régimbal, commis originaire d'Iroquois Falls Ont., a été condamné à quatre mois d'emprisonnement à son arrivée en Angleterre. Le prévenu s'est reconnu coupable à l'accusation de s'être embarqué sans permission sur le paquebot "Queen Mary".

Régimbal s'était faufilé sur le bateau à New-York, alors que celui-ci s'apprêtait à partir pour l'Europe. "Les choses ne marchaient pas à mon goût au Canada, a dit Régimbal et j'ai pensé tenter ma chance en Angleterre."

Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa

Leçon de français, 3e émission

Les auditeurs de CKCH qui ont écouté l'émission de jeudi dernier, ont assisté à une joute fort intéressante. En effet, Mlle Marthe Landriault et M. Claude Lemelin, représentants de la section Notre-Dame de la Présentation ont dû lutter ferme pour remporter la victoire sur leurs adversaires de la section Sainte-Famille, Mlle Esther Boudreau et M. Michel Gaulin. Le compte final a été de 37 points contre 31. On pouvait voir que les quatre participants s'étaient préparés d'une façon spéciale pour cette rencontre. Félicitations à tous!

Cette semaine, la deuxième équipe de la section Sainte-Anne disputera à la section Saint-Gérard, le droit de rester dans le concours. Il est intéressant de noter que deux jeunes filles représenteront cette fois la section Sainte-Anne; soit Mlle Jeannine Vanasse et Mlle Darquise Charbonneau. Par contre, deux jeunes garçons, MM. Jean-Claude Proulx et Roch Lalonde défendront les couleurs de la section Saint-Gérard. Cette rencontre promet d'être aussi très intéressante.

Nous devons cette heureuse initiative à la Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa qui a toujours eu à coeur de voir s'implanter plus fermement chez tous nos compatriotes la bonne habitude de parler notre langue française dans toutes les occasions, et de la bien parler. Les questions que l'on pose à "Leçon de français" non seulement rappellent les fautes qui se glissent le plus couramment dans notre langage, mais elles permettent aussi d'enrichir notre vocabulaire de mots nouveaux et d'expressions nouvelles, dont il ne faut pas hésiter à se servir à propos.

Notre Société nationale invite donc cordialement tous les Canadiens français de la région à syntoniser CKCH chaque jeudi soir, à 8 heures.

L'animateur du concours est M. Grégoire Farrell et le réalisateur-annonceur est M. Gilbert Hérard. Ce programme est commandité par la maison J.F. Simard et Cie, courtiers en valeurs, dont les bureaux sont situés à 18, rue Rideau.

Enfin une pharmacie qui a . . . de tout!

STAMFORD (P.A.) — Les pharmacies offraient tout jusqu'ici, des cornets de crème glacée aux flacons de pénicilline en passant par les serviettes hygiéniques, sauf les moyens de se marier, mais qu'on soit sans inquiétude: un établissement de Stamford, Connecticut, vient de combler cette lacune et offre à l'un de ses comptoirs les services du gérant des ventes de tabac, M. Tresser, récemment élu juge de paix. Ce dernier a procédé mercredi à deux mariages où d'autres employés de la place ont servi de témoins.

Horaire des Cinémas

AUTO-SKY — "On Moonlight Bay" (2). "Fort North" (2).

CAPITOL — "Trial" (2) 12.33-2.46-4.59-7.12-9.00.

CARTIER — "The Lady and the Tramp" (1)*** 12.30-2.12-4.09-6.06-8.03-10.00. "Switzerland" (1) 1.40-3.37-5.34-7.31-9.28. Dernière représentation à 9.18

CENTRE — "Out of the Clouds" (2). "Double Jeopardy" (2).

CINEMA DE PARIS — "Je suis un mouchard" (3) 4.45-8.31. "Baron Tzigane" (2) 6.31-10.07.

EASTVIEW — "Women's Prison" (2) 6.50-9.53. "The Bamboo Prison" (2) 8.13. — Dernière représentation à 3.13.

ELMDALE — "Adventures of Hajji Baba" (2). "White Feather" (2).

ELGIN — "Summertime" (3) 1.30-3.30-5.30-7.35-9.40. — Dernière représentation à 9.20.

FRANÇAIS — "Road to Denver" (2) 1.45-5.05-8.25. "Blackshield of Falsworth" (2) 3.20-6.40-10.00.

GLEBE — "Romeo and Juliet" (2) 7.00-9.15.

LAURIER — "Le voile bleu" (1)***. "Face aux fauves" (2).

LITTLE ELGIN — "The Bed" (4).

LINDEN — "The Stranger Wore a Gun" (2) 1.50-5.05-8.30. "Jupiter's Darling" (3) 3.10-6.30-9.55.

MAYFAIR — "Daddy Long Legs" (2)**. "Spanish Main" (2).

MONTCALM — "Petty Girl" (2) 6.37-9.37. "Fury of the Congo" (2) 8.15.

NELSON — "Battle Cry" (2). "Ain't Misbehavin" (3)*.

ODEON — "Francis and the Navy" (1) 12.00-2.00-4.00-6.00-8.00-10.00. Dernière représentation à 9.20.

REGENT — "Pearl of the South Pacific" (2) 1.37-3.38-5.39-7.40-9.41. — Dernière représentation à 9.05.

RIALTO — "Knock on Wood" (1)***. "Jack McCall Desperado" (2).

RIDEAU — "The Night Holds Terror" (2) 1.00-5.06-8.34. "The Man From Laramie" (2)** 2.40-6.45-10.15.

SOMERSET — "Chief Crazy Horse" (2)**. "Conquest of Space" (3)**.

EARTIER
"THE LADY & THE TRAMP"
Film de Walt Disney
En cinémascope, en couleurs.
"SWITZERLAND"
En cinémascope, en couleurs.

AUTO-SKY DRIVE IN THEATRE
Tout en couleurs
"FORT WORTH"
Randolph Scott
"ON MOONLIGHT BAY"
Doris Day
FROID? Laissez marcher votre chaufferette!
UN GALLON D'ESSENCE GRATIS A CHAQUE AUTO
BASELINE RD. PRESCOTT HWY
PHONE PA.2-2653
ALWAYS A COLOR CARTOON

CINEMA de PARIS
Jusqu'à vendredi inclus.
Séducteur Chanteur Charmeur
GEORGES GUETARY dans BARON TZIGANE en EASTMANCOLOR
Musique de JOHANN STRAUSS
UN RÈGLEMENT DE COMPTE CHEZ LES MAUVAIS GARÇONS!
Madeleine ROBINSON Paul MEURISSE dans Je suis un mouchard avec YVES MASSART et DINAN
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1 heure.
Dimanche, midi. Autres jours, 4h. 45.

A L'AFFICHE CE SOIR
DEUX VERSIONS EN FRANÇAIS
"LA FEMME AU VOILE BLEU"
Jane Wyman et Charles Laughton
DEUXIEME SUJET,
EN TECHNICOLOR
"FACE AUX FAUVES"
avec Howard Hill's
En plus: Caricature — Actualité
LAURIER

Donald and Francis font rigoler la flotte!
Francis in the Navy
STARRING DONALD O'CONNOR MARTHA HYER
RICHARD ERDMAN JIM BACKUS
and Francis THE TALKING MULE!
A UNIVERSAL-INTERNATIONAL PICTURE
MAINTENANT A L'AFFICHE
ODEON
Tél. 6-2381 OTTAWA

LE THEATRE DU
PONT NEUF
présente
trois pièces en
UN ACTE
de
COCTEAU MAURIOS de GRANDMONT
15 et 16 novembre
LITTLE THEATRE
Fauteuils $1
Téléphone 4-0714

A L'AFFICHE JUSQU'A SAMEDI!
STORMING FROM THE PAGES OF HOWARD PYLE'S NOVEL!
TONY CURTIS · JANET LEIGH
CINEMASCOPE
THE Black Shield OF FALWORTH
FRANCAIS
CONT. DAILY, 12.30 - SAT. 9.30
THE ROAD TO DENVER
JOHN PAYNE · MONA FREEMAN
CARTOON & LATEST NEWS
Holà garçons et fillettes, REGARDEZ . . .
Spectacle spécial d'amateurs, samedi à 9 h. 30 a.m.
En plus, 30 minutes de vos dessins animés favoris

SPECTACLE CONTINUEL VENDREDI A PARTIR DE 1 H.
ADULT ENTERTAINMENT
DAILY 6.P.M. SAT 12-30
NELSON
3-8803
CINEMASCOPE
Battle Cry
VAN HEFLIN · NANCY OLSON · TAB HUNTER · RAYMOND MASSEY
Ain't Misbehavin'
RORY CALHOUN · PIPER LAURIE · JACK CARSON
THE GUEST WITH A LOADED GUN!
Rideau
RIDEAU AT DALHOUSIE
4-2117
THE NIGHT HOLDS TERROR
JACK KELLY · HILDY PARKS
CINEMASCOPE
JAMES STEWART
THE MAN FROM LARAMIE
TECHNICOLOR · ANTHONY MANN

MAINTENANT A L'AFFICHE
Le plus grand spectacle en ville
Quelqu'un apportait un paquet de ? ? ?
CENTRE
DAILY AT 12.00 2-3785
ANTHONY STEEL · ROBERT BEATTY · DAVID KNIGHT
OUT OF THE CLOUDS in Color
ADDED THRILL HIT!
Double Jeopardy
ROD CAMERON · GALE ROBBINS

EXTRA SPECIAL!
50% DE REDUCTION
SUR TOUS NOS DISQUES
Musique classique et populaire. Les meilleures marques tels que "Victor", "Columbia", "Delco", "London", "Apex", "Capital".
DELROY Sales LTD.
199, RUE RIDEAU TEL.: 6-7191

Lingen
5-1681 · DAILY AT 1 P.M.
"STRANGER WORE A GUN"
avec Randolph Scott
"JUPITER DARLING"
(en CinémaScope)
avec Esther Williams

SPECIALISTES EN
SERVICE TV SYLVANIA
Capital City Television
2-3731

IMPORTANT — Vos billets ne vous seront pas envoyés si vous n'incluez pas une enveloppe affranchie à votre adresse avec cette commande.

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
TEL.: MAISON ..... BUREAU .....
(Lettres moulées, s.v.p.)

LUNDI, 21 novembre — UN SEUL SOIR
AU CAPITOL
LE CHOEUR DES ENFANTS D'OBERNKIRCHEN
"LES JOYEUX VAGABONDS"

Commandes postales seulement

NE MANQUEZ PAS de lire toutes les instructions avec soin.

LES COMMANDES QUI NE SERONT PAS CONFORMES A TOUTES LES DIRECTIONS DONNEES CI-DESSOUS VOUS SERONT RENVOYEES.

ENVELOPPE AFFRANCHIE. Si vous n'incluez pas une enveloppe affranchie à votre adresse, vous devrez venir prendre vos billets au Capitol lorsque nous ouvrirons le contrôle. SI VOUS NE VENEZ PAS LES PRENDRE, AUCUN REMBOURSEMENT NE SERA EFFECTUE APRES LE CONCERT.

NE NEGLIGEZ PAS d'écrire vos nom, adresse et téléphone en tête de ce blanc de commande.

NE MUTILEZ PAS CETTE FEUILLE. Il nous la faut ENTIERE pour la classer.

CHEQUES ou MANDATS. Créer chèque ou mandat payable à A TREMBLAY. Ecrire vos nom et adresse en lettres moulées sous votre signature du chèque. Ajouter 15c d'escompte si votre banque n'est pas à Ottawa ou à HULL.

ALTERNATIVES. Donnez un Second Choix de prix et un Second Choix de Situation.

BLANC DE COMMANDE

(L'adresse comme suit:)

A. TREMBLAY,
214, rue Cobourg, Ottawa 2, Ont.

Ci-joint chèque de $..... pour les billets demandés:

1er choix quant au prix ..... billets de $..... Tot. $.....

2e choix quant au prix ..... billets de $.....

ALTERNATIVE POUR LA SITUATION

1er choix de situation .....

2e choix de situation .....

(Pour établir ce 1er et 2e choix, voir le tableau ci-dessous)

Mezzanines, 3 premières en haut	$4.00
Loges de parterre et de Balcon, Orch. A à R	3.50
Balcon 6 premières (A à F)	3.50
Orch. 8 suivantes (S à Z); Balc. 5 suiv. (G à L)	3.00
Orch. 4 suivantes (AA à DD); Balc. 5 suiv. (M à Q)	2.50
Orch. 3 dernières et Balcon 4 dernières	2.00

Un fort français découvert dans les Adirondacks

NEW-YORK (A.F.P.) — L'emplacement d'un fort et d'une ville construits par les troupes françaises en 1731, a récemment été découvert à Crown-Point, dans le massif des Adirondacks, au nord de New-York et des travaux sont en cours pour restaurer une partie de l'ensemble.

Les troupes françaises avaient construit à cet endroit le fort Saint Frederick. Rapidement des civils s'installèrent à proximité du fort et fondèrent une ville de trois à six mille âmes, qui devint la plus importante agglomération française d'Amérique du nord, après Québec.

En 1759, les Anglais s'emparèrent du fort et brûlèrent la ville obligeant ses habitants à se réfugier au Canada français.

Les recherches ont permis de retrouver des caves et le tracé de la ville. De nombreux objets ont été mis à jour. Deux postes avancés du fort seront peut-être restaurés ainsi que certains tunnels d'évacuation, la place du marché, des magasins et entrepôts souterrains reliés au fort par des tunnels et deux cimetières.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: 6-7431.

New Liskeard, Ont.

En convalescence

NEW LISKEARD (D.N.C.) — Mme Ambroise Dupuis est de retour de l'hôpital de la Miséricorde de Haileybury, où elle avait été hospitalisée pour une fracture de la hanche qu'elle avait subie en tombant, chez elle. Elle est présentement retenue au lit, mais se porte bien.

Fête du Christ-Roi

La fête du Christ-Roi a été célébrée avec éclat dans notre localité. L'église paroissiale était parée de ses plus beaux atours et les autels débordaient de fleurs. De plus, les fidèles ont assisté en grand nombre et avec ferveur à tous les offices religieux de cette période de la liturgie.

Va-et-vient

Le Dr Anicet Bélanger et son épouse sont de retour d'un voyage d'affaires à Québec.

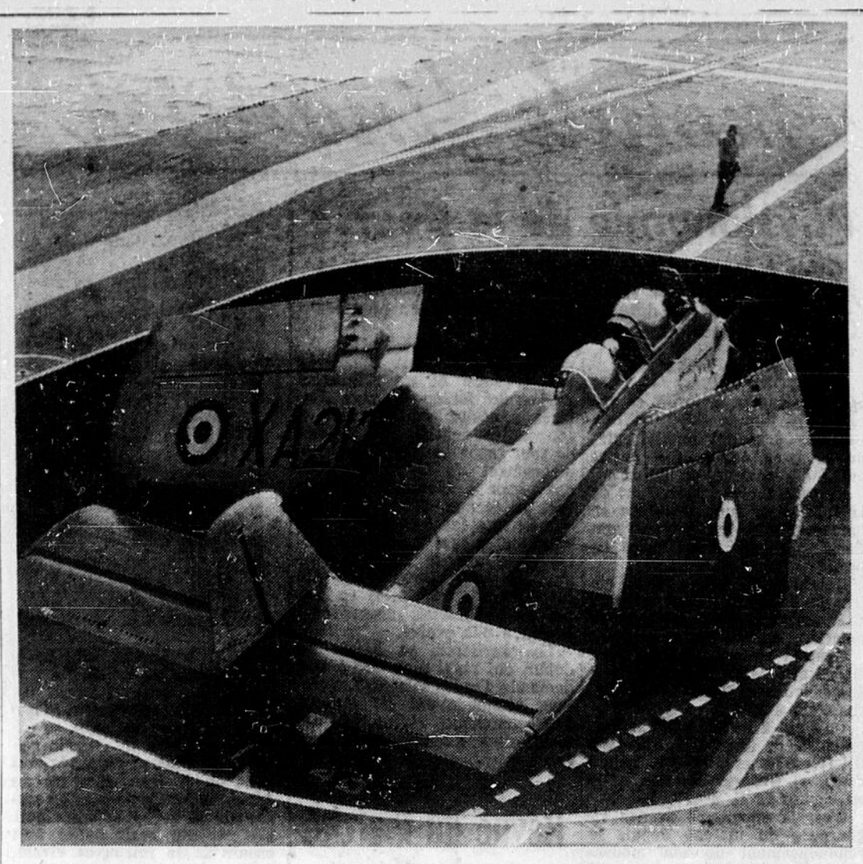
M. Roger Labonté et M. Omer Gélinas sont revenus d'un séjour à la maison des Retraites fermées de Rouyn, où ils ont passé trois jours de recueillement avec une délégation du mouvement Lacordaire.

M. et Mme Georges Rhault, de La Sarre, Abitibi, étaient de passage chez M. et Mme Alcide Rhault, dernièrement.

M. Jean-Guy Gagnon, eturiant au collège classique de Rouyn, était de passage dans sa famille pour les vacances de la Toussaint.

Deuil

Mme J. Daoust, est décédée la semaine dernière, après trois jours de maladie seulement.



UN SHORT SEAMEW, les ailes repliées, est monté de son hangar sur le pont de vol d'un porte-avions anglais. Ses qualités de décollage et d'appontage à faible vitesse permettent au Seamew — construit par la Short Brothers & Harland Ltd., de Belfast, Irlande du Nord — d'utiliser comme base, sans avoir recours au lancement par catapulte, les porte-avions les plus petits.

Pembroke, Ont.

Assemblée

PEMBROKE (D.N.C.) — La réunion mensuelle de la Fédération des femmes canadiennes-françaises a eu lieu, sous la présidence de Mme Jules Dagenais.

Le Jour du Souvenir, a-t-on annoncé, une messe sera chantée pour le repos de l'âme des soldats, tombés au champ d'honneur, et une croix en fleurs sera déposée au cénothaphe.

Un souper sera servi à la mi-novembre.

La Fédération se propose également de donner une partie de cartes, à l'occasion de la Sainte-Catherine.

Plus de deux cents articles de couture ont été confectionnés pour l'hôpital, et de nombreuses visites faites aux malades, au cours du mois dernier.

Mascarade

Le cercle des Saints-Martyrs-Canadiens organisait une mascarade, dernièrement, en la salle de l'école St-Jean-Baptiste.

Environ deux cents personnes assistaient à cette soirée récréative.

Mme René Béland et M. André Bernatchez ont gagné des prix, comme ayant les plus beaux costumes et les plus originaux. Le prix de présence a été gagné par M. A. Bélaire.

La soirée était sous la direction de M. Roméo Levasseur et de Mlle Patricia Frisken.

Mariage

Récemment, M. l'abbé P. J. Jeffrey, vicaire, bénissait en la cathédrale, le mariage de Mlle Margaret Joahn Sullivan, et du caporal James G. Stewart. La mariée est la fille de M. et Mme Ernest Sullivan, de Pembroke, et le marié, le fils de Mme F.A. Robrts, de Vancouver.

Mme J. Jothnson, de Hagerville, agissait comme dame d'honneur, Mlle Rita Carmody, comme demoiselle d'honneur, et la petite Susan Wakeford, comme bouquetière.

Le caporal David Wakeford était garçon d'honneur.

Après une réception au Plaza, le couple est parti pour un voyage dans le sud ontarien. A leur retour, le couple élira domicile à Pembroke.

Shower

Mlle V. Warren, Mme C. Goddard et Mlle Marie Swinton organisaient un shower, en l'honneur de Mlle Estelle Klatt, qui épousera M. Alexander Irving, le 19 novembre prochain.

Le shower a eu lieu à la demeure de Mlle Swinton. On présenta à l'héroïne de la fête un corsage de roses et des ustensiles de cuisine et une cafetière électrique.

Mme Alex. Klatt, mère de la future mariée, et Mme J. Swinton servaient le thé assistées de Mmes M. Howe et V. Swinton.

Funérailles

Les funérailles de M. Alfred Bélanger ont eu lieu en la cathédrale. L'inhumation se fit au cimetière paroissial de Pembroke.

Né à Griffith, il y a 73 ans, le défunt est décédé subitement dans un hôpital local. Il était le fils de M. et Mme Marcel Bélanger, décédés. Son épouse est décédée il y a deux ans. Il laisse dans le deuil, un fils, Karl, de Pembroke, et une soeur, Mme E. Dodge, de Calabogie.

La Reine de la Radio et de la Télévision en 1954, nous explique comment elle évite les succédanés quand elle demande ASPIRIN

DENYSE ST. PIERRE

dit:

*"La boite que j'achète doit porter le nom BAYER imprimé en forme de croix. De cette façon, je sais que j'obtiens *ASPIRIN et rien d'autre."*



Un produit BAYER

* MARQUE DÉPOSÉE

PRENEZ ASPIRIN POUR UN SOULAGEMENT RAPIDE DES MAUX DE TÊTE ET DES MALAISES DUS AU RHUME, À LA NÉVRITE, À LA NÉVRALGIE ET AU RHUMATISME.

Cyrville, Ont.

Nouvelles paroissiales

CYRVILLE (D.N.C.) — Dernièrement, à l'occasion de la fête du Christ-Roi, avait lieu le premier déjeuner-causerie organisé par la Ligue du Sacré-Coeur. M. Clément Brown, rédacteur en chef adjoint au journal "Le Droit", prononça une courte allocution sur la bonne presse. Le conférencier fut présenté à l'assemblée par M. Oscar Renaud, président de la Ligue; il fut remercié par M. l'abbé Jean Brunelle, aumônier. On remarquait à ce déjeuner-causerie, MM. Léopold Cyr, B.M., Alexandre Glaude, Georges Martin, Albert Marchand et Gustave Dumouchel, tous des anciens présidents de la Ligue de Cyrville.

Récemment, M. Laurence E. Hall faisait sa profession de foi et recevait le baptême dans l'Eglise catholique.

Baptêmes

M. et Mme Jean-Marie Lemieux (Georgette Bouliane) annoncent la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Ludger-Jean. Parrain et marraine, M. et Mme Ludger Bouliane.

M. et Mme Fernand Boudreault (Alice Proulx) annoncent la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Patricia-Carmen. Parrain et marrain, M. et Mme Achille Boudreault.

M. et Mme Roger Rhéaume (Annette Boucher) ont le plaisir de faire part de la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Lucien-Richard. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Boyle.

M. et Mme Samuel Brisebois (Irène Châtelain) fon part de la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Denise. Parrain et marraine, M. et Mme René Brisebois.

M. et Mme Roger Martin (Marie-Paule Potvin) annoncent la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Robert-Guy. Parrain et marraine, M. et Mme Robert Danis.

M. et Mme Fernand Bouliane (Elisabeth Lapensée) désirent annoncer la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Michel-Claude. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Claude Brisson.

M. et Mme Samuel Ménard (Gertrude Bouchard) annoncent la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Samuel Edgar. Parrain et marraine, M. et Mme Edgar Desjardins.

M. et Mme Pierre Gadbois (Charlotte Perreault) font part de la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Bernard-André. Parrain et marraine, M. et Mme André Gadbois.

M. et Mme Ernest Reid (Alvina Lecompte) désirent annoncer la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Richard-Garry. Parrain et marraine, M. et Mme Edgar LeScelleur.

M. et Mme Oscar Gagnon (Augusta McAuley) annoncent la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Darrel-Paul-Bernard. Parrain et marraine, M. et Mme Paul-Emile Gagnon.

M. et Mme Ovila Bérubé (Simone Deschênes) ont le plaisir de faire part de la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Louis-Marie-Gaston. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Marie Deschênes.

M. et Mme Emile Leblond (Alma Goddard) annoncent la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Louis-Michel. Parrain et marraine, M. et Mme Louis Leblond.

M. et Mme Robert Allen (Gertrude Thisdel) annoncent la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Claude-Robert. Parrain et marraine, M. et Mme Walter Kimberley.

M. et Mme Gilles Poulin (Yvonne Paquette) font part de la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Oliva-Claire. Parrain et marraine, M. et Mme Ulric Paquette, grands-parents de l'enfant.

M. et Mme Ernest Cousineau désirent annoncer la naissance d'un fils baptisé, sous les prénoms de Joseph-Lucien-Raymond. Parrain et marraine: M. Lucien Langevin et Jeannette Lauzon.

Institut supérieur d'administration hospitalière

MONTREAL (P.C.) — Le Conseil des gouverneurs de l'Université de Montréal a décidé à sa réunion, mardi, de fonder un "Institut supérieur d'administration hospitalière".

A l'heure actuelle, au Canada, seule l'Université de Toronto dispense cet enseignement au niveau universitaire.

Cette école aura pour objet principal d'assurer la formation universitaire d'administrateurs d'hôpitaux capables de diriger et de coordonner les activités de l'hôpital moderne.

LA NOUVELLE LESSIVEUSE CHROMATIQUE Beatty en acier inoxydable VOUS OFFRE UN CHOIX DE COULEURS EN DEUX TONS



Cette lessiveuse est notre modèle populaire à double cuve sous un nouvel aspect. La cuve intérieure est en acier inoxydable. La cuve extérieure est disponible dans un choix de couleurs pastelles.

SEULE, LA BEATTY OFFRE UNE GARANTIE DE 6 ANS

MÉCANISME À COUSSINETS À BILLES DE LONGUE DURÉE
Il y a seulement QUATRE parties actives dans ce mécanisme. Il est plus simple et plus solide que tout autre. Dure plus longtemps et économise du pouvoir.

ESSOREUSE EN FER INDESTRUCTIBLE
Elle est plus solide que les autres. Elle ne se déformera pas et donnera des années de plus de service satisfaisant. Elle essore mieux.

AGITATEUR AYANT LA FORME DE MAIN HUMAINE
Lave une cuvée moyenne dans 6 minutes. Jamais égalé pour laver le linge net. Il agite constamment le linge et non pas seulement l'eau.

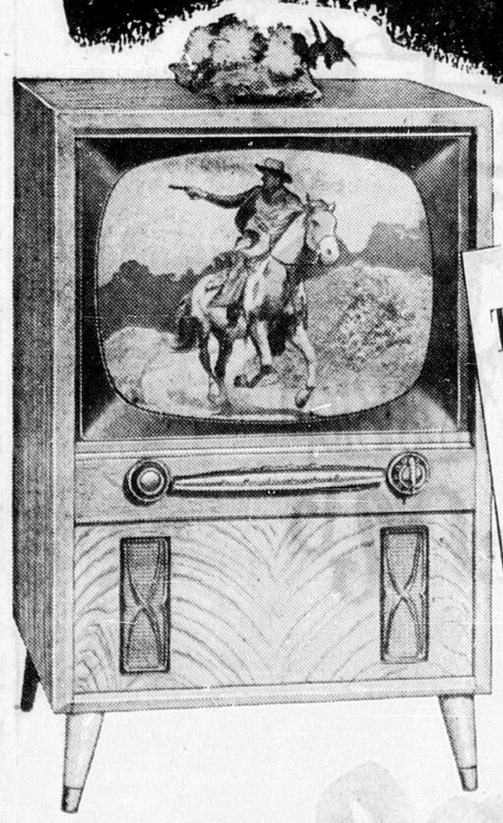
$63.50 D'ALLOCATION D'ÉCHANGE POUR VOTRE VIEILLE LESSIVEUSE. TERMES FACILES

SEULE, LA BEATTY POSSÈDE CES CARACTÉRISTIQUES. Il y a un plus grand nombre de lessiveuses Beatty en usage au Canada que toute autre marque.

AUCUN VERSEMENT COMPTANT — CONDITIONS POUR VOUS CONVENIR

A. ("Pete") GRATTON
163-A, RUE PRINCIPALE Tél.: 5-7429; rés.: PR. 7-2234

IMAGE PARFAITE pour 1956 PHILCO



EN VEDETTE TROIS DECOUVERTES D'IMPORTANCE DE LA TV

LE MAGNIFIQUE NOUVEAU
- SYNTONISATEUR MICRO-GRID Avec nouvelle lampe miraculeuse X-155
- SYSTEME DE MISE AU POINT A BAGUE MAGNETIQUE La nouvelle bague en céramique d'une seule pièce vous permet d'obtenir une image photographique parfaite
- CIRCUITS DE PRECISION SCELLES EN PERMANENCE Garantis à tout jamais contre les risques de la moiteur et de l'humidité. Pas de fils soudés pour se disjoindre.

Authentique téléviseur Philco
Prix aussi bas que $259.95



PHILCO '2132'
Moderne meuble pratique muni de lentilles acoustiques Phonorama qui empliront toute la pièce de sons FM à fidélité superlative. Nouveau châssis 360 à transfo-commande pour vous donner une image photographique parfaite.

PHILCO '2032'
Magnifique garniture dorée autour de l'avant biseauté du luxueux boitier. Elle réflète la primauté de Philco du point de vue dessein. Châssis 360 muni d'un commutateur à triple portée qui donne un ajustement parfait permettant de capter les postes rapprochés et éloignés.

Vendeurs de téléviseurs PHILCO

Arctic Refrigeration, 693, rue Bank, Ottawa
A. L. Achbar Ltd., 85, rue Principale, Hull, Qué.
Fernand Boisvenu, 68-70, rue Montcalm, Hull, Qué.
Booth Radio & TV (Ottawa) Ltd., 293, chemin Richmond, Ottawa, Ont.
Charron-Ménard, 13½, rue Laval, Hull, Qué.
R. & A. Cohen Ltd., rue Bank et ave Laurier, Ottawa
Colonial Furniture Co. Ltd., 403 Bank, Ottawa, Ont.
Glebe Electric Ltd., 1160, rue Bank, Ottawa, Ont.
Hughes Appliances Ltd., 205 Rideau, Ottawa, Ont.
Chas. Ogilvy Ltd., 126, rue Rideau, Ottawa, Ont.
Robertson, Pingle & Tilley Ltd., 58 Sparks, Ottawa
Saslove Furniture & Appliances, 1189, rue Wellington, Ottawa, Ont.
Swedlove Furniture Co. Ltd., 374 Dalhousie, Ottawa

Tout le Monde connaît l'heure

AVEC GRUEN la toute dernière nouveauté

Donc, avant de choisir *votre* montre, ne manquez pas de voir la grande élégance — les lignes modernes et claires — des GRUEN, la toute dernière nouveauté.

GRUEN EST UNE MONTRE DE PRECISION

Oui, lorsque la marque indiquée sur le cadran est GRUEN, c'est une montre de précision — la *meilleure* que vous puissiez posséder.

GRUEN A UN MODELE ET UN PRIX QUI VOUS CONVIENDRONT

Votre bijoutier préféré a maintenant le plus vaste choix de montres Gruen de l'histoire. Quoi que vous recherchiez dans une montre, Gruen le présente! Rendez visite à votre bijoutier aujourd'hui — il vous montrera une Gruen qui vous enchantera et qui sera à la portée de votre bourse.

THE GRUEN WATCH COMPANY OF CANADA LTD.
119, rue Adelaïde Ouest, Toronto, Ont.

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11 h. 30
200	Abd	35¾	35½	35⅝
25	Do P	26¼	26¼	26¼
5	Acadia A P	24	24	24
55	Algoma	88¼	88	88¼
335	Aluminium	105⅝	105½	105⅝
20	Aluminum P 5¼ Pc	104⅝	104⅜	104⅜
100	Argus	22½	22½	22½
50	Asbestos	42	42	42
100	Bank Mtl	46¾	46½	46½
25	Bank N S	58¾	58¾	58¾
375	Banque C Natle	41	41	41
0	Bathurst B	42	42	42
660	Bell	50¼	50¼	50¼
1416	Brazil	7½	7⅜	7⅜
695	BA Oil	30¼	30⅛	30⅛
50	B C Elec P 4½ Pc	52½	52½	52½
2350	BC Forest	15½	15⅜	15½
55	Bldg Prod	43½	43½	43½
450	C Cement	37¼	37	37
32	C Iron	31¼	31¼	31¼
50	C Bank Com	44	44	44
475	C Brew	29¾	29½	29¾
125	Do P	30½	30½	30½
25	C Bronze	28⅞	28⅞	28⅞
25	C Canners	36	36	36
555	C Cel	22¾	22½	22¾
825	C Chem	10¾	10¾	10¾
5	Cdn Ind	22¼	22¼	22¼
1710	CPR	32½	32½	32½
6	C Petrofina P	26¼	26¼	26¼
405	Combined Enter	9¼	9¼	9¼
460	Smelters	35⅝	35⅝	35⅝
75	Cons Glass	30¾	30⅝	30¾
165	Seagrams	41½	41½	41½
575	D Bridge	21½	21½	21½
100	D Glass	36	36	36
1225	D Steel	16⅞	16¾	16⅞
455	Dom tores	35	34¾	35
50	Dom Tar	12¾	12¾	12¾
100	Dupuis P	10¼	10¼	10¼
105	Dom Tex	8⅝	8⅝	8⅝
250	Dow	31¼	31	31

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11 h. 30
25	Anglo C Pulp	50	50	50
1350	Anglo Nfld	12½	12¼	12½
25	Belding Cort P	12½	12½	12½
2600	Brown	17⅛	17	17⅛
125	Can Sug	20½	20½	20½
1335	Cons Pap	37	36¾	37
100	Fleet	1.50	1.50	1.50
175	Ford	140½	140	140½
100	For Pow Sec St	55	55	55
25	MacLaren	93	93	93
325	Minn Ont	63½	63½	63½
10	Moore	40½	40½	40½
585	Que Tel	20	20	20
100	Vanadium	6	6	6
	MINES			
12000	Ameranium	.15	.15	.15
2500	Anacon	3.45	3.40	3.40
8400	Arcadia Ni	1.35	1.31	1.31
500	Atlas Sulph	.15	.15	.15
500	Beatrice	.10¼	.10¼	.10¼
200	Bellechasse	.48	.48	.48
500	Bonnyville	.80	.80	.80
2500	Bonvillle	.10	.10	.10
500	Bouzan	.26	.26	.26
100	Burnt Hill	3.75	3.75	3.75
100	Camp Chib	$157⅛	15⅞	15⅞
1100	C Collieries	$13½	13⅜	13½
7850	C Lithium	2.14	2.10	2.10
2100	Carnegie	.23	.23	.23
1000	Centremaqu	.09½	.09½	.09½
7400	Chib Explo	1.20	1.16	1.18
4000	Cons Que Yello	.41	.38	.41
1100	Dome	$14¼	14¼	14¼
9000	Fontana	.14	.13½	.14
1000	Gaspe	.20	.20	.20
200	Geco	$17	17	17
200	Home	8.75	8.75	8.75
1511	Hud Rand	.08	.08	.08
1000	Iso	.28	.28	.28
15800	Jardun	.35	.34	.35
100	Joliet Que	.80	.80	.80
3000	Keyboycon	.12	.12	.12
1000	Kontiki	.30	.30	.30
2500	Lingside	.19	.18¾	.18¾
1000	Louvicourt	.29	.29	.29
12100	Merrill	2.00	1.97	1.99
30	Mining Corp	$22	22	22
1400	Mogador	1.05	1.05	1.05
500	Molybd	1.60	1.560	1.60
2500	N Formaque	.07	.07	.07
2000	N Lafayette	.38	.37	.37
200	N Pacific	1.90		1.90
500	N Vinray	.48	.48	.48
400	Normetal	7.15	7.15	7.15
1000	Obalski	.32	.32	.32
200	Okalta	1.97	1.97	1.97
1500	Panel	.52	.52	.52
1500	Pater	1.35	1.30	1.30
100	Phhillips	.90	.90	.90
1000	Pitt	.17½	.17½	.17½
3000	Por Prime	.08	.08	.08
9300	Que Chib	1.58	1.52	1.52
400	Q Copper	3.35	3.30	3.30
50	Q Lithium	$16¼	16¼	16¼
200	Q Metallurg	4.50	4.50	4.50
500	Q Oil	.09	.09	.09
1000	Q melt	.27	.27	.27
100	Quemont	$27½	27½	27½
1000	Red Crest	.20½	.20½	.20½
100	Steep Rock	$12⅜	12⅜	12⅜
200	Sullivan	6.45	6.45	6.45
5000	Tache	.20	.20	.20
2000	Tazin	.11	.09½	.09½
1500	Torbrit	1.05	1.02	1.02
3000	Trebor	.20	.19½	.19½
100	Virginia	1.92	1.92	1.92
2000	Weedon	.38	.38	.38
2000	Wendell	.09	.09	.09
25	Westburne	.62	.62	.62
4000	Westville	.15	.14½	.15

Volume des ventes: 27,500 industrielles et 146,600 minières.

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11h. 30 a. m.
65	Abitibi	35¾	35¾	35¾
200	Acad-Atl	10¾	1 03⅛	10⅜
500	Acme Gas	.21¼	.21¼	.21¼
4500	Ajax	.75	.72	.72
43725	Alba	.41	.40	.40
40	Alta Dist	2.30	2.30	2.30
350	Algo m	16¾	16½	16¾
25	Algoma	88	88	88
285	Aluminium	105⅜	104½	105¼
10	Alumn 2nd P	104¼	104¼	104¼
700	Amanda	.33	.33	.33
9400	Am Leduc	1.04	1.02	1.02
2800	Anacon	3.50	3.40	3.45
100	Ang-Am Exp	14¼	14¼	14¼
1117	Anglo Cdn	5.40	5.40	5.40
1700	Ang Rouyn	1.33	1.33	1.33
5001	Apex Res	.21	.20	.21
1925	Arcan	.85	.80	.80
110	Argus	23	23	23
1000	Ascot	.45	.45	4½
615	Atlas Steel	17½	17½	17½
1500	Aumacho	.35	.34	.35
4500	Avillabona	.09	.09	.09
2025	Bagamac	.12	.12	.12
500	Bailey Sel A	9.65	9.60	9.65
2	Bank N S	58	58	58
1000	Bankeno	.30½	.30½	.30½
500	Barnat	1.00	1.00	1.00
300	Barymin	2.58	2.58	2.58
2000	Base Metals	.83	.83	.83
4500	Baska	.40	.38	.38
1030	Bata	.15	.15	.15
25	Bath M A Wt	.60	.60	.60
1170	B-Duq	1.26	1.25	1.25
21980	Belcher	1.09	.96	1.03
482	Bell Phone	50¼	50¼	50¼
2500	Beta Gam	.13	.11½	.12½
500	Bidgood	.16	.16	.16
15	Biltmore	6½	6½	6½
350	Black Bay	1.41	1.41	1.41
5800	Blue Rock	2.20	2.12	2.15
4300	Bobjo	.55	.53	.53
500	Bonville	.11	.11	.11
500	Bordulac	.10	.10	.10
450	Bralorne	5.00	5.00	5.00
4321	Brazil	7½	7⅜	7⅜
2500	Brilund	1.78	1.77	1.77
200	Britalta	2.40	2.40	2.40
683	BA Oil	30½	30¼	30½
55	BC El 4½ pc p	51½	52½	52½
1310	BC Forest	15½	15¼	15½
27	BC Pow	33½	33½	33½
2800	Broul Reef	1.69	1.66	1.68
17900	Brunston	.64	.60	.62
1300	Buffadison	.09⅛	.09⅛	.09⅛
1000	Buff Cdn	.14	.14	.14
1000	Buff R L	.08½	.08½	.08½
30	Bunld Prod	.43	.43	.43
2300	Bulldog	.18	.17½	.17½
500	Bunker Hill	.13	.13	.13
51	Burns & Co	11¼	11¼	11¼
500	Callinan	.29	.29	.29
900	Camp Chib	16	15⅞	16
185	Can Cem	37¼	37	37
5	Can Foils A	16½	16½	16½
15	C I Endry	31½	31	31½
25	C Pack B	34	34	34
25	C Steam	31½	31½	31½
30	Can Wire B	76½	76	76½
5100	Cdn Astoria	.37½	.37	.37½
1600	Cdn Atl Oil	6.85	6.85	6.85
611	Cdn Brew	30	29½	30
75	Cdn Brew P	30⅜	30½	30⅜
45	C Chem Cell	10½	10½	10½
2000	C Collieries	13⅜	13½	13½
1000	C Decalta	.70	.70	.70
320	C Dev Pete	2.66	2.66	2.66
30	C F Prod	3.35	3.35	3.35
25	C F Prod A	8	8	8
18	C F Prod P	59	59	59
250	C Homestd	.35	2.35	2.35
12000	C Malart	.40	.40	.40
40	Cdn Oil	20	20	20
1500	C O & G Res	.79	.78	.78
500	CPR	32½	32½	32½
250	C Petrofina P	26¼	26⅛	26¼
2985	C P L Pete	3.0	3.10	3.15
25	C W N Gas P	20	20	20
300	Cassiar	8.40	8.40	8.40
100	Cent Expl	6.70	6.70	6.70
900	Cent Leduc	.37	2.37	2.37
400	Charter Oil	1.85	1.85	1.85
100	Chatco P	6½	6½	6½
300	Chem Res	4.65	4.65	4.65
2700	Chib-Kayrnd	.75	.74	.74
9600	Chib Expl	1.20	1.18	1.18
1100	Chimo	1.45	1.45	1.45
225	Chrysler	94¾	94¼	94¾
2100	Cobalt	.85	.83	.83
600	Coch Will	.85	.85	.85
150	Cockshutt	7⅞	7⅞	7⅞
2800	Coldstream	.72	.70	.72
50	Conduits	11	11	11
2700	Conro	.39	.39	.39
4650	C Allenbee	.18¾	.18	.18¼
50	Con Baks	10	10	10
2700	C Bellekeno	.36½	.36	.36
4000	Con C Cad	.10½	.10	.10½
1410	C Denison	10¼	10⅛	10¼
800	C Discovery	3.75	3.75	3.75
1000	C East Crest	.80	.80	.80
17000	C Halliwell	.39¾	.38½	.39
47000	C Morrison	.60	.55	.55½
2850	C Mosher	.80	.78	.80
635	Con Smelt	35¾	35½	35⅝
500	C Northland	1.15	1.15	1.15
5000	Con Orlac	.15½	.15½	.15½
757	Con Peak	.12¼	11½	.12¼
80	Con Press A	3.50	2.50	3.50
1500	Con Thor	44	44	44
1000	C Sannorm	.17	.17	.17
12462	C Sudbury	5.15	5.00	5.00
1700	C Tungsten	.50	.44	.50
1115	Con Gas	23½	23	23
1600	Conwest	5.45	5.25	5.45
766	Copper Cliff	2.54	2.54	2.54
1400	Copper Corp	1.46	1.40	1.45
320	Corby Vot	18⅞	18⅞	18⅞
6300	Coulee	1.30	1.25	1.30
500	Cournor	.18	.18	.18
2500	Croinor	.38	.35	.35
1000	Crowpat	4.6	.46	.46
2000	D'Aragon	.35	.34	.34
4100	Detta	.18	.17½	.18
200	Dev-Leduc	1.70	1.70	1.70
220	Dist Seag	41⅝	41⅝	41⅝
1400	Dome	14¼	14¼	14¼
642	Diadem	40	40	40
725	Dom Endry	28¾	28½	28¾
250	D Magnes	20	20	20
400	D Steel Ord	16⅞	16⅝	16⅞
20	Dom Stores	35¼	35¼	35¼
315	Dom Tar	12⅞	12⅞	12⅞
10	Dom Text	89⅛	89⅛	89⅛
1000	Donalda	.40	.40	.40
25	Dow Brew	31¼	31¼	31¼
600	Duvna	.55	.55	.55
1700	Dyno	1.05	1.03	1.03
1000	E Amphi	.09	.09	.09
1050	East Malart	2.40	2.35	2.35
100	East Sull	6.60	6.60	6.60
500	East Smelt	6.80	6.80	6.80
515	East Steel	6	5⅞	5⅞
85	Eddy	65⅞	65	65⅞
2000	Eureka	1.79	1.76	1.76
3500	Eureka Wts	.86	.83	.86
25	Falconb'dge	27	27	27
5182	Faraday	2.15	2.02	2.15
100	Fargo	2.30	2.30	2.30
4600	Fed Kirk	.23	.22½	.23
100	Fed Pete	4.15	4.15	4.15
90	Ford A	140½	140	140½
175	Fraser	33	32½	33
410	Frobisher	4.65	4.65	4.65
1525	Geco iMnes	17	16½	16½
181	Gen Motors	49	48½	49
300	Gen Pete A	4.85	4.85	4.85
2000	Geneva	.15½	.15	.15½
1300	Giant Y K	6.00	5.90	5.95
43900	Glenn Uran	1.60	1.50	1.54
3700	God's L	.65	.64	.64
9700	Godicrest	.26	.25	.26
1500	G F Uranm	.25	.24¼	.24¼
550	Gold Man	3.50	3.50	3.50
80	Goodyear P	53	53	53
2200	Grah Bousq	.32	.30½	.30½
500	Grandines	.24	.24	.24
100	G N Gas	6¾	6¾	6¾
500	Gr Plains Dev	26½	26½	26½
8200	Gr Swe Grss	3.95	3.85	3.90
400	Gridoil	8.70	8.66	8.65
400	Gulch	1.60	1.58	1.60
2550	Gunar	20¼	20	20¼
180	Gunnar Wts	12½	11⅞	12½
25	Gypsum	60½	60½	60½
16000	Har-Minerls	1.62	1.60	1.60
10100	Headway	1.3	1.26	1.26
1500	High Crest	.20	.20	.20
190	Hollinger	19¾	19¾	19¾
401	Hom Oil	8.60	8.60	8.60
200	Hoyle	8.35	8.35	8.35
150	Hud Bay	68¼	68	68
10	Imp Bank	60	60	60
630	Imp Oil	38¾	38¾	38¾
180	Imp Tob	11⅝	11⅝	11⅝
75	Ind Accep	56⅝	56⅝	56⅝
3	Ingersoll A	6	6	6
300	Inspiration	1.50	1.50	1.50
1119	Int Nickel	80	79¼	80
170	Int Pete	29⅜	29⅜	29⅜
100	Int'prv Bg Cr	16	16	16
475	Intrprv P L	6¼	26	26
1100	Iron Bay	3.45	3.45	3.45
4000	Jacobus	.32	.32	.32
9500	Jay Expl	.57	.56	.57
1100	Jeanette	.36	.36	.36
1500	Jellicoe	.09¾	.09¾	.09¾
500	Joburke	.18	.18	.18
1555	Joliet	.82	.81	.82
1800	Jonsmith	.32	.32	.32
250	Jupiter	2.73	2.72	2.72
3208	Kerr Add	18¾	18½	18¾
7600	Keyboycon	.12	.12	.12
10400	Keymet	.80	.75	.79
41000	Kirk Lake	.45	.45	.45
500	Kilembe Wts	1.70	1.70	1.70
1000	Kristina	.14½	.14½	.14½
100	Labatt	22½	22½	22½
700	Lake Cinch	.90	2.85	2.90
1535	L Dufault	.55	2.50	2.50
1000	Lake Ling	.14	.14	.14
200	Lamaque	3.40	3.40	3.40
100	Lang	13½	13½	13½
5	Laura Sec	20	20	20
1000	Lavalie	.07	.07	.07
100	Liberl Pete	2.70	2.70	2.70
100	L L Lac	1.10	1.10	1.10
2	Lond Hos	.50	.50	.50
24100	Lorado	1.44	1.36	1.36
200	Lowney	26½	26½	26½
1500	Lyndhurst	2.09	2.05	2.05
37000	Macfie	.41½	.39	.39
1600	Mackeno	.45½	.45	.45
400	MacLeod	1.39	1.39	1.39
100	Macmill B	42	42	42
600	Madsen	2.65	2.62	2.65
1100	Mags Goods	1.45	1.45	1.45
22000	Maneast Ur	.38	.36	.36
25	M Leaf Mill	10⅛	10⅛	10⅛
500	Marcus	.10	.10	.10
900	Marigold	.43	.43	.43
200	Massey	10	10	10
2700	Maybrun	1.70	1.68	1.69
10	McColl	43½	43½	43½
500	McKenzie	.37	.37	.37
2150	McMarmac	.19	.19	.19
500	McWatters	.41	.41	.41
3700	Merrill	2.00	1.96	2.99
200	Merrill Pete	9.25	9.25	9.25
4050	Meta Uran	.31	.30	.30
900	Mid-Watern	3.95	3.90	3.90
2285	Mill City	.29½	.29½	.29½
2000	Mindamar	.39	.38½	.38½
1350	Mining Corp	23½	22½	22½
3800	Mogul	3.10	3.05	3.10
50	Mont Loco	17¼	17¼	17¼
485	Moore	40⅞	40½	40⅞
1400	Multi-Min	1.70	1.66	1.70
1300	Nma Creek	1.55	1.51	1.55
700	Nat Explor	.75	.75	.75
200	Nat Pete	2.47	2.47	2.47
400	Nes Labine	1.70	1.70	1.70
32200	N Bristol	1.59	1.55	1.55
12	New B Dom	2.10	2.10	2.10
4000	New Cal	1.06	1.05	1.05
300	N Gas Expl	2.10	2.10	2.10
2500	N Fortune	.30	.30	.30
1125	N Harricana	.30	.30	.30
9500	N Highridge	.58	.56	.58
1000	New Jason	.14	.14	.14
500	N Kelore	.28	.28	.28
13000	N Laguerre	.11	.10¾	.11
2000	Newlund	.52	.52	.52
4000	N Marlon	.08	.08	.08
6000	Newnorth	.13	.12½	.13
700	N Royran	1.52	1.50	1.52
500	N Rouyn	.18½	.18½	.18½
1000	N Senator	.10	.10	.10
500	Nib Yelo	.06½	.06½	.06½
800	Niplssing	2.40	2.40	2.40
8000	Nisto	.09	.09	.09
150	Noranda	82¾	82¾	82¾
10083	Normetal	7.20	6.95	7.15
2000	Nornax	.52	.550	.50
27100	N Rankin	.82	.78¼	.80
200	North Star	16¼	16¼	16¼
12450	Nudulama	.52	.52	.52
400	Oka Rare M	1.00	1.00	1.00
200	Okalta	1.99	1.99	1.99
1000	O'Leary	.32	.32	.32
200	O Jockey Club	2.60	2.60	2.60
160	Do P	11⅛	11⅛	11¼
795	Opemiska	9.75	9.60	9.60
750	Pac Pete	15	13⅞	13
1500	Pan West	.55	.55	.55
1000	Parbec	.17	.17	.17
571	Pardee	.80	.80	.80
500	Pathfinder	.89	.89	.89
7000	Paymaster	.34	.33½	.33½
2225	Peace River	.10	.10	.10
30	Pembina	19	19	19
1100	Perron	.30	.30	.30
24800	Petrol	3.10	2.9	3.00
75	Pick Crow	1.10	1.10	1.10
1700	Pitch-Ore	.16	.16	.16
470	Placer	39¾	39½	39½
50	Pow River	54¾	54¾	54¾
100	Preston	6.65	6.65	6.65
350	Pronto Ur	9.35	9.15	9.1
3000	Purdy Mica	.30	.30	.30
3000	Que Chib	1.57	1.52	1.52
500	Que Con	3.35	3.35	3.35
225	Que Lith	16½	16½	16½
1300	Q Metallurg	4.60	4.50	4.50
2807	Que Nickel	2.03	2.02	2.03
1575	Quemont	27½	27	27½
2400	Rayrock	1.85	1.80	1.80
7500	Regcourt	.17	.16	.16
1700	Rexspar	.42	.42	.42
200	Rix Athab	.99	.99	.99
25	Robertson $1.00 P	21½	21½	21½
500	Roche	17½	17½	17½
500	Rockwin	.38	.38	.38
1000	Rowan Cons	.15	.15	.15
4000	Roxana	15½	.15	.15½
30	Royal Bk	58	58	58
30	Regent Refining	11	11	11
100	Royalite	14	14	14
7000	Rupununi	.10¼	.10¼	.10¼
100	Russell	13⅞	13⅞	13⅞
1000	Ryanor	.12	.12	.12
25	St Lw Cor	82½	82½	82½
100	San Ant	1.40	1.40	1.40
5000	Sand River	.16	.15	.16
2500	Sapphire	2.94	2.94	2.94
600	Scurry-Rainbow	2.08	2.07	2.07
1125	Sherritt	8.10	8.00	8.00
175	Sicks	28⅛	28	28
2000	Silanco	.19	.19	.19
1300	Sil Miller	1.00	.98	.98
15	Somerville P	53	53	53
125	Southam	46	46	46
500	South Un Oi	.67	.67	.67
40	Steel Can	55	55	55
500	Steeloy	.14	.14	.14
1250	Steep Rock	12⅜	12¼	12⅜
300	Sullivan	6.50	6.50	6.50
1000	Sylvanite	1.35	1.35	1.35
25	Tay P - C	9½	9½	9½
50	Teck-Hugh	2.75	2.75	2.75
1100	Thom Lund	1.50	1.45	1.50
17916	Tiara	.65	.63	.63
3000	Tobill	.39	.37	.39
5	Tor-Dom Bank	45	45	45
100	Temagami	2.30	2.30	2.30
100	T Fin 5 Pc P	46	46	46
500	Trans Era	.35	.35	.35
100	Trans Prair P L	6⅛	6⅛	6⅛
1000	Trans Res	.39	.39	.39
500	Trend Pete	.17	.17	.17
2800	Tvlad Oil	5.75	5.65	5.65
100	Union Acc	5	5	5
700	U Asbestos	6.80	6.75	6.75
700	Un Estella	.55	.55	.55
100	Un Keno	7.00	7.00	7.00
4000	U Montauba	.31½	.31½	.31½
600	Un Oils	1.52	1.52	1.52
150	Vanadium	5¾	5¾	5¾
10	Ventures	39¾	38¾	38⅞
800	Violamac	2.95	2.90	2.95
485	Walker	69¾	69⅝	69⅝
125	Wat Equip	11⅞	11⅞	11⅞
5000	Weedon Pry	.40	.40	.40
1000	West Ashley	.15	.15	.15
250	Westons A	32	32	32
215	Do B	33⅛	33	33
10	Do P	105¾	106¼	105¼
1100	Willroy	2.62	2.60	2.62
200	Wood Alex	3.90	3.85	3.85
700	Yk Bear	1.98	1.95	1.96
2700	Zenmac	.50	.30	.50
	CURB			
25	Anglo Nfld	12¼	12¼	12¼
675	Brown	17⅛	17	17⅛
125	Bulolo	5.70	5.70	5.70
100	C D Sug	21	21	21
175	Cdn G Inv	32	32	32
100	C Indust	22¼	22¼	22¼
100	C Marconi	6¾	6¾	6¾
85	C Paper	37¼	37	37¼
121	Du Pont	25⅞	25⅞	25⅞
50	Int Pap	110	110	110
120	Int Util	40½	40½	40½
55	M - O Paper	65½	63½	63½
120	Ogilvie	.50	49¾	49¾

Ventes totales: 1,557,000 actions.

Le monde financier



M. F. J. BASHAW, de Palm Beach, Floride, dirigera la conférence sur les ventes immobilières, qui aura lieu à Ottawa, au Château Laurier, lundi prochain, sous les auspices du "Ottawa Real Estate Board", de concert avec l'Association nationale des Bureaux de transactions immobilières. M. Bashaw est un spécialiste en la matière.

La cote des grains

WINNIPEG (P.C.) — Le lin était encore l'objet d'une bonne demande, ce matin, à la Bourse des grains de Winnipeg. Des exportateurs et des expéditeurs ont fait plusieurs achats.

A 10 h. a.m. les prix des options s'établissaient comme suit:

Avoine de décembre	0.73⅛a
Avoine de mai	0.71¾b
Orge de décembre	0.98b
Orge de mai	0.96⅞
Lin de décembre	3.14¾
Lin de mai	3.10b
Lin de juillet	3.04½
Seigle de décembre	0.95¾
Seigle de mai	0.99⅞

L'or en Europe

PARIS (P.C.)—Le Napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 2.770 francs, aujourd'hui, sur le marché libre de l'or français.

L'Aigle, pièce d'or américaine de dix dollars, valant 7.080 francs.

LONDRES (P.C.)—L'once d'or fin était évalué en argent américain, aujourd'hui, sur le marché de l'or européen, à $34.99½ à la vente.

Le prix de l'once de Troyen de l'or à la bourse londonienne des lingots était de $34.95⅝ 249 shillings, 8¼ pence.

Physionomie de la Bourse

Gains à la Bourse de New-York — Tendance à la hausse des valeurs industrielles à Montréal et Toronto — Influence défavorable du discours du premier ministre à la Bourse de Londres

A New-York

NEW-YORK (P.A.) — Les gains étaient en majorité, ce matin, à la Bourse de New-York. Certains prix ont monté entre un et trois points. Les pertes ont été d'environ un point.

Presque toutes les sections de la Bourse se sont orientées en hausse. Seuls, les pétroles ont fléchi, victimes d'une prise de profit.

Hershey Chocolate a monté entre un et deux points lorsqu'il a annoncé un dividende supplémentaire de 75 cents.

General Motors a ouvert avec 20,000 actions en hausse de ⅜ à 48¾; Fruehauf Trailer, 3,000 inchangées à 53¼.

Du Pont a inscrit 1,000 actions en baisse de ¾ à 240¾, Standard Oil (New-Jersey), 2,000 en baisse de ¾ et General Electric, 2,500 en hausse de ¼ à 49⅝.

C'est la cinquième avance vigoureuse du marché depuis le commencement de son mouvement de ralliement.

A la Bourse américaine, Eastern Gas est demeuré inchangé, St. Lawrence Corp. a monté de ¼; Glen Alden, de ⅛ et North Canadian Oil, de 1/16. Mesabi

Guy Ferragne dort pendant son procès pour meurtre

BRANDON (P.C.) — Guy Ferragne, l'un des trois jeunes Québécois accusés d'avoir tué l'abbé Alfred Quirion s'est mis à sommeiller, hier, dans le box des prisonniers, pendant que ses deux compagnons, Gérard de Tonnancourt et Claude Paquin, témoignaient.

Il s'agissait, pour le tribunal, de déterminer l'admissibilité de cinq déclarations faites à la police par les trois jeunes gens à la suite de leur arrestation. Le juge Samuel Freedman a décrété que certaines parties de ces déclarations étaient admissibles comme preuve. Ces parties seront donc lues aujourd'hui aux membres du jury qui durent se retirer, mercredi, pendant que se déroulait la discussion sur l'admissibilité des déclarations.

Les trois accusés ont 18 ans. Ferragne est de Rivière-des-Prairies; les deux autres de Montréal. L'abbé Quirion avait 44 ans et était curé à Saint-Edouard d'Alberta.

De Tonnancourt passa quatre heures et dix minutes, mardi et mercredi, à reviser ses déclarations, sous la direction juridique de l'avocat de la défense, Me Harry Walsh, de Winnipeg.

Poltimore, Qué.

Va-et-vient

POLTIMORE (D.N.C.) — M. J.-B. Lauzon est retourné à Glen Almond, après avoir passé une quinzaine avec son fils, Claude.

M. Robert Romhild, ainsi que Mme Arnold Mallone ont passé quelques jours dans la région.

M. et Mme Aimé Adam, d'Ottawa, étaient les invités de M. et Mme Wilbert Buckland, en fin de semaine.

MM. Martial Lasalle, A. Saint-Denis, Lucippe Joanette et Simon Lasalle, tous de Hull, ont passé la fin de semaine dans la région.

Mme Arthur Lasalle est présentement à White Dear, chez sa fille.

M. Dalton Donovan, de Saint-Pierre de Wakefield, a passé quelques jours avec sa tante, Mme Joseph Faubert.

M. et Mme Rudolph Cheslock, de North Wakefield, ont passé quelques jours chez M. et Mme Willie Cheslock.

M. et Mme Fred Noak, de Pembroke, étaient en visite chez M. Emile Mallone au début de la semaine.

M. et Mme Gérald Plante, de Perkins, et leurs enfants, ont visité leurs parents dans la région récemment.

M. et Mme Charlie Guay, de Buckingham, et leur fillette, Charleen, visitaient des parents en fin de semaine.

M. et Mme John Mahar, de Hull, sont venus à Poltimore récemment.

M. et Mme Lawrence Peck, de Val-des-Bois, étaient les invités du maire et de Mme Gérald McMillan, ces jours-ci.

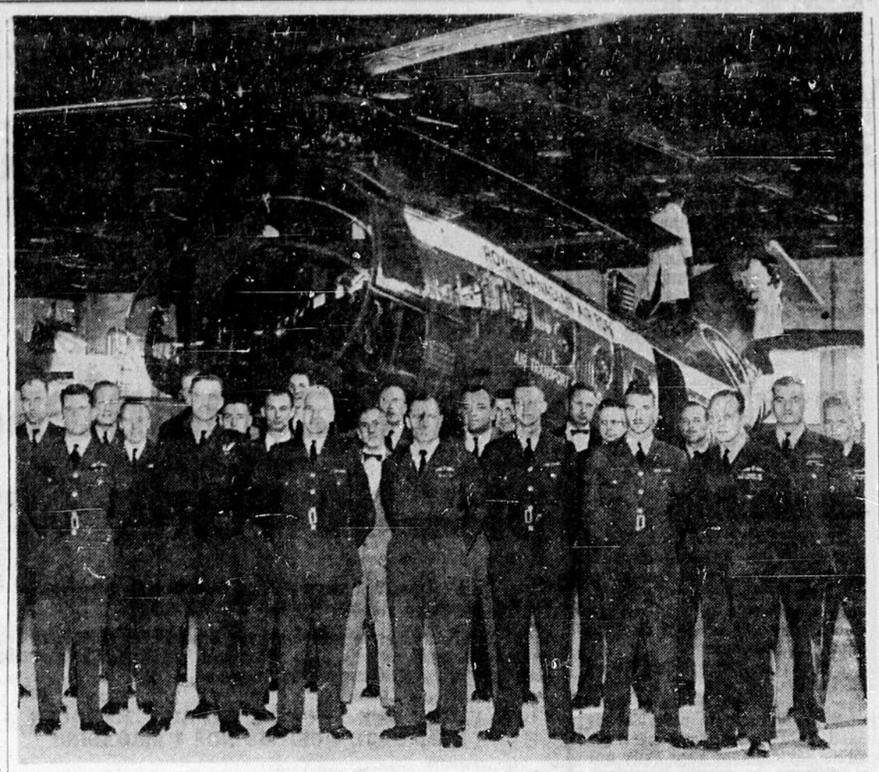
M. Sydney Nitschkie, de Noranda, a passé quelques jours chez ses parents.

M. Willie Thom est présentement hospitalisé, souffrant de blessures qu'il s'est infligées en tombant.

M. et Mme Frank Mallone, née Georgina Berndt, désirent annoncer la naissance de leur fils, le 10 octobre dernier.

Réunion de voyageurs

Le conseil de l'Association catholique des voyageurs de commerce du Canada se réunira le lundi 14 nov., à 8h. 30 du soir, au secrétariat, 1,961, est rue Rachel, à Montréal.



HELICOPTERE GEANT SOUMIS A UN EXAMEN MINUTIEUX — Une cinquantaine de spécialistes en aéronautique du C.A.R.C. ont entrepris hier la tâche minutieuse d'étudier en détail les caractéristiques de cet hélicoptère géant, un H-21B d'une valeur de $300,000 fabriqué à Norton, Pennsylvanie, par la firme Piasecki Helicopter Corporation qui a reçu du C.A.R.C. une commande de six hélicoptères de ce genre. Si toutefois les spécifications de l'appareil ne rencontrent pas les exigences de ces experts en aéronautique la commande sera cancellée.

(Cliché "Le Droit")

Un nouvel hélicoptère, le H-21B, mis à l'épreuve

Le C.A.R.C. l'adoptera-t-il ?

Les experts en aéronautique de l'Aviation royale canadienne se montrent sceptiques lorsqu'il s'agit d'adopter un nouveau type d'appareil aérien dans lequel ils investiront des milliers de dollars. Ces experts mettent eux-mêmes cet appareil à l'épreuve et ils l'étudient dans les menus détails au lieu de prendre pour acquis les spécifications et les prétentions du manufacturier lui-même. Si après un examen aussi rigide, les experts en viennent à la conclusion que les caractéristiques de l'appareil ne correspondent pas à celles qu'ils avaient exigées du manufacturier, l'appareil est tout simplement refusé.

C'est à ce travail que se livre depuis hier matin, à Arnprior, où la Piasecki Helicopter Corporation, de Morton, Pennsylvanie vient de livrer un hélicoptère géant, un jury composé d'une cinquantaine d'experts du C.A.R.C.

Cet appareil qui sera soumis pendant deux jours à un examen minutieux et à une série de tests est le premier d'une série de six appareils d'une valeur individuelle de $300,000 commandés par le C.A.R.C.

Double responsabilité

Une double responsabilité pèse sur les épaules de ces ingénieurs du C.A.R.C. qui sont en quelque sorte responsables de la vie des centaines d'aviateurs qui se verront confiés ces appareils tout comme ils sont responsables dans une certaine mesure des milliers de dollars provenant des taxes des contribuables qu'ils investiront dans ces appareils aussi dispendieux.

Caractéristiques

Cet hélicoptère géant désigné H-21B est le plus gros et le plus puissant au monde. Il peut accomoder 22 passagers y compris le pilote et le co-pilote ou encore transporter 12 blessés confortablement installés sur une civière.

Cet appareil a été désigné pour servir principalement au transport de troupes ou de matériel à des endroits pratiquement inaccessibles à tout autre mode de transport. Aussi celui-là qui vient d'arriver et les cinq autres qui ont été commandés seront affectés à l'escadrille No 108 de Bagotville en charge des communications et dont la principale tâche présentement consiste à ériger la chaine de radar dite central Canada.

Pesant 8,500 lbs, ce cargo volant peut transporter une cargaison pesant autant que 15,000 livres quoique sa capacité régulière soit de 13,300 lbs. Actionné par un seul moteur Wright de 1,425 chevaux-vapeurs, le H-21B est capable d'atteindre une vitesse de 140 milles à l'heure à une altitude de 10,000 pieds. Bien que le tableau de bord semble des plus compliqués à première vue, il suffit pour manoeuvrer cet appareil de tirer ou de pousser un lévier et l'hélicoptère monte ou descend selon le cas.

Le fuselage de cet appareil mesure 52 pieds et 6 pouces de long par 16 pieds de haut et les rotors avant et arrière ont également des dimensions imposantes de 44 pieds de diamètre.

Selon un représentant de la firme Piasecki cet appareil est le seul qui soit approuvé pour une envolée de longue distance grâce à son réservoir de carburant d'une capacité de 300 gallons.

Cette conférence qui réunit des spécialistes du C.A.R.C. et de Piasecki Helicopter Corporation du Canada et des Etats-Unis est présidée par le commandant d'escadre D.-E. McCullough, d'Ottawa.

L'hélicoptère géant a été piloté de Norton à Arnprior, par l'officier Paul Christensen, âgé de 34 ans, du Manitoba, qui ne tarit pas d'éloges à l'endroit de ce merveilleux appareil.

A cause d'un malencontreux incident survenu à Ottawa il n'a pas été donné aux journalistes de participer à une des deux envolées qui ont été faites à Arnprior au bénéfice des experts.

A Arnprior

Piasecki Helicopter Company of Canada Limited, subsidiaire de la corporation du même nom, de Morton Pennsylvanie, occupe un vaste hangar à l'ancien aéroport d'Arnprior devenu depuis peu le Collège de la défense passive et détient depuis février dernier un contrat avec le ministère de la Défense nationale pour réparer et fabriquer certaines parties des hélicoptères H-21 vendus au C.A.R.C.

M. Don-R. Berlin est président de la subsidiaire canadienne dont la gérance a été confiée à M. Edward Ritti.

Allocation de $5 pour quatre chats

CHICAGO (P.A.)—M. James Lauritsen a consenti à verser une allocation mensuelle de $5 au profit des quatre chats de sa femme dont il est séparé.

"Ces chats sont tout ce que j'ai pour me réchauffer durant les nuits froides d'automne", a expliqué madame à un juge de la Cour supérieure où par ailleurs elle a inscrit une demande de divorce. A ses yeux, son mari améliore les chances d'une réconciliation en pensionnant ainsi ses minous.

Honneur aux héros de guerre du Pontiac

CAMPBELL'S-BAY (D.N.C.)— Les membres de la Légion canadienne du Pontiac rendront hommage demain, par deux cérémonies, à leurs camarades tombés au champ d'honneur.

La première aura lieu au cénotaphe de Shawville, au terme d'une parade qui se formera à 10h.15, au carré Hayes. Le président de la Légion, M. André Audet, commandera ce défilé.

L'après-midi, à 2h. 30, un défilé du même genre se formera au terminus de la compagnie d'autobus Pontiac, à Compbell's-Bay, et marchera jusqu'au cénotaphe de cette ville. La fanfare du Régiment de Hull y participera.

On y invite tous les vétérans du comté. Des représentants des gouvernements et des ministres du culte y assisteront.

Sainte-Thérèse

STE-CECILE DE MASHAM (D.N.C.) — M. et Mme Gaston Leblanc (Marie-Thérèse Biron) annoncent la naissance d'un fils, Joseph-Charles-Berthol. Parrain et marraine: M. et Mme Noël Leblanc.

M. et Mme Raoul Biron (Maurice Leblanc) annoncent la naissance d'une fille, Marie-Nicole-Marjolaine. Parrain et marraine: M. et Mme Noël Leblanc.

M. et Mme Ménésippe Bélisle (Fleurette Dubois), annoncent la naissance de Louise-Jeannine-Marie. Parrain et marraine: M. et Mme Royal Cousineau.

Commissaire

M. Héliodore Diotte succède à M. Gérard Brazeau à titre de commissaire.

Fermières

Les dames fermières auront bientôt trois métiers neufs et un local à leur disposition. M. le curé Benoit leur a fourni ce local. Les cours de couture reprendront sous peu.

Elles organisaient récemment une partie de cartes au profit de l'église.

Cinéma

L'Office national du film a donné une représentation cinématographique récemment, à la salle municipale.

Va-et-vient

Mlles Monique Gauvreau, Hélène Gingras et Carmen Bélec ont fait un voyage à Fort-Coulonge.

M. François Robillard, de Montcerf, a visité MM. et Mmes René Labelle et Rolland Legros.

MM. Rolland et René Labelle sont allés travailler à Algoma.

Gilbert Vaillancourt, Gilles Dion, Jean-Charles Dufour, Gustave Sincennes, René Martineau, J. Bélisle, Marie-Paule et Agathe Bertrand, Jacqueline Gauvreau, Lorraine Legros passaient les vacances de la Toussaint dans leurs familles.

Mme Aimé Bélanger a fait un séjour à l'hôpital.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: 6-7431.

Ste-Cécile de Masham

Sainte-Thérèse-de-Gatineau (D.-N.C.) — M. et Mme Adélard Gagnon et leurs deux fils, Paulo et Doris, de Sudbury, visitaient récemment M. et Mme André Gagnon.

M. et Mme Pierre Gorman sont installés à Notre-Dame-de-la-Salette.

Mme Omer Talbot, sa fille, Léonne, et son fils, Jean-Yves, ont visité Clairette, leur fille et soeur, chez les religieuses du Sacré-Coeur à Ottawa.

Mlle Elizabeth Thompson a passé la Toussaint dans sa famille.

M. Martial Morin, de retour chez lui, se remet des blessures qu'il a subies dans un accident de la route.

M. et Mme Jean-Louis Delage, de Saint-Jérôme, visitaient la famille Oscar Barbe.

Mme Vital Richard, accompagnée de ses enfants, Monique, Isabelle, Jérôme et Denis, est allée à Chelsea où son mari travaille.

M. et Mme Henri Sirois, leurs fils, Elias et Léopold, leur petite-fille, Louiselle, de Saint-Hubert (Témiscouata), ainsi que Mme Pierre Thériault et son fils, Louis-Georges, d'Edmundston (N.-B.), visitaient récemment les familles Roland et Lionel Sirois.

M. Ubald Richard a fait un voyage à Montréal.

M. Arthur Gagnon a acheté la maison de son frère, André, installé à Rockland.

M. Maurice Major a acheté, dans le village également, la maison de M. Fortunat Saint-Amour, qui s'est installé sur une terre à Montcerf.

Mme Albert Talbot (Lucia Piché) est hospitalisée à Maniwaki.

Spéciaux pour fin de semaine

Beurre No 1	Lb.	59¢
Cocktail Aux fruits "Aylmer".	28 oz.	2/79¢
Soupe Lipton Poulet et nouille		2/23¢
Nourriture pour bébé		3/29¢
Ketchup "Aylmer".	11 oz.	2/41¢
Café Instant "Chase & Sanborn".	2 oz.	61¢
Jello assorti		3/27¢
Salad Dressing "Miracle Whip".	32 oz.	79¢
Mélange à gâteau Brodies XXX. Blanc, brun.	Pqt	33¢
Savon Ivory	moyen.	5/49¢

Fruits et légumes

Patates No 1	10 lbs.	24¢
Pommes McIntosh	5 lbs.	29¢
Oranges de Floride	douz.	29¢
Oignons	10 lbs.	39¢
Céleri "Krispy" simple	ch.	19¢

Viandes de choix

Rôti veau roulé	Lb.	43¢
Rôti boeuf roulé	Lb.	49¢
Steak de boeuf	ronde. Lb.	59¢
Viande hachée	3 lbs	85¢
Bacon Maple Leaf, sans couenne.	Lb.	69¢

POIRIER FRÈRES
175, KING EDWARD Tél. 3-7707 - 8

MODELES DE TABLE flambant neufs 21"
Cartons scellés à la manufacture. Garantie d'un an sur la lampe-image. Garantie de 90 jours sur toutes les pièces
169.95

MODELES CONSOLE flambant neufs 17"
Cartons scellés à la manufacture Garantie d'un an sur la lampe-image Garantie de 90 jours sur toutes les pièces
149.95

Seulement 1! ADMIRAL 10"
Cabinet d'acajou, remis à neuf et garanti
Une aubaine à ce prix
39.95

TELEVISEURS ADMIRAL 17"
remis à neuf
Quelques-uns avec base — garantis. Un appareil supplémentaire idéal pour la salle de récréation
99.95

Seulement 1! TELEVISEUR ADMIRAL 21"
Magnifique cabinet en bois. Remis à neuf et garanti. Doit être vu pour être apprécié.
149.95

Spéciaux EN TV de fin de semaine

Seulement 1! TV CONSOLE Westinghouse de 17"
Une beauté — comme neuf. Remis à neuf et garanti. Hâtez-vous pour celui-ci.
119.95

Seulement 1! ADMIRAL 17" avec RADIO
Cabinet de noyer. Le téléviseur idéal là où l'espace est limité. Remis à neuf et garanti.
99.95

Seulement 1! TELEVISEUR ADMIRAL CONSOLE de 12½"
Image claire, précise. Remis à neuf et garanti. Venez tôt pour celui-ci.
79.95

Spéciaux pour aujourd'hui seulement

A NOTRE MAGASIN DE LA RUE QUEEN
Seulement 1! ADMIRAL 17"
Complet avec base et antenne. Pas d'accessoires à acheter. Garanti et prêt à emporter. Modèle 17DX12, série 384517
59.95
PAS D'APPEL TELEPHONIQUES

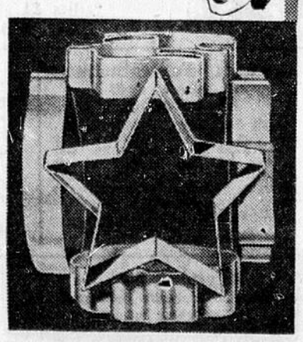
A NOTRE MAGASIN DU CHEMIN RICHMOND
Seulement 1! MOTOROLA 17"
Complet avec base et antenne. Pas d'accessoires à acheter. Garanti et prêt à emporter. Modèle 17T15 — Série 20983
59.95

392, ch. Richmond Ottawa Tél. PA. 8-1781
Booth RADIO AND TELEVISION LTD.
129, rue Queen Tél. 6-3743

PROCUREZ-VOUS VOTRE COUTEAU A 6 TRANCHANTS



Maintenant pour Noël et autres Jours des Fêtes



Coupez la sauce OCEAN SPRAY aux canneberges en ces formes de fantaisie

Découpez des "étoiles de canneberges" pour Noël. Servez-les avec la dinde, sur des sandwiches ouverts ou salades. Formes des fêtes pour toutes occasions. 6 couteaux dans un, faits exclusivement pour Ocean Spray.





Soyez certain de la qualité. Achetez la marque Ocean Spray

Pour chaque couteau à 6 tranchants envoyez 50c et 2 étiquettes Ocean Spray à

Ocean Spray Cranberry Cutter
Case 1563, Toronto, Ontario
Envoyez _____ couteaux à canneberges à 6 tranchants $_____ inclus et étiquettes.
(2 étiquettes et .50 pour chaque couteau)
Nom _____
Rue _____
Ville _____
Province _____

Parents et instituteurs

La Fédération des associations de parents et d'instituteurs a connu une semaine tout particulièrement fructueuse. En effet, elle a eu trois nouvelles fondations; elle a reçu l'affiliation de l'Association de l'école Saint-Vincent-de-Paul de Windsor, celle de l'école Sainte-Croix de Haileybury et celle de la paroisse Saint-Vincent-de-Paul d'Ottawa.

Saint-Vincent-de-Paul d'Ottawa

Les parents et les instituteurs de la paroisse Saint-Vincent-de-Paul d'Ottawa tenaient ces jours-ci leur première réunion en vue de fonder une association de parents et d'instituteurs affiliée à la Fédération provinciale.

Dans l'assistance, on pouvait remarquer le R.P. Frédéric Bélanger, O.F.M., curé de la paroisse; Mme Rolland Bériault, principale de l'école; les institutrices du cours français; M. C.-A. Latour, inspecteur; MM. Guy de Puyjalon et Raymond Groulx, de la Commission des écoles séparées d'Ottawa; et de nombreux parents.

M. Markland Smith, président général de la Fédération des associations des parents et instituteurs de langue française d'Ontario, était le conférencier invité. Il parla de la nature, des buts et du fonctionnement des associations et présida ensuite à l'élection d'un comité exécutif pour la nouvelle association. Voici la liste des candidats élus: M. Gaston Lorrain, président; Mme J.-Paul Granger, vice-présidente; Mme Clément Aubin, trésorière; Mme R. Bériault, secrétaire; Mlle Marie-Anne Sabourin, secrétaire adjointe; MM. A.-P. Gélinas et J. Motard, conseillers.

A la suite de l'élection, l'Association décida de s'affilier à la Fédération des associations de parents et instituteurs de langue française d'Ontario.

Il y eut une période de questions et de réponses sur des problèmes relatifs à l'école, discussion à laquelle prirent part le R.P. Curé, M. C.-A. Latour, les représentants de la Commission scolaire, les institutrices et les parents.

Association de Verner

La secrétaire de l'Association de Verner rapporte que dernièrement, une assemblée a eu lieu, à laquelle assistaient plus de 150 personnes. Elle ajoute que les parents s'intéressent beaucoup à cet organisme et que tous veulent y prendre une part active. La Fédération a reçu de cette association vingt-six abonnements à la revue "Parents et Instituteurs".

Saint-Vincent-de-Paul de Windsor

Dernièrement, à l'école Saint-Vincent-de-Paul de Windsor, a eu lieu une réunion de fondation au cours de laquelle on a élu un comité exécutif pour l'année académique 1955-1956. Voici donc la liste des membres élus: M. Pierre Séguin, président; Mme F. Ferland, vice-présidente; Mme Charles Mailloux, secrétaire-trésorière; M. Léo Faille, Mme O. Beausoleil, M. A. Campeau, conseillers.

Nouveau conseil du cercle St-Jean-B. de Perkins, Qué.

PERKINS (Spécial) — Le cercle d'étude Saint-Jean-Baptiste-de-La-Salle, qui groupe des éducateurs des quatre municipalités de Templeton, a élu son conseil et tracé son programme de l'année, au cours d'une récente réunion.

Ce conseil se forme notamment de M. Marcel Lacroix, président, la R. S. Saint-Jean, vice-présidente, Mlle Berthe Charette, secrétaire.

Voici le programme: le 9 déc: "Discipline dans les classes", causerie préparée par le personnel religieux; le 20 janv.: "Nos rapports avec la Commission scolaire", préparée par les quatre institutrices laïques de l'école Labelle; le 9 mars: "Causerie-surprise", par le personnel de l'école du Sacré-Coeur; le 20 av.: "Comment faire la revision de fin d'année", par deux professeurs de l'école Labelle; le 11 mai: "Vie de Saint-Jean-Baptiste-de-La-Salle", par un Frère.

Gagnants de la dernière série des porte-clés chanceux

Gagnants de la dernière série des portes-clés chanceux: Mme Ghislaine Despathie, Hanmer, Ont.; Mme Salomon Poulin, Maniwaki; Mme Noël Breton, 220, Genest, Eastview; Mme Georges Bériault, 216, St-Patrice; M. J.-P. McNicoll, 417, Boul. Blake, Eastview, Ont.; Mme J.-W. Labelle, Sturgeon Falls, Ont.

Des dossiers confidentiels de Scotland Yard disparus

par ADRIAN BALL

LONDRES (Reuter) — Les chefs de Scotland Yard ont entrepris l'une des enquêtes les plus sérieuses de l'histoire policière d'Angleterre — car cette enquête porte sur Scotland Yard même.

Le quartier général de la police britannique a été secoué jusqu'à ses fondements par la découverte que des dossiers du plus grand secret —qui vaudrait des millions à des maitres-chanteurs— sont passés à des mains inconnues.

Six ou sept dossiers confidentiels, se rapportant à la condamnation de femmes, ont été retrouvés mardi dans l'appartement d'une femme vivant en banlieue de Londres.

La police a fait une descente après avoir été informée qu'une femme y avait vu des documents se rapportant à des délits et à des condamnations.

Un sergent de 43 ans, ayant 20 années de service à Scotland Yard, a été suspendu de ses fonctions, d'ici la fin de l'enquête. Les meilleurs détectives du service ont été chargés de l'enquête par le commissaire sir John Nott-Bower.

Enquête secrète

Cette enquête secrète portant sur des confrères peut mener à l'un des plus grands bouleversements de l'histoire de la police britannique.

Comme première mesure immédiate, les directeurs ont ordonné de resserrer la procédure concernant le retrait des documents par quelque officier de police que ce soit.

Deux officiers, y compris l'un de haut grade, devront désormais signer chaque reçu, établissant qu'un dossier est sorti de la filière.

Les dossiers qui ont été "sortis" la semaine dernière font actuellement l'objet d'épreuves de laboratoire pour déterminer s'ils ont été l'objet de falsification.

La plus grande inquiétude de la Yard est de savoir si d'autres dossiers ont été enlevés dans le passé et s'il y en a encore qui manquent.

Les partis politiques et les idéologies

QUEBEC (P.C.)— Le ministre provincial des Affaires municipales, M. Yves Prévost, a affirmé hier "que les partis politiques demeurent le seul moyen d'accomplir des progrès dans le domaine idéologique."

Parlant au Club Renaissance de Québec, M. Provost a ajouté que c'est devenu la mode dans certains milieux de mépriser les partis politiques, sous prétexte qu'ils développent chez ceux qui y adhèrent, un certain complexe d'infériorité intellectuelle et morale, devant les indépendants.

Les partis politiques ne méritent pas, selon lui, une critique aussi sévère, car ils demeurent le seul moyen de réaliser des progrès sur le plan des idées.

"Bien entendu, a-t-il poursuivi, les partis politiques diffèrent quant à leurs traditions et à leurs réalisations dans notre histoire, mais il me semble qu'ils se sont surtout distingués à la mesure de ceux qui les ont dirigés ou influencés."

"Vêtements et jouets pour fillettes et garçonnets de 14 secondes à 14 ans"

KIDDYTOWN LTD.

Nous avons un surplus Achetez maintenant aux prix de vente de janvier

Ce n'est pas une vente de fins de séries, de marchandise de banqueroute, d'échantillons de fabricants ou de marchandise d'achat spécial.

Profitez de cette occasion pour acheter des vêtements de meilleure qualité et meilleure conception pour enfants . . . vêtements qui ont fait la renommée de KIDDYTOWN dans tous les foyers d'Ottawa et de la région.

UNE VENTE QUE VOUS NE SAURIEZ MANQUER A N'IMPORTE QUEL DE NOS 4 MAGASINS

KIDDYTOWN

16, rue RIDEAU, en face du Château Laurier	(voisin de la gare Union)	5-2418
157, rue BANK, entre Slater et Laurier		Téléphone 4-5691
1301, ave CARLING, Centre d'achats Westgate		Tél. PA. 2-1724
27, rue BRIDGE, Carleton Place, Ontario		Téléphone 618

FAITES VOS EMPLETTES A NOS QUATRE MAGASINS POUR DES SPECIAUX NON ANNONCES

MANTEAUX POUR FILLETTES

Tissu covert tout laine anglais, tweeds tout laine, Elysians de laine, en teintes unies et dessins nouveautés. Garniture de velours, collets de mouton (suivant procédé) et de rat musqué, quelques-uns ont des garnitures en pareil aux manches. Tous dans les plus récents modèles à dos ample ou princesse (ajusté). Epaisse doublure de soie piquée à envers de laine. Une profusion de modèles et couleurs au choix. Tailles 7 à 12.

Régulier jusqu'à $29.95 — **19.90**

MANTEAUX POUR ADOLESCENTES

Ce qu'il y a de plus nouveau en tweeds tout laine et laine et mohair. Garnis et non garnis de fourrure. Epaisse et chaude doublure de soie piquée. Vaste choix de modèles et couleurs. Tailler 10 à 14x pour adolescentes.

Régulier jusqu'à 32.50 — 24.60

ENSEMBLES DE MANTEAUX

RED RIVER ET BLUE RIVER POUR FILLETTES

Molleton tout laine avec capuchon en pareil doublé de laine. Les slacks à bretelles sont aussi doublés et ont une cheville tempête élasticisée à l'intérieur. Chaude doublure de soie piquée.

Tailles 4 à 6x. Régulier 22.95. ..... 17.80

Tailles 7 à 11. Régulier 27.95. ..... 22.80

ENSEMBLES DE MANTEAUX 3 MORCEAUX POUR FILLETTES

Tweeds tout laine nouveauté, tissus covert anglais tout laine, Elysians de laine et velours en attrayants modèles princesse et à dos ample. Garnitures de mouton (suivant procédé) et de velours et collets garnis en pareil. Quelques-uns ont une garniture assortie aux manches, toutes les jambières sont à bretelles et ont une longue glissière aux jambes. Coiffure assortie à chaque ensemble de manteau. Tous les ensembles de manteaux sont doublés de laine épaisse recouverte de soie. Grandeurs 4 à 6X. Rég. jusqu'à 29.95. — **23.80**

ENSEMBLES DE MANTEAUX

3 MORCEAUX POUR GARÇONNETS

Très chics en nouveaux tissus de laine Fibrene, modèle à devant croisé et dos à ceinture. Les jambières à bretelles ont une longue glissière aux jambes. Bel ajustement et chapeau pour assortir. Epaisse doublure de soie piquée. Couleurs: bleu, brun, gris.

Grandeurs 4 à 6x. Régulier 23.95 — 18.80

MANTEAUX DUFFLE

En chaud tissu de frise de laine, doublés d'épaisse flanelle rouge. Dos froncé à élastique, poignets tempête et capuchon à cordelette. Glissière dissimulée et 3 boutons barillets.

Grandeurs 3 à 6x. Régulier 10.95. ..... 7.90

Grandeurs 8 à 14. Régulier 14.95. ..... 10.30

ENVELOPPES DE NYLON PLISSE

POUR BEBES

Avec bras et jambes. Capuchon à cordelette-tirette garni de fourrure blanche. Ouverture à glissière pleine longueur. Garantis lavables, aquafuges et à l'épreuve du vent. Choix de douces teintes de bleu, rose et maïs.

Régulier 9.95 — 5.00

COSTUMES A NEIGE

EN NYLON ECAILLE 2 PIECES

Epaisse doublure de kasha piqué. Ouverture pleine longueur à glissière. Capuchon amovible à cordelette. Choix d'un vaste assortiment de teintes pastelles et foncées. Garantis aquafuge et à l'épreuve du vent.

Grandeurs 2, 3 et 4. Régulier 13.95. ..... 9.80

Grandeurs 5, 6 et 6x. Régulier 15.95 ..... 10.80

COSTUMES A NEIGE 3 PIECES

Texture 100% nylon, épaisse doublure de kasha piqué, doublés en tissus unis ou 2 nuances d'une grande variété. Quelques-uns sont garnis de broderie de fantaisie. Tous les vestons ont une fermeture à glissière, un dos froncé à élastique et des manches tempête. Les slacks sont du genre downhill avec longue glissière au bas. Garantis aquafuges et à l'épreuve du vent. Capuchon pointu pour garçonnets et bonnet pour fillettes.

Grandeurs 4 à 6x. Régulier 17.95 ..... 12.60

Grandeurs 8 à 14. Régulier 20.95. ..... 15.40

COSTUMES A NEIGE

en croisé de nylon 100% et nylon écaille

Ouverture à glissière pleine longueur. Epaisse doublure de kasha piqué. Capuchon à cordelette à même et garni de fourrure blanche. Garantis aquafuge et à l'épreuve du vent.

Grandeurs 2 à 3x. Régulier 9.95 — 5.90

SLACKS DOWNHILL

Pour garçonnets et fillettes, molletons, dacronells, nylon croisé 100%, quelques-uns sont doublés d'épais kasha. Couleurs: brun, marine, vert, gris.

Grandeurs 4 à 7. Régulier 6.95. ..... 4.90

Grandeurs 8 à 14. Régulier 8.95. ..... 6.90

BREEKS POUR GARÇONNETS

En réputé tissu Humphrey avec pièces de cuir aux genoux. Brun et gris seulement.

Tailles 24 à 32. Régulier 6.95 — 5.60

Breeks de molleton de qualité épaisse avec genoux de cuir.

Tailles 24 à 32. Régulier 5.95 — 4.80

Costumes de landau en nylon à deux glissieres. Mitaines et pieds amovibles pour assortir. Capuchon à cordelette garni de fourrure à même. Choix de captivantes teintes tendres de rose, bleu, maïs et menthe. Garantis lavables, aquafuge et à l'épreuve du vent. Régulier 11.95 — 8.70

Culottes d'entraînement en velours côtelé pour bébés. "Don't Spank" sur le siège . . . . s'attache à la jambe pour changement rapide de couche. Garanties ne pas rétrécir et de couleur bon teint. Six jolies couleurs. Petites, moyennes et fortes, ainsi que extra fortes. Régulier 2.98 — 1.94

Draps de lit de bébé contour de la tête et du pied du lit. Coton de belle qualité. Garantis prérétrécis et de couleur inaltérable. Couleurs: blanc, rose, bleu et maïs. Dimension régulière de lit de bébé. Régulier 1.98 — 1.40

Dormeuses doublées de fleece. Nylon procédé et avec pieds en plastic, genre 2 morceaux boutonnant ensemble. Choix de rose, bleu et menthe. Grandeurs 1 à 4. Régulier 1.98 — 1.64

Chemises "T" entrelacées et dessins nouveauté. Coton — manches longues. Garanties lavables et de couleur bon teint. Grandeurs 1 à 6x. Rég 1.19 et 1.39 — 80¢ et 90¢

Couvertures d'invités. Coton de belle qualité — bords ourlés. Teintes: rose, bleu, multicolores — dimension 30 x 40. Légères défectuosités. Régulier 1.49 — 1.00

Bas Viyella. S'ils rétrécissent nous les remplaçons. Une grande variété de teintes pastelles et foncées. Pointures 4½ à 9. 75¢ à 95¢

Couches de flanellette. Faites de flanellette de belle qualité. Dimension 26 x 26. Rég. 3.95 la douzaine. — 2.64

Couches Curity. Annoncées par tout le pays à 4.95 la douzaine. Douz. — 3.80

"Vêtements et jouets pour fillettes et garçonnets de 14 secondes à 14 ans"

KIDDYTOWN LTD.

16, rue RIDEAU, en face du Château Laurier	(voisin de la gare Union)	5-2418
157, rue BANK, entre Slater et Laurier		Téléphone 4-5691
1301, ave CARLING, Centre d'achats Westgate		Tél. PA. 2-1724
27, rue BRIDGE, Carleton Place, Ontario		Téléphone 618

Livraison gratuite n'importe où — Commandes téléphoniques et d'en dehors de la ville exécutées promptement. Chaque achat est appuyé par notre garantie de "SATISFACTION OU ARGENT REMBOURSE"

MEILLEUR DE 7 FACONS



- Lampe-image "Image Profonde" aluminisée de 90°
- Meilleur amortissement du bruit
- Extra sensibilité et stabilité
- Meilleur entrelacement
- Meilleure isolation des canaux
- Meilleure tonalité

Le téléviseur R.C.A. Victor de 1956

NOUVELLE CONCEPTION EN MODELE ET PERFORMANCE DE TV

à partir de

$189.50

Du premier au dernier paiement — Vous faites tous vos paiements directement à nos deux magasins soit à EASTVIEW ou HULL

24 MOIS POUR PAYER

2 magasins pour vous servir

Ouvert à Hull — TOUS LES VENDREDIS SOIRS JUSQU'A 10 HEURES

Ouvert à Eastview — TOUS LES SOIRS SUR RENDEZ-VOUS

Meubles — Quincaillerie

Paul Landriault

Accessoires électriques Téléviseurs

81, Che. de Montréal — Eastview — Tél.: 5-4316

TRANSPORT GRATUIT EN TOUT TEMPS — Une automobile est à votre disposition en tout temps pour aller vous chercher et retourner chez vous gratuitement.

Téléphone le soir: 6-4371 — 3-9766 — 5-2124 — PR. 7-9873 — 2-7660 — SH. 6-1472 — 4-1094 — 8-3273

92, rue Principale, Hull — PR. 7-3885 - 6

LE VENDREDI
11 NOVEMBRE 1955
315e jour de l'année 1955
Lev. Cou.
Soleil 6.54 4.34
Lune 3.56 2.56

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

LE VENDREDI
11 NOVEMBRE 1955
315e jour de l'année 1955
Fête
Saint Martin de Tours, évêque

Pronostics: nuageux, neige — HULL, JEUDI 10 NOVEMBRE 1955 — Dix-sept

Vingt et un des vingt-quatre comités ont atteint leur objectif respectif

Noms réservés	Présidents	Objectif	Souscrit	%
Noms spéciaux	M. Marcel D'Amour M. Oswald Parent M. J. Vinson	$11,625.00	$12,246.00	106%
Grosses entreprises	M. Hubert Hinchey .... M. Ron Hedger	7,825.00	8,160.00	105%
Dons ext.	Mme A. Labelle	4,600.00	4,888.40	106%
EMPLOYES				
Grosses entreprises	M. F. Bilodeau	8,300.00	8,374.81	101%
Entreprises locales	René Blouin ..... J.-L. Garneau	4,593.00	4,685.50	102%
Service civil	M. André Lesage ..... M. Rémi Lair	5,760.00	6,120.69	105%
SOUSC. PAROISSIALES				
Sacré-Coeur	A. Gratton ..... Emile Lemieux R. Boudreau	460.00	347.05	66%
St. James	Rev. C. W. Earle ..... J. Saunders	400.00	485.00	121%
Cushman Memorial	George Steele ..... Rev. Lorne Lemoine	250.00	306.50	122%
Sainte-Bernadette	Aldège Duquette ..... Mme R. Gauthier	500.00	568.17	111%
Notre-Dame	Roland Rioux ..... Mlle Monique Lemieux	1,200.00	1,375.00	114%
St-Raymond	Ludger Lemieux ..... Mme G. Auger	400.00	404.00	101%
St-Joseph	L.-J.-T. Soulière ..... Mme I. Bourassa	1,000.00	1,058.20	105%
St-Jean Bosco	Paul-Emile Chénier .. Mme H. Tremblay	550.00	555.77	101%
Saint-Rédempteur	Aurèle Lavallée ..... Mme G. Normandin	650.00	656.75	101%
Our Lady	Peter Aykroyd ..... Miss Gladys Milks	100.00	100.25	100%
Val Tétreau	Yvon Beaulne ..... Mme A. Charbonneau	250.00	264.00	105%
COMITE SPECIAL				
	Roch Parisien ..... Mlle Jeanne d'Arc Perreault	400.00	714.00	178%
SOUSC. EXTERIEURES				
Gatineau	James Hurd ..... Mme McGuire	3,500.00	2,889.24	80%
POINTE-GATINEAU:				
St-F.-de-Sales N.-D.-du-Ros.	M. A. Gascon ..... M. R. Pelletier	1,425.00	1,451.00	102%
Hull-Sud	M. R. Poirier ..... Mme C. Arial	1,600.00	1,613.65	101%
Deschênes	M. J. W. McCaffrey M. Paul Blais	325.00	350.00	107%
Aylmer	M. A. Lemaire ..... W. J. Price Mme Mildred Transue Mme J. G. McDonald M. Ed. Coleman	1,400.00	1,068.15	75%
		$61,153.00	**$62,103.00**	**102%**

Enfant né en mer

QUEBEC (P.C.) — On annonce aujourd'hui qu'un enfant est né, mardi, à bord du transatlantique "Homeric" alors que ce navire franchissait le golfe du St-Laurent, en route pour Québec. L'enfant, dont les parents immigrent au Canada, a été appelé Petros Assastasios Homeros Arvantitis.



VISITE INDUSTRIELLE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE — Un groupe de membres de la Chambre de commerce de Hull et leurs épouses ont visité deux importantes industries canadiennes, hier, lors d'une visite industrielle dans la Métropole. En plus de visiter les usines de la Canadian General Electric et la brasserie Molson, ils ont assisté à une représentation de "Cinérama" au cinéma Impérial. Sur la photo, prise au départ du parc de l'hôtel de ville, on peut voir le groupe devant l'autobus et notamment M. J.-S. Giroux, directeur général de la Chambre et organisateur de la visite industrielle.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Il a neigé à Mexico

MEXICO (P.A.) — Une vague de froid a balayé Mexico aujourd'hui, apportant de la neige en certaines régions et provoquant la gelée des eaux en certaines autres. Les autorités disent qu'il s'agit de la première chute de neige en novembre depuis 22 ans.

Nécrologie

M. Emile Gollain

M. Emile Gollain est décédé, hier, après une longue maladie, à l'âge de 90 ans. Il était l'époux de feu Elise Daigneault.

M. Gollain était né à Hingon, Belgique.

Il laisse dans le deuil un fils: Emile, à la maison et six filles: Mme Edmond Frappier (Alice), de Papineauville, Mme Louis Charron (Marie), de Montréal, Mme Paul Benoit (Adéline), de Luskville, Mlle Hermeline, de Montréal et Mlles Céline et Germaine, à la maison.

La dépouille mortelle est exposée à sa demeure.

Les funérailles auront lieu samedi, en l'église Sante-Angélique de Papineauville, à 10 heures.

L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Normand Robert et Fils, de Papineauville.

Visite organisée par la Chambre de commerce de Hull

Un groupe de membres de la Chambre de commerce de Hull et leurs épouses ont pris part, hier, à une visite industrielle dans la Métropole. Cette randonnée, qui avait à la fois un cachat instructif et récréatif, avait été organisée à l'intention des membres par M. J.-S. Giroux, directeur général, et M. Oswald Parent, secrétaire-trésorier.

Le départ s'est fait de Hull, le matin, dans un autobus du Transport Provincial. Après un arrêt à l'auberge Vaudreuil Inn pour le dîner, le groupe s'est rendu à l'usine de la Canadian General Electric, où il a pu assister à la fabrication des refrigérateurs, poêles électriques et machines à laver. A la fin de la visite, la compagnie a offert une réception pour les visiteurs hullois.

La deuxième visite de la journée s'est faite à la brasserie Molson qui a offert au groupe un magnifique buffet. Après quoi, les visiteurs ont fait une tournée de la brasserie. La visite à cet endroit avait été organisée par l'entremise de M. Gérard Moreault, agent régional pour la maison Molson, et M. Roger LeBourdais, gérant de l'agence. Les visiteurs ont été accueillis par M. J.-Hector Lefebvre, représentant spécial de la compagnie, qui leur a souhaité la bienvenue.

Le soir, le groupe a assisté à une représentation de "Cinérama" au cinéma Impérial. Puis, il a pris le chemin du retour, après une journée très intéressante et bien remplie.

Nécrologie

Mme Omer Potvin

Mme Omer Potvin, née Juliette Sauvé, de 22, rue Archambault, Hull, est décédée dans un hôpital local, hier, à l'âge de 41 ans. Née à Hull, la défunte était la fille de feu M. et Mme Arsidas Sauvé. Elle fut mariée à Hull il y a 22 ans.

Son époux lui survit, ainsi que trois fils: Roger, Claude et Jacques; cinq filles: Mme François Olmstead, née Claire, Mlles Colette, Louise, Mirelle et Hélène, toutes de Hull; cinq frères: Oscar, de Hull, Lionel, d'Ottawa, Léopold, René et Fernand, de Hull; quatre soeurs: Mme Oscar Beaulne, Mme Josaphat Gagnon, de Hull, Mme Lionel Craig, d'Eastview, et Mme Aimé Pharand, de Hull; ainsi qu'un petit-fils.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Emond, 271, boulevard Saint-Joseph, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 40, vendredi, pour l'église Saint-Raymond, où le service sera chanté à 7 h. 45. L'inhumation aura lieu au cimetière du Très-Saint-Rédempteur.

Funérailles

Mme Louis Lafond

MONTCERF, P.Q. (D.N.C.) — Les funérailles de Mme Louis Lafond, née Marie-Odile Gravelle, ont eu lieu mardi, en l'église St-Philomène de Montcerf.

M. le curé Cossette, V.F., fit la levée du corps et chanta le service funèbre.

Le défunt laisse dans le deuil, deux beaux-fils et une belle-soeur, Mme Alexandre Lafond:: ainsi que plusieurs neveux et nièces.

L'inhumation se fit au cmetière paroissial. Les funérailles avaient été confiées à la maison J.W. McConnery.

A VENDRE RAPIDEMENT
Hull — Boul. Hadley
Grand Bungalow
Fini brique — système à l'huile — 3 chambres à coucher — cuisine — salle à diner — cave prête pour logis additionnel — Terrassement merveilleux — Breesway et garage — site de grande valeur. Propriétaire doit quitter la ville. Seulement $4,000 comptant — $15,500 total.
ANDRE TESSIER
Assurance — Immeuble
Tél.: PR 7-3875

Pointe-Gatineau demande des taux d'électricité plus équitables

Le maire Daniel Lafortune est délégué au Comité métropolitain — Rapport du chef de police Hector Blanchard

La municipalité de Pointe-Gatineau désire, pour ses industries, des taux d'électricité équivalents à ceux qui sont en vigueur dans les industries de Hull. C'est ce qui ressort d'une demande faite par le conseil municipal de l'endroit à la compagnie Gatineau Power et à la Régie provinciale de l'électricité.

Cette demande a été formulée lors de la dernière assemblée des conseillers municipaux, mardi soir, et sera communiquée à la Gatineau Power et à la Régie. Les conseillers ont exprimé l'opinion que ce serait là une mesure tout à fait raisonnable.

D'autre part, plusieurs décisions ont été prises par les conseillers pour l'amélioration des services municipaux. Ainsi verra-t-on un nouveau tracteur pour le déblayage de la neige sur les trottoirs; l'installation d'un système de chauffage à air chaud dans la station qui abrite les pompes et autres. Un troisième gardien, M. Omer Foley, autrefois de Pointe-Gatineau, a aussi été embauché pour cette station.

Comité provisoire

Les conseillers ont également nommé M. le maire Daniel Lafortune au poste de délégué de Pointe-Gatineau au comité provisoire qui doit s'occuper de jeter les bases d'un comité métropolitain. Une classe de cette proposition stipule que M. Lafortune pourra nommé un conseiller municipal pour le remplacer aux assemblées auxquelles il ne pourra se rendre.

Dans un autre domaine, le conseil a décidé d'insister pour que le règlement qui interdit aux jeunes de fréquenter les salles de billard, soit appliqué avec de sévérité. Ce règlement prévoit aussi que les enfants n'auront pas le droit de sortir sur les rues, le soir, plus tard que neuf heures. L'application de cette partie du règlement est aussi fort importante, selon les conseillers.

De son côté, le chef de police Hector Blanchard a présenté son rapport dans lequel il a décrit aux conseillers en quoi pouvait consister la journée régulière de travail pour le policier.

Le chef Duford a jusqu'à lundi pour quitter son logis

M. Normand Duford ferait bien de se conformer à la demande du Conseil de ville d'Aylmer, a déclaré ce matin le maire Télesphore Lortie. "Si M. Duford s'obstine à demeurer dans le logis de la ville malgré l'ordre que nous lui avons signifié, nous aurons recours à d'autres mesures," a déclaré M. Lortie.

Sans expliquer quelles seraient ces mesures, M. Lortie a déclaré que M. Duford avait jusqu'à lundi, au plus tard, pour évacuer le logis qu'il occupe à l'hôtel de ville et le céder à son successeur au poste de chef de police.

On sait que M. Duford a été démis de ses fonctions de chef de police par le Conseil parce que ses services, selon un porte-parole du conseil, "n'étaient pas satisfaisants."

Le maire a expliqué en outre que M. Duford ne détenait aucun contrat relativement à ce logement et qu'il constituait plus ou moins un supplément de son salaire. Après consultation juridique, M. Lortie a sommé M. Duford de quitter les lieux avant lundi et de remettre les clés à son successeur. Le conseil a engagé comme remplaçant, on le sait, M. Roland Brazeau, un ancien policier du National-Canadien.

M. Duford a, de son côté, clairement indiqué son intention de demeurer dans le logement qu'il occupe présentement avec ses quatre enfants jusqu'à la fin du mois. "Si M. Duford persiste dans son attitude, a dit M. Lortie, nous aurons à lui demander des comptes pour bien d'autres choses et je lui conseille de se soumettre sans plus tarder à notre demande."

M. Lortie a déclaré que la situation était particulièrement sérieuse étant donné que le logis en question, non seulement appartient à la ville, mais est situé dans l'édifice de l'hôtel de ville. "En terminant son contrat de chef de police, a dit le maire, M. Duford se trouvait par le fait même dans l'obligation de quitter le logement que nous lui accordions comme partie de son salaire."

Ouverture du cinéma Regan à Gracefield

GRACEFIELD (D.N.C.) — Le nouveau cinéma REGAN, de Gracefield, ouvrira le vendredi soir 11 novembre, à 8 heures.

Ce cinéma de 400 sièges, à l'épreuve du feu et pourvu de l'air climatisé, est bâti selon les exigences du gouvernement provincial.

Son propriétaire, M. Lucien Bertrand, n'est pas un nouveau venu dans ce commerce. Il a huit ans d'expérience.

Meilleure route de Masham à Wakefield

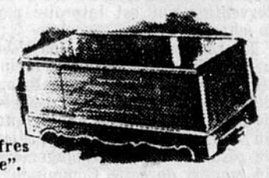
STE-CECILE DE MASHAM (D.N.C.)—On élargira et redressera la route Masham-Wakefield, sur tout son parcours.

C'est ce qu'a annoncé M. Gérard Desjardins, député de Gatineau.

On a jugé nécessaire de transformer ainsi cette route achalandée.

Service anniversaire
RENE CARON
Un service anniversaire sera chanté le vendredi 11 novembre 1955 en l'église Notre-Dame de Grâce, Hull, à 7 h. 15 a.m., pour le repos de l'âme de René Caron. Parents et amis sont priés d'y assister.
SON EPOUSE ET SES ENFANTS

Dr Georges LEBEL
B.A., M.D., L.M.C.C.,
Médecine générale — Maternité
137, rue Hôtel-de-Ville, Hull
(édifice Tomaro)
Heures de bureau:
Lundi à vend.: 2h. à 4h., et lundi, merc. et vend. soirs de 7h. à 8h. sur rendez-vous.
En dehors des heures de bureau SIGNALEZ
PR 1-2531

Coffres de cèdre
. . le cadeau qui dure pour la vie

Voyez notre choix de chics coffres de cèdre "Red Seal" et "Lane".
Profitez de notre mode de mise de côté
SPECIAL — coffre aux grandes dimensions complet avec élégant trousseau de 32 pièces — seulement $99
Conditions faciles
SUPERIOR FURNISHINGS
84, RUE EDDY, HULL

N'achetez pas en aveugle!

VOYEZ les produits
• MURRAY • DONNACONA • FIBERGLASS
chez PILON Ltée
5, Montclair, Hull
Tél: PRovince 7-4348

Messieurs, donnez de la chaleur à votre toilette hivernale...

Chics GANTS
en chevreau (kid), sans doublure; noir, gris, brun. Pointures: 7½ à 10½.
PRIX ..... 2.95 à 7.50

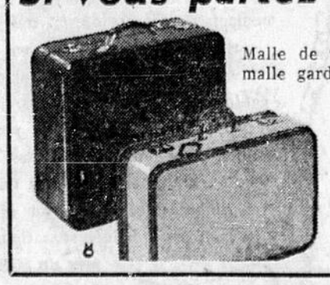
GANTS
de cuir doublés de fleece, laine ou fourrure; noir, gris, brun. Pointures: 7½ à 11.
PRIX ..... 2.95 à 4.95

GANTS de laine
au point d'abeille; avec ou sans doublure. Brun, gris, fawn. Grandeurs' petite, moyenne, grande. PRIX ..... 1.50 à 2.95

BAS
LONGS OU A LA CHEVILLE
Tout laine, laine et nylon, tout nylon, laine et coton, unis ou de fantaisie. Marques: Harvey Woods, Penman's, Woolsey, Toughies. Pointures: 10 à 14.
PRIX 69¢ à 2.50

CHEMISES
NEGLIGEES
Blanc, uni, rayé, quadrillé. — Marques Forsyth, Lampron. — Pointures: 13½ à 18½.
PRIX 2.95 à 7.50

Voyez aussi notre vaste assortiment de **sous-vêtements**, deux morceaux. Coton, laine et coton, tout laine. — Marques: Watson, Harvey Woods, Penman's, Turnbull's. Caleçons grandeurs: 30 à 52; camisoles, grandeurs: 34 à 54.
PRIX ..... 1.50 à 5.95 chacun

Si vous partez en voyage...

MALLES pour dames. Simili-cuir, différentes teintes.
Malle de train (overnight), malle fin de semaine, malle garde-robes. PRIX ..... 4.95 à 19.95
MALLES pour hommes
Gladstone, en cuir noir à 24.50
Gladstone, en Texon brun pâle ..... 20.95 à 25.50
Malle sport en cuir noir ..... 10.95 à 16.95
Malle sport en Texon brun pâle à 12.95
GROSSE MALLE de fibre; confection très solide
Grandeur: 40 x 21 x 22, à 32.50
Grandeur: 36 x 20 x 21, à ..... 20.95 et 24.95

HEURES D'AFFAIRES:
Tous les jours de 9 h. à 6 h.
et les vendredis soirs jusqu'à 9 h. 30
Téléphone PR. 7-4377

THOMAS MONCION
Magasin à Bagages
85 rue CHAMPLAIN, HULL, P.Q.

L'Afrique . . .

(Suite de la première page)

teurs du projet d'étude. Les Etats-Unis n'ont pas voté.

Tendance inquiétante

M. Martin a déclaré après le scrutin que le Canada est d'opinion que l'étude de la question raciale n'apportera aucun résultat profitable. Le ministre canadien a ajouté que depuis quelques années, le Canada s'inquiète de plus en plus de certaines procédures de l'Assemblée générale qui ont eu pour effet de diviser plutôt que d'unir les pays membres. De tels gestes, dit-il, tendent à saper le principe de la charte des Nations Unies concernant l'égalité souveraine de tous les membres.

Bien que M. Martin n'ait fait mention d'autre cas semblable, il était évident qu'il voulait faire allusion à la question algérienne. A cette occasion, le Canada avait voté avec une minorité défavorable à l'étude de la situation politique en ce pays.

L'avis du Canada

(A.F.P.) — Le Canada a été parmi les sept pays qui se sont opposés à la résolution que la Commission politique spéciale a adoptée au sujet de la politique de discrimination raciale en Union Sud-Africaine.

Le représentant du Canada, M. Robert A. MacKay, a pris la parole, quelques instants avant le vote, pour annoncer qu'il voterait contre cette résolution, présentée par les groupe des Etats d'Afrique et d'Asie. Il a d'abord précisé que le Canada contrairement à la Grande-Bretagne ne s'était pas opposé à l'inscription du problème de la situation raciale en Afrique du Sud, parce que "les politiques semblables à celle que suit l'Union Sud-Africaine sont contraires aux droits de l'homme qui sont à la base des Nations Unies. "J'éprouve, a-t-il déclaré notamment, de grands doutes à l'égard des notions de supériorité raciale".

Cependant, pour M. MacKay, les Nations Unies ont été "trop loin" lans leur discussion du problème de la situation raciale en Afrique du Sud.

Elles ont suggéré des mesures. Elles ont créé une commission qui a enquêté sur la juridiction intérieur de l'Union Sud-Africaine. "Une telle procédure, a déclaré M. Mackay n'est pas sage et constitue une intervention dans les affaires d'un Etat, intervention qui est interdite par la charte."

Le représentant canadien s'est notamment élevé contre le maintien en vigueur de la Commission des Nations Unies pour l'étude de la situation raciale en Afrique du Sud. réclamé dans le projet de résolution. "Le prolongement du mandat de cette Commission, a-t-il déclaré, ne constitue pas une mesure pratique. La délégation du Canada a toujours formulé des réserves sur les pouvoirs de cette commission. Ses travaux à l'avenir ne seront certainement pas plus heureux que ceux du passé."

M. Anthony Eden . . .

(Suite de la première page)

mettant de nouveau les propositions offertes en août dernier par le secrétaire d'Etat américain, M. John Foster Dulles.

En vertu de ces propositions, les Etats-Unis étaient prêts à participer à un traité en vue d'empêcher tout effort pour modifier par la force les frontières entre Israël et les pays arabes, "à condition de trouver une solution aux autres problèmes connexes".

Il ne s'agit pas, souligne-t-on, d'un "plan Eden" précis et bien défini pour trouver une solution au conflit israélo-arabe, à ce propos on accueille avec scepticisme à Whitehall les informations de presse selon lesquelles une "conférence de la Palestine" pourrait être bientôt convoquée à Londres.

C'est dans le câdre d'éventuelles négociations directes entre Israël et ses voisins que la Grande-Bretagne envisage de trouver une solution de compromis entre les résolutions des Nations Unies sur la Palestine, indique-t-on.

Entre temps, le gouvernement britannique usera de toute son influence pour ramener la paix dans les régions névralgiques le long des frontières israélo-arabes et appuiera énergiquement les efforts dans ce sens du général Edison Burns, chef de la Commission d'observateurs de l'ONU.

De la poudre . . .

(Suite de la première page)

la garde aux approches du palais présidentiel et dans les corridors.

On a appris dans les milieux gouvernementaux que la dispute porte sur l'application des compromis intervenus entre l'administration et les partis politiques au lendemain de la révolution.

La faction la plus radicale, qui comprend le vice-président, le contre-amiral Isaac Rojas, et le ministre de l'Intérieur, le professeur Eduardo Busso, est d'avis qu'un nettoyage en règle s'impose au sein des forces armées, du Service civil et de l'administration. Ces hommes soutiennent que les objectifs de la révolution seront compromis tant que des peronistes camouflés, des nationalistes extrémistes et des sympathisants nazis conserveront des postes responsables.

OUVERTURE du SALON CHIC

Mme Simone Normand, propriétaire, était auparavant employée au salon du Château Laurier.

★ SPECIALISTE en créations de coiffures
★ EXPERTE en teinture

Tél. PR 1-1948

81, rue Champlain, Hull (Face à l'hôtel de ville)

Permis suspendu pour 6 mois à Hull

Le permis de conduire d'un automobiliste montréalais a été confisqué pour une période de six mois, à la suite d'un accident qui a fait des dommages élevés à plus de $1,500, à Aylmer, hier soir.

Arthur Gilmour Snow, de Ville Saint-Michel, a admis ce matin avoir conduit son auto alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool et en plus de la suspension de son permis a dû payer une amende de $100, plus les frais de Cour.

Snow a été mis en état d'arrestation par le sergent Henri René de Cotret, de la Sûreté provinciale, après que son automobile eut entré en collision avec celle de M. Jos Labrosse, de 57, rue Principale, à Aylmer, vers 3 h., la nuit dernière. L'auto de M. Labrosse était stationnée en bordure de la route.

Le juge Jules Poisson a rendu la sentence, en Cour de Hull, ce matin.

$40,000,000 pour le Québec, selon le partage fiscal

WINNIPEG (P.C.) — L'hon. Stuart Garson a déclaré mercredi que la nouvelle proposition fédérale relative au partage du revenu fiscal comporterait un paiement de $40,000,000 par année à la province de Québec.

Parlant devant l'Empire Club de Winnipeg, le ministre de la Justice a dit que si la nouvelle formule était acceptée, l'Ontario obtiendrait $8,200,000 de plus par année qu'elle ne retire en vertu des présentes ententes de location fiscale. Ces ententes expirent en mars 1957 et seule la province de Québec a constamment refusé de les signer.

M. Garson a expliqué que dans le cas du Québec, le paiement de $40,000,000 "ne représente que $11,600,000 de plus que cette province aurait pu retirer en vertu des ententes actuelles, si elle en avait signées".

La différence dans les paiements à l'Ontario et au Québec "ne constitue pas un traitement préférentiel pour Québec", dit-il.

Plan plus favorable

M. Garson a déclaré qu'il "y a de bonnes raisons de croire que, si elle est finalement adoptée, la nouvelle méthode de calcul des paiements de péréquation sera plus favorable aux provinces que celle des ententes actuelles".

La demande . . .

(Suite de la première page)

LE CAIRE (A.F.P.) — M. Selim Lahoud, ministre des Affaires étrangères du Liban, a déclaré mercredi soir au Caire devant la presse que l'alliance militaire entre la Syrie et le Liban était sur le point d'être conclue et qu'elle serait signée dans les prochains jours. En ce qui concerne l'Irak, le ministre a précisé que ce pays n'a pas proposé au Liban de pacte militaire, mais seulement un accord économique.

Deux ans de prison pour un vol d'auto

Un jeune homme de Hull a été envoyé au pénitencier pour deux ans, aujourd'hui, pour vol d'auto. Il s'agit de Gaston Thibault, 17 ans, de 450, rue Saint-Rédempteur, qui avait admis, mardi, avoir volé l'auto de M. Robert Dubé, de 212, rue Bruyère, à Ottawa.

Thibault s'était servi; de cette auto pour se ballader avec des amis et i' fut arrêté à Gatineau, lundi soir, par le sous-chef Jean Louis Hébert, qui le remettait entre les mains des détectives Duquette et Carpentier, de la Sûreté de Hull.

Le juge Jules Poisson a rendu la sentence, après avoir expliqué que l'accusé avait déjà un casier judiciaire, puisqu'il venait de purger une peine d'un an pour vol d'auto.

Le couple Lacoste est sorti sain et sauf de la forêt

TRENTON (P.C.) — M. et Mme Abe Lacoste, dont on était sans nouvelles depuis un mois et que l'on croyait perdus dans les régions boisées du nord-ouest québécois, ont regagné leur demeure de Rouyn, sains et saufs.

Les autorités du CARC, à Trenton, avaient téléphoné au début de la soirée à la résidence des Lacoste pour faire savoir à leurs parents qu'il avait été impossible jusque là de retrouver le couple. C'est M. Lacoste lui-même qui a répondu en disant: "Tout est parfait, nous sommes rentrés depuis hier."

On croit savoir que les Lacoste ont réussi à sortir de la forêt mardi pendant que des avions du CARC survolaient encore la région située entre Saint-Jovite et Amos afin de les retrouver.

Trois autres personnes sont disparues dans cette région depuis jeudi dernier. Ce sont trois chasseurs qui, partis en avion de Saint-Jovite, devaient se poser à Amos quelques heures plus tard. Les recherches qui se poursuivent du haut des airs ont été confiées aux aviateurs de la base de Trenton.

Vacances d'été aux prisonniers!

BELFAST (P.A.) — Les prisonniers qui purgent de longues sentences à la prison de Belfast, en Irlande, auront désormais des vacances d'été et pourront ainsi améliorer leur état d'esprit. L'expérience a été tentée, ces cinq dernières années, à l'occasion de Noël; elle fut une réussite. Quarante prisonniers jouiront donc l'été prochain d'une semaine de congé.



INSPECTION DU REGIMENT DE HULL PAR LE COMMANDANT — Au manège de Salaberry, hier soir, avait lieu l'inspection mensuelle des membres actifs de la réserve du Régiment de Hull par le lieutenant-colonel Conrad Legault, S.S., commandant. Ci-dessus, nous apercevons le commandant Legault passant en revue un troupier du Régiment. A la suite de la revue, le colonel a félicité le Régiment entier pour sa belle tenue, et lui a demandé de continuer ainsi, afin de refléter à l'extérieur le bon renom du Régiment de Hull.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Sous-bureau de la Sûreté provinciale ouvert à Buckingham

Le directeur Hilaire Beauregard, de la Sûreté provinciale, à Montréal, a annoncé ce matin l'ouverture d'un nouveau bureau d'investigation à Buckingham. La direction de ce nouveau bureau a été confiée au détective Lucien Joyal, de la Sûreté provinciale, qui y travaillera en collaboration avec le sergent Hector Mougeot, de la police de la route.

Ce nouveau bureau sera un sous-poste du bureau de Hull et sera sous les ordres du sergent-détective Maurice Rheault, de Hull.

Deux jeunes gens envoyés en prison pour avoir volé

Jean Lamoureux, 24 ans, de Limbour, l'un des trois jeunes hommes accusés d'être les auteurs d'une série de vols perpétrés aux environs de Limbour, récemment, a été condamné à un an de pénitencier, ce matin.

De son côté, Robert Lamarche, 18 ans, de Limbour, a écopé d'une peine de trois mois d'emprisonnement pour les mêmes crimes. Le troisième membre de la bande, Léo Carrière, 20 ans, recevra sa sentence demain.

Lamoureux, Lamarche et Carrière ont été arrêtés par l'agent Eugène Cloutier, de la Sûreté provinciale, à la suite d'une longue enquête poursuivie par ce dernier, conjointement avec les détectives Conrad Bourgeois et Lucien Joyal.

Les trois prévenus étaient accusés d'avoir pénétré par effraction dans une école de Limbour et dans le restaurant des Pères du Saint-Esprit, au même endroit, pour y dérober des cigarettes et divers articles. Lamoureux et Lamarche avaient en outre à répondre à l'accusation d'avoir dérobé des porcs de la ferme des Pères du Saint-Esprit et d'une ferme des environs de Templeton-Ouest.

Vente de propriétés pour taxes à Hull

Plusieurs propriétés, dont les taxes municipales ou scolaires n'étaient pas payées, ont été mises en vente, ce matin, à l'hôtel de ville de Hull.

M. H.-Léon Leblanc, greffier municipal, a présidé à l'assemblée publique au cours de laquelle les propriétés ont été mises à l'enchère.

La Commission scolaire a vendu une émission d'obligations de $200,000

La Commission scolaire de Hull a adjugé, hier soir, à la maison Grenier, Ruel et Compagnie, de Québec, une émission d'obligations au montant de $200,000 à un loyer annuel de 4.139. C'était la meilleure des cinq soumissions reçues et elle est légèrement plus avantageuse que la dernière émission de $800,000 de la Commission scolaire qui s'était vendue au loyer annuel de 4.206, en novembre 1954.

Le montant de l'emprunt servira aux fins suivantes: l'achat du terrain et la construction de la nouvelle école du projet Laurier, l'achat d'ameublement pour cette école, l'achat d'un terrain pour la future école du projet Bisson, l'achat de terrain pour l'agrandissement de l'école Lauzon et l'achat de terrain pour l'agrandissement de la cour de l'école Saint-Joseph.

Au cours de sa réunion, la Commission a accepté quelques soumissions qui étaient les plus basses. Elle a donné à la firme Raymond D'Aoust le contrat en vue de fournir environ 115,000 gallons d'huile, de qualité no 4, pour le chauffage des écoles de la ville. Le prix ainsi accepté est de 16 cents le gallon.

De même, la Commission a accepté la soumission de M. Hector Parent, au montant de $2,086 pour l'installation de stores vénitiens à l'école du Lac des Fées.

Elle a engagé M. Guy Bélanger, ingénieur-conseil, pour la préparation des plans et devis de la partie mécanique, à la future addition à l'école Cauvin et à la nouvelle école projetée au projet Bisson. Les plans de ces constructions ont été confiés aux architectes René Richard et Jean Issalys, respectivement.

La Commission demandera des soumissions pour l'ameublement de l'école du projet Laurier, dont le coût était inclus dans l'emprunt de $200,000.

La réunion de la Commission était sous la présidence de Me Paul Raymond, C.R. Etaient également présents: les commissaires Séraphin Séguin, Oscar Dompierre, Jean-Paul Tremblay et Lucien Lalonde, ainsi que M. Lucien Laverdure, secrétaire-trésorier, et M. Yvon Barette, son adjoint.

PAIN PAN DANDY
SI SAVOUREUX!
MORRISON-LAMOTHE BAKERY LTD.
Echo Drive 2-4811

BOUCHER FRÈRES • LTÉE
72, rue Crémazie HULL
• Charbon et Coke
• Bois de construction
• Matériaux de construction
PR. 7-3868

Entrepôt à louer
pas chauffé
20 x 22, 2 étages
Situé dans le centre de la ville, près rue Principale.
Pour plus de renseignements prière de s'adresser à
M. J.-ROYAL GAUVIN,
Soir : PR. 7-1379
Jour : PR. 7-5116

J.-B. HARPER Ltée
Ebénistes — Bois et matériaux de construction
20, rue Cousineau — Hull
Tél.: PR. 7-6650

Agence établie en 1927
EMMANUEL BINET
Agent d'assurances licencié pour Québec et Ontario
14, rue Brodeur, Hull, P. Q.
Tél.: PR. 7-4400
POUR ONTARIO:
nous pouvous vous fournir des polices en FRANÇAIS

GEDEON MONETTE
EPICERIE LICENCIEE
Angle Eddy et Frontenac, Hull
Tél.: PR. 7-2400

ROTI DE LARD, épaule. Lb.	29c
ROTI DE LARD, fesse. Lb.	43c
CHOPS DE LARD. Lb.	49c
LARD, bas de côte. Lb.	29c
LARD salé. Lb.	35c
LARD haché. Lb.	49c
MINUTE STEAK DE LARD Lb.	45c
ROTI DE VEAU, épaule. Lb.	35c
CHOPS DE VEAU. Lb.	39c
MINUTE STEAK DE VEAU Lb.	45c
VEAU haché. Lb.	35c
ROTI BOEUF DE L'OUEST "Chuck". Lb.	30c, 35c, 39c
STEAK DE BOEUF, bien tendre, ronde, sirloin, T-Bone. Lb.	59c
MINUTE STEAK DE BOEUF bien tendre. Lb.	45c
BOEUF haché. Lb.	25c
BOEUF à "stew", 3 lbs.	$1
BRISKET DE BOEUF. Lb.	15c
COEUR, LANGUE et FRISSURE de BOEUF. Lb.	18c
SAUCISSE fumée, 3 lbs.	$1
PETITES COTELETTES LARD, 6 lbs.	$1
Lb.	14c
JAMBON cuit. Lb.	98c
LUNCH MEAT. Lb.	49c
PATATES No. 1, 10 lbs.	22c
CUISINE SPREAD avec commande de $10. Lb.	20c
BISCUITS aux fruits assortis, 4 lbs.	$1
MILKO, bte 12 ptes	90c
GRAISSE "Shortening" 4 lbs.	$1

Les prix sont les mêmes tous les jours de la semaine.
NOUS LIVRONS

DECOUVERTE Reitman's DERNIER CHIC



attrayants et chauds couvre-tout

confortables comme un feu de cheminée

du lever au coucher . . . pour les moments de détente durant tout le jour . . . recouvrez-vous d'un de ces chauds et attrayants manteaux, qui donnent le confort tout en étant légers. Choisissez le satin piqué, crêpe piqué, nylon sculpté, flanellettes ou taffetas nouveauté . . . en modèles tailleur ou féminins impeccables . . . et tous si avenants. Ce sont des aubaines sensationnelles aux prix de $5.95 et plus.

A—Couvre-tout en satin piqué avec piqûres multicolores. Boutons argentés brillants. Poches invisibles. Teintes: noir, aqua, rose et blanc. Tailles 12 à 18. 10.95.

B—Couvre-tout piqués à motif imprimé. Manches ¾ à poignet relevé et poches. Boutons dorés. Blanc, rose frais, bleu poudre et noir. Tailles 12 à 18— 8.95.

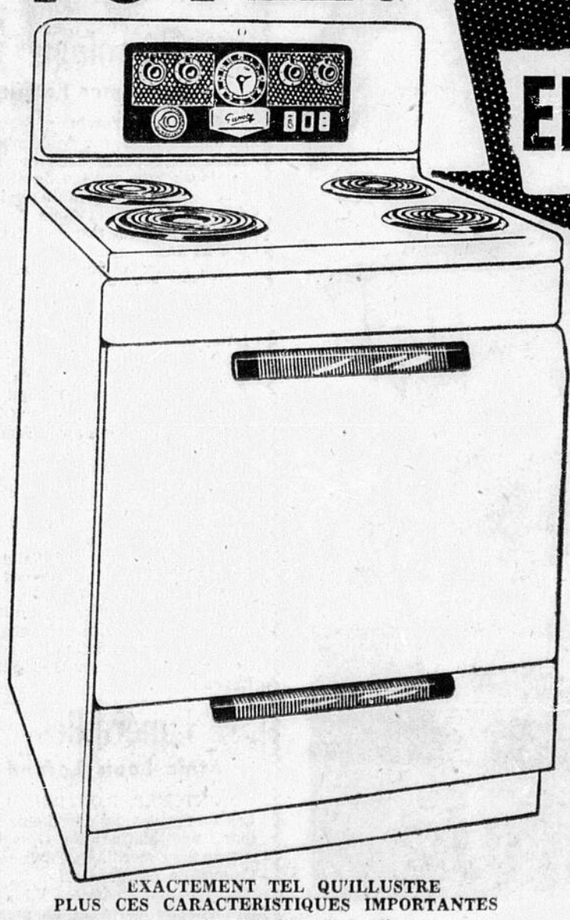
164, rue Sparks Tél.: 3-3070
103, rue Rideau Tél.: 4-3242
Centre d'achats Westgate, PA. 2-0323
Centre d'achats Billings Bridge, 3-7866
97, rue Principale, Hull PR. 7-3794

Commandes postales : Dépt. M.O., 3510, Boul. Saint-Laurent, Montréal, Qué.

Reitman's
LE MAGASIN DES FEMMES ELEGANTES

VOYEZ! HEUREUSEMENT . . . NOUS AVONS PU OBTENIR UN AUTRE NOMBRE TRES LIMITE DE CES ATTRAYANTS POELES ELECTRIQUES GURNEY!

EPARGNEZ $95 SUR L'ACHAT DE CE MAGNIFIQUE POELE ELECTRIQUE GURNEY



Seulement 28" de largeur
Four géant "EVEN HEAT"
automatique

EXACTEMENT TEL QU'ILLUSTRE
PLUS CES CARACTERISTIQUES IMPORTANTES
• Panneau de contrôle "Cool-Zone" à même
• Commutateurs avec 7 degrés de chaleur
• Nouveaux éléments de surface "Microtube"
• Grille sans fumée
• Tiroir au bas
• Prise de courant
• Garantie d'un an sur tout et de 2 autres années sur les éléments de surface

Prix régulier $294.50
EPARGNEZ $95.00

$10 PAR MOIS après léger dépôt comptant

Vous payez seulement $199.50

TERMES TRES FACILES

A. L. Achbar LTÉE
85-95, RUE PRINCIPALE - HULL
J.-C. BONHOMME, gérant
TELEPHONE PR. 7-4321
OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 H. A 6 H. ET LES VENDREDIS SOIRS JUSQU'A 10 HEURES

Aucune compagnie de finance. Vous faites affaire avec ACHBAR seulement !



CHEZ LEGARE

EPARGNES d'AUTOMNE

OUVERT VENDREDI JUSQU'A 10 H P.M. — SAMEDI, JUSQU'A 6 H. DU SOIR.

NOS MOBILIERS DE VIVOIRS EXCLUSIFS "VERONA"

Ces mobiliers de vivoir "VERONA" exclusifs, spécialement fabriqués pour Légaré furent achetés en si grande quantité par Légaré que de grandes économies furent réalisées et que nous partageons naturellement avec vous.

Construits selon les rigoureuses spécifications de Légaré, vous trouverez les caractéristiques les meilleures qui soient. Vous serez enchanté de voir leurs jolis tissus dans les nouvelles couleurs décoratives.

Visitez nos 4 planchers
Des valeurs à tous les étages !

Notez ces caractéristiques exceptionnelles "Verona"

- Cadres en bois dur
- Construction à ressorts de haute qualité
- Conception dernier cri
- Sièges et dos de bel aspect
- Bords galonnés, décoratifs
- Jolies pattes effilées
- Douilles de cuivre élincelant
- Disponibles dans les nouvelles nuances décoratives

- Ces meubles se vendent exclusivement dans tous les magasins Légaré.



$2.40 PAR SEMAINE

Mobilier Chesterfield "VERONA", 3 pièces

NOUS FINANÇONS NOTRE CRÉDIT OBTENEZ - LE AVEC CONFIANCE

PAS DE DEPOT JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

MOBILIER CHESTERFIELD "Verona" 3 pièces

D'une construction solide. Larges appuie-bras pour plus de confort. Dos et sièges capitonnés. Construction intérieure à ressorts increusables dans tous les morceaux. Style de nouveauté. Sofa et deux fauteuils.

Rég. $319 **$279**



Mobilier à sections "VERONA", 3 pièces

$2.20 PAR SEMAINE

La taxe de vente payable au moment de l'achat.

Mobilier à sections "Verona" 3 pièces

Style ultra-moderne ! Confort insurpassable ! Disposez et redisposez ces morceaux versatiles selon votre désir. Chaque meuble à ressorts souples et durables, résistant à l'affaissement. Dos et sièges capitonnés. Comprend 1 partie gauche, 1 partie droite et 1 fauteuil.

Rég. $279 **$239**

Légaré

SEUL LEGARE A 70 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR !

75, rue Principale, Hull Téléphone: PR 7-1222



LA TV — L'ingénieur Glen Scheifele examine ici les plaques sur lesquelles sont inscrits les noms des villes que desservira le nouveau poste de télévision de Wingham, en Ontario. A peu près 460,756 personnes, dispersées dans 23 villes et dans les régions rurales avoisinantes pourront désormais jouir de ce nouveau médium de divertissement.

(Photo S.N.S.)

Il pourra construire sa boucherie

RIMOUSKI — (P.C.) — Une longue dispute judiciaire entre un boucher-charcutier et une compagnie de papier-journal, portant sur les droits d'un individu dans une ville appartenant à une compagnie, a pris fin subitement hier.

La compagnie, qui accusait le charcutier de violer les droits de la compagnie dans une localité qui lui appartient a annoncé qu'elle abandonne les procédures visant à empêcher l'individu de construire une boucherie et de vendre ses viandes et charcuteries.

La cause mettait aux prises la Quebec North Shore Paper Company, de Baie-Comeau, et Frank Lejeune, de Franquelin. Celui-ci a aussitôt annoncé qu'il continuait la construction de son étal et la vente de ses produits.

Franquelin, comme Baie-Comeau et Shelter Bay, est une ville de compagnie et est contrôlée par la Quebec North Shore. Les règlements concernant la propriété varient d'un centre à l'autre, mais à Franquelin, la compagnie contrôle les terrains en vertu d'un bail avec le gouvernement provincial. Il y a toutefois quelques maisons appartenant à des individus.

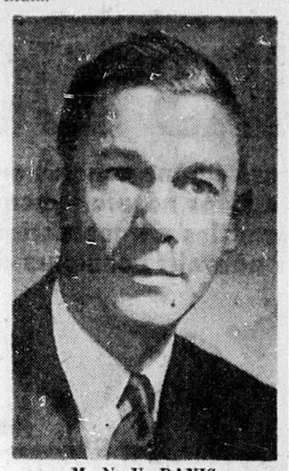
On estime à Rimouski qu'il aurait fallu encore deux ans avant qu'un décision soit rendue si la cause avait été menée jusqu'au bout.

Le travail d'équipe, premier principe de Nathaniel V. Davis

A 40 ans, Davis est président de l'empire industriel le plus étendu au Canada

MONTREAL (P.C.) — Le travail d'équipe, voilà le premier principe de Nathaniel Vining Davis, Bostonien aux cheveux en brosse, à la taille svelte et à la démarche élégante, qui préside aux destinées de l'empire industriel le plus étendu du Canada.

M. Davis, qui n'a encore que 40 ans, est président d'Aluminium Limited, entreprise d'un milliard de dollars ayant des intérêts dans plus de 20 pays, de la Jamaïque au Japon et dont la raison d'être est la fabrication et la vente de produits d'aluminium.



M. N. V. DAVIS

Aluminium Limited — avec un "i" comme en français et en anglais britannique — est l'enfant désavoué de l'Aluminum Company of America, le désaveu ayant été imposé par la Cour suprême des Etats-Unis.

Grosses filiales

Le gros atout de la compagnie est l'Aluminum Company of Canada; mais elle possède aussi une cinquantaine d'autres filiales: une ligne de navigation, Saguenay Terminals; plusieurs chemins de fer, usines hydroélectriques et installations portuaires; des mines de cauxite et de fluorspar; des entreprises commerciales et un collège commercial à Genève.

Le siège social d'Aluminium Limited à Montréal occupe sept étages de l'édifice Sun Life. Sur les murs, on voit de nombreuses photos de Kitimat, la fabuleuse exploitation de l'ALCAN dans les régions montagneuses de la Colombie-Britannique.

L'homme de tête de cette entreprise est tout le contraire de l'image que se fait le populo d'un magnat de l'industrie. Il n'avait que 32 ans quand il fut élu président de l'entreprise pour succéder à son père qui prenait sa retraite. Ce dernier est décédé, il y a un an environ.

"Je me suis fait aux commentaires sur mon âge, dit-il en souriant. J'ai le plus grand respect pour mes collègues et ils ont toujours été courtois envers moi. Ici, c'est le travail d'équipe."



GRADUATION DES TECHNOLOGISTES MEDICALES — Ces huit graduées en technologie médicale sont les élèves de l'Université d'Ottawa et de l'Hôpital général qui ont reçu, hier, les épingles de leur faculté. Elles ont lu devant un auditoire distingué, les promesses de la technologiste médicale. M. l'abbé Yvon Gélinas, assistant chapelain leur a présenté ses voeux et a donné comme mot d'ordre la "conviction de la fierté" au service de l'Eglise, de la société et de leur profession. Le Dr Paul Laplante, directeur médical a souhaité la bienvenue et le Dr Desmond Magner, directeur des laboratoires a donné le discours de circonstance. De gauche à droite: Mlles Ann Baxter, d'Ottawa, Lyse Charbonneau, de Hull, Carmen Johnson, des Trois-Rivières, Mildred Liston, de Montréal, Pierrette Maheu, d'Embrun, Constance Moon, de Prince-Albert, Sask., Ines Palomares, de Colombie, Amérique du Sud, et Mlle Yvonne Potvin, d'Ottawa.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Fête en l'honneur de l'honorable Jean Barrette

MONTREAL — (Spécial au "Droit") — Dans le salon Bleu et Or de la "Palestre Nationale", hier soir, l'hon. Jean Barrette, conseiller législatif et autorité dans le domaine du sport, a été l'objet d'une inoubliable manifestation d'estime à l'occasion de sa récente nomination à la Chambre haute de Québec.

Les honorables Gérald Martineau, Olier Renaud et Edouard Asselin, S. H. le maire Jean Drapeau et autres personnages étaient au nombre des centaines de sportsmen qui ont acclamé l'hon. M. Barrette.

M. Jean-Louis Lévesque, président général de la Palestre, a souhaité la bienvenue. En plus du héros de la fête, les orateurs étaient M. l'abbé Cornellier, confrère de classe de M. Barrette, et M. Maurice-T. Custeau, président du conseil d'administration de la Palestre.

AUCUN PAIEMENT COMPTANT

Jusqu'à 36 mois pour payer — Vous faites affaires avec Bélanger seulement

MOBILIER DE CUISINE, 5 MCX



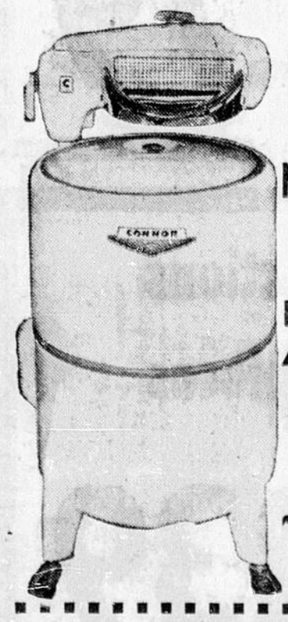
Occasion exceptionnelle que vous ne voudrez sûrement pas manquer! Superbe mobilier de cuisine de haute qualité — dessus de la table, 36" x 30" en "Arborite", avec panneau de 9½" dissimulé sous dessus, monture chromée, combinaison deux tons. Choix de couleurs attrayantes. Voyez-le sans tarder!

Spécial de fin de semaine **$59.95**

MOBILIER DE CUISINE, 5 morceaux

Magnifique ensemble de 5 mcx. — 4 chaises, 1 table; de construction solide. Idéal pour petite cuisine.

Spécial de fin de semaine **$49.50**



$60.00 d'allocation

pour votre vieille lessiveuse sur l'achat de cette

Nouvelle **CONNOR** MODELE 80

Telle qu'illustrée

PRIX REGULIER 209.50

Allocation pour votre lessiveuse 60.00

Vous payez seulement... **149.50**

Léger supplément pour pompe

AUCUN PAIEMENT COMPTANT

Voyez les **Nouveaux Téléviseurs RCA VICTOR**



Meilleurs pour 7 raisons

- Lampe-image aluminisée, image profonde 90°
- Sensibilité et stabilité accrues
- Meilleure clarté
- Meilleurs contrastes
- Meilleur entrelacement
- Ajustement plus facile
- Meilleure tonalité

Achetez le vôtre maintenant et économisez

Image profonde 21"

FINI NOYER EN BOIS

Seulement **249.95**

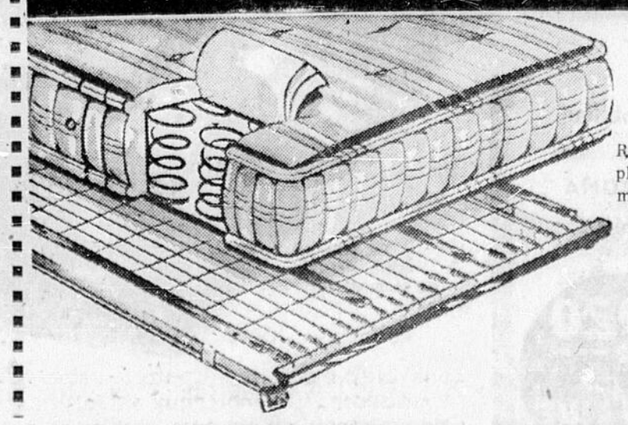
Léger supplément pour base

Autres modèles à partir de $189.50

AUCUN PAIEMENT COMPTANT

Service d'entretien directement du manufacturier

MATELAS ET SOMMIER À PRIX EXTRA-SPÉCIAL



MATELAS

Rempli de ressorts en spirales très souples. Tissus rayé et très résistant. Dimensions: 3'3" — 4'0" — 4'6".

Spécial de fin de semaine

$19.95

SOMMIER

La structure et la résistance de ce sommier Bélanger justifient sa popularité auprès de la ménagère. Toutes dimensions régulières.

Spécial de fin de semaine

$12.95

MAGASINEZ A VOTRE AISE!

BELANGER est le seul magasin de meubles à Hull qui peut offrir à ses clients du stationnement privé.

Non seulement vous faites tous vos paiements à notre magasin mais vous faites affaires avec BELANGER seulement. Aucune compagnie de finance.

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 10 HEURES

Ouvert samedi toute la journée

A. BÉLANGER [DÉTAIL] LTÉE

J.-M. NORMAND, gérant

215, rue Montcalm, Hull

Tél: PR7-4329 ou PR7-6730

UN TRES BAS PRIX POUR CETTE AUBAINE EXTRAORDINAIRE

SCIE D'ETABLI de 8", A COUSSINETS A BILLES

36.95

"MASTERCRAFT" Construite d'après les standards de l'atelier professionnel



Un tres bas prix pour cette puissante scie d'établi Mastercraft. Elle est robuste elle est précise, elle est conçue pour un fonctionnement facile afin d'augmenter votre habileté.

Résout tous vos problèmes de coupe (s'adapte pour rainurer). Table extra grande avec amplement de surface de travail en avant de la scie. Table usinée de 16½" x 14" (avec rallonges, 24½" x 16½"). La table s'incline jusqu'à 45 degrés. Scie de 8 pouces de nickel chromé coupe le bois d'une épaisseur de 2⅝". Complète avec guide d'onglets, guide à refendre, garde de scie et fendeur, moins les rallonges $36.95

Complète avec les rallonges $43.40

Aucun paiement à compte

Des conditions pour convenir à votre budget vous sont offertes sur les achats de $30 ou plus.

VEDETTE . . . Scie d'établi de 8 pouces pour bricoleurs

Semblable au modèle ci-dessus mais munie de paliers de bronze à auto-lubrification. Grandeur de la table 16½" x 10" (avec les rallonges, 16½" x 20") $29.95

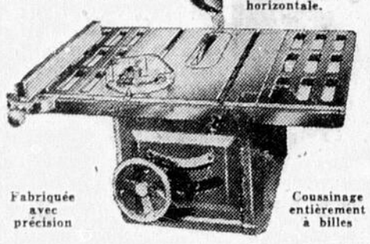
Jeu de deux rallonges, pour cette scie, la paire $6.45

SCIE D'ETABLI A ARBRE INCLINABLE

Robuste, marque Mastercraft

La scie s'incline pour travail plus facile.

Une surface de travail toujours horizontale.



Fabriquée avec précision

Coussinage entièrement à billes

POUR L'ATELIER DOMESTIQUE, OU POUR L'INDUSTRIE — Voici la nouvelle scie d'établi à arbre inclinable qui vous donnera une production hors-pair . . . au plus haut degré de précision. Table fixe, 17¾" x 12¾" (avec rallonges 17¾" x 25"). Support de moteur à tension flottante; la scie et la garde de scie s'inclinent et se bloquent; guide à refendre gradué qui s'emploie des deux côtés de la scie. Avec poulie et garde de sûreté, fendeur, scie à couper et à refendre de 8 pouces $44.95

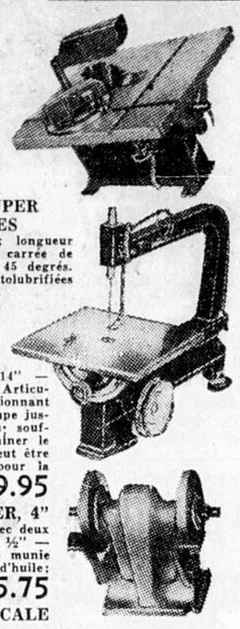
Rallonges pour cette scie — La paire $9.45

SCIE D'ETABLI DE 7 POUCES

Coupe le bois de 2⅛" d'épaisseur. La table spacieuse de 13" x 15" s'incline à 45 degrés; guide gradué pour les onglets, la coupe et la refente. Coussinets Oilite. Précise. Scie rapide à couper et à refendre, diam. de 7" 18.95

SCIE A DECOUPER DE 12 POUCES

Capacité de 12 pouces; longueur hors-tout 18"; la table carrée de 8¾" d'arête s'incline à 45 degrés. Mécanisme à cames autolubrifiées et coussinets de bronze genre automobile. Coupe bois de 2 pouces. Guide-lame et pied presseur, poulie en V. Vaut 17.50 ..... 13.15



SCIE A DECOUPER 14" — MODELE DE LUXE — Articulation améliorée fonctionnant dans un bain d'huile. Coupe jusqu'à deux pouces d'épais; souffleur à même pour éliminer le bran de scie. La lame peut être ajustée à angle droit pour la coupe de planches longues. Val. de 28.95 ..... 19.95

TOURET A MEULER, 4"

A moteur — Complet avec deux roues à meuler de 4" x ½" — Monture en fonte solide munie de porte-outils, bains d'huile; arbre de ⅝" réduit aux extrémités à ½" 5.75

PERCEUSE VERTICALE ½"

Cette perceuse verticale robuste à coussinets à billes perce au centre d'un cercle de 12 po.; course du pivot de 2½"; complète avec poulie à quatre gradins et support du moteur 35.95

CORROYEUR DE 4 POUCES

Table en fer gris, usiné, de 23 pouces; tête d'acier amovible; trois couteaux en alliage d'acier. Profondeur de coupe 0-½". Rainure jusqu'à ⅜". Garde réglable s'incline à 45 degrés dans les deux sens. Avec poulie en V. 38.75

TOUR A BOIS

Tour à bois de 36 pouces; banc de fonte et d'acier embouti. Poulie à trois gradins; coussinets oilite; toupie, disque à sabler, contrepoupée et porte-outils compris 21.95

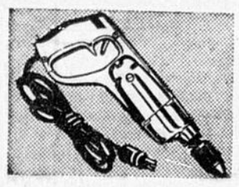


TOUR A BANC ROMPU DE 36 PO. Modèle robuste 41.95

CISEAUX de TOURS A BOIS

D'acier trempé Sheffield, lames de 4½", très aiguisées; manches de bois dur de 6"; jeu de six ciseaux 5.20

EPARGNEZ SUREMENT CHEZ CANADIAN TIRE



PUISSANTE PERCEUSE DE ¼"

Perceuse tous usages — Perce, sable, affûte, meule — le bois, le métal ou le plastic. Mandrin à clé d'un quart de pouce; robuste carter antirouille en alliage d'aluminium; coussinets oilite; poignée genre pistolet avec commutateur gachette. Moteur universel, cordon de 6 pieds 13.95

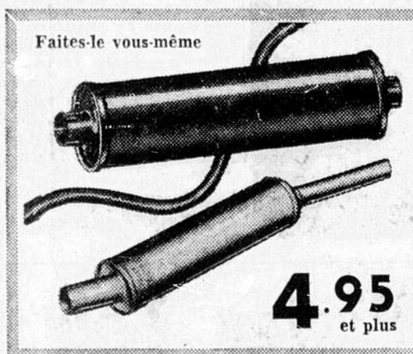
13.95

ENSEMBLE DE PERCEUSE ELECTRIQUE DE ¼". Un atelier complet, versatile. Voyez celle-ci pour sa grande valeur 21.95

PERCEUSE PORTATIVE ELECTRIQUE DE ½". — Mandrin Jacobs 37.50

Un choix complet d'outils et d'accessoires pour votre perceuse électrique.

Faites-le vous-même



4.95 et plus

Faites-le vous-même



Echangez vos vieux sabots de freins

4.75 prix d'échange pour deux roues

SILENCIEUX MOTO MASTER

A l'épreuve des éclatements —

Epargnez jusqu'à 50%

SILENCIEUX

			Supréme	Standard
Chevrolet	1937-50	(la plupart)	5.95	4.95
	1951-53		6.50	5.35
	1954-55		7.65	
Chrysler-DeSoto	1938-48		8.80	7.25
	1949-54		7.75	
Dodge-Plymouth	1935-39	(la plupart)	7.90	6.45
	1940-48	(la plupart)	8.80	7.25
	1949-54	(la plupart)	7.75	
Ford	1935-40		6.60	5.40
	1941-54		6.10	4.98
Pontiac	1937-53	(la plupart)	6.50	5.10
	1954	(la plupart)	6.90	

TUYAUX de SORTIE et d'ECHAPPEMENT

			de sortie	d'échappement
Chevrolet	1935-40		2.90	3.15
	1941-52	(la plupart)	2.70	3.15
	1953-54		2.75	3.40
Dodge-Plymouth	1938-48	(la plupart)	4.85	4.90
	1949-54	(la plupart)	3.55	3.98
Ford	1935-48		2.98	4.65
	1949-54		2.80	3.25
Pontiac	1941-54	(la plupart)	3.50	3.50

Epargnes proportionnelles sur autres voitures et camions

SYSTEME JUMELE D'ECHAPPEMENT

Augmente la puissance et double le rendement de votre équipement d'origine. Pour les voitures Ford ..... 10.10 à 13.95 (silencieux en plus)

ECHANGE DE SABOTS DE FREINS

garnis et cimentés

Plus faciles à poser — Pas de rivets — Pas d'ajustage Même genre que ceux employés par les manufacturiers.

REGARNISSEZ VOS FREINS AVEC CHRYSOTILE — Ajoutez à la sécurité de votre auto en vous épargnant des dollars, grâce à l'échange des sabots de freins garnis de Chrysotile cimenté. Aucune expérience n'est requise pour effectuer la pose de freins sûrs sur votre auto. Enlevez simplement les vieux sabots de freins et posez des sabots de freins garnis de Chrysotile cimenté, conçus pour votre sécurité, — n'importe qui peut accomplir ce travail . . . facilement, rapidement et à bas prix. — Apportez-nous vos vieux sabots de freins, échangez-les pour des sabots de freins garnis de Chrysotile cimenté.

NECESSAIRE POUR 2 ROUES

La plupart des autos. Prix d'échange ..... $4.70 à $5.40

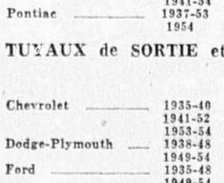
Garnitures de freins à rivets, marque Chrysotile

Fabriquées de fibre d'asbeste d'après des standards rigoureux. Posez-les vous-même et accomplissez un travail d'une valeur de $25 pour aussi peu que 6.38

Prix pour jeu de quatre roues.	
Ford, 1928-54	3.98 à 4.20
Chev., 1930-53	1.98 à 3.98
Plymouth, Dodge (la plupart)	3.20 à 4.15
Buick, 1930-53 (la plupart)	4.50
Chrysler, DeSoto, 1930-52	3.98 à 4.98
Pontiac, 1935-53	3.98 à 4.98

POSE DE RIVETS des garnitures, à $0.03 le rivet. Aussi, service complet de garniture, si désiré.

ALESAGE DES TAMBOURS DE FREINS — Voitures à passagers, chaque tambour $1.00



Régulateur de voltage

Un régulateur défectueux peut ruiner votre batterie ou votre génératrice. Remplacez-le maintenant et épargnez jusqu'à 50% 5.98



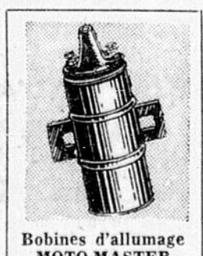
Boyaux de radiateurs

De longue durée, très robustes et résistant à l'huile, la corrosion et l'anti-gel. Le pied courant. Aussi peu que 44c



NETTOYEUR DE CARBURATEURS

Elimine l'eau, le vernis, et la saleté du carburateur, de la pompe à essence et des conduites d'essence. Bidon de 20 onces 98c



Bobines d'allumage MOTO-MASTER

Bobines universelles, rapides et de bon usage, pour la plupart des autos et des camions, à circuits de 6 volts 3.98

Aussi, modèles spéciaux de bobines.



Ouvert les jeudis et vendredis jusqu'à 9 h. p.m.

GRATIS — CATALOGUE D'HIVER DE 132 PAGES

OBTENEZ LA PROTECTION DE

L'Anti-gel

de Glycol d'Ethylene authentique à pleine teneur

MARQUE POLAR

2.89 le gallon

78c la pinte

Ne courez pas de risques par des marques inconnues

Epargnez sûrement — chez Canadian Tire.

ANTI-GEL PERMANENT, DE GLYCOL D'ETHYLENE, MARQUE POLAR — Pleine teneur, qualité ordinaire de glycol d'éthylène — à un prix d'aubaine. Protège votre voiture tout l'hiver; protège contre la rouille et la corrosion. Equivalente à plusieurs des marques les mieux connues se vendant jusqu'à $4.30 le gallon. Vous devrez vous en servir — alors, pourquoi retarder !

PERMA-FILL, marque MOTO-MASTER

Le meilleur que vous puissiez acheter.



Cet anti-gel de glycol d'éthylène de "qualité extra", approuvé 100%, vous donne une protection complète en hiver — contre le gel, et les dommages coûteux au moteur. Nouveaux inhibiteurs améliorés à trois fonctions; n'écumera pas, ne se gaspillera pas. Sans danger pour les boyaux, les joints ou le fini de votre auto. Protège votre auto jusqu'à 62 degrés sous zéro. Vendu en bidons scellés seulement. Nouveau bas prix !

La pinte ..... 85¢ Le gallon 3.19

Anti-gel Motor-Master "Super"

A base d'hydrate de méthyl, à pleine teneur, mélangé à des inhibiteurs spéciaux contre la corrosion et la rouille. Son point d'ébullition est retardé afin de vous donner une protection tout l'hiver à des températures normales de votre moteur. NOUVEAU BAS PRIX le gallon 1.99



SUPEROYL 10-30

ETE - HIVER

Huile à moteur à grand rendement

L'huile Superoyl 10-30 est la meilleure aubaine en fait de protection supplémentaire de votre moteur

L'huile pure de Pennsylvanie Superoyl 10-30 est la meilleure huile à grand rendement pour l'hiver et l'été, est aussi fluide que l'huile d'hiver 10-W la plus légère par les températures sous zéro . . . . prévient la "course ralentie" causée par l'huile froide. Cependant, elle vous donne la même protection que vous donne l'huile de type 30 pendant les jours d'été les plus chauds. Donne à l'essence ordinaire la performance de l'essence à haut indice d'octane. Haut détersif. **47c** la pinte **1.79** le gallon

Huile à moteur à grand rendement V. I. 100X

Elle nettoie en lubrifiant — élimine le coincement des taquets de soupapes. Raffinée d'huile de Pensylvanie 100% pure et renforcie d'additifs détersifs, choisis avec soin. Epargnez $1.00 à chaque plein d'huile.

LA PINTE ..... 37¢ LE GALLON .. 1.39

Huile à moteur Nugold la pinte 27¢ le gallon 99¢

ATTIRAILS DE HOCKEY

MASTERCRAFT *genre professionnel*



ATTIRAIL POUR LE HOCKEY OU LE PATINAGE — Une valeur exceptionnelle à ce bas prix. Bottines munies de protège-tendons pour protéger la cheville. Renforts de tissu cousu pour plus de support. Les bottines sont de cuir fendu noir, languettes doublées de feutre. Patins tubulaires d'excellente qualité rivés aux semelles de caoutchouc aquafuges.

Pour garçonnets, pointures 11 à 2. La paire 6.98

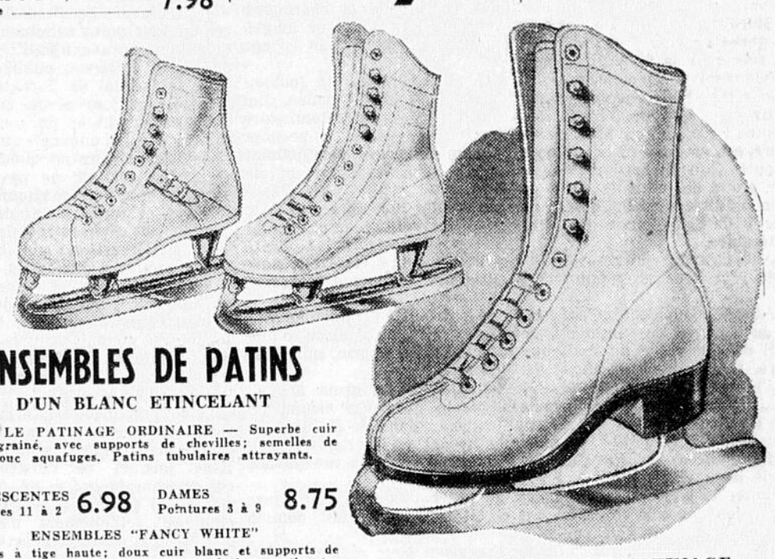
Pour adolescents et pour hommes. Pointures 3 à 12, la paire 7.98

ATTIRAIL DE HOCKEY SEMI-PROFESSIONNEL — Fleur de cuir de première qualité. Bottines noires avec bouts et garnitures de cuir tan. Doublure entière, piquée, en cuir; languettes doublées de feutre; semelles aquafuges; protège-tendons à même. Patins tubulaires, finis satin, de très haute qualité, avec lames trempées. Attirail valant jusqu'à $16.50 !

Pointures pour hommes, 5 à 12, la paire 9.98

ATTIRAIL SPECIAL DE HOCKEY "DAOUST LALONDE" — Avec toutes les superbes caractéristiques de ce manufacturier très réputé. Bottines de cuir noir, avec doublures entières de cuir piqué. Protège-tendons à même; semelles de cuir; grandes languettes coussinées. Garnitures contrastantes de cuir rouge. Patins tubulaires de bonne qualité, rivés.

Pointures pour hommes, 6 à 13, la paire 13.95



ENSEMBLES DE PATINS

D'UN BLANC ETINCELANT

POUR LE PATINAGE ORDINAIRE — Superbe cuir blanc grainé, avec supports de chevilles; semelles de caoutchouc aquafuges. Patins tubulaires attrayants.

ADOLESCENTES Pointures 11 à 2 ..... 6.98 DAMES Pointures 3 à 9 ..... 8.75

ENSEMBLES "FANCY WHITE"

Bottines à tige haute; doux cuir blanc et supports de chevilles cousus à même la bottine. Très bons patins tubulaires. Pointures pour dames, 3 à 9 ..... 10.75

Ensemble de luxe pour le patinage artistique

Les bottines toutes blanches ont des talons, des semelles et des semelles intérieures de cuir solide; elles sont coussinées de caoutchouc à la cheville et à la languette. Elles sont doublées de doux cuir de veau. Format de belle apparence à talon étroit. Patins chromés de fabrication anglaise. Pointures pour dames, 3 à 9 ..... 16.95

ENSEMBLE DE PATINAGE ARTISTIQUE

Belle bottine de cuir blanc, chaussant très bien, doublée de cuir suédé, à tige découpée — le genre préféré des patineuses artistiques professionnelles; semelles de cuir. Des patins chromés pour le patinage artistique complètent cet attirail à prix modique pour celles qui désirent des patins artistiques pour le patinage ordinaire. — Pour demoiselles. Pointures 11 à 2. ..... 8.95 LA PAIRE

POUR DAMES : pointures 3 à 9, la paire, $9.99



PIECES D'ALLUMAGE MOTO-MASTER

De qualité éprouvée — Epargnez jusqu'à 40%

ECHANGE DE GENERATRICES

éprouvées C.T.C.

Reconstruites par la manufacture et éprouvées pour vous garantir un "nouveau rendement". Pas seulement une mise au point — mais complètement reconstruites. Toutes les pièces ayant la moindre usure furent usinées de façon experte ou remplacées. Prix d'échange 9.50

BOBINES D'ALLUMAGE MOTO-MASTER — Se conforment à tous les devis établis par les ingénieurs qui ont dessiné votre auto. L'équilibre scientifique du bobinage vous assure une efficacité maximum à toutes les vitesses.

Pour les	PRIX
Produits G.M., 1947-54	4.20
produits Chrysler, 1946-54	4.20
produits Ford, 1949-54	4.25
d'autres, de $3.55 à $11.85	

JEU DE CABLES D'ALLUMAGE MOTO-MASTER — Identiques aux câbles d'origine. Tout est compris: câbles approuvés, à haute tension, fiches, douilles, et fiches de distributeur imperméabilisées.

Pour	PRIX
Chevrolet, 1929-54	1.20
Dodge, 6 cyl., 1935-54	1.60
Plymouth, 1933-54	1.60
Produits Ford, 1949-54	1.98
d'autres, de $1.20 à $2.15	

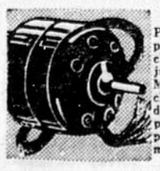
TROUSSE DE MISE AU POINT DE L'ALLUMAGE MOTO-MASTER — Obtenez un meilleur rendement en remplaçant toutes les pièces usées du distributeur. La trousse contient l'enduit, le condensateur et un jeu de points.

Pour les	PRIX
Chevrolet, 1929-52	1.20
Chevrolet, 1953-54	1.70
Dodge, 1939-50	1.55
Dodge, 6 cyl., 1951-54	1.85
produits Ford, 1949-54	1.90
Plymouth, 1935-50	1.55
Plymouth, 1951-54	1.85
d'autres, de $1.20 à $2.10	

REGULATEUR DE VOLTAGE MOTO-MASTER — Un régulateur de voltage défectueux peut facilement ruiner votre batterie ou votre génératrice. Protège contre le survoltage, le débit insuffisant, ou l'épuisement . . . Remplacez avec le régulateur Moto-Master, du type solénoide au fonctionnement doux. Qualité égale à celle des pièces d'origine — à presque la moitié du prix 5.98

MOTEUR DE CHAUFFERETTE

$5.75

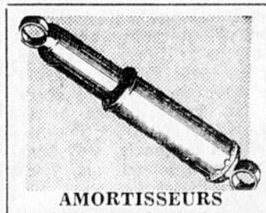


Pour la plupart des chaufferettes jusqu'à 1947. Moteurs pour chaufferettes dégivreuses, pour la plupart des modèles 1955. 6.95



PARE-GIVRE

Prévient le gel intérieur du pare-brise et des glaces. Quantité suffisante pour toutes les glaces de votre voiture. Posez-le maintenant, c'est facile et peu coûteux. Le nécessaire 29c



AMORTISSEURS

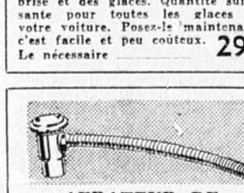
Si votre auto a plus de deux ans ou si elle a parcouru 25,000 milles ou davantage, vous avez besoin de nouveaux amortisseurs — Ride-O-Matic — S'ajustent automatiquement à toutes les conditions de poids et de route. Chacun 4.98



DEGIVREURS

Construits pour s'adapter à la plupart des voitures. De pose rapide. Le nécessaire, au complet 3.65

Dégiveurs, conduites d'air, commutateurs de chaufferettes — aux prix d'épargnes substantielles Canadian Tire.



AERATEUR DE CARTER

Remplace le bouchon de l'épurateur d'huile. Empêche les huiles nuisibles et les gaz de monoxyde de carbone de pénétrer à l'intérieur de la voiture 94c



ETANCHEITE DE PARE-BRISE

Employez ce tube à bec pour mettre un terme aux fuites autour du pare-brise, et aux courants d'air. Scelle parfaitement 39c

THERMOSTATS



$1.05

Chevrolet, Ford, etc. (la plupart). Indiquer si pour anti-gel permanent ou pour anti-gel à l'alcool. De précision.



EPARGNEZ SUR LES COURROIES D'EVENTAILS

Remplacez les courroies usées ou élimées et prévenez le surchauffage du moteur et la perte d'anti-gel. 89c à 1.75

LA PLUS IMPORTANTE MAISON DE PIECES D'AUTOMOBILES DANS LA VALLEE DE L'OUTAOUAIS

CANADIAN TIRE CORPORATION

119, CHEMIN RICHMOND PA. 2-6578

176, RUE KENT 6-3608

Les Tiger-Cats favorisés pour vaincre Toronto

. . . et le spectacle continue . . .



Par CHARLIE DAOUST

OTTAWA ALIGNERA ENCORE UN CLUB DE FOOTBALL

La fraternité sportive est heureuse d'aprendre que malgré un déficit financier considérable, la direction des Rough Riders a décidé de conserver notre club dans le "Big Four". L'instructeur Chan Caldwell, dont le contrat expirera en février 1957, a bien couronné une rude saison en saluant et remerciant les membres du Molson's Querterback Club et leurs amis, hier soir, au Centre récréatif d'Eastview.

Caldwell a profité de l'occasion pour rendre hommage à ses joueurs et aux loyaux partisans des Riders et pour féliciter tout particulièrement le grand lauréat de 1955, à Ottawa, Avatus Stone.

Avec des étoiles comme Stone, Don Pinhey, John Bove, Frank Dempsey, Bob Simpson et autres, Caldwell recrutera des renforts dignes du puissant calibre du "Big Four". Gene (Choo-Choo) Roberts, mobilisé comme adjoint au lendemain du "grand dérangement" au parc Lansdowne, a aussi salué les sportsmen réunis à Eastview par le colonel Conrad Legault, Jean-Paul Cardinal et l'admirable maître de cérémonie, Jack Taylor. Roberts espère être nommé instructeur en chef mais il faudra attendre une ou deux semaines avant de connaitre la décision des directeurs.

Le député Jules Morin, le président Chopowick du club des "Optimistes" et les autres éminents sportsmen réunis hier à Eastview ont acclamé "Miss Rough Rider) (la blonde et charmante Joan Hardy) après qu'elle eut reçu du colonel Legault une magnifique gerbe de roses rouges et les meilleurs voeux de bon voyage et de succès de la fraternité sportive.

Evidemment, la conversation a été alimentée par le football à cette soirée bien réussie. On se demandait si Lew Hayman, Jim McCaffrey ou Léo Dandurand deviendrait le premier commissaire du football dans l'Est. Mais ne soyons pas étonnés si le premier titulaire est un juge ou un avocat éminent. D'aucuns mentionnent le député Jean Richard d'Ottawa, autorité dans les sports et ancienne étoile de football.

On prédit également que le programme de 1956 sera plus long que celui de cette année. De cette façon, les déficits seront moins considérables.

Avatus Stone, qui retourne à ses études aux Etats-Unis, nous prie de remercier ses nombreux admirateurs de langue française.

x x x x

JACQUES PARIS, ancien gérant de baseball à Drummondville, était au nombre des éminents sportsmen au gala Molson d'hier soir. Il était heureux de souligner la promotion de son ami René LeMyre, à la gérance du Royal de Montréal.

"J'avoue que ta note au sujet de Jackie Robinson m'avait étonné, dit-il en souriant. Si jamais le baseball organisé nomme un gérant ou un instructeur de couleur, je crois comme le Dr Bernard Laurin, que ce sera Roy Campanella. Quant à M. LeMyre, son magnifique succès à Québec est de bon augure pour la renaissance en règle du baseball triple-A à Montréal."

Comme la conversation tournait au baseball, pendant quelques minutes, les copains ont demandé à Jacques s'il serait nommé pilote des Braves de Québec.

Et votre chroniqueur profite de l'occasion pour régler les discussions au sujet de la question posée au Match Intercités par René Arthur: Comment peut-on faire un double-jeu sans toucher à la balle ?

Harry Simmons, secrétaire de la Ligue Internationale, nous rend le verdict suivant qui confirme celui de Sid Hooper, Marcel Fortin, Claff Lecompte, Rosaire Barrette et autres:

"Si René Arthur a dit que le frappeur et le coureur sont automatiquement retirés si une balle frappée atteint un coureur, il fait erreur. Seul le coureur est "mort", la balle est "morte" et le frapeur a droit de se rendre au premier but, pourvu qu'il y ait moins de deux hommes retirés. S'il y a deux hommes retirés, évidemment le frappeur ne peut se rendre au premier but mais il reçoit le mérite d'un coup d'un but.

"De fait, il est tout à fait possible de réussir un triple-jeu, encore mieux un double-jeu, sans qu'un frapeur ne touche la balle. Par exemple: avec des coureurs au premier et au deuxième et aucun homme retiré, le frapeur hisse un "infield fly" et l'arbitre le déclare "mort". Un homme retiré. Le coureur au premier a quitté le sac en entendant le bâton frapper la balle tandis que le coureur au deuxième se tient à peu de distance de ce coussin. Le coureur au premier dépasse celui du deuxième et se fait automatiquement retirer. Deux hommes retirés. La balle frappée descend et frappe le coureur qui se trouvait d'abord au deuxième but mais au moment où il n'est pas sur le sac. Cela constitue d'être frappé par une balle frappée et l'homme au deuxième est également "mort". Trois hommes retirés: triple-jeu et trois retraits sont accordés à l'arrêt-court, sans assistance et sans toucher à la balle."

x x x x

SUR LE PONT DES SAPEURS — Fred LeBel, sportsman de la rue Front, nous apprend que le colonel Gerry Moreault et son épouse de même que le Dr et Madame Isabelle arriveront à Dorval mardi matin... "Les amis seront heureux d'apprendre qu'ils ont fait un magnifique voyage outre-mer," ajoute le bienfaiteur de la ligue de croquet du Bas-Outaouais... la retraite d'Aldonat et de Clément Leblanc, duumvirat qui avait dirigé le club Saint-Charles d'Eastview à son épopée de hockey junior, laisse un vide dans la fraternité sportive mais l'avocat Gilles Trahan, qui venait jadis au secours de J.-B. (Hector) Renaud et son Saint-Jean-Baptiste, en fait autant avec la fusion des deux "Saints" dans la nouvelle équipe d'Eastview... George Botterrell, dévoué secrétaire-trésorier de la ligue junior de la Cité, prévoit une saison-record... l'entrée de Buckingham dans le circuit Len LeClair compense un peu la sortie du Hull-Volant sous Louis Thériault... les jeunes "Bucks" reçoivent ce soir les Montagnards et joueront ici demain à l'Auditorium contre les champions de Brian Lynch, les Shamrocks... les carabins de l'Université d'Ottawa participeront au second engagement... Pierre Caron, sensationnel athlète de Hull au football et au hockey, les frères Chevrier et autres excellents hockeyistes ont prouvé que le grenat et gris sont de fort calibre même s'ils ont perdu 5-3 lundi contre les Grimpeurs... Ernest Villeneuve et ses chevaliers du croquet Laurier ont hâte à la fête du 17 novembre chez Fred Lebel... Charlie Anderson, président de la ligue de hockey "RA", rapporte un vif intérêt... Mike Ayoub dirige les quilles chez nos fonctionnaires fédéraux... Billie Boucher et Sid Howe, deux anciennes étoiles de la Nationale, sont fonctionnaires à la Production de défense, Charlie Connell aux Mines et Relevés techniques et George Fraser, aux Postes.

Hamilton a toujours participé aux éliminatoires sous Carl Voyles

Les Tiger-Cats sont surtout favorisés à cause des rumeurs de dissension entre certains joueurs des Argonauts et de l'instructeur Bill Swiacki

HAMILTON (P.C.) — Les Tiger-Cats de Hamilton, qui n'ont pas manqué les éliminatoires du Big Four depuis que Carl Voyles a assumé le poste d'instructeur en 1950, sont légèrement favoris pour triompher des Argonauts de Toronto quand ils se disputeront une semi-finale "sudden-death" à Hamilton samedi.

Les Tiger-Cats étaient favoris à 3 contre 2 hier et ces paris ont pris une importance accrue devant les rapports de dissension entre certains joueurs des Argos et l'instructeur Bill Swiacki.

Les rumeurs ont commencé à circuler après que l'arrière Ken Foster eut quitté le terrain d'exercise et le club plutôt que de participer à une pratique la semaine dernière. La situation exacte n'est pas très claire, mais on a eu mardi une nouvelle preuve que tout ne va pas bien dans le camp torontois. Il fut confirmé que le bloqueur importé Billy Shipp s'était querellé avec Swiacki.

Les rumeurs de dissension ont atteint leur point culminant lorsqu'un joueur non identifié a dit dans une entrevue, publiée hier dans le journal de Toronto, que les joueurs "ont perdu confiance" en Swiacki et en son aptitude à établir une défensive efficace. Le joueur en question a accusé Swiacki de ne pas tenir suffisamment de pratiques défensives et repousser toute suggestion de changement dans le système défensif du club.

Rumeurs démenties

Swiacki a refusé de commenter la déclaration de ce joueur. Il s'est contenté de dire: "Si ce joueur en connait aussi long, pourquoi joue-t-il ? Il devrait piloter le club Notre-Dame ou les Browns de Cleveland."

Le gérant du club, Harry Sonshine, admet qu'il y a eu des divergences d'opinions entre certains joueurs et l'instructeur. On ne saurait parler de dissension, a-t-il précisé, et l'esprit du club est actuellement meilleur qu'il ne l'a jamais été cette saison.

Sonshine a dit que les discussions entre Swiacki et certains joueurs sont "une chose naturelle dans un club de football. L'instructeur est la cible naturelle quand un joueur s'irrite des critiques."

Shipp a discuté avec Swiacki après que l'instructeur l'eut critiqué pour avoir manqué des plaqués dans une joute, mais les deux ont oublié l'affaire après s'être expliqués, dit Sonshine.

Avantage défensif

Les Tiger-Cats ont démontré qu'ils ne sont pas tellement d'excellents compteurs, mais on leur donne l'avantage sur les Argos à cause de leur brillant record défensif. On ne saurait contester l'habileté du Toronto à compter avec les passes du quart arrière Tom Dublinski, mais sa défensive a des faiblesses indiscutables. C'est la principale raison pour expliquer qu'ils n'ont gagné que quatre de leurs douze parties régulières.

Hamilton a gagné huit parties et en perdu quatre durant la saison régulière. Ce club n'a alloué qu'un total de 175 points, ou une moyenne de 14.5 par joute tout en conservant une moyenne offensive de plus de 22 points par partie. Les Argos ont alloué 328 points, une moyenne de 27.3 par joute. Offensivement, les Argos ont conservé une moyenne d'un peu moins que 20 points par joute.

Les deux clubs se sont rencontrés quatre fois durant la saison et chacun a gagné deux fois, sur son propre terrain. Les Tiger-Cats auront l'avantage du terrain et l'appui de la foule samedi. Ils n'ont pas été défaits sur leur propre terrain cette saison.

Le gagnant de la partie de samedi passera en finale contre les Alouettes de Montréal. Si Hamilton gagne, il fera face aux Alouettes pour la troisième année consécutive dans la finale du Big Four. La finale est cette année d'une seule partie "sudden-death" qui aura lieu à Montréal le 19 novembre.

Le champion du Big Four jouera ensuite contre le champion de l'Ouest pour la coupe Grey.



EXCELLENTS JOUEURS — Se reposant entre les périodes, l'on voit Danny Wong (à gauche) et le joueur de centre Larry Kwong, deux joueurs chinois, qui s'alignent avec les Lions après avoir brillé avec les Pats de Régina, de la Ligue junior de l'Ouest. Kwong est un vétéran de la Ligue du Québec, puisqu'il a déjà porté les couleurs des Braves de Valleyfield.

(Téléphoto "Le Droit", de la P.C.)

Treize chevaux participeront au Washington International demain à Laurel Park

LAUREL, Maryland (A.F.P.) — Le 4ème "Washington D.C. International" (2,414 mètres (1 mille ½ sur piste en herbe — 65,000 dollars), qui sera couru le vendredi 11 novembre à Laurel Park, sera incontestablement le plus brillant depuis la création de la grande épreuve. Treize chevaux de trois ans et au-dessus, comptant parmi les meilleurs du monde et représentant les Etats-Unis, l'Angleterre, l'Irlande, l'Allemagne, la France, le Canada et le Vénézuela, vont en effet s'affronter dans une compétition pour laquelle l'intérêt du public n'a cessé de grandir aux Etats-Unis et à l'étranger.

En créant le "Washington D.C. International" en 1952, la "Laurel Park, sera incontestablement John D. Schapiro ont voulu en faire un véritable championnat mondial des pur sang, un "Olympic of Racing" pour reprendre leur terme, qui jusqu'alors manquait. Afin de mettre tous les atouts dans leur jeu, les créateurs décidèrent que la course aurait lieu sur piste en herbe, et sur la distance classique du mille ½, que le départ serait un "walk up" et les poids pour âge. Tous les chevaux du monde pouvaient ainsi prendre part sans subir le trop lourd handicap des conditions de course particulières aux Etats-Unis et à quelques autres pays.

Ils décidèrent en outre que les chevaux seraient invités d'après leurs performances, sur l'avis d'un comité de sélection composé de journalistes spécialisés, et que les frais de transport et de séjour seraient à la charge des organisateurs.

Le 1er "Washington D.C. International" qui eut lieu en 1952, ne fut disputé que par sept chevaux (deux Anglais, un Allemand, un Canadien et trois Américains), la victoire revenant à l'Anglais "Wilwyn". L'année suivante, l'allocation était portée de 50,000 à 65,000 dollars et 10 chevaux y participaient (trois Anglais, un Irlandais, un Argentin, un Chilien, deux Français et deux Américains), le Français "Worden 11", à Ralph Strassburger, en étant le vainqueur devant le Chilien "Iceberg II" Enfin l'an passé, le lot était encore plus relevé bien que le champ ne comprit que sept chevaux, deux Anglais, un Irlandais, deux Français et deux Américains, dont "Landau" à S.M. la reine d'Angleterre. L'Américain "Fisherman" triompha de peu devant la jument française "Banassa".

Bien que John D. Schapiro se plaigne encore que quelques propriétaires, ne comprenant pas l'intérêt de l'épreuve au point de vue "stud", hésitent encore à accepter les invitations qui leur sont adressées par crainte de risquer la valeur établie de leur chevaux dans une difficile confrontation internationale, le lot des partants de l'édition 1955 est de tout premier ordre.

Il faut dire que la "Laurel Race Course" bénéficie maintenant de la plus complète coopération des jockey clubs d'Angleterre et de France, du "Irish National Stud" (dont le cheval "Panaslipper" portera cette année les couleurs de Sean O'Kelly, président de la république d'Irlande) et de quelques autres sociétés.

Treize chevaux seront cette année au départ dont tous ont des titres de noblesse; notamment sur la distance classique de 2,000 mètres. "Aeschylus" (E.-U.), récent vainqueur de la "Turf Cup" à Laurel dans laquelle il battit le record de la piste pour les 1,800 mètres. "Ataturk" (Allemagne), considéré comme le meilleur cheval allemand, vainqueur cette année du "Jubilaums Preis" à Cologne, du "Golden Peitsche" à Badenbaden et du "Lopenger Prize" à Stockholm. "El Chama" (Vénézuélien), un des meilleurs chevaux sud-américains, second de "Prendase" dans le "Grand Prix Simon Bolivar" à Caracas.

"Darius", classé en tête en Angleterre avec 130 livres. "Mahan" (France), récent vainqueur du "Prix du Conseil Municipal". "Mister Gus" (E.-U.), vainqueur de plusieurs classiques aux Etats-Unis et récemment du "William P. Kyne Memorial" (100,000 dollars) à Bay Meadows dans un temps record.

"Nucleus" (Angleterre), classé second trois ans dans son pays. Lauréat des Jockey Club Stakes à Newmarket, 2ème du St.-Léger. "Panaslipper" (Irlande), vainqueur du derby Irlandais, 2ème du derby d'Epsom. "Prendase" (Vénézuéla), vainqueur du "Grand Prix Simon Bolivar" à Caracas et lauréat cette année en Argentine.

"Picounda" (France), 2ème du Prix de Diane à Chantilly, 3ème du Prix de l'Arc de Triomphe à Longchamp.

"Prefect" (Canada), vainqueur cette année de Churchill Stakes à Ascot et du Sandown Park Aniversary Handicap.

"Social Outcast" (E.-U.), gagnant de plus de 600,000 dollars dont près de 400,000 cette année. Vainqueur en 1955 du "John B. Campbell Handicap" à Bowie, du "Lincoln Special" à Lincoln Downs, du "Sunset Handicap" à Hollywood, du "Saratoga Handicap", etc.

"Traffic Judge", classé 3ème 3 ans américain après "Nashua" et "Swaps". Battu de très peu par "Nashua" dans le "Arlington Classic" et par "Swaps" dans l'"American Derby" couru sur herbe. A remporté en 1955 l'Ohio Derby, et les "Ventnor" Jerome et Woodward Stakes.

Le "Washington D.C. International" sera aussi cette année un vrai championnat international des jockeys.

Les cinq "crack" jockeys américains que sont incontestablement Eddie Arcaro (Traffic Judge), Willie Shoemaker (Darius), Willie Hartack — vainqueur cette année de près de 400 courses — (Mister Gus), Eric Guerin (Social Outcast) et Johnny Longden (Prefect) et leur compatriote Robert Martin (Afschylus) seront opposés aux "crack" australien W. Johnstone, qui a remporté presque toutes les classiques européennes et australiennes (Picounda), à Freddie Palmer, vainqueur cette année du "Derby d'Epsom" et du "Prix du Jockey Club" (Mahan), à l'Allemand Walter Held (Ataturk), au Chilien Raul Bustamente, un des plus brillants jockeys sud-américains, (El Chama)et à son rival vénézuélien Angel Gutierrez (Prendase).

Il est difficile de désigner un favori dans un tel lot. Les chevaux américains, qui n'ont pas à subir le handicap du déplacement, ont la faveur du pronostic, surtout "Traffic Judge" et "Social Outcast". Mais on peut tout aussi bien leur opposer "Panaslipper", "Nucleus" "Prefect", "Darius" "Picounda" et "Mahan". "Ataturk" et les deux chevaux vénézuéliens possèdent moins de titres internationaux qui permettent la comparaison. C'est la raison pour laquelle ils partiront comme les "outsiders" de la course.

Plusieurs changements encore effectués chez les Sénateurs

WASHINGTON (P.A.) — Le "new look" des Senators de Washington ne comportera pas seulement de nouveaux joueurs, mais également de nouvelles dimensions.

Calvin Griffith, le nouveau président du club, a annoncé qu'il fera rapprocher les clôtures du champ gauche et du champ centre, réduisant ainsi d'une vingtaine de pieds la distance pour les coups de circuit dans ce parc de baseball, le plus difficile pour les frappeurs de longue distance dans les majeures.

Griffith a laissé entendre également qu'il envisage d'autres échanges en vue d'ajouter de nouveaux joueurs à l'alignement avant le début de la saison 1956. On sait que Griffith a conclu mardi un marché avec les Red Sox de Boston, marché qui apportera cinq jeunes joueurs aux Senators.

Griffith tente de transiger avec les Indians de Cleveland et les Yankees de New-York en vue de renforcer son champ intérieur et d'ajouter un solide lanceur gaucher. Il offrirait en échange Pete Runnels et Eddie Yost, deux joueurs de champ intérieur, et les lanceurs Mickey McDermott et Camilo Pascual.

Mais il n'y a rien d'officiel dans tout cela et Griffith maintient le silence au sujet de ses plans futurs. Ce n'est toutefois pas un secret qu'il aimerait avoir Gil McDougald, des Yankees, ou Bobby Avila ou Bob Mossi, des Indians.

Droits de succession?

Par ailleurs, John O'Donnell écrivait mercredi, dans un article daté de Washington et publié dans le Daily News de New-York, que Washington a dû "vendre" Mickey Vernon et Bob Porterfield au Boston afin d'obtenir de l'argent pour payer des droits de succession.

Mais un porte-parole des Senators a démenti cette nouvelle et a réaffirmé que la transaction ne comportait aucun montant d'argent. Il a ajouté que les droits de succession ne posaient aucun problème pour les Griffith, étant donné que le testament de Clark Griffith prévoyait spécifiquement le paiement de ces droits.

Del Topoli permet aux Saguenéens d'annuler avec les Royaux, 1-1

CHICOUTIMI (P.C.) — Un but de Del Topoll enregistré alors qu'il ne restait que deux minutes à jouer a permis aux Saguenéens de Chicoutimi de faire partie nulle 1-1 avec le Royal de Montréal, hier soir.

Ce résultat a poussé Montréal un point en avant des Cataractes de Shawinigan-Falls en tête de la ligue professionnelle du Québec. Chicoutimi vient en troisième place trois points derrière les Cataractes.

Kelly Burnett a donné l'avance aux visiteurs après cinq minutes de jeu dans la première période. Un assist a été crédité à Forbes Kennedy, rappelé des Canadiens junior de Montréal pour remplacer André Corriveau, qui s'est coupé un pied dans la joute de mardi soir contre Trois-Rivières.

Wally Clune du Royal, et John Hanna, des Saguenéens, se sont battus durant cette période et ont mérité une majeure chacun et Clune s'est vu imposer deux mineures en plus.

Aucun but ne fut compté dans la deuxième période. Topoll égalisa les chances à 17:55 de la troisième période sur des passes de Jacques Locas et Fernand Perreault.

Une période supplémentaire ne changea pas le résultat.

Alignements:

MONTREAL — Buts: McNeil; défenses: R. Rousseau, Ingram, Deslauriers, Clune; avants: Thorndycraft, Goyette, G. Rousseau, Burnett, Denis, Gravelle, Laplante, Hoekstra, Amadio, Kennedy.

CHICOUTIMI — Buts: Paillé; défenses: Glaude, Taillefer, Roy, Hanna, Labrosse; avants: Locas, Topoll, Campeau, Hicks, Perreault, Moore, Lalonde, Cressman, Smrke.

Arbitre: Simard. Juges de lignes: Demers, Boileau.

Sommaire:

Première période:

1. Montréal, Burnett, Kennedy 5:00

Punitions: Campeau 5:30, Deslauriers 7:04, Moore 12:43, Clune, deux mineures et une majeure, 13:18, Hanna, majeure, 13:18.

Deuxième période:

Aucun but.

Punitions: Deslauriers 13:12, Moore 19:59, Clune 19:59.

Troisième période:

2. Chicoutimi: Topoll, Locas, Perreault 17:55

Punitions: Locas 3:06, Kennedy 3:06.

Période supplémentaire:

Aucun but.

Punition: Smrke 6:53.

Le Rich-Port perpétuera la mémoire de Georges Richard

HAWKESBURY, Ont. (D.N.C.) — La direction et les membres du club de hockey RichPort de Hawkesbury ont jeté les bases d'organisation pour la saison 1955-1956.

Comme le journal l'annonçait dernièrement, l'équipe de Hawkesbury se joindra de nouveau à la ligue Québec-Ontario. Outre Hawkesbury, les autres équipes qui forment la ligue sont Brownsburg, Rigaud et Vankleek Hill. Les officiers de la ligue sont MM. R. Hébert, L. Malackett, de Lachute, et Bill Presseault, de Hawkesbury.

Tous les membres de la direction et de l'équipe ont été unanimes à nommer Georges Potvin, de Thurso, brillant joueur de défense du Rich-Port de l'an dernier, comme instructeur.

Noël Myre, animateur sportif bien connu de Hawkesbury, s'occupera de la gérance du club. L'un des membres actifs de l'équipe, Bernard Belle-Isle, a été nommé trésorier.

L'équipe teindra sa première pratique cette semaine à l'aréna de Brownsburg et gardera le nom du club Rich-Port de Hawkesbury. Ce nom est conservé en mémoire du regretté Georges Richard, ex-propriétaire du club, décédé accidentellement au mois de mars dernier.

Le club a reçu l'appui financier de plusieurs hommes d'affaires de Hawkesbury. Une soirée récréative est organisée pour le 25 novembre prochain, au Century Inn de Grenville, pour aider à l'achat de costumes.

MM. Noël Bazinet et Wilfrid Lafrenière, représentants du club auprès de la ligue, ont annoncé que cette dernière s'est réunie lundi dernier pour étudier la cédule de la saison.

Doug Ford nommé golfeur de l'année

CHICAGO (P.A.) — Doug Ford, le champion national de la PGA en 1955, qui a joué cette année plus de rondes de golf de compétition que tout autre golfeur professionnel dans l'histoire, a été nommé hier "golfeur de l'année" par la Professionnal Golfers' Association of America.

Ford a joué 121 rondes dans les tournois sanctionnés par la PGA cette année. Il a reçu 230 votes dans un scrutin organisé par la PGA, l'emportant facilement sur Jack Fleck qui vient au deuxième rang.

Douleurs Rhumatismales

Qui Coûtent Cher!

"Cet hiver, j'ai dû quitter mon travail à cause de douleurs rhumatismales," écrit M. T. Gloicheskie, Wilno, Ont. "J'avais peur de me retrouver sans travail, comme précédemment à cause de douleurs rhumatismales. Elles ne firent qu'empirer et s'étendirent de la hanche à la cheville. Je gardais le lit car, étant debout, ma jambe était toujours glacée. Un ami me persuada de prendre des T-R-C et j'en fus très satisfait. Peu de temps après, j'étais soulagé de mes douleurs et pouvais retravailler."

Ne souffrez pas de douleurs Rhumatismales ou Arthritiques. Prenez des T-R-C Templeton — le médicament breveté qui SE VEND LE PLUS AU CANADA pour soulager rapidement ces douleurs. 79c, $1.50, toutes pharmacies. 7-18-4F

HOCKEY JUNIOR

11 novembre à 7 h. 30 p.m.

Shamrock vs Buckingham

St-Charles vs U. d'Ottawa

Billets réservés, 75c — Entrée générale, 50c

Etudiants, 25c

AUDITORIUM

DIAL 3-6292

La clef des chants



Quand le temps est sombre, les canaris perdent l'envie de chanter. Mais on n'a qu'à poser au fond de leur cage une feuille d'aluminium: la lumière réfléchie sur ce métal brillant leur mettra du soleil au coeur et ils lanceront joyeusement leurs trilles par les plus mauvais jours!

Les maîtresses de maison découvrent chaque jour de nouvelles façons d'utiliser l'aluminium en feuilles. Les industriels aussi . . . depuis les vêtements ignifuges jusqu'à l'emballage des produits alimentaires. L'an dernier, on a utilisé au Canada 8 millions de livres d'aluminium en feuilles.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD. (ALCAN)

POUR SOULAGER LES DOULEURS ARTHRITIQUES DOLCIN

$1.39 . . . . $2.39

Une formule cliniquement éprouvée employée dans cinq continents

Ottawa Winter Fair

Le président, les directeurs et les exposants du "Ottawa Winter Fair" disent MERCI aux ACHETEURS à la vente de bouvillons et d'agneaux de prix.

STEINBERG'S LTEE, OTTAWA

Bouvillon Grand Champion — Mme ALLAN HOLLINRAKE, Hamilton, Ont.

Agneau de Marché Grand Champion

Bouvillon Grand Champion Réserve — DON MAHER, Montréal, Qué.

Agneau de Marché Grand Champion Réserve

MARCHE D'ALIMENTS IGA

Laflamme's Foodliner, Hull, P. Q.
Joanisse Supermarket, Eastview
Robinson's Food Market, Westboro
Capital West Foodliner, rue Wellington
Sherman's Foodliner, ave Bronson
McKeen's Glebe Foodliner, rue Bank
Cityview Foodliner, Chemin Merivale
Gilmour's Foodliner, Iroquois, Ont.

AGENT DE COMMISSION COURS DE BESTIAUX

Meunier Frères
Don Donovan
Mitchell & Beall
Don Maher
Ryan & Boyne

LEIKINGMEAT CO. LTEE — CANADA PACKERS LTEE — OTTAWA BEEF CO.

Dayton's Town & Country Restaurant
Café Champlain
Locanda Restaurant

Wilsil Ltée, Montréal
Charlie Morantz, Montréal
Hygrade Food Products, Montréal

A. L. Raymond, Rue Champlain, Hull
J. K. Cardiff, Westboro
Sinclair's Meat Market, 156, rue Drummond
Albert's Meat Market, 7, rue Mosgrove

Ottawa Valley Grain Products, Renfrew
Ritchie Feed & Seed Co., Ottawa

G. B. Acres, Britannia
Charles Liberman, Ottawa

Ottawa Domestic Provisioners Ltée
Wonder Cupboard Food Plan

Demandez toujours le boeuf primé de la Foire d'Hiver d'Ottawa

Les Canadiens et les Rangers annulent, 1-1

Bert Olmstead et Guy Gendron comptent chacun un but

Une foule de 15,509 personnes a vu les Rangers se rallier pour égaliser les chances durant la troisième période — Les Rangers sont encore à trois points de la première position

NEW-YORK (P.C.) — La recrue Guy Gendron a compté son premier but dans la ligue Nationale vers la fin de la dernière période, hier soir, alors que les Rangers de New-York ont fait joute nulle 1-1 avec les Canadiens de Montréal devant 15,509 amateurs. C'était la plus forte assistance à une joute disputée sur semaine au Madison Square Garden en sept ans.

Gendron, ailier gauche de 21 ans qui a compté 24 buts pour le Providence de la ligue Américaine à la dernière saison, a déjoué Jacques Plante de très près alors qu'il restait quatre minutes de jeu.

Ce résultat nul laisse les Rangers à trois points des Canadiens, détenteurs de la première position. Les Canadiens, qui ont 19 points, ont toutefois joué deux parties de plus.

Après une première période sans but, les Canadiens ont pris l'avantage au milieu du deuxième vingt quand Bert Olmstead a déjoué Lorne Worsley avec un lancer de côté d'une distance de 20 pieds.

Worsley a eu une soirée fort occupée, effectuant 38 arrêts. Plante, qui tentait de remporter son quatrième blanchissage de la saison, a bloqué 27 lancers.

Le but de Olmstead, son cinquième de la saison, le porte en tête des compteurs de la ligue sur un pied d'égalité avec son co-équipier Jean Béliveau. Les deux ont un total de 19 points.

Durant deux périodes, les Rangers semblaient voués à la défaite. En dépit d'un travail fantastique à la défense, ils ne pouvaient s'organiser au delà de leur ligne bleue. Quand ils réussissaient à le faire, Plante repoussait tous leurs assauts.

Mais à la 16e minute de la dernière période, Ron Murphy décocha un lancer sur la ligne des buts et Gendron, qui se tenait près de la cage, fit dévier le disque derrière Plante.

La joute commença sur une note de rudesse quand Béliveau et Bill Gadsby, joueur de défense des Rangers, furent punis pour s'être bousculés et avoir porté leurs bâtons haut. Par la suite, les punitions furent rares, mais l'action ralentit peu fréquemment.

Alignements:

MONTREAL — Buts: Plante; défenses: Harvey, Bouchard, Johnson, Saint-Laurent; avants: Béliveau, Geoffrion, Curry, Léclair, M. Richard, Moore, Olmstead, H. Richard, Talbot, Mosdell, Marshall, Provost.

NEW-YORK — Buts: Worsley; défenses: Irwin, Howell, Gadsby, Evans, Fontinato; avants: Raleigh, Bathgate, Gendron, Horvath, Hebenton, Murphy, Creighton, Prentice, Hergesheimer, Popein, Lewicki.

Arbitre: Red Storey. Juges de lignes: Doug Davies, Sam Babcock.

Première période:

Aucun but.

Punitions: Béliveau et Gadsby 2:48, Geoffrion 3:10, Bathgate 7:03.

Deuxième période:

1. Montréal, Olmstead, (Saint-Laurent, Geoffrion) 13:46
Punitions: Harvey 9:34 et 17:38.

Troisième punition:

2. New-York, Gendron, (Fontinato, Murphy) 16:00
Punitions: Geoffrion 13:30.

Arrêts:

Plante	6	10	11—27
Worsley	15	11	12—38

Ottawa termine la saison avec un déficit de $40,000 et nommera son pilote plus tard

Eskimos contre Blue Bombers demain à Winnipeg dans la première joute des finales de l'Ouest — On attend 15,000 fervents samedi à Kingston et 16,000 à Hamilton

On ne connaîtra pas le nom de l'instructeur des Rough Riders pour 1956 avant une semaine ou deux, mais la direction du club de football d'Ottawa dans le "Big Four" a fait savoir que la saison s'est terminée par un déficit considérable. On croit comprendre que l'équipe a subi une perte de $45,000 au cours de la saison qui s'est terminée samedi dernier.

La nouvelle la plus importante, à notre avis, est à l'effet que les Riders joueront encore dans l'Union interprovinciale de l'Est en 1956. Le président Dave Gill a confirmé la chose, tard hier soir, à la fin d'une longue séance des directeurs. "La question de l'instructeur a été remise à plus tard, dit M. Gill. Nous aurons une autre réunion dans une semaine ou deux."

L'instructeur Chan Caldwell, qui a assisté à une partie de la réunion et participé au gala du Molson's Quarterback Club au Centre récréatif d'Eastview, n'avait pas grand chose à ajouter.

"Tout ce que je sais, déclare Caldwell, c'est que je possède un contrat de deux ans qui expirera en février 1957. Je suis heureux d'apprendre que le club fonctionnera l'an prochain.

Quant à Dave Gill, il croit comme ses collègues que les Riders aligneront une bonne équipe l'an prochain en recrutant quelques nouvelles étoiles.

Finale de l'Ouest, demain

WINNIPEG — (P.C.) — La météo prévoit de la neige et du froid pour Winnipeg quand les Blue Bombers recevront demain les Eskimos d'Edmonton dans la première d'une série finale de deux de trois pour le championnat de la ligue Interprovinciale de l'Ouest.

En plus de la température, il faut ajouter le mauvais état du terrain au stade de Winnipeg. Ces deux items auront pour effet de diminuer les chances des Eskimos.

Le terrain du stade, boueux à la suite des pluies et de la récente neige, a perdu sa protection habituelle contre les éléments alors que "quelqu'un a oublié d'étendre la grande toile à la suite d'une joute de football des écoles secondaires mardi soir.

Un état pitoyable

Durant toute la journée d'hier, les tracteurs et autres machines lourdes ont passé et repassé sur le terrain mou pour enlever la neige détrempée, mais on a laissé le terrain dans un pitoyable état.

On prévoit du verglas pour aujourd'hui, suivi de température froide qui rendra le terrain passablement glissant pour les joueurs alors que la joute débutera à 2 h. de l'après-midi (h.n.o.).

Pendant que s'effectue le nettoyage du terrain, l'instructeur Al Sherman fait pratiquer ses joueurs sur un lopin de terre tout près. Vêtus chaudement et plusieurs portant des tuques, les joueurs ont évolué avec un bon esprit, se préparant par des jeux de courses et des positions défensives.

Seulement Dick Huffman et Floyd Harrawood, deux joueurs sur l'équipe d'étoiles de 1955 dans la ligue de l'Ouest, étaient au repos. Ils seront cependant prêts pour la joute inaugurale de la série.

Les malades...

Quelques autres, cependant, soignent encore des blessures légères à la suite de la joute passablement rude disputée lundi soir contre les Roughriders de la Saskatchewan, dans la deuxième de la semi-finale pour le total des points. Les Bombers avaient perdu la deuxième joute par 9-8, mais s'étaient assuré la première par le compte de 24-16.

Entre temps, à Edmonton, l'instructeur Frank Pop Ivy s'inquiète grandement de l'excès de confiance chez ses joueurs.

"Je crois que mes joueurs ne pèchent pas par excès de confiance, dit Ivy, mais à la suite des victoires durant la saison régulière, j'ai raison de m'inquiéter à ce sujet."

Les Eskimos, qui n'ont pas de blessures sérieuses à soigner, étaient également à l'entraînement, se préparant rudement à la joute de demain.

Quatrième championnat

WINDSOR — (P.C.) — L'équipe AKA de Windsor tentera d'établir un record inégalé de quatre séries finales consécutives pour le championnat junior du Canada quand elle recevra les Shamcats de Verdun pour le championnat de l'Est du Canada dans une joute à finir.

Le gagnant ira dans l'Ouest du Canada pour y affronter les Winnipeg Rods ou les Edmonton Wildcats dans la grande finale pour le championnat canadien. Ces deux dernières équipes se feront face dimanche à Edmonton pour le championnat de l'Ouest.

Aucune équipe n'a réussi à se rendre en finale du Canada quatre saisons consécutives. A date, les Tiger-Cats de Hamilton et le AKA ont réussi trois finales consécutives.

Après avoir remporté six victoires consécutives dans la ligue junior d'Ontario, l'équipe AKA a remporté son sixième championnat consécutif. Cette équipe a ensuite éliminé les Sarnia Knights of Columbus et ensuite le Toronto Parkdale pour remporter le championnat de l'Ontario.

A date, le AKA a compté 290 points en neuf joutes et n'a accordé que 45 points à l'adversaire.

Six aspirants aux Lions

VANCOUVER — (P.C.) — Au moins six instructeurs aimeraient à remplacer Annis Stukus à la tête des Lions de la Colombie-Britannique.

Don Mackenzie, président de l'équipe de Vancouver, a dit avoir reçu six demandes pour le poste d'instructeur.

Stukus a été congédié le 27 octobre dernier de son poste de $12,000 par année. Son contrat de trois ans expirait le 15 décembre.

Clem Crowe, assistant de Stukus, la saison dernière, après avoir quitté les Rough Riders d'Ottawa dans la ligue du Big Four, est le seul à être connu officiellement. Les cinq autres seraient des Etats-Unis, mais avec des équipes canadiennes, cette saison.

Finale intercollégiale

KINGSTON — (P.C.) — On attend une foule de près de 15,000 personnes pour la joute de samedi, au stade Richardson, et ce sera la plus grande foule de la saison.

L'équipe de l'Université de Toronto et les Golden Gaels, se feront face dans cette finale pour le championnat intercollégiale.

Avatus Stone, honoré à la dernière séance du club arrière-quart Molson

Le club arrière-quart Molson a terminé sa saison régulière, hier soir, lors d'une grande soirée au centre récréatif d'Eastview. Avatus Stone, brillant joueur de champ-arrière des Rough Riders d'Ottawa et l'un des Riders, qui fut tout récemment nommé pour le trophée J. P. Russell, a été honoré lors de cette dernière rencontre. En effet, Stone qui brilla durant toute la saison régulière fut choisi comme le meilleur joueur de l'équipe et on lui remit un chapeau haut-de-forme ainsi qu'un stylo et une plume.

Plusieurs amateurs de football étaient alors présents pour rendre hommage à tous les porte-couleurs de l'équipe. L'instructeur Chan Caldwell adressa quelques mots à tous les sportifs présents et les remercia pour l'encouragement manifesté durant toute la saison régulière et cela malgré les piètres joutes présentées. Gene Choo Choo Roberts était également présent et il se déclara très heureux d'être de retour à Ottawa et il ajouta qu'il espérait pouvoir aider l'équipe la saison prochaine. Parmi les joueurs présents l'on remarquait Avatus Stone, Bob Pinkney, Don Pinhey, John Bove, Joe Moss et Johnny Boich.

Après de courtes allocutions par l'instructeur Caldwell et l'assistant instructeur Gene Roberts, Jack Taylor qui agissait comme maître de cérémonie demanda quelques questions à tous les joueurs présents.

Conrad Legault, de la brasserie Molson, remercia tous les sportifs qui assistèrent aux séances régulières du club arrière-quart Molson et tous ceux qui étaient présents, hier soir.

Mlle Joan Hardy, tout récemment choisie Mlle Ottawa Rough Rider, était également présente pour l'occasion.

Dandurand, l'un des cinq sportsmen honorés au dîner de la coupe Grey

TORONTO (P.C.) — Léo Dandurand, Montréal, est au nombre des cinq sportsmen qui seront honorés pour service remarquable au football lors du dîner de la Coupe Grey qui aura lieu le 25 novembre à Vancouver, a-t-on annoncé mercredi.

Les cinq hommes qui seront ainsi fêtés sont, outre Dandurand, Harold Bailey, âgé de 47 ans, de Toronto; le Dr Gordon Burke, âgé de 69 ans, de Vancouver; feu Stacy Daniel Tibbits, de Regina; E. Leslie Isard, âgé de 59 ans, de Winnipeg.

Dandurand, un homme de 66 ans qui s'occupe depuis longtemps de hockey et de courses, devint actionnaire des Alouettes de Montréal en 1946 et demeura président jusqu'en 1951, alors qu'il vendit ses intérêts.

En 1954, Dandurand "brisa une promesse faite à ma famille" et revint aux Alouettes, en société avec Ted Workman et Vic Obeck. Il est encore avec le club.

Les autres

Bailey n'a jamais joué au football, mais il est associé à ce jeu en tant qu'administrateur depuis plus de 25 ans. Il est secrétaire de l'Ontario Rugby Football Union depuis 1927 et membre du comité des règlements de la Canadian Rugby Union depuis 1932. Il fut président de la CRU en 1941.

Le Dr Burke est né à Winnipeg, mais il déménagea à Tacoma, Wash., où il joua du football collégial. Sa carrière de joueur prit fin en 1907 lorsqu'il fut blessé à un genou. Il revint au Canada et pilota des clubs de l'université de la Colombie-Britannique à Vancouver de 1925 à 1937.

Tibbits, un partisan enthousiaste de tous les sports, devint directeur des Rough Riders de la Saskatchewan en 1945 et président du club quatre ans plus tard.

Isard est l'un des cinq individus qui formèrent le club de football de Winnipeg en 1931. Il fut vice-président du club de 1931 à 1936 et président en 1937 et 1938. Il fait encore partie du conseil consultatif des Bombers.

Le hockey

Joute d'hier soir

Ligue nationale

Canadiens 1, New-York 1.

Ligue du Québec

Royal 1, Chicoutimi 1.

Ligue américaine

Pittsburgh 7, Hershey 5.

Ligue de l'Est

New Haven 5, Baltimore 2.
Cincinnati 8, Indianapolis 2.

Ontario senior

Stratford 13, Chatham 2.

NOHRA senior

Sudbury 4, North Bay 0.

Atlantique senior

Moncton 5, Fredericton 3.
Saint-Jean 4, Amherst 2.

Joute de ce soir

Ligue nationale

Rangers à Boston.
Chicago à Détroit.

Ligue du Québec

Shawinigan à Royal.
Chicoutimi à Québec.

Ligue métropolitaine

Hochelaga à St-Laurent.
Lachine à Parc Extension.

Ontario senior

Chatham à Kitchener.

Les classements

Ontario senior A

	G	P	N	P	C	Pts
Stratford	6	2	0	44	24	12
Kitchener	5	3	2	44	40	12
Owen Sound	3	5	1	27	31	7
Windsor	3	4	1	29	35	7
Chatham	3	6	0	30	44	6

Ligue nationale

	P	G	P	N	P	C	Pts
Canadiens	15	7	3	5	40	26	19
New-York	13	7	4	2	40	30	16
Boston	12	4	4	4	22	24	12
Toronto	14	5	7	2	23	37	12
Chicago	14	4	6	4	33	42	12
Détroit	14	3	6	5	32	31	11

Ligue du Québec

	P	G	P	N	P	C	Pts
Royal	13	8	1	4	42	28	20
Shawinigan	15	9	5	1	45	30	19
Chicoutimi	12	7	3	2	38	23	16
Québec	12	3	9	0	32	42	6
Trois-Rivières	14	2	11	1	18	52	5

Ligue américaine

	P	G	P	N	P	C	Pts
Providence	13	8	4	1	54	40	17
Buffalo	13	7	4	2	52	37	16
Pittsburgh	11	6	3	2	47	36	14
Springfield	12	5	7	0	37	57	10
Cleveland	10	4	5	1	37	37	9
Hershey	11	2	9	0	34	54	4

Ligue internationale

	G	P	N	P	C	Pts
Troy	9	2	0	46	18	18
Cincinnati	5	4	0	42	36	10
Fort Wayne	5	5	0	38	32	10
Toledo-Marion	4	5	0	27	39	8
Grand Rapids	4	7	0	28	40	8
Indianapolis	3	7	0	20	36	6

OHA Junior "A"

	P	G	P	N	P	C	Pts
Hamilton	5	3	1	1	19	19	7
Marlboros	4	2	1	1	21	13	5
St. Michaels	5	2	2	1	18	18	55
Guelph	7	2	4	1	30	31	5
Kitchener	3	2	1	0	12	11	4
St. Catharines	3	2	1	0	10	9	4
Barrie	5	1	4	0	13	22	2

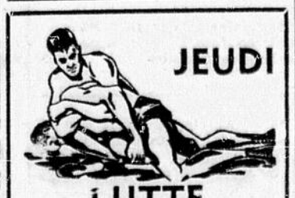
Ligue de l'Ouest

	P	G	P	N	P	C	Pts
Victoria	13	9	4	0	46	31	18
Calgary	12	8	4	0	52	33	16
Vancouver	16	8	8	0	54	57	16
Edmonton	14	8	7	0	51	58	16
Seattle	13	6	7	0	44	39	12
Régina	10	5	5	1	38	35	11
Saskatoon	13	5	7	1	32	45	11
Winnipeg	11	5	6	0	29	37	10
N. Westminster	14	4	10	0	52	58	8



NOUVEAU RECORD — L'équipe Gage Printing, de Toronto, réussissait récemment un nouveau record aux cinq quilles en roulant un haut total de 4,589. L'équipe se compose, de haut en bas, de Lou Hrivnak, Ted Ashby, Ab Gage, Russ Glass et Henry Blake.

(Téléphoto "Le Droit", de la P.C.)


JEUDI

LUTTE

4 Grands combats 4

Attraction principale
BODDY ROGERS
vs.
MANUEL CORTEZ
(2 chutes de trois)

SEMI-FINALE
Combat par équipes
EDDY AUGER
et
JOHNNY ROUGEAU
vs
LEN HUGHES
et
JOE (KILLER) CHRISTIE

PLUS un autre combat préliminaire
LARRY MOQUIN
vs
CONTE DON ALBERT

AUDITORIUM

Buckingham envahit Ottawa demain soir après son début ce soir, dans la Ligue junior

Les Montagnards de George Maguire, forts de leur victoire sur l'Université lundi dernier, espèrent gagner ce soir à Buckingham, à l'occasion des débuts de la Ligue junior de hockey dans la nouvelle ville du circuit Len Leclair.

Dès demain soir, les "Bucks" de Claude Haspect et de l'instructeur Bordeleau débuteront à l'Auditorium. Ils espèrent que leur jeune "China Clipper" leur aidera à vaincre les Grimpeurs ce soir et les champions de l'hiver dernier, les Shamrocks, demain soir.

Dans l'autre joute à l'affiche vendredi au Palais Cantor, on verra un autre duel enlevant puisque chaque club espère gagner sa première partie. Il s'agit en effet d'Eastview (Saint-Charles-Saint-Jean-Baptiste), sous Gene Robillard, contre l'Université d'Ottawa, sous l'instructeur Bob Diguer.

"Les fervents de hockey sont plus enthousiastes que jamais, déclare le secrétaire George Botterell, de sorte que nous prévoyons une saison fructueuse dans tous les domaines."

Shamrock et Monties ont pris les honneurs de la séance inaugurale lundi dernier.

NOUVEAU POSTE D'ESSENCE REGENT



M. CONRAD DUBUC a le plaisir d'annoncer à ses nombreux clients et amis qu'il peut maintenant vous offrir un service complet à son nouveau poste d'essence Régent.

Le nouveau poste a pour nom "Connie Service Station" et il est situé chemin de Montréal tout près des groceterias Loblaw et Steinberg.

La grande ouverture du poste aura lieu dans un avenir rapproché. Surveillez "Le Droit" pour connaître la date exacte.

Tous sont invités à rendre visite à "Connie" au no 598 chemin de Montréal. Tél. SH. 9-2530.



Cette adhérence provient des 1856 arêtes vives de la semelle du pneu. (Breveté.) L'angle spécial de ces arêtes donne au pneu une traction excellente sur n'importe quelle route. Ces arêtes sont flexibles et se nettoient automatiquement en roulant. Le Suburbanite roule silencieusement, même sur la chaussée nue. Nos clients déclarent que c'est le meilleur pneu d'hiver qui soit! Commandez une paire de Suburbanite Goodyear IMMEDIATEMENT—et vous roulerez en toute sécurité cet hiver.

Pneu d'hiver SUBURBANITE

Pour les autos et les camions

GOODYEAR

(Disponible avec ou sans chambre à air)

FRISBY — THE VULCANIZER

290 SPARKS ST. TEL: 2-7497 - 4-4118

ENTREE DE SERVICE SUR LA RUE QUEEN

VOUS OBTENEZ TOUJOURS CE QU'IL Y A DE MIEUX CHEZ GUEST

CHEVROLET

— TOUJOURS POPULAIRE !

OLDSMOBILE

— SUPERBE !

AUTOS USAGEES

— LES MEILLEURES !

SERVICE

— INSURPASSABLE !

PLACE MIEUX QUI PLACE CHEZ GUEST

GUEST MOTORS

LIMITED

72, rue LEDUC — HULL, P.Q.

Signalez PR. 7-2731

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

BRUNET — M. et Mme Henri-A. Brunet, née Thérèse Lebel, ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille, le 8 novembre, à l'Hôpital général d'Ottawa. 1-260

Perdu-Trouvé (4)

JEUNE chienne "Collie" jaune pâle et blanc "Carlo", récompense, PR1-2953. 4-260

2 MONTRES automatiques, i "Pierce" en argent avec bracelet extention argenté, et l'autre "Recta" dorée avec bracelet extention doré arrondissement, Kingsview Park, dimanche soir, récompense promise. 8-8255. 4-261

PORTE-MONNAIE brun, contenant $44, dimanche après-midi. Retourner, 27 Wellington, Hull. PR7-1060, récompense. 4-260

On demande (agents) (5)

AIDERONS toute personne fiable, hommes ou femmes, a se créer un commerce lucratif dans la vente à domicile, dans votre entourage, de plus de 250 lignes de produits garantis indispensables, comprenant thé, café, épices, essences, remèdes domestiques, articles de toilette, cadeaux, bijoux, cartes de Noël, produits pour la ferme, etc.,. Plein temps ou temps partiel. Revenu moyen $2.50 de l'heure. Expérience non requise, nous vous entrainons. Avons un système irrésistible de primes. — Ecrivez ou venez voir G. Laurin, président, Cie Paula Ltée, 21, est, rue St-Paul, Montréal. 5-

On demande (hommes) (6)

Argent additionnel
VENDEZ des cartes de Noël, papier d'emballage, nouveautés, etc. Le plus bel assortiment en français et en anglais. Ottawa Greeting Cards, 134, rue Gloucester. 4-1884. 6-261

"BUS BOY" demandé. S'adresser en personne à M. Goulet, Hôtel Eastview. 6-262

FORGERON, ouvrages généraux. S'adresser à 88, rue Spadina. 8-2311 6-262

2 JOURNALIERS demandés. S'adresser en personne à Ideal Concrete Products, Hull. 6-261

RELEVEURS de quilles demandés. S'adresser à Karry's Bowling Alley, 158, rue Sparks. 6-264

On demande femmes (7)

JEUNE FILLE BILINGUE

pour succursale de Hull

LANDRIAULT LTEE.

S'adresser

M. FAIRFIELD

81, CHEMIN DE MONTREAL
EASTVIEW

7

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés) (14)
Agents (d'immeubles) (14A)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (hôtel) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre (ou à louer) (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (commerce) (24A)
A louer (ou à échanger) (25)
A échanger (25A)
Animaux (65A)
Avis divers (66)
Assurances (36)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Auvents (38)
Briqueteurs (39)
Brûleurs à l'huile (33)
Chambre et pension (36)
Combustible (32)
Cours privés (40)
Cartes d'affaires (41)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Couvreurs (62)
Chiens Animaux choyés (65B)
Cartes professionnelles (79)
Dactylotypes (41A)
Direction de funérailles (67)
Décès (76)
Dentistes (78)
Electriciens (55)
Enseignes (51A)
Entrepreneurs (61)
Fiançailles (2)
Fourrures (34)
Ferblantiers (65)
Fleuristes (66)
Graveurs (44)
In Memoriam (73)
Inventions (66A)
Imprimeurs (43)
Mariages (3)
Motocyclettes (29A)
Matériaux de construction (35)
Menuisiers (54)
Machinistes (69)
Messes anniversaires (72)
Naissances (1)
Naturopathes (48)
Nettoyeurs (52)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femme) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (commerce (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emploi) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
Occasions d'affaires (27)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Perdu-Trouvé (4)
Personnel (39)
Photographes (42)
Philatélistes (45)
Peintres-décorateurs (51)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Poussins (65)
Radios et accessoires (31)
Remerciements (74)
Réparations (63)
Serruriers (53)
Services anniversaires (71)
Taxi (4A)
Transfert-camionnage (30)
Toe-Vermine (64)
Villégiature (36A)

On demande (hommes ou femmes) (6A)

BIBLIOTHECAIRES

L'Office National du Film

à Ottawa requiert

deux bibliothécaires.

BIBLIOTHECAIRE

s'occupera d'une bibliothèque de renseignements sur les films distribués en Amérique du Nord, incluant un catalogue principal du "Library of Congress", et une collection des catalogues des distributeurs; devra voir les divers films afin de se familiariser avec leur contenu et leur but; donnera les renseignements sur les films disponibles relatifs aux sujets demandés.

QUALITE: baccalauréat en bibliothéconomie d'une université reconnue et plusieurs années d'expérience dans une bibliothèque. De préférence, une ou deux années d'expérience dans une cinémathèque.

TRAITEMENT: $3,300 à $4,200, selon les qualités.

BIBLIOTHECAIRE-ADJOINT

Les candidats devront travailler à Ottawa jusqu'au printemps 1956 et ensuite déménager à Montréal. Les frais de déplacement d'Ottawa à Montréal seront payés par l'Office pour notre bibliothèque de photographie.

Classera les nouvelles photos et les fiches de toutes les bibliothèques. Aidera les visiteurs dans le choix de photos appropriées; rédigera les légendes relatives aux photos.

QUALITES: baccalauréat en bibliothéconomie d'une université reconnue. De préférence expérience en classification.

TRAITEMENT: $3,300 ou plus selon les qualifications.

NOTE: Ce poste ne sera pas transféré à Montréal.

Faire demande au

SERVICE du PERSONNEL

196, RUE SPARKS, OTTAWA

6-A

On demande femmes (7)

TENEUR DE LIVRE SENIOR

BILINGUE

Pour dépositaire d'automobiles General Motors. Bon salaire pour la personne compétente, avec chance de promotion. Vacances payées. Assurance collective sur vie et indemnité d'hospitalisation.

Faire demande par écrit, y stipulant l'âge, le statut civil, l'expérience et la compétence à

CASE 60 "LE DROIT"

7

DEMANDEE IMMEDIATEMENT

Pour succursale d'une entreprise nationale. Travail général de bureau, dactylographie, etc.... — Pouvant surveiller personnel peu nombreux. Excellentes conditions de travail, bénéfices généralement octroyés, etc.

Salaire proportionnel à l'expérience et à la compétence.

Demandez rendez-vous par écrit, y indiquant l'âge, le statut civil, les années d'expérience, à

CASE 133 "LE DROIT"

7

FILLE de campagne pour ouvrage de maison. $60 par mois, logée, nourrie; 2 enfants. Ecrire Case 125, Le Droit. 7-262

VENDEUSES

$25. à $35.

(PAR SEMAINE)

demandées

pour l'ouverture prochaine de notre magasin.

Avec ou sans expérience.

Salaire initial d'après aptitudes.

Entrevues de 9 a.m. à 9 p.m. tous les jours.

A. L. GREEN LTD.

Magasin à rayons

174, RUE RIDEAU

7

On demande femmes (7)

COIFFEUSE bilingue, avec expérience seulement. 4-2318. 7-265

COMMIS vendeuse bilingue, avec expérience d. préférence, pour les samedis. S'adresser 339 Dalhousie. 7-262

DOMESTIQUES pour hôpital (aides pour la cuisine), résidant à Ottawa ou dans la banlieue d'Ottawa. 109 à $119 par mois, y compris repas. Pour une entrevue personnelle, adressez vos demandes à la: Diététicienne Rideau Health and Occupational Center, Ministère des affaires des anciens combattants, Billings Bridge, Ont. 7-260

FEMME comme cuisinière (repas légers), le soir. Expérience; références. S'adresser: Restaurant Normandie, 101 Principale, Hull. 7-260

OPERATRICES DE MACHINE A COUDRE

OPERATRICES avec expérience demandées ou personnes désireuses de gagner de l'argent à base de boni sur production. S. C. Walker Manufacturing Co. Ltd., 41, rue Booth, Ottawa. 4-1174. 7-281

SERVEUSE (waitress) avec expérience pour restaurant à Gatineau. MO3-5495. 7-260

20 VENDEUSES POUR TRAVAILLER 2 HEURES PAR JOUR

Si vous voulez vraiment travailler pendant seulement 2 heures par jour, nous pouvons prouver que vous pouvez gagner au moins $10 ou plus, durant ces deux heures de votre temps.

Nos méthodes sont éprouvées et prouvées avec succès. Entraînement gratuit et nous fournissons un magnifique et attrayant catalogue de vente, lequel vous est prêté gratuitement..

Tout ce que nous demandons en retour est que vous appreniez notre système fructueux et que vous travailliez intelligemment durant au moins 2 heures par jour.

Agissez maintenant et préparez-vous à l'une de ces 20 positions maintenant vacantes dans notre personnel. Ce travail est permanent, il dure toute l'année. Venez en discuter avec nous.

4h.30 à 6h. p.m. tous les jours.
7h.30 à 8h.30 p.m. tous les soirs.

HOTEL WINDSOR
chambre 27
199, rue Principale, Hull

7

On demande (servantes) (8)

BON chez-soi avec salaire, pour personne recommandable. Ouvrage domestique, 2 enfants d'âge scolaire. 3-7518 ou écrire Case, 134. "Le Droit". 8-261

FILLE ou femme pensionnée pour légers travaux domestiques. Soirée et dimanche libres. 151 Ste-Cécile, Eastview. 8-260

SERVANTE pour ouvrage général. 172 Brodeur, Wrightville. Tél: PR7-8969. 8-262

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTRICE demandée pour école No. 2B, Papineau. Les candidats doivent être prêts à entrer en devoir ce mois-ci. Veuillez mentionner salaire désiré: S'adresser à Val Bélanger, Mattawa, Ont., téléphone 367-3. 9-264

2 INSTITUTRICES bilingues pour école rurale, pour janvier. Salaire de la Fédération. Références du dernier inspecteur. S'adresser: Ernest Plante, Billings Bridge. R.R. no 1 Ont. Tél. 5-6506. 9-300

Jardinage (10B)

Si vous voulez un

BEAU JARDIN

je l'arrangerai dès maintenant, pour que vous puissiez en jouir l'été prochain.

ECRIVEZ A
ALANAY
BOITE POSTALE 111
STATION D
OTTAWA

10-B

(On demande (emplois) (11)

DAME désire emploi à la journée. PR7-8314. 11-262

FEMME demande ouvrage. Tél: PR7-5135. 11-261

GARDE-MALADE pratique désire cas privé à domicile. 8-1032W. 11-260

TRICOTAGE. Tous travaux faits sur commande. Signaler PR7-5447. 11-261

On demande (divers) (13A)

ACHETONS meubles et poêles; payons plus hauts prix. Allons chercher 5-8658. 13A-300

GARDERAIS enfants le jour de 8 à 5 heures; $1.00 par jour, bonnes références. 6-5374. 13A-262

GARAGE demandé, voisinage de Goulburn et Templeton. 6-4069. 13A-300

MEUBLES, poêles de tous genres. peu importe le prix 4-4788. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture. 4-6737. 13A-300

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles. 4-8233. 13A-300

PIANO demandé immédiatement; grosseur d'appartement; paierons comptant. Tél: 8-6215. 13A-264

PIANO usagé mais en bon état demandé pour une institution. Appelez SH9-1488. 13a-263

PRENDRAIS enfant en pension, bon foyer. MO3-4151. 13a-260

On demande (divers) (13A)

PRENDRAIS enfants en pension. Tél: PR7-6187. 13A-265

PRENDAIS lavages à la maison. 3-1356. 13A-262

PRENDRAIS enfants en pension, 310, Principale, Gatineau Mills. MO3-5997. 13a-261

PRENDRAIS enfants en pension. 49 Labelle, Wrightville. 13A-261

A vendre (propriétés) (14)

S.-EDGAR DUSSAULT ET FILS
Assurances — Immeubles
191 Principale — PR7-3835

Le service n'est jamais trop bon.
Nos agents le soir:
Julien Groulx, PR7-8850
Oscar Renaud, PR7-8228.

CENTRE de Hull — rue Leduc, maison à deux côtés lambrissée en stuc, 1 côté libre, $12,700. Termes.

HULL, nouveau district près du nouvel hôpital, semi-bungalow, 7 pièces, en brique, presque neuf, prix très raisonnable.

BAIE Simard — Maison de 2 logis sur grand terrain, revenu de $78. par mois, taxes scolaire et municipale $36. par année. $5,000. $1,000 à compte. Balance termes. Arrêt d'autobus à 300 pieds.

WRIGHTVILLE — Rue Caron. Bungalow $10,500. $5,000 à compte. Balance termes, bien situé et en très bon état.

HULL — Rue Wellington, près de Laval, triplex, extérieur lambrissé papier brique, 2 logis avec 3 chambres à coucher et un troisième avec 2 chambres à coucher, $15,000., $8,000. à compte. Balance termes.

WRIGHTVILLE — Rue Dumas, duplex, extérieur brique et featheredge, appartement de 2 chambres à coucher, salon, cuisine et chambre de bain, 2e appartement de 3 chambres à coucher, salon, cuisine et chambre de bain, revenu mensuel de $155. par mois. Terrain paysagé de 100 x 108, très bon état, $13,800., $5,000. à compte, balance termes. 14-300

BUNGALOW à 10 milles de Hull, route Buckingham. $2,300. PR7-6070. 14-262

RUE McKay, duplex $15,000, George Howith, courtier assureur. 2-5687. 14-300

GATINEAU MILLS — Maison 7 pièces, grande cave; système de chauffage à l'huile; garage; peut être convertie en duplex si désiré. MO3-4898. 14-264

JOS. LeBLANC, (courtier)
250 Besserer, Ottawa
Bureau: 6-5681 — Rés. SH9-2802
Eugène Picard: 2-5863

ANGERS, Qué., route no 8. Poste d'essence et restaurant moderne; grand terrain. Beau site pour Motel. $11,000; — $4,000 à compte; termes.

RUE PLESSIS, Wrightville: Bon duplex en clapboard, bien propre; 4 pièces par logis. $8,800; $3,000 à compte; termes.

RUE JOFFRE, Wrightville: Joli duplex en stuc, sur grand terrain, près église et école; moderne. Prix réduit à $15,500; termes. 14-300

MAURICE SOULARD, courtier
45 Rideau — 2-5751

EASTVIEW — Bungalow duplex. Chauffage à l'huile. Possession d'un logis. Beau terrain; garage. Rue pavée. Près des écoles. Wilfred Morris, 8-5935J ou 6-5840.

OVERBROOK, rue Donald, grande maison moderne, presque neuve; chauffage air climatisé à l'huile; garage; beau terrain. Prix demandé, $15,500. — Paul Tassé, 4-4125.

BASSE-VILLE — Duplex remis à neuf. Chauffage à l'huile. Revenu $1,800. Prix demandé, $12,000; termes. — Ernest Lalonde, 6-3304.

WRIGHTVILLE, rue Levesque — Joli bungalow tout neuf, de grande dimension. Chauffage air climatisé à l'huile. Beau terrain. $12,000. Hector Lachapelle, 5-9298. 14-300

10 TERRAINS, 5 chalets, électricité. Euclide Lafontaine, Lac Simon, Qué. Information le dimanche et lundi. 14-262

ECHANGERAIS maison neuve à Pointe-Gatineau pour ferme. Environs de Hull. PR1-2454. 14-265

GUARANTY TRUST
Company of Canada
Courtiers — 2-2691

DISTRICT DU WESTGATE — Attrayant semi-bungalow stuc, 4 chambres à coucher. Lot 50x 100. Vivoir 15x15, salle à manger 12x12, cuisine, salle de bain de 4 pièces. Chauffage à l'huile, air chaud. Magnifiquement paysagé. $3.000 en versement initial. Inscription Co-op. Prix: $12,900. Le soir: PR7-4508.

CARDINAL HEIGHTS — $2,000 comptant. Bungalow de trois chambres à coucher, lot 55x137. Chauffage à l'huile, air chaud, air climatisé. No 7, rue Séguin. Prenez-en possession. Propriétaire transféré. $11,350 ou offre la plus près. Le soir 3-6677. 14-261

A vendre (propriétés) (14)

MAISON ROMEO PIGEON
366 Dalhousie Ottawa
Tél: Bureau 2-7384
Armand Richard 3-5343.
Conrad Sigouin 8-4418.
Adélard Genier 3-7831.
Eug. Lavoie PR7-4071.
Oscar Olson, 5-1079

CASTLE HEIGHTS, rue Telford: Bungalow neuf, en briques, 3 chambres à coucher; chauffage à l'huile; foyer en pierres. Possession immédiate. Demande $14,500. Conrad Sigouin.

$12,500 — Wrightville: Bungalow neuf de 3 chambres à coucher; chauffage à l'huile. $5,000 à compte, balance $46 par mois. Conrad Sigouin.

OVERBROOKE, rue Prince-Albert Duplex imitation de brique, en très bon état. Chauffage air chaud. Planchers bois franc et tuile. Situé près école, église; 2 rues de Riverside Drive. $9,500; $3,000 à compte. Adélard Génier.

RUE CAROLINE: — Belle grande maison en brique, propre, grande cuisine, salle à manger, salon avec foyer, 4 chambres à coucher. Près écoles, église, magasins. Très joli quartier. Prix $16,500; $9,500 à compte. Adélard Génier.

RUE FONTAINE, à deux pas du boulevard Saint-Joseph: Grande et bonne maison chauffée système à l'huile. Comprend logement de 6 pièces et salle de bain moderne et autre logement de 3 pièces et salle de bain, rapportant $60 par mois. $10,500; $3,500 à compte. Demander Eugène Lavoie.

RUE JEANNE D'ARC, Wrightville — Propre, coquette, moderne et économique d'entretien cette récente maison de 3 chambres à coucher chauffée par système air forcé à l'huile fera le bonheur de la famille. Cave de 7 pieds; grande cour. $9,900; $2,000 à compte. Demander Eugène Lavoie.

MAISON de brique, 2 étages, 3 chambres à coucher; garage. En très bon état. Photo Coop 6334, rue Booth. $12,000; $3,700 à compte. Armand Richard.

LOT 33x79, Basse-Ville. Demande $3,000. Appeler Armand Richard.

JARDINS Mackenzie King — Le quartier chic de Hull à Val-Tétreau, en bordure de la promenade fédérale, il nous reste quelques bungalows modèles Taché, 3 chambres à coucher, garage; possession en novembre. $2,584 à compte. — Pour rendez-vous appeler Conrad Sigouin. 14-300

ANDRE TESSIER
162 Hôtel de-Ville. PR1-1853
PR7-3875
Nous avons à votre disposition un agent à nos bureaux le soir de 7 à 9 h.

LE SOIR:
Léo Dubuc, 4-7649.
Laurent Châteauneuf, SH6-4886.
Raymond Chevalier PR7-2353.
Georges Delisle, 4-3676.

PTE-GATINEAU, boul. Laurin — Joli bungalow 1½ étage, quatre chambres à coucher. Seulement $1,700 à compte. Prix $4,700. — 260.

$2,000 A COMPTE achèteraient bungalow à Hull-Sud, sur terrain 80x150. Prix $9,000. — 261.

A qui veut la sécurité

CETTE MAISON de 5 ans seulement, située à Wrightville, comprend 3 logis avec revenu de $2,160 par année. Pour vente rapide, $3,500 à compte. $14,800. 255.

Spécial

VAL-TETREAU — Grande maison de 3 chambres à coucher, finie clapboard, sur grand terrain. Prix demandé $6,000 ou toute offre raisonnable. — 213.

PLACEMENT SOLIDE — Maison de rapport neuve, de 6 logis, rue Montclair, Hull. Revenu net $3,800 par année. $12,000 à compte. $30,000. — 245.

WRIGHTVILLE — Maison, construction de guerre, toute transformée; 3 chambres à coucher. Chauffée par la cave. Extérieur et intérieur récemment peinturés. Seulement $4,300 à compte. Prix: $8,000. — 251.

CHERCHEZ-VOUS un duplex en bon état, avec bon revenu? Venez le voir à Wrightville, rue Dumas. Fini stuc, sur terrain 50x100. Près autobus et magasins. Seulement $7,000 à compte. Prix: $13,000. — 250.

4 CHAMBRES à coucher. Maison en brique solide, construite il y a 7 ans, sur terrain 50 x 100, tout en verdure. — Seulement $3,000 à compte. Prix $8,500. — 189.

NE MANQUEZ pas de venir vous informer au sujet de terrains. Si vous voulez vous construire, il est temps de vous en procurer un maintenant. Nous en avons en quantité.

POSSESSION IMMEDIATE — Wrightville: Bungalow en stuc, de 2 chambres à coucher; garage. $8,500. Comptant et paiements à discuter. — 259.

HULL, rue Saint-Jacques: Chance exceptionnelle: Grande maison de 2 logis, plus un local pour magasin quelconque. Taxes municipales et scolaires seulement $200 par année. $5,000 à compte. Prix, $17,000.

EASTVIEW — semi-bungalow, construit il y a 5 ans, 3 chambres à coucher, grand vivoir et grande cuisine, terrain entièrement tourbé. 3,000 à compte; prix $12,000. 246 14-300

MAISON 2 côtés, stuc et imitation de pierre. Logis libre pour l'acheteur. PR7-6128. 14-263

A vendre (propriétés) (14)

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau Ottawa

CHEMIN HIAWATHA, 3 milles des limites de la ville. Bungalow de 5 grandes pièces et salle de bain, sur terrain 100x600, avec garage et autres bâtisses. Prix $10,500. Possession immédiate. N. Potvin, 4-3426.

EMOND, près boul. Moussette — Très joli bungalow en stuc, imitation de pierre, 28x38, comprenant salon 24x13½, grande cuisine moderne avec espace pour table; 3 grandes chambres à coucher, salle de bain finie en tuile. Tuyauterie au sous-sol pour 2e logis, dont une chambre partiellement finie. Terrain 61x 80. Le tout en état exceptionnel. $12,000; termes. Mme Brind'Amour, PR1-2008.

HULL — Placement très intéressant: 15% de profit net sur bâtisse en bois, finie papier brique, contenant 5 logis. Revenu mensuel $195. Chauffage individuel. Prix: $13,500; $4,500 à compte. N. Potvin, 4-3426.

BAIE SIMARD — Maison de 5 grandes pièces, avec eau courante dans la maison. Terrain 50x100. Possession immédiate. Prix: $4,000; $1,000 à compte. N. Potvin, 4-3426.

RUE LAMBERT, près usine Primco: Triplex moderne, chauffé eau chaude à l'huile, comprenant salon 14x15, cuisine 15x16, 2 jolies chambres à coucher, salle de bain en tuile, 4 morceaux. Revenu annuel $2,820. Placement très intéressant à $21,500. — Mme Brind'Amour, PR1-2008.

WRIGHTVILLE, jardin Mackenzie King — Bungalow neuf de 3 chambres à coucher. Plan 216 avec entrée privée pour appartement au soubassement, pleine grandeur 28x40. Chauffage huile. Murs plâtrés. A 3 minutes du marché Laflamme. Sur terrain 66x150. Prix, $13,500; $3,000 à compte. Possession immédiate. N. Potvin, 4-3426. 14-300

AURELE-J. HOULE
Immeubles — Assurances
265, chemin de Montréal, Eastview

RUE LISGAR — Maison de deux étages, comprenant 4 chambres à coucher, salon, salle et cuisine. Chauffage air chaud au charbon. Prix demandé $10,000; $3,000 à compte.

CERCLE RICHARD — Joli semi-bungalow de 3 chambres à coucher; chauffage à l'huile. Excellente localité. Pour plus de renseignements, appelez-nous. — $12,800.

RUE LEVIS, Eastview. Maison moderne en stuc, 3 chambres à coucher, chauffage à l'huile, air chaud, spacieux vivoir avec grande fenêtre-panorama, $12,000. Pour plus de détails, communiquez avec nous.

MAISON de 3 petits logis, rue Triole, Cyrville. Revenus $80 par mois. Idéal pour homme habile dans réparations. $4,000. 14-300

ROGER MURPHY, courtier
207 Carillon, Eastview
Bureau: SH9-0102
Ovila Allen, SH9-3842.
Evelyn Potvin, 2-6385.
Aline Grenier, 3-8834.

Le bureau est ouvert le soir.

EASTVIEW — Bungalow en stuc de 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, salle de bain complète. Chauffage à l'huile. Demande $11,500; termes faciles. O. Allen.

HULL, rue Eddy — Maison avec façade en brique, comprenant un magasin, 2 logis de 3 pièces chacun. Aubaine exceptionnelle à $13,000; $3,000 à compte. — O. Allen.

TRIPLEX en stuc, construit il y a 3 ans. Un logis de 3 chambres à coucher; 2 logis d'une chambre à coucher. Un libre. Revenu $3,000 par année. Prix: $14,500; termes faciles. O. Allen.

NOUS AVONS 2 propriétés de brique, rue Frank. Une de 7 chambres à coucher; demande $12,000, balance à discuter. — L'autre de 11 chambres à coucher avec revenu annuel de $3,420. Prix demandé pour cette dernière maison, $14,500; termes. O. Allen.

RUE FRONTENAC — Duplex de 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain complète. Près des écoles. Système à l'huile. Demande $16,500. Pour plus amples renseignements appeler O. Allen.

CARDINAL HEIGHTS — Nous avons des bungalows de 3 chambres à coucher, salle à manger, salon spacieux, cuisine moderne. Chauffage à l'huile. Seulement $1,500 comptant. Prenez rendez-vous immédiatement avec O. Allen. 14-300

A VENDRE OU ECHANGER

GRANDE MAISON, 3 étages, deux logis; neuve, près imprimerie, Hull. Prendrais maison usagée à compte. Revenu $135 par mois. PR7-4474. 14-300

SITE PITTORESQUE
à un prix d'économie
Communiquez avec Oliver

$9,600 — Magnifique maison de brique à 7 chambres, grand lot. Surplombant la nouvelle route panoramique Gatineau et le lac des Fées, sur magnifique boulevard Mountcette. La valeur estimative immobilière ne cesse de s'accroître dans ce quartier. A 15 minutes du Château Laurier. Communiquez avec Ernest J. Oliver, Courtiers Ltée, ou avec O. Lacompte. 4-7587. 14-260

A vendre (propriétés) (14)

MAISON neuve, prête pour duplex; 2 chambres à coucher, sur terrain 45x126, à 122 Carillon, près Imprimerie. PR7-8544. 14-300

190 NOTRE-DAME, East-Templeton: Grande maison 7 pièces, salle de bain moderne, chauffage central. Peut être convertie en 2 logis. — $9,500; $2,500 à compte; termes faciles. PR1-1090. 14-263

A vendre (terrains) (14b)

ENTRE Cyrville et Blackburn: — Choix de lots. Maurice Soulard, courtier, 2-5751. Le soir: Hector Lachapelle, 5-9298. 14B-300

TERRAIN 45x125, près Imprimerie Nationale, Hull. PR7-85-44. 14B-300

TERRAIN avec bâtisses à 154 Caron, Hull, PR7-6795. 14B-260

TERRAIN 50x98, Wrightville. 2-9703. 14B-262

A vendre (commerces) (15)

ATTENTION MECANICIENS!

EXCELLENT commerce de garage, de 7 autos, central, avec équipement, $3,000. 4-3162 après 7 heures. 15-262

REGION DE HULL

QUINCAILLERIE

MODERNE

Chiffre d'affaires $100,000 par année.

L'achat demande au moins $33,000 à compte, option sur propriété.

Information sur rendez-vous seulement

VALERY CHENIER

154-B, rue Champlain, Hull — 4-2600

15

A vendre (hôtel) (15A)

HOTEL licencié, conditions faciles. Cause: santé: Aurèle Bélanger, Hôtel Commercial, Russell, Ontario, Tél.: 802. 15a-264

A vendre (automobiles) (17)

ACHETEZ UNE

AUTO USAGEE GARANTIE

D'UN VENDEUR QUI SERA ENCORE PARMI VOUS DEMAIN POUR ENTRETENIR L'AUTO QUE VOUS ACHETEREZ AUJOURD'HUI

Prenez bien note de ces exceptionnelles valeurs.

1954 CHEVROLET, sedan, 4 portières. Chaufferette climatiseuse. Deux nuances. Housses. Etat d'auto neuve.

1953 CHEVROLET, 2 portières. Chaufferette climatiseuse. Fini Bleu pâle. En bon état.

1952 CHEVROLET, 4 portières, radio, chaufferette climatiseuse. Housses. Fini deux nuances.

1952 MAYFLOWER, 2 portières, magnifiquement repeinte. En bon état.

1951 CHEVROLET, 2 portières. Chaufferette climatiseuse. Une auto usagée exceptionnelle.

1950 CHEVROLET, 4 portières, de luxe. Chaufferette climatiseuse. Une bonne valeur.

1950 CHEVROLET, 2 portières, radio, chaufferette climatiseuse. Très bon état.

1949 DODGE, Station wagon, une vraie aubaine.

1948 DODGE, 4 portières, chaufferette, dégivreuse. Fini marron.

1947 OLDSMOBILE, série 98, 2 portières, transmission automatique, radio, Chaufferette climatiseuse. Deux nuances. Une belle auto de famille.

ATTENTION!
ACHETEUR D'AUTO NEUVE
Notre nouvelle

OLDSMOBILE

Classique 1956 est maintenant en montre CHEZ

BELISLE AUTOMOBILES

Votre vendeur autorisé CHEVROLET - OLDSMOBILE

104, ch. de Montréal

2-6006 6-2712

17

1951 Oldsmobile 98, sedan, transmission automatique, radio, garantie, échange accepté. J.-R. Lajoie, 4-0280 ou PR7-2731. 17-300

CHEVROLET à panneaux, 1 tonne, 1951, bon état, chaufferette, dégivreur, fusées éclairantes, signaux de direction. $425. Tél: Irvine's 5-9174. 17-261

1949 FORD sedan, en très bon état. 3-4717. 17-260

A vendre (automobiles) (17)

CAMION 1949 Mercury. Très bon état. Meilleure offre. 98 Fontaine, Hull. PR7-2950. 17-262

JEEPS

Commande aux quatre roues

CAMIONS et STATION WAGON

accessoires pour charrue à neige équipement motorisé

PERCY CARRIERE

Dépositaire exclusif WILLYS pour Ottawa, Hull et le district.

44, chemin de Montréal
6-2314

17

1950 FORD, 4 portières, radio, climatiseur, un seul proprio, $695. 310 Rideau. 4-4626. 17-300

Dentistes (78)

DR ROGER COTE, B.A., D.D.S, Chirurgien-dentiste, 137 Hôtel-de-Ville, Hull. PR7-7092. 78-300

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7 à 8h. 30. 214, boul. Saint-Joseph. PR7-5602. 78-300

Médecins (80)

Dr PIERRE BEGIN, 111, rue Champlain, Hull — Médecine générale. Spécialité: Poumons (Rayon-X sur rendez-vous) Tél. PR 7-9566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est — Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladies du coeur, pression de sang. 328 Somerset-Ouest. Tél. 3-1353.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental. 150 Metcalfe. Tél. 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe. Medico-Dental Bldg. Tél: 5-4407.

Dr ERNEST COUTURE Spécialiste en obstétrique. Maladie des femmes. 161 est, ave Laurier. Tél. 4-2455.

Dr FRANCOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tél: 5-1284.

Dr DE HAITRE, 161 Stewart. Spécialités: chirurgie générale et maladies des femmes. Rendez-vous, 2-4, 7-8. Téléphone, 4-1244.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4h. et 7 à 8h. p.m et sur rendez-vous Tél: PR 7-3543.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau. Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations: 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr ROLLAND GAGNE, L.M.C.C. Médecine Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

DR P. E. LABELLE — 4 Montclair, Hull. Chirurgie, maternité. PR 7-5811. 80-300

Dr A. LACOURCIERE. Spécialités: maladies des enfants et allergie (asthme, fièvre des foins, eczéma). 142 Champlain, Hull. PR 7-6433

Dr J.-LEO LALONDE, 169 Notre-Dame, Hull. PR 7-9130. Rayons-X. Chirurgie. 80-300

Dr BENOIT LAMBERT — Specialiste, yeux, nez, gorge, oreilles. PR 7-7517. 192 Principale, Hull. 80-300

Dr J. L. LAMY, chirurgien — Consultations sur rendez-vous de 2 à 4 h. — 95 Rideau. Tél: 3-7026.

Dr J.-ANTONIO LECOURS, 538 King Edward. Tél: 4-1622. Specialité en chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

DR. RODOLPHE MICHAUD: Specialiste Rayons-X Traitement. 195 Laurier-est 2-1490

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull. PR 7-5344. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitement. Consultations: 1 à 4 h p.m. et de 7 à 8 h p.m.

Dr ARTHUR POWERS, 135 rue Gloucester. Médecine générale. Spécialités: maladies et radiographie pulmonaires. Pour rendez-vous téléphoner 3-3614

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M.O.C. Médecine maternité et coeur. 10-12 a.m. sur rendez-vous. 1 à 3 p.m. et 7 à 9 p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél: PR 7-6616.

Dr J.-C. ROSSIGNOL, 178, rue Laurier est. Spécialité: chirurgie osseuse. fractures. Consultations sur rendez-vous. — Tél: 4-0705

Dr V. SABETTA, 188, rue Cooper. Spécialité: maladies de la peau. Consultations: 11 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 8 p.m. sur rendez-vous. Tél: 2-5537

Dr DAMIEN SAINT-PIERRE, 495, rue Clarence, angle Charlotte. Spécialités: Médecine—Physiothérapie — sur rendez-vous. Tél: 3-4101.

Dr HORACE VIAU, 467 rue Rideau. Spécialité: maladie des enfants exclusivement. Consultations de 1 à 4 h. et sur rendez-vous. Tél: 4-2240.

L'envers de la médaille ...





Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

NOUS DESIRONS
NOUS AVONS BESOIN
IL NOUS FAUT

ACTION!
ACTION!
ACTION!

MYERS MOTORS ont un surcroit d'autos et sont désespérés ! Bien qu'il nous en coûtera des milliers de dollars, nous avons recours au moyen draconien mais efficace — de réduire les prix à moins du prix coûtant sur les autos de la meilleure qualité — remises au point.

C'EST L'OCCASION DE L'ANNEE POUR L'ACHETEUR AVISE D'AUTOS USAGEES !

- $125,000. d'autos doivent être vendue sans égard au prix coûtant.
- Regardez ces prix !

Prix de vente rapide !

1955 CHEVROLET Bel-Air, coupé, toit dur, chaufferette A-C, moteur V-8, fini 2 tons. Garantie "O.K." Notre coût $2620 **$2,395**

1954 OLDSMOBILE 88, sedan, chaufferette A-C, hydramatique, radio "custom", servo-freins. Garantie "O.K." Notre coût $2966 **$2,395**

1954 CHEVROLET Styleline, chaufferette A-C, attrayant fini gris bois mort. Garantie "O.K." Notre coût $1678 **$1,495**

1954 DODGE, sedan Regent, chaufferette A-C. Fini gris d'origine, un seul proprio. Garantie "O.K." Notre coût $1817 **$1,595**

1954 METEOR, sedan, chaufferette A-C. Captivant fini bleu foncé. Garantie "O.K." Notre coût $1971 **$1,495**

1953 CADILLAC, sedan 6219, chaufferette A-C, radio, hydramatique, parois blanches. Un seul proprio, vert 2 tons, roulé 19,000 milles. Garantie "O.K." Notre coût $3479 **$2,795**

1953 CADILLAC, coupé de ville, entièrement équipée avec servo-direction, fini d'origine, un seul proprio, 18,000 milles. Garantie "O.K." Notre coût $3638 **$2,995**

1953 OLDSMOBILE, coupé Holiday, chaufferette A-C, hydramatique, radio, pneus à parois blanches, fini vert 2 tons. Vendue et entretenue par nous depuis neuf. Une beauté! Garantie "O.K." Notre coût $2875 **$2,295**

1953 OLDSMOBILE, sedan, Super 88, Chaufferette A-C, hydramatique, parois blanches, jaune carica, propre avec toit noir. Un seul proprio. Garantie "O.K." Notre coût $2175 **$1,745**

1953 PONTIAC, sedan Fleetleader, Chaufferette A-C, fini vert métallique d'origine. Un seul proprio, 17,000 milles. Garantie "O.K." Notre coût $1425 **$1,195**

1953 CHEVROLET, coach Styleline, Chaufferette A-C, fini bleu foncé etincelant. Garantie "O.K." Notre coût $1392 **$1,195**

1953 CHEVROLET, coach Styleline, chaufferette A-C, étincelant fini bleu foncé. Garantie "O.K." Notre coût $1367 **$1,195**

1953 AUSTIN, sedan A-40, Chaufferette A-C, une auto exceptionnellement bien entretenue. Voici l'économie jointe à une bonne valeur. Notre coût $1131 **$875**

1952 CADILLAC, coupé décapotable, Chaufferette A-C, hydramatique, radio, toit et fenêtre automatiques. Garantie "O.K." Notre coût $2896 **$2,195**

1952 BUICK, sedan Roadmaster Riviera, Chaufferette A-C, radio, dynaflow. Une belle auto noire. Un seul proprio. Garantie "O.K." Notre coût $2166 **$1,495**

1952 DODGE, sedan Regent, Chaufferette A-C, fini gris d'origine. Garantie "O.K." Notre coût $1346 **$1,095**

1952 OLDSMOBILE Super 88, sedan, 2 portières, Chaufferette A-C hydramatique, radio, fini bleu pâle. Garantie "O.K." Notre coût $1922 **$1,475**

1952 CHEVROLET, sedan Styleline, Chaufferette A-C, beau fini vert cascade. Une vraie auto de famille. Bonne aubaine! Notre coût $1261 **$945**

1952 PONTIAC, sedan Fleetleader, Chaufferette et dégivreur, carrosserie noire avec toit blanc chaux. Belle aubaine! Notre coût $1198 **$895**

1951 CADILLAC, sedan, série 6219, chaufferette A-C, hydramatique, parois blanches. Fini d'origine, un seul proprio. Garantie "O.K." Notre coût $2398 **$1,995**

1951 BUICK, sedan Roadmaster, Chaufferette A-C, radio, dynaflow, attrayant fini 2 teintes. Garantie "O.K." Notre coût $1863 **$1,295**

1951 OLDSMOBILE, sedan Chaufferette A-C, radio, silencieuse performance. Garantie "O.K." Notre coût $1122 **$925**

1951 MERCURY, sedan, chaufferette A-C, radio, parois blanches. Belle valeur! Notre coût $1230 **$875**

1951 CHEVROLET, coupé Bel-Air, toit dur, Chaufferette A-C, radio, "Powerglide", gris 2 teintes, des plus attrayants! Garantie "O.K." Notre coût $1486 **$1,095**

1951 PONTIAC Chieftain, 6, coupé Catalina à toit dur, Chaufferette A-C, radio, parois blanches, gris 2 tons. Garantie "O.K." Notre coût $1816 **$1,295**

1951 PLYMOUTH, sedan, chaufferette A-C, nouveau fini vert mousse. Belle aubaine! Notre coût $1098 **$795**

EXTRA SPECIAL !

1951 OLDSMOBILE, sedan Super de luxe 77. Chaufferette climatiseuse, radio, "Dynaflow". Fini bleu foncé d'origine. Bonne aubaine! Notre coût $890 **$595**

1950 MONARCH, coupé décapotable, 5 places. Chaufferette climatiseuse, radio, "overdrive". Pneus à parois blanches. Bonne aubaine! Notre coût $966 **$695**

★ Remisage gratuit sur toute auto usagée de plus de $1,000.

★ Chaque auto et camion entièrement hivérisé.

MYERS MOTORS
LIMITED
Votre vendeur Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac
PARC D'AUTOS USAGEES
AVE LAURIER-OUEST
3-9646 3-9046
17

A vendre (automobiles) (17)

MAURICE MOTORS
537, rue Rideau — 4-1834
310, rue Rideau — 4-4626

Toutes nos autos sont absolument prêtes pour les rigueurs de l'hiver.

1956 — Produits Ford et Chrysler — $250 en bas du prix coûtant.
1954 CHEVROLET de luxe, sedan, n'a roulé que 8,000 milles, $1495.
1953 FORD, sedan Customline, toute équipée, état immaculé $1350.
1953 CHEVROLET de luxe, 2 portières à 5 places, toute équipée $1350.
1953 CHEVROLET, Belair coach. Deux nuances, toute équipée $1350.
1952 CHEVROLET, de luxe, 2 portières, Fleetline, toute équipée $1195.
1952 PLYMOUTH, spécial de luxe, sedan 4 portières, un seul propriétaire, toute équipée $1195.
1951 CHEVROLET sedan de luxe, toute équipée $995.
1951 CHEVROLET, toiture rigide, une vraie beauté $1095.
1950 PONTIAC, sedan, parfaite sous tous rapports, 4 pneus neufs $695.
1948 CHEVROLET Fleetline, sedanette $450.
1947 PONTIAC, décapotable, toute équipée $595.
1947 PLYMOUTH, sedan 4 portières toute équipée $425.
1939 CHEVROLET, coach, garantie n'avoir roulé que 29,000 milles. Elle doit être vue.
1940 CHEVROLET, sedan, peinture d'origine, un proprio $110.
1951 G.M.C., ½ tonne, de livraison $475.

AUTOS ANGLAISES

1954 CONSUL, sedan 4 portières, radio, chaufferette $895.
1954 MORRIS, Oxford sedan, radio, chaufferette, pneus à paroi blanche, visière $895.
1952 MORRIS Minor $350.

Bien d'autres autos à choisir. Ouvert jusqu'à 9.30 le soir pour vous accommoder.
17-300

Semaine de DEBLAIEMENT
CHEZ
CABELDU

Il nous reste un très bon choix d'autos usagées remises au point, sur lesquelles vous pouvez épargner un montant d'argent appréciable. Venez aujourd'hui pour vous en rendre compte. Un exemple seulement:

1952 DeSOTO, sedan de commande, radio, chaufferette climatiseuse. Cette automobile est en parfait état de fonctionnement et des plus propres. — Venez la voir aujourd'hui. Son prix **$1295**

CABELDU
OUVERT LE SOIR
Tél.: 5-3321 — 6-2722
17

1952 HILLMAN sedan. Signaler 5-6002. 17-261

ENTREZ! Ne nous voyez pas les premiers mais les derniers avant d'acheter une voiture usagée. Percy Carrière, 565 Rideau. 17-260

POUR financer une auto ou un camion appeler Maison Roméo Pigeon. 127 George 2-7384. 17-300

1940 Chrysler, coach, bon état, $150, MO3-4457. 17-261

ATTENTION! Ne nous voyez pas les premiers, mais venez nous voir les derniers avant d'acheter une auto usagée. Percy Carrière, 565 Rideau. 17-260

1951 sedan Rover comme neuve, radio, signaux de direction climatiseur, 44 chemin de Montréal. 6-2314 17-300

ATTENTION

METEOR, MERCURY et LINCOLN 1955 ou 1956 neufs. 50 automobiles usagées en condition exceptionnelle. Prix raisonnable. Conditions faciles. Echange accepté. Consultez Alec Lacasse. 6-2184. PR1-2119. 17-300

VOITURES canadiennes ou anglaises. Ne nous voyez pas les premiers, mais voyez-nous les derniers avant d'acheter une auto usagée. — Percy Carrière, 565 Rideau. 17-260

NE nous voyez pas les premiers, mais les derniers, avant d'acheter une voiture usagée. Percy Carrière, 565 Rideau. 17-260

VOUS EPARGNEREZ! Ne nous voyez pas les premiers, mais bien les derniers avant d'acheter une auto usagée. — Percy Carrière, 565 Rideau. 17-260

1954 MERCURY "Monterey", prête pour l'hiver; équipée au complet; 16,000 milles. Financerais. PR7-1226. 17-261

BAS PAIEMENT A COMPTE OU PAS DU TOUT
Si vous avez de bonnes références de crédit et un emploi stable

$300 à compte achètent — 1953 Chevrolet (2) Bel Air, coach ou sedan. 1953 Ford (2) sedans. 1953 Pontiac (2) coach et club coupé. 1951 Buick Road Master sedan.
$200 à compte achètent: — 1952 Chevrolet toit dur. 1952 Pontiac sedan de luxe. 1951 Chevrolet sedan de luxe.
$100 à compte achètent: 1953 (2) Austin sedans. 1951 Chevrolet sedan. 1951 Dodge club coupé. 1949 Chevrolet club coupé. 1949 Ford coach. 1949 Monarch sedan, moteur neuf. 1948 Pontiac sedan. 1948 Ford club coupé. 1948 Chevrolet camion remorque, 1 tonne. 1947 Buick super sedan.
$50 à compte achètent: 1951 Hillman sedan. 1946 Chevrolet pick-up, prix total $125. 1939 Chevrolet coach.

Reuben's Auto Sales, 452 Rideau. 5-2055. Ouvert jusqu'à 9 h. 30 soir. 17-300

NOTRE plan financier à bas taux vous aidera à faire un meilleur achat. Venez nous voir pour détails avant d'acheter.
AURELE-J. HOULE,
265, chemin de Montréal, Eastview
Tél: SH6-8101
17-300

1941, CAMIONNETTE Chevrolet d'une demi tonne. Parfait état de route $165. 310 Rideau. 4-4626. 17-300

A vendre (automobiles) (17)

BUDGET MOTOR SALES
684, rue Bank Tél: 5-6895

1956 DODGE sedan.
1954 FORD sedan.
1954 FORD coach, $1,395.
1954 PONTIAC sedan.
1953 CHEVROLET Belair sedan.
1953 METEOR, coach.
1953 FARGO ½ tonne, livraison
1951 BUICK sedan.
1951 CHEVROLET coach.
1951 CHEVROLET ½ tonne, de livraison.
1951 NASH station wagon
1951 AUSTIN sedan
1950 CHRYSLER sedan.
1950 CHEVROLET sedan, livraison.
1950 OLDSMOBILE sedan.
1950 OLDSMOBILE sedan.
1950 AUSTIN sedan.
1950 HILLMAN sedan.
1950 CHEVROLET coupé.
1950 PONTIAC sedan.
1950 STUDEBAKER sedan.
1949 FORD sedan, $345.
1949 WILLIY'S station wagon.
1949 PONTIAC coach.
1948 MERCURY coach, $295.
1947 BUICK sedan, $245.
1947 NASH sedan, $250.
1946 CHEVROLET coach.
1941 CHEVROLET sedan, $125.
1941 FARGO 2 tonnes avec bascule, $295.
1940 PONTIAC décapotable, $129.
1938 FORD "station wagon".
1937 PLYMOUTH sedan, $59.
1931 PLYMOUTH.
LIVRAISON de toutes marques d'autos neuves.
Aucun comptant requis.
17-300

A vendre (divers) (18)

BAIGNOIRES, eviers et toilettes neufs et usagés. — 89 Clarence, Ottawa. 18-300

3 BARILS à huile, en tout 140 gallons, prêts à être raccordés, et poêle "Jewel" (Quebec heater), bois et charbon, bon état. PR7-6235. 18-262

BLOCS de cheminées, blocs de ciment, de cendre et briques de ciment. Ideal Concrete Products. 6 Dumas, Hull. PR7-1684. 18-300

BON chien "Hound", 4 ans, $60. Tél. 2-8867 après 7 heures. 18-260

BOIS de chauffage de démolition, $10.00 le gros voyage. Thibeault. PR7-9120. 18-267

BOIS neuf et usagé, portes, châssis, vitres et plomberie. S'adresser chez Thibault, 63 St-Florent, Hull. PR7-9120. 18-300

BOIS de construction, portes, châssis, gyproc, ten-test, bardeaux d'asphalte, calorifères, toilettes et lavabos, tuyaux de toutes grosseurs, fixtures électriques, etc. Ce matériel en très bon état, provient des bâtisses de l'armée. S'adresser à Georges Sasseville, aéroport Rockcliffe. 18-261

CAUSE DE DEPART: Radio combiné, lessiveuse "Connor", machine à coudre électrique, réfrigérateur, lit, mobilier de chambre. 63½ Carillon, Hull. PR1-3043. 18-261

EPARGNEZ jusqu'à $150. sur un réfrigérateur flambant neuf. Marques, grandeurs, prix assortis, 10% à compte, solde en deux ans. Echanges acceptés. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray. Tél.: 5-5147. 18-300

CHESTERFIELD, 2 demi-sofas, dont chacun transformable en lit simple; coussinage de caoutchouc mousse, de la meilleure qualité, tissu de frise. Prix régulier $169. par demi-sofa. En vente à $119. chacun. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray, Tél.: 5-5147. 18-300

MANTEAU drap noir garni de fourrure brune, taille 38. Manteau en bon mouton brun grandeur 14. PR7-8498. 18-260

COUCHE IMPERMEABLE DE FONDATIONS

PROTEGEZ les fondations de votre maison avec couche imperméable de première qualité $6.50 le bidon de 5 gallons. M. Zagerman & Co. Ltd., 100 Bayview Road. 8-5204. 18-300

CHAISES de pupitre, idéales pour étudiants, $1.50 chacune, comptant et à apporter. G. H. Johnson's Furniture Ltd., département des échanges, 111, rue Murray. 5-5147. 18-300

CHESTERFIELD 3 morceaux, $25; buffet, cabinet, table et 4 chaises en véritable noyer, $69. Mobilier de salle à déjeuner, $10. H.-R. Paquin, 80 Eddy, Hull. 18-300

DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à additionner; toutes marques; à louer vendre réparations Roy Typewriter 187 Principale Hull — Tél PR 7-3012 18-300

FOURNAISE Duo-Therm, à l'huile; presque neuve. 6-4260 après 5 heures. 18-261

FOURNAISE à l'huile. S'adresser 28½ Maisonneuve, Hull. 18-261

FOURNAISE à vendre, 48 St-Hélène, Hull. 18-260

JAQUETTE seal Hudson, bon état, taille 14, raisonnable, 6-1693. 18-262

PETITE fournaise "Duo Therm" presque neuve, avec 25 gallons huile, 8-1054m. 18-260

LESSIVEUSE "Connor", pour balance de compte, $95. H.-R. Paquin; 80 Eddy, Hull. 18-300

LIT antique avec canapé, véritable acajou, 4 poteaux spiraux, profondément sculpé, $225. G. H. Johnson's Furniture Ltd., département des antiquités, 111, rue Murray, 5-5147. 18-300

A vendre (divers) (18)

VISITEZ LA DIVISION DE MEUBLES ET ACCESSOIRES A ECHANGER, LA PLUS VASTE DANS OTTAWA.

Plusieurs item vendus au prix coûtant. Léger surplus pour la manutention.

G. H. Johnson's Furniture Ltd.
DIVISION DES ECHANGES
111, RUE MURRAY
(Juste à l'ouest de Dalhousie)
5-5147

MACHINE "Hobart" à patates frites, presque neuve, bon marché. S'adresser 60 Demontigny. PR1-1186. 18-262

MACHINERIES International Harvester système à pression Beatty articles de plomberie clôture Frost toiture Modern Farm Supply 23 rue Murray Tél 2-3943 18-300

MANTEAU seal brun, 16 ans, 135 Bourque, Wrightville. PR1-1274. 18-264

MOBILIER chromé et cabinet pour cuisine, etc. Fournaise à l'huile et réservoir. 147 Saint-André. 4-2919. 18-261

MOBILIER de salle à manger, $75. — H.-R. Paquin, 80 Eddy, Hull. 18-300

NESBITT ENGINEERING. Equipement neuf et usagé pour l'industrie de l'imprimerie et métiers connexes. Atelier mécanique complet et service de travaux métalliques. 606 rue Booth, Ottawa. 8-2334. 18-300

PALETOT d'hiver brun, pour homme; taille 40. PR1-3040. 18-262

PARURE de vison, une aubaine. PR7-2917. 18-261

PIANO "Orme's", grosseur moyenne, bon état. Aubaine. 8-6215. 18-262

PIANO "Williams", parfait état, $179, prix de quatre autres. Mobilier de salle à manger, 6 chaises, table, buffet et cabinet à porcelaine, fini noyer, état passable, le tout pour $69, choix de 10 autres mobiliers. Mobilier Chesterfield trois pièces, capitonnage en velours, $39; ensemble de chambre à coucher de 3 pièces, noyer véritable, miroir biseauté, $69; Cabinet à porcelaine, chêne solide, tout verre, $27.50; coiffeuses, $9.95 chacune et plus, choix de sept. Lampe de parquet à trois feux, telle quelle, $8.95; magnétophone "Wilcox" (tape recorder), parfait état, $149; radio et tourne-disques combinés, modèle de table, tel quel, $29.50; buffets de salle à manger, un meuble idéal pour la cuisine, $9.95 chacun et plus; classeurs, grandeur pour documents légaux, 4 tiroirs, tout acier, fers de suspension, remis à neuf par la manufacture, comme neuf, $49.95; lits, toutes les grandeurs, $3.95 et plus; cadres 300, 95c. chacun; saxophone, modèle pour concerto, Je ffroy, bon état, $49; poêle électrique à 4 brûleurs, fourneau au bas, $49. G. H. Johnson's Furniture Ltd., département des échanges, 111, rue Murray. 5-5147. 18-300

POELE à bois, émaille blanc, très bon état, sacrifice PR1-2945. 18-261

POELE "G.E." de luxe, automatique, boutons pressoirs, dernier modèle, exactement comme neuf. Valeur $350 pour $200. 8-4893J. 18-262

POELE émaillé blanc, bois et charbon, comme neuf. Signaler PR7-3168. 18-262

POELE à bois émaillé blanc, comme neuf, 185, 3e Avenue, Gatineau. 18-260

PUPITRE américain (roll top) et chaise, 3 lit de camp ...er, foreuse à air et chaufferette en acier, et grand réservoir; balance 240 lbs, filières à tuyaux 2¼" 2-4" et coupe-tuyaux, pompe à incendie, portative, 538, rue Mac-Laren. 18-260

RADIO d'automobile $38.50. Pas de paiement comptant. Mac's 312 rue Rideau. 2-6845. 18-300

RAFRAICHISSEUR à liqueurs douces (Coca cooler), a coûté $200. Bon état. Aubaine, pour vente rapide à $65. 4-1818. 18-262

ACHAT SPECIAL !
MOBILIER de CHAMBRE DE 10 PIECES

Pourquoi vous demander quel meuble convient à tel autre... lorsque vous pouvez acheter un ensemble assorti comme celui-ci:

- 2 lampes
- 2 oreillers
- Tapis de plancher
- Matelas à ressort
- Sommier en acier
- Bureau double
- Spacieux chiffonnier à tiroirs
- Lit à tête bibliothèque

$159

COLONIAL FURNITURE
"Le plus grand magasin de meubles à Ottawa"
403, RUE BANK
6-2731
18

A vendre (divers) (18)

RANGETTE de table, bon état, $15; mobilier salle à manger, 9 morceaux; aucune offre raisonnable refusée; 2 brûleurs à l'huile pour poêle, avec équipement, $10; miroir biseauté, 2½'x 3', $10. PR7-6184. 18-262

SECHOIR, machine à vapeur, machine à coiffer électrique. $100. PR7-7124. 18-260

2 SOUFFLEURS automatiques pour fournaise à charbon, $25. PR7-5660. 18-260

TELEVISION, "Westinghouse" 21 pouces, 1 Gauthier. Tél. PR7-7150. 18-260

TRAIN électrique "Lionel"; prix coûtant $400, sacrifice à $150. 8-7049. 18-261

VENTE de meubles et d'accessoires, Rabais aussi élevés que 30 pour cent chez Johnson's Furniture. Vitrines d'une rue à l'autre, montrant des produits de fabricants les plus réputés au pays. Conditions: 10% comptant dans la plupart des cas, deux ans pour solder. Vos vieux meubles ou accessoires acceptés comme paiement initial. Les réductions de prix chez Johnson sont véritables. Johnson vous donnera gratuitement toute marchandise sur laquelle un client peut prouver que le prix a été majoré avant qu'elle soit mise en vente. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray, juste à l'ouest de Dalhousie, près du marché By. 5-5147. Bas coût d'exploitation, bas prix. 18-300

A vendre (ou à échanger) (19)

A VENDRE ou échanger pour propriété dans Ottawa — Salon de barbier restaurant, épicerie, coupons, sur coin bien commerce, seul barbier dans la place, eau courante, salle bain, cause mortalité. Mme V. Roy, Ste-Anne de Prescott, Ont. Tél. 72s-1-5. 19-260

CAMION à vendre ou échanger pour automobile. Tél. PR1-1407. 19-262

A vendre ou à louer (20)

CARABINES à vendre, à louer. S'adresser 71 Delorimier, Wrightville. 20-262

A louer (bureaux) (21)

LOCAL pouvant servir de petit magasin ou bureau. Environ 360 pieds carrés. Bien situé, rue George, près Dalhousie. Nouvellement décoré. Au 1er étage, avec fenêtres donnant sur la rue. Eclairé, chauffé. Facilité de stationnement. Roméo Pigeon, courtier, 2-7384. 21-300

(A louer (logements) (22)

AYLMER — 16 Derwin — maison 4 pièces et chambre bain, MU4-6914. 22-261

APPARTEMENT chauffé, moderne, tuile, stores vénitiens, 3 pièces. Boul. Gamelin; autobus à la porte. $70, pour 1er déc. ou 15. PR7-3296. 22-265

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, stores vénitiens. $75. PR7-3504. 22-265

APPARTEMENT moderne chauffé, 5 pièces; libre 1er décembre. $80. — 146 Bourque, app. 3, Wrightville. 22-265

APPARTEMENT (haut) 6 pièces, solarium, chauffé, garage, cave, $80. Eastview, SH9-3356. 22-264

APPARTEMENT chauffé, 40 Jogues, Hull. 22-262

APPARTEMENT moderne, 6 pièces, poêle, réfrigérateur, garage, chauffé, éclairé, eau chaude $100, 103 Boul. Gamelin, Wrightville. PR7-1343. 22-261

APPARTEMENT à louer. S'adresser à 45, Garneau, Hull. 22-262

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée. PR7-7312. 22-262

APPARTEMENT neuf, 5 pièces, chauffé, Wrightville. $75. PR7-1811. 22-261

APPARTEMENT neuf, 2 chambres à coucher, salon, cuisine avec dinette, planchers tuile, "sun deck" et balcon. SH9-4479, 215 Lynn, Eastview. 22-265

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bain; non chauffé; garage. Eastview, SH6-8807. 22-264

APPARTEMENT 6 pièces, à Gatineau Mills. Tél: 2-0674. 22-262

APPARTEMENT 5 pièces, 2 grandes chambres à coucher, boul. Blake. Enfants bienvenus. $100. 2-5751; soir, 6-3264. 22-300

APPARTEMENT 3 pièces, 11 Principale, Deschenes, MU4-6543. le jour seulement. 22-260

APPARTEMENT 3 chambres à coucher chauffé, $95. par mois. SH6-4880. 22-263

APPARTEMENT 2 pièces avec chambre de bain privée, chauffé, libre 1er décembre, pour adultes. PR 7-9164. 22-261

APPARTEMENT central à partager avec demoiselle qui travaille. 5-4079. 22-263

A louer (logements) (22)

2 CHAMBRES à coucher, vivoir, cuisine; poêle, réfrigérateur; salle de bain. Chauffés; site résidentiel. $78 1er décembre. — PR7-1455. 22-262

GATINEAU MILLS: Logis 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine moderne, chambre de bain complète, $50. PR7-6204. Si pas de réponse signaler PR7-4626. 22-261

GATINEAU MILLS — Petit logis semi-privé, salle de bain, eau chaude. MO3-4760. 22-261

HAUT, libre 1er décembre, 3 pièces, fournaise et réservoir à l'huile fournis. PR7-5665. 22-262

LOGIS 3 pièces, salle de bain complète; eau chaude. 8 Saint-Thomas, Pointe-Gatineau, PR7-0276. 22-262

LOGIS 3 pièces, 128 East, Gatineau Mills. MO3-4522. 22-262

LOGIS moderne chauffé, eau chaude; planchers en tuile; 5 pièces, $75. PR1-2596. — (Près Primco). 22-262

LOGIS 3 grandes pièces et salle de bain complète. $55. Possession 1er décembre. Rue Montfort, Eastview. SH9-1100. 22-262

LOGIS 3 pièces, salle de bain, libre immédiatement. PR7-7638. 22-262

LOGIS 3 pièces et salle de bain. 71 Delorimier, Wrightville. 22-265

LOGIS 4 pièces à 51 Chateauguay, Hull. 22-262

LOGIS neuf, 5 pièces, libre le 15 novembre; cave, eau chaude. 2 entrées privées; non chauffé; près église et autobus. $60 par mois. PR1-2585 entre 5 et 8 h. p.m. 22-262

LOGIS, 3 pièces, 76-a Boul. Sacré-Coeur. 22-262

LOGIS 5 pièces à Pointe-Gatineau, Sig. PR7-1203, entre 5 et 7 heures soir. 22-261

LOGIS 4 pièces et salle de bain complète, chauffé; gros filage; 2 ou 3 enfants acceptés. 20 novembre. 345 Principale, Gatineau. 22-263

LOGIS 5 pièces chauffées, eau chaude, $75., 338 Olmstead, Eastview, SH6-8404. 22-261

LOGIS 4 pièces chambre de bain, chauffé, gros filage eau chaude, un enfant accepté, 337, Boul. St-Joseph, PR7-4714. 22-261

LOGIS 4 pièces $45. par mois, 51 St-Hyacinthe, PR7-2683. 22-261

LOGIS 2 pièces et toilettes, éclairé $30. par mois, Gatineau. MO3-4073. 22-260

LOGIS très propre, 3 pièces, 52 Archambault, Hull. 22-261

LOGIS 3 pièces et chambre bain, 66 Champlain, Pointe-Gatineau. PR7-5126. 22-263

LOGIS 4 pièces, pour adultes; bien situé; libre 1er décembre. PR7-2234. 22-260

LOGIS (sous-sol) 4 pièces et chambre de bain, chauffé, éclairé, 210 Boulevard Gamelin, PR7-6795. 22-260

LOGIS 3 pièces, balcon, en avant, salle de bain complète. $75 par mois. Accepterais 1 ou 2 jeunes enfants. 4-3513. 22-262

LOGIS libre, 2 chambres à coucher. $45. Adultes. 8½ Duquesne, Wrightville. 22-261

MASSON appartement chauffé, 6 pièces. $50. S'adresser: Claude Lafortune, Masson 5115, après 4 heures. 22-262

MAISON 3 pièces, grande galerie, à Baie Simard, Qué. MU4-6455. 22-260

3 PIECES chauffées, éclairées, eau chaude. 25 Roussillon, Hull. PR7-7062. 22-260

4 PIECES avec privilège, Aylmer $55. chauffé, éclairé. MU4-5724. 22-260

PLAIN-PIED (flat) au 3e étage, 2 chambres, eau; privé. $40. — 111 Montcalm, Hull. 22-261

REZ-DE-CHAUSSEE: Logis de 3 grandes pièces, chauffé, éclairé, eau chaude. Stores vénitiens, armoires de cuisine. Central. Hull. Couple avec enfants seulement, accepté. Libre 1er janvier. $55. 4-9726 22-262

PLAIN-PIED "Flat" 3 pièces, occupation immédiate, 42 Victoria, Hull. 22-262

PLAIN-PIED (flat), 3 pièces, $50. 445 Arlington. Tél: 3-1519. 22-260

RUE ROUSSILLON, près boul. Taché, appartement moderne, salon spacieux, 2 chambres, salle de bain complète, cuisine, salle à manger, véranda; poêle électrique, réfrigérateur, stores vénitiens, $98. 5-9792. 22-265

WRIGHTVILLE: 2 pièces chauffées, éclairées, eau chaude. — PR1-2160. 22-262

WRIGHTVILLE: Bungalow 5 pièces, très moderne; système de chauffage; site résidentiel. PR7-4846. 22-265

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. — Fermé le samedi. W. Sparks & Son. Tél: 8-0301.

A louer (chambres) (23)

BELLE chambre meublée, téléphone, cuisine; pour 1 ou 2 personnes, près autobus. Cardinal Heights. SH9-0253. 23-262

CHAMBRE propre, tranquille, site central, Ottawa; maison privée. 4-0047. 23-260

CHAMBRE meublée, appartement moderne, privilèges, 1 ou 2 jeunes hommes. $20. PR7-4505. 23-260

CHAMBRE meublée, garde-malade ou femme seule., service de la maison. 43 Montmartre, Wrightville, PR1-2863. 23-260

CHAMBRE meublée, bien chauffée, avec ou sans privilèges. Seul chambreur. — 241 Laurier, app. A, Hull, 2e étage. 23-262

CHAMBRE pour 1 ou 2 personnes. 337 Champlain, Hull. PR7-5907. 23-262

CHAMBRE meublée, central, 98, St-Jacques, Hull. 23-262

CHAMBRE et cuisinette meublées, entrée privée, balcon; près Chez Henri. PR1-2836. 23-262

CHAMBRE meublée, dans maison neuve, près boul. Saint-Joseph. $6 par semaine, lavage compris; pension si désirée. PR7-8387. 23-262

CHAMRE meublée, entrée semi-privée, cuisson, 1 ou 2 personnes, central. PR7-4465. 23-262

CHAMBRE meublée, cuisson permise, 204, boul. Saint-Joseph. Tél: PR1-1806. 23-262

CHAMBRE très propre, usage de la cuisine et du téléphone. $20. 186 Bruyère. 3-5135. 23-261

CHAMBRE meublée à 31, Montcalm, Hull. 23-262

CHAMBRE, déjeuner et souper si désirés. Un coin de l'autobus. 53, rue Fontaine, Wrightville. PR1-1010. 23-262

CHAMBRE meublée, dans Hull. Signaler PR7-9128. 23-260

CHAMBRE et cuisine meublées, chauffées, éclairées, 181 Maisonneuve, Hull. PR7-4837. 23-261

COTE-DE-SABLE, chambre meublée, pour homme. — 110 Daly, après 8 heures. 23-264

COTE-DE-SABLE: chambre meublée, privilèges, stationnement, près autobus. 3-7888. 23-261

GRANDE chambre meublée, balcon; permis de cuisson. De préférence 2 gardes-malades ou étudiants. $14 par semaine. — 4-3513. 23-262

2 CHAMBRES à 76 Bell, Ottawa. 8-6476m après 6 heures. 23-263

2 CHAMBRES meublées, eau chaude. 367, Boul. St-Joseph, Hull. PR7-5848. 23-360

MAISON neuve, chambre meublée, fille, Eastview, SH9-3506. 23-260

WRIGHTVILLE: Chambre meublée, $5: une personne; gril: privilèges. PR7-6255. 23-264

A louer (divers) (24)

ROBES mariées, filles d'honneur, soirée, voiles, diadèmes, mantes fourrure. PR7-7980. 24-300

ROBES de soirée, mariées, filles d'honneur, tout dernier cri. Tél: 4-2253. 634 Saint-Patrice. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes, tuxédos, modèles récents. Salon Martin, 163 Bolton, 5-5505. 24-300

A louer (commerce) (24A)

POSTE d'essence avec garage. Bonne localité. Dans Hull. PR7-2911. 24a-262

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension pour hommes, 160 Leduc, Hull. PR7-2861 26-300

CHAMBRE et pension, eau chaude, bain, atmosphère familiale. PR7-3569. 26-260

CHAMBRE et pension pour quatre hommes, à Eastview. SH9-1225. 26-260

CHAMBRE seule; pension si désirée. 207 Marier. SH6-8858. 26-262

CHAMBRE et pension pour monsieur; maison tranquille; télévision. PR7-7496. 26-262

CHAMBRE et pension. S'adresser 154 Saint-Laurent, app. 3, Hull. 26-260

CHAMBRE et pension pour hommes, 33 Laval, près Principale. 26-265

CHAMBRE et pension pour deux hommes ou 2 filles. PR7-4068. 26-263

CHAMBRE et pension pour messieurs, 9 Saint-Florent, Hull. PR7-6128. 26-264

CHAMBRE et pension à 209-A, Laval Hull. 26-260

CHAMBRES et pension pour 4 hommes; site central. 5-8967. 26-261

COTE-DE-SABLE, pour le 15 novembre. Grande chambre claire, lits jumeaux. Maison privée. Près Rideau. 3-9774. 26-262

Automobiles et accessoires (29)

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto; batterie, pneus, accessoires, etc. 2 magasins, 2-7393 29-300

NOUS achetons autos usagées pour rebuts d'acier. Démolissons sur place. PR7-7006, après 6 heures. 29-260

BATTERIES et locations; allumage et carburateur; touage jour et nuit. Service. 2-0892; pièces, 5-1303. 29-mar., jeu.

Automobiles et accessoires (29)

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Reparations de radiateurs. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-300

Transfert-camionnage (30)

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1878. Service complet de démenagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. — 4-1201. 30-300

Radios-Télévision et accessoires (31)

INSTALLATION d'antenne de téléviseur, $20. Service jour et nuit. 4-3840. 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR1-1988. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank. 4-6292. 31-300

GOUGEON RADIO TELEVISION
EXCELLENT service. 86-A Montcalm, Hull. PR7-4996. 31-282

Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD
SLABS de bois mou, $10. Gros voyage $3.50. Slabs de bois franc $5. PR7-9972. 32-300

EDMOND LEVESQUE
HUILE distillée, réservoirs à l'huile, neufs, 200 gallons, $34. Installation de brûleurs à l'huile, 1, rue Walker, PR7-7366. 32-300

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.35	.83	1.50
11	.39	.91	1.65
12	.42	.99	1.80
13	.46	1.07	1.95
14	.49	1.16	2.10
15	.53	1.24	2.25
16	.56	1.32	2.40
17	.60	1.40	2.55
18	.63	1.49	2.70
19	.67	1.57	2.85
20	.70	1.65	3.00

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujett

Combustible (32)

CAMILLE LEVESQUE — Huile distillée traitée au "Kleen-Flo" à prix régulier. Livraison rapide. PR7-4652. 32-278

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage. PR7-1143. 32-300

BOIS franc, $23 la corde; coupé $6; bois mou (slabs), $12 la corde; coupé $3.50 le voyage; bois franc (slabs) $18 la corde coupé; voyage $5. Capital Trust, 4-7692. 32-273

(PREMIUM)
Huile pour poêle
au prix régulier
Chaque gallon contient
KLEEN-FLO
pour meilleur chauffage
PARFIELD OILS LTD.
3-6246
32

VOTRE SERVICE COMPLET DE COMBUSTIBLE
HUILE A POELE (Distillée)
21.8 le gallon
Aussi
HUILE A FOURNAISE (Brute)
CHARBON DE TOUTES SORTES
COKE "La SALLE"
D. GRANDMAITRE
131, ch. de Montréal, Eastview
NOTRE NOUVEAU NUMERO DE TELEPHONE
SH. 6-8108-9-0
32

Brûleurs à l'huile (33)

NOUS nettoyons les fournaises à l'huile et brûleurs. PR7-3495. 33-262

R. HENRI — Brûleurs à l'huile. 219 John, Eastview, SH9-3652. 33-300

Argent à prêter (37)

TELEPHONEZ POUR EMPRUNTER
$25 à $2,500
Tél. : 3-1149
argent accordé le mme jour
COMMUNITY FINANCE
58, RUE RIDEAU
37

Personnel (39)

ETES-VOUS fatiguées de vos problèmes de taille? Consultez Mme Nina Clement (Poirier), corsetière Spenser diplômée. PR7-4102 ou 4-7851. 39-263

"VIEUX à 40, 50, 60?" Pas du tout, monsieur! Des milliers alertes à 70. Les tablettes toniques Ostrex remontent le système privé de fer. Contre l'epuisement que plusieurs appellent "vieillesse". Format d'introduction, 60c seulement. Toutes pharmacies. 39-10, 17, 24 nov.

Cartes d'affaires (41)

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. — 55½, Williams. 41-300

BETON préparé, Service Ready Mix, blocs de cheminées, tuiles, appeler PR7-5221 pour estimations gratuites. Hull Ready Mix and Concrete, 110 Lois. 41-266

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES "Underwood" portatives et régulières. Aubaines. Machines reconstruites. — Aussi machines à additionner Sunstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest, 2-3531. 41A-300

Imprimeurs (43)

LO MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 86 Gloucester, entre Metcalfe et O'Connor. Tél: 2-2335. 43-300

Peintres-décorateurs (51)

LEO JOANISSE, peintre-décorateur, 31, Graham, Hull. Tél. PR 7-4245. 51-273

Menuisiers (54)

REPARATIONS et construction de tous genres. Armoires de cuisine, salles de jeux, etc. PR7-4962. 54-271

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC — Entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 56, rue Eddy, Hull. PR7-2347. Léon Dompierre, propriétaire, résidence, 5, rue Fontaine. — PR7-9826. 55-300

DEZIEL ELECTRIQUE, entrepreneur — tous genres de travaux d'électricité. 173, Notre-Dame, Hull. PR1-1557. 55-262

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd., 378 Bank, Signaler 2-5706; soir 2-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

Peterborough contre le Lakeshore, samedi

PETERBOROUGH (P.C.) — Les Orfuns de Peterborough, en quête de leur deuxième championnat intermédiaire de football de l'est du Canada, partent pour Montréal aujourd'hui en vue de leur joute "sudden death" de samedi contre les Flyers de Lakeshore.

Ce sera la quatrième rencontre en autant d'années entre les deux clubs. Peterborough a gagné deux fois et Montréal, une fois. Le gagnant recevra le champion de l'Ouest une semaine plus tard pour le championnat canadien. Le titre national fut remporté l'an dernier par les Rams de Winnipeg contre les Orfuns.

Cette année, Victoria et Fort-William se disputent le titre de l'Ouest et le droit de rencontrer le champion de l'Est.

Les Flyers ont remporté cette année leur quatrième championnat consécutif de la ligue intermédiaire du Québec.

Basilio prédit qu'il triomphera de DeMarco

SYRACUSE (P.A.) — Carmen Basilio, le champion mi-moyen du monde, a prédit hier qu'il donnera une solide raclée à Tony DeMarco le 30 novembre, alors que Basilio risquera pour la première fois le titre qu'il a enlevé au boxeur de Boston en juin dernier.

Carmen dit qu'il est en meilleure condition maintenant qu'il l'était quand il gagna le titre en knockoutant DeMarco au 12e round d'un sanglant combat.

Prié de commenter les remarque de certains de ses partisans voulant qu'il soit insensé de risquer le championnat dans la ville même de DeMarco, Basilio a dit:

"De quoi s'inquiètent-ils? Nous allons gagner ce combat. Je le battrait de façon décisive. Quand j'en aurai fini avec lui, il ne restera aucune chance à DeMarco d'obtenir la décision."

La boxe

(Par la Presse associée)

OAKLAND, Calif. — Johnny Saxton, 148½, Brooklyn, par décision sur Tiger Jones, 158½, Yonkers, N.-Y., 10.

MISSOULA, Mont. — Dick Lane, 148¼, Billings, Mont. par décision sur Buddy McDonald, 144, Edmonton, Alta., 10.

Couvreurs (62)

Ouvrage en feuilles métalliques
VENTILATION
Toiture dans toutes ses branches
J. R. DOUGLAS, Ltd.
262, rue Slater Tél.: 2-1536
Nous donnons un prompt service
62

Réparations (63)

LESSIVEUSES BEATTY
Réparations de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc., 163A Principale, Hull. 5-7429. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

Avis divers (66)

A COMPTER de cette date, je ne serai plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse, Madeleine Maurice, ou par qui que ce soit. (Signé) Roger Bolduc, 114 Leduc, Hull. 66-260

A PARTIR de cette date, je ne serai plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse, née Thérèse Fournier, ou par qui que ce soit. Signé Louis Gratton, 132 O'Connor, Ottawa. 66-261

Monuments (69)

200 monuments à 10% de rabais
TELEPHONEZ et nous irons vous chercher. Catalogue sur demande. Avant d'acheter, venez comparer nos prix. Monuments pour $45.00. Saint-Martin et Fils, 359 Maisonneuve, Hu" PR7-5822. 69-300

J. D. AMBROISE, monuments, 375 chemin de Montreal. — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous, et nous serons à votre disposition sans obligation. SH 6-8600; SH 9-2464. 69-300

J.-P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers, écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires, 213 York, angle King Edward. 4-0417. 69-300

Services anniversaires (71)

UN service de 2e anniversaire sera chanté le samedi, 26 novembre 1955, en l'église Notre-Dame d'Ottawa, à 7.30 heures, pour le repos de l'âme d'Albert Charron. Parents et amis sont priés d'y assister. Son épouse et ses enfants. 71-260

Remerciements (74)

BOILEAU — La famille Philibert Boileau remercie sincèrement tous ceux qui lui ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion de la mort de M. Philibert Boileau, survenue récemment, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, télégrammes, tributs floraux, cartes de sympathie, visites ou assistance aux funérailles. 74-260



NOMBREUX MOYENS DE MOUSSER LA VENTE

Parmi les trucs publicitaires qui incitent certaines gens à acheter une auto cette année, mentionnons celui des fabricants d'automobiles qui offrent aux acheteurs éventuels une participation dans les actions de la compagnie avec chaque achat et aussi des accessoires comme un appareil de radio, des pneus à paroi blanche et le servo-frein en retour d'un cent seulement... J'ai vu sur une grande route une affiche qui se lisait comme suit: "Si vous ne pouvez vous arrêter, contentez-vous de nous envoyer la main en passant..." Les gens qui travaillent dans les bureaux de crédit font des gorges chaudes à la pensée qu'au train où vont les choses, le temps viendra où celui qui voudra acheter une voiture en payant comptant devra obtenir la recommandation de deux personnes au moins.

CHOSE INTERESSANTE A CONNAITRE

Sur certaines automobiles étrangères, la pompe électrique à l'huile se trouve dans le compartiment à bagages, ce qui empêche la chaleur du moteur de causer un engorgement de la vapeur.

On se sert communément de garnitures de papier pour les transmissions automatiques. Avant de les poser, il faut les tremper dans de l'eau chaude.

AUTRES RENSEIGNEMENTS AU SUJET

Dans la dernière édition de mon manuel des SOINS A DONNER AUX AUTOMOBILES, je continue de prévenir les automobilistes contre l'emploi de procédés trop délicats quand ils font tourner leurs pneus et je leur fait observer que les conditions sont rarement idéales pour permettre l'emploi des procédés habituels de rotation. Pour une raison quelconque, les automobilistes continuent de croire que si on persiste à placer les pneus là où on les trouve actuellement, ils s'useront toujours plus vite que les pneus avant. Vous n'avez qu'à regarder les pneus des voitures stationnées et vous vous rendrez compte que les pneus avant donnent des signes d'une plus grande usure à la semelle. Cela est dû au mauvais ajustement des roues avant, et dans la plupart des cas le pneu avant de droite porte une usure plus prononcée que le pneu arrière de gauche.

Une chose qui s'oppose tout spécialement à la rotation, et ce indépendamment du cas dont je viens de parler, c'est le fait que certains pneus sont munis de semelles qui ne peuvent s'adapter aux roues avant. Par contre certains pneus munis de nervures et qui ne font pas de bruit quand ils sont posés sur les roues avant, ne donnent toutefois pas beaucoup de protection contre le dérapage quand on les emploie sur les roues arrière.

TROIS CHOSES A SE RAPPELER

Il est facile de remettre en bon état de fonctionnement les raclettes d'essuie-glace en les lavant dans un détergent.

Si le raccord de la manette d'admission est lâche et qu'il en résulte des vibrations on peut parfois y remédier en le graissant, mais bien souvent il s'agit simplement de remplacer le ressort de rappel de la manette.

Malgré tous les divers moyens employés pour l'aération du réservoir à essence, le meilleur c'est toujours le vieux procédé qui consiste à pratiquer un orifice de 1/16 de pouce dans le capuchon même. Ce procédé est toujours populaire auprès des propriétaires d'auto.

QU'EST-CE QUI NE VA PAS?

Q. — Que peut-on employer pour le nettoyage des toits décapotables de teintes pâles? — N. K. Y.

R. — Un moyen efficace est de le laver avec un savon doux. Une gomme à effacer de dessinateurs enlèvera les taches.

Q. — Lors d'un récent voyage, j'ai fait recharger ma batterie à plusieurs reprises. La génératrice semble charger de façon appropriée. — J. L.

R. — Il est probable que la batterie a un court-circuit dans l'un de ses compartiments, et ne peut retenir la charge.

Avis légal

SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT
SOUMISSION

Des soumissions cachetées, clairement indiquées quant au contenu et adressées au soussigné, seront acceptées jusqu'à 2 h. p.m. (h.n.e.), le
MARDI 29 NOVEMBRE 1955
pour dossier no 120-3-3-5-P21 — Travail no DND 8-55 (Armée)
CONSTRUCTION D'UNE ECOLE CLASSE 1, ETAPE IV (avec AUDITORIUM), à PETAWAWA, Ont.

Les plans, devis et documents de soumissions sont disponibles aux entrepreneurs principaux seulement, à l'adresse ci-dessous.

Un dépôt de $100.00 est requis pour chaque série de plans et documents. Deux séries de plans seront disponibles pour les entrepreneurs principaux s'ils désirent les demander. Ce dépôt sera confisqué si lesdits plans et documents ne sont pas retournés à ce bureau, intacts et en bon état, le ou avant le 10e jour suivant le date de l'adjudication du contrat.

Les sous-entrepreneurs et les fournisseurs de matériaux pourront prendre connaissance des plans à:

Toronto Builders' Exchange, 1104, rue Bay, Toronto, Ont.
Ottawa Builders' Exchange, 575, ave. Laurier-ouest, Ottawa, Ont.
Succursale de S.C.H.L., 270, ave. Carling, Ottawa, Ont., et à ce bureau.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de sécurité tel que prescrit dans les documents de soumissions. Ledit dépôt indemnisera le propriétaire contre la perte advenant le retrait de l'heureux soumissionnaire après avoir accepté de faire le travail.

TOUS LES CHEQUES DOIVENT ETRE FAITS A L'ORDRE DE LA SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT.

L'on ne s'engage à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

H. I. STRICKER, Ing. P.
40, ave Eglinton-Est,
Toronto 12, Ont.

On recommande la vaccination des chiens de chasse

TORONTO — Le ministre des Terres et Forêts d'Ontario, l'honorable Clare E. Mapledoram, rappelle aux chasseurs de chevreuils qu'il est préférable de faire vacciner leurs chiens contre la rage avant de les lancer dans la forêt à la recherche du gibier. Au cours de la dernière année, surtout dans le nord de la province, on a signalé plus de 60 chiens atteints de rage à la suite de morsures de renards et autres animaux sauvages enragés. Les bêtes enragées sont très nerveuses. Le moindre bruit les irrite et elles ont vite fait de s'attaquer aux chiens qui approchent; elles peuvent même s'en prendre aux chasseurs.

Le ministère des Terres et Forêts d'Ontario et la division de la Santé des Animaux, ministère fédéral de l'Agriculture, donnent les conseils suivants aux émetteurs de permis dans la régions où des cas de rage furent signalés:

1—Faire vacciner les chiens contre la rage.

2—Signaler aux officiers du ministère les renards, loups et autres qui agissent de façon anormale.

3—S'il faut abattre ces bêtes, laisser la tête intacte; les tissus du cerveau sont nécessaires pour diagnostiquer le mal.

4—Laisser la carcasse dans un endroit frais et à l'abri des animaux, jusqu'à la venue des officiers du ministère.

5—Manipuler la carcasse avec soin. Eviter surtout de toucher la salive de l'animal. Si possible, porter des gants.

6—Laver soigneusement toute morsure avec de l'eau et du savon et consulter un médecin sans retard.

7—Isoler complètement les chiens de chasse mordus et signaler le cas aux officiers du ministère.

8—Durant plusieurs mois, surveiller les chiens qui ont chassé dans le nord de la province. Signaler les moindres signes de maladie.

Noëlville, Ont.

Départ

NOELVILLE (D.N.C.) — M. l'abbé Joseph Savignac, vicaire à Noëlville depuis près de trois ans quittait la paroisse la semaine dernière pour aller exercer son ministère à Minnow-Lake.

Avant son départ, par l'intermédiaire du petit Jean-Marc Ethier, les élèves de l'école lui ont présenté une bourse. Pour n'être pas en reste de générosité, les paroissiens posaient un geste similaire au cours d'une fête à la salle paroissiale. M. le maire Rodolphe Prévost lui a offert les remerciements de la paroisse et lui a offert les voeux de tous. Mlle Ghislaine Séguin lui a présenté la bourse. Ce départ est grandement regretté par les paroissiens.

M. l'abbé Fernand Forest, de Minnow-Lake, lui succède.

Va-et-vient

M. et Mme Eugène Dantremont sont allés passé l'hiver à Toronto chez leurs enfants.

MM. et Mmes Louis Vaillancourt et Ernest Chartrand ont assisté aux funérailles de Mlle Aline Lafrance à Crysler.

Mme Rose Nadon est revenue parmi nous après avoir passé deux mois chez sa fille et son gendre M. et Mme Rolland Quesnel, à Ste-Rose-de-Lima.

M. Roland Gauthier, de Sarnia, a rendu visite à ses parents, récemment.

M. et Mme Eugène Lapensée et leurs enfants, Elgé et Robert, de Détroit, passent leurs vacances chez M. et Mme Osias Lapensée.

M. et Mme Gérard Furoy, de Sarnia et leur deux enfants sont en visite chez M. et Mme Furoy.

Mlles Marie-Ange Carrière et Angèle Monette sont de retour dans leur famille après avoir suivi un cours d'arts ménagers à l'école Moffet de Ville-Marie.

M. et Mme Eugène Prévost visitaient leurs parents, récemment.

Mme Marie Labine et son fils, Eddie, de Garson, étaient de passage chez M. et Mme Harold Quinlan, dernièrement.

M. et Mme Emile Lahaie, de Falconbridge, visitait des parents à Noëlville, récemment.

M. et Mme Gaudiose Lahaie et leur fillette Françoise, de Mattawa, ont visité les familles Lahaie, de Noëlville, récemment.

M. et Mme E. Jean, M. et Mme Omer Bouchard et leurs fils, Fernand et Richard, sont de retour d'un voyage à Ottawa et Montréal.

M. et Mme Armand Bouffard et leurs enfants, de Levack, visitaient M. et Mme Jean Bouffard, à l'occasion du décès de leur fils, Bernard.

Mme Déa Marcoux a passé une semaine à Espanola, récemment.

M. et Mme Philippe Bouffard visitaient les familles Bouffard et Rancourt, dernièrement.

M. et Mme René Marcoux, de Hamilton, visitaient des parents en fin de semaine.

M. Gérard Mayer, de Détroit, passe une semaine chez ses parents, M. et Mme Oscar Mayer.

REMERCIEMENTS

CHENIER — Mme Edouard Chénier (née Marguerite Sauvé), et les membres de sa famille désirent remercier parents et amis qui leur ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de M. Edouard Chénier, survenu le 14 octobre 1955, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites au salon funéraire ou assistance aux funérailles.



PETITE VILLE, GRANDES AMBITIONS — La petite ville de Wingham, en Ontario, est la moins populeuse d'Amérique à posséder son poste de télévision. Et elle nourrit de grandes ambitions pour son poste CKNX qui entrera en ondes à la fin de novembre. Ci-dessus, Pat Carmichael et Bill Harris apparaissent avec la caméra qui commencera sous peu à télédiffuser. Le poste desservira un arrondissement de plus de 400,000 âmes.

(Photo S.N.S.)

Le réseau de radar Mid-Canada comprendra quelque 100 postes

(P.C.) — On a appris mercredi de source autorisée que le réseau de radar Mid-Canada comprendra une centaine de postes dont chacune des équipes, en majorité, ne comprendra que deux hommes.

Le réseau de 3,000 milles que le Canada s'occupe présentement d'aménager le long du 55e parallèle va de la côte du Labrador jusqu'à la région de la Rivière-à-la-Paix, dans l'Alberta. On y affectera quelque 1,200 hommes.

Les spécialistes en électronique donnent à comprendre que n'eût été l'urgence de l'ouvrage, le réseau de $170 millions aurait pu se constituer d'appareillage entièrement automatique, éliminant la nécessité d'équipes d'entretien et de surveillance. Ils estiment de plus que l'équipement du Mid-Canada est supérieur et de loin à celui du réseau DEW, que les Américains sont à installer dans l'Arctique canadien, au coût de $250 millions.

Le réseau canadien emploie pour sa part le système appelé "barrière McGill", du nom de l'Université où on le mit au point. Les Etats-Unis utilisent de leur côté la "barrière Lincol".

Les deux types d'appareillage sont identiques quant à la forme, mais le type canadien dispensera une information beaucoup plus précise. La barrière McGill peut non seulement déceler la présence des avions que ses faisceaux rencontrent; elle détermine aussi leur nombre, leur altitude et leur direction. Elle fait aussi la différence entre des escadres d'avions et des voiliers d'oiseaux, malgré les difficultés que cette simple distinction soulève.

Un tronçon expérimental fonctionne actuellement dans la région comprise entre Montréal et Ottawa.

Le Mid-Canada a posé beaucoup plus de problèmes de transport que l'autre. Sauf à deux endroits de la baie d'Hudson, on ne peut en effet apporter de matériaux par voie maritime. On a fait appel au rail là où c'était possible, mais c'est généralement le plus onéreux des moyens de transport, l'hélicoptère, qu'il a fallu employer.

Lavigne, Ont.

Mariage

LAVIGNE (D.N.C.) — Récemment, en l'église de la Visitation de Lavigne, le P. Lionel Bourassa, curé, bénissait le mariage de Mlle Aurore Saint Georges à M. Lucien Venne, de Larder-Lake.

La mariée, habillée d'une robe longue avec jupe de tulle sur satin, et coiffée d'un voile court tenu par une couronne de pierres du rhin, était accompagnée de M. A. Desforges, son beau-frère. M. Omer Venne servait de témoin à son fils.

Après la cérémonie, il y a eu réception chez M. et Mme Omer Venne, de Verner. Le soir, il y a eu une soirée au chalet Saint-Georges, de Cache-Bay.

Parmi les invités de l'extérieur, l'on remarquait M. Marcel Beauparlant, de Capréol, M. et Mme Yvon Dalcourt et M. et Mme Jacques Sylvestre, de Sudbury.

Va-et-vient

La R. S. Agnès, fille de la Sagesse, vient de nous quitter pour la France où elle doit prononcer ses derniers voeux.

M. et Mme Joseph Perreault sont de retour d'un voyage à Toronto, où Mme Perreault suit des traitements médicaux.

M. et Mme William Plante ainsi que leur fils, Albias, sont partis dernièrement pour un voyage aux Etats-Unis.

La petite Lucille Lajeunesse, fille de M. et Mme Ernest Lajeunesse, est de retour chez elle après avoir passé six jours à l'hôpital Saint-Jean Bréboeuf de Sturgeon-Falls. Elle souffrait de pneumonie.

M. Donald Brault est de retour d'un voyage d'affaires dans le sud de la province.

M. et Mme Guy Lafrenière, de la ville de Québec, sont de passage pour quelques jours chez M. et Mme Arthur Lafrenière.

M. et Mme Oscar Arbour ainsi que M. Emile, sont partis en voyage dans le Québec avec M. Lionel Arbour.

M. Ferdinand Paquette, de Larder-Lake, ont passé quelques jours ici.

M. Eeman présente ses lettres de créance

Le ministère des Affaires extérieures annonce que Son Excellence M. Harold Eeman a présenté à Son Excellence le gouverneur général ses lettres de créance à titre d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Belgique au Canada. La cérémonie s'est déroulée à l'Hôtel du gouverneur.

Funérailles

M. Philibert Boileau

D'imposantes funérailles ont eu lieu, samedi, en l'église Saint-Victor d'Alfred, pour le repos de l'âme de M. Philibert Boileau, décédé après une courte maladie, à la demeure de sa fille, Mme Emile Malette, 2168, Denonville, Montréal.

Le R. P. Henri Boileau, S.J., neveu du défunt, officiait, assisté de M. l'abbé Gérard Charrette, principal de l'Ecole normale de Saint-André-Avellin, neveu du défunt, et de M. l'abbé A. Plamondon, vicaire de la paroisse.

Le défunt naquit à Saint-Lazare de Vaudreuil, le 15 août 1869 et vint s'établir dans la paroisse Saint-Victor d'Alfred à l'âge de 22 ans. Il épousa en premières noces, feu Odile Marleau, en secondes noces, feu Odile Courville, et en troisièmes noces, Aurore Ricard, qui lui survit.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, deux fils: Edmond, d'Alfred, et René, d'Ottawa; une fille, Mme Emile Malette (Marie-Elda), de Montréal; un frère, Lazare, de Saint-Lazare de Vaudreuil; 21 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants.

Au sanctuaire, on remarquait Mgr J.-E. Secours, curé de la paroisse; M. l'abbé Hermas Laniel, Frère Jean l'Espérance, C.S.V., Frère Alfred, E.F.C., Frères Cyrille et Barnabé, E.F.C.

Le deuil était conduit par M. Raymond Tourangeau, maire du village, et M. Ubald Leduc, maire de la municipalité d'Alfred. Les porteurs étaient les petits-fils du défunt: Rhéal, Gaston et Jean-Marie Malette, Henri Boileau, Jacques Boileau et Maurice Poirier.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison Lamarre et Fils, d'Alfred.

LES BAS PRIX A&P TOUS LES JOURS VOUS AIDENT à faire d'importantes épargnes chaque jour

A&P
Hull-Pembroke-Renfrew
OUVERTS jusqu'à 9h. p.m. vend., pour servir nos clients.
Prix en vigueur jusqu'à samedi, 12 nov. Cités d'Ottawa, Hull, Arnprior, Cornwall, Renfrew, Pembroke et Deep River.

SPECIAUX TRES REDUITS!

POIRES IONA	2	btes 15 ozs	29¢ Epargnez 2c
SPAGHETTI HEINZ CUIT	2	btes 15 ozs	29¢ Epargnez 2c
CIRE A PLANCHERS EN PATE, JOHNSON		bte 2 lbs	89¢ Epargnez 10c
SAUCE A SPAGHETTI ANN PAGE		bte 15 oz.	29¢
ANANAS LIBBY, DE CHOIX		bte 20 ozs	29¢ Epargnez 2c

SPECIAUX DE BOULANGERIE!

TARTE AUX BLEUETS JANE PARKER		cha.	55¢ Epargnez 4c
BARRE ESPAGNOLE JANE PARKER		cha.	33¢ Epargnez 6c
PAIN A LA CANNELLE JANE PARKER	2	pour	49¢ Epargnez 9c
BEIGNES GLACES JANE PARKER		douz.	35¢ Epargnez 4c

FEVES JAUNES DE CHOIX A&P 8 btes 20 ozs 99¢
FEVES AU LARD ANN PAGE 2 btes 15 ozs 25¢
FROMAGE DOUX CANADIEN lb 39¢

SPECIAUX EN PRODUITS!

ORANGES DE CHOIX, NOUVELLE RECOLTE DE FLORIDE	PLEINES DE JUS GROSSEUR 176	douz.	39¢
PAMPLEMOUSSES MARSH SANS PEPINS, No 1 DE FLORIDE	SUCRES, JUTEUX GROSSEUR 96 10	pour	45¢
CHOUX DE BRUXELLES VERTS ET FRAIS, CULTURE DU QUEBEC	PLEINE BOITE D'UNE PINTE	bte	19¢
CAROTTES TENDRES, WONDER PAK	SANS COEUR, LAVEES CULTURE DU PAYS	sac 3 lbs	15¢
RAISIN ROUGE EMPEROR		3 lbs.	29¢
CHAMPIGNONS BLANCS, No 1		½ lb.	29¢

VIANDES QUALITE — Excellentes A&P — "EXCELLENTE"!

VENTE D'AGNEAU FRAIS

GIGOTS D'AGNEAU		JARRET COUPE COURT lb	59¢
AGNEAU EN PANIER		lb	25¢
COTELETTES D'AGNEAU DANS LES COTES	ou DEVANTS D'AGNEAU, ECONOMIQUE, DOUX	lb	69¢
FOIE DE PORC	Tranché sur demande	lb	19¢
BACON	FUME, SANS COUENNE SUPER-RIGHT	pqt 1 lb	59¢
ACHIGAN	FILETS CUITS WHEATLEY	lb	39¢
DINER FILETS CUITS WHEATLEY	DE POISSON ET PATATES FRITES	pqt	43¢
HUITRES EN ECAILLES DE CHOIX		douz.	39¢
COUPES D'AGNEAU	DE CHOIX, POUR RAGOUTS	lb	19¢
SAUCISSE	SANS PEAU Brookfield de Swift	pqt 1 lb	35¢
DOS ROULES	PEAMEALED moyenne 2 à 3 lbs	lb	59¢
CREVETTES VERTES	JUMBO, DE CHOIX	pqt 2½ lbs	1.89
FILETS de PERCHE	CUITS Wheatley	pqt	49¢

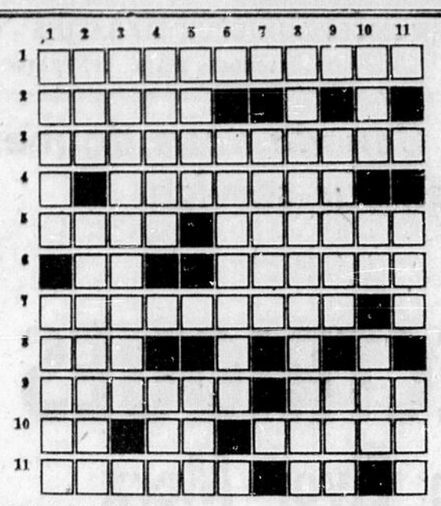
A&P Super Markets
THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

S'ÉDIFIER S'INSTRUIRE S'AMUSER

Les Mots Croisés du Droit



HORIZONTALEMENT

1 — Âgé de quatre-vingt-dix ans.
2 — Le grand-père ou la grand-mère.
3 — Se souvenir de nouveau.
4 — Mot japonais, raz de marée dans les mers d'Extrême-Orient.
5 — Emotion, souci — Ancien nom de l'hirondelle.
6 — Métal précieux — Imbécile.
7 — Somptueux, dignes d'un prince.
8 — Saison.
9 — Partie entre deux adversaires au tennis — Chef d'une suite de descendants.
10 — Pronom personnel — Se suivent dans "huile" — Genre de conifères toujours verts, très répandu dans les jardins.
11 — Qui vit seul, retiré — Préfixe signifiant "en dehors de".

VERTICALEMENT

1 — Raconte — Maladie fébrile, épidémique.
2 — Personne sotte, niaise (fam.) — Mélange de chaux, de pierre et d'eau pour unir les pierres de construction.
3 — Sectateur de Nestor.
4 — De même — Verge qui s'appuie horizontalement au bas d'un mât d'artimon.
5 — Se suivent dans "glouton" — Meuble sur lequel on se couche.
6 — Général, sans exception.
7 — Diffère.
8 — Appareil enregistreur qui indique d'une façon continue certains caractères du vent, comme la direction, la vitesse, etc.
9 — Petit cigare, du volume d'une cigarette — Pronom personnel, au pluriel.
10 — Monarque — Article contracté — Dramaturge anglais, son prénom est Christopher.
11 — Ville des Pays-Bas — Qu'il aille, en latin.

Solution du problème d'hier

D	E	T	R	O	I	T	■	A	R	E
I	O	N	E	■	T	R	U	M	A	N
A	L	T	O	S	■	I	N	■	L	■
G	I	■	C	U	E	■	I	L	E	S
R	E	N	C	O	N	T	R	E	N	T
A	N	■	U	M	■	R	■	S	T	E
P	■	S	P	I	N	O	S	A	■	A
H	O	W	E	■	U	U	■	■	E	T
I	C	I	■	O	I	E	■	P	R	O
E	R	F	U	R	T	■	D	I	E	S
■	E	T	R	E	■	D	I	E	S	E

Questionnaire

Le Canada est un pays ou vivent deux grandes races, les Canadiens-anglais et les Canadiens-français, pouvez-vous me dire quel pourcentage les Canadiens-français forment-ils dans la population totale du pays?

30.8% de la population canadienne.

x x x x x

Les Acadiens vivent surtout au Nouveaux-Brunswick au nombre de 197,631. Quel pourcentage de la population de cette province représente ces milliers d'Acadiens?

Ils constituent un groupe de 38.3% de la population.

x x x x x

Pouvez-vous me dire, à peu près, combien il y a de Canadiens d'origine française au pays?

Environ 4,500,000 ou 4 millions et demi.

x x x x x

En Ontario les Canadiens-français vivent en grand nombre. Pouvez-vous me dire quel est le pourcentage de la population de cette province qui parle français?

11% des Ontariens parlent le français.

x x x x x

Si l'Ouest français possède quelques hebdomadaires et quotidiens, elle a aussi sa radio française. Pouvez-vous me nommer deux postes de radio français dans l'Ouest?

C.K.S.B. et C.F.N.S.

x x x x x

Il existe 172 postes de radios au Canada. Pouvez-vous me dire combien de ces postes sont français?

38 postes.

x x x x x

Nommez-moi une autre province sauf Québec, où les Canadiens-français constituent le tiers de la population?

Le Nouveau-Brunswick.

PLUS DE PLACES EN WAGONS "COACH"



TOUS LES SIÈGES RÉSERVÉS SANS SUPPLÉMENT: RÉSERVATIONS, MAINTENANT ACCEPTÉES

entre MONTRÉAL OTTAWA CHALK RIVER NORTH BAY SUDBURY

le Canadian

L'addition d'un nouveau wagon coach de luxe de 60 places au "Canadian" signifie qu'un plus grand nombre de voyageurs pourront désormais bénéficier du confort et de la rapidité de ce fameux train transcontinental à dôme-observatoire entre Montréal, Ottawa, Chalk River, North Bay et Sudbury. PAS DE SUPPLÉMENT. Vous voyagez en tout confort dans un fauteuil *réservé*. Le "Canadian" est aussi beaucoup plus rapide . . . par exemple, il va de Montréal à Ottawa en 2 HEURES et 5 MINUTES!

HORAIRES ACCÉLÉRÉS

THE CANADIAN (tous les jours) No 1, vers l'ouest (lire de haut en bas)		THE CANADIAN No 2, vers l'est (lire de bas en haut)
1.45 p.m.	Dép. MONTREAL ... Arr.	9.50 p.m.
3.50 p.m.	Arr. OTTAWA ... Dép.	7.40 p.m.
4.00 p.m.	Dép. OTTAWA ... Arr.	7.30 p.m.
6.52 p.m.	Arr. CHALK RIVER ... Dép.	4.30 p.m.
9.40 p.m.	Arr. NORTH BAY ... Dép.	2.02 p.m.
9.55 p.m.	Dép. NORTH BAY ... Arr.	1.47 p.m.
11.30 p.m.	Arr. SUDBURY ... Dép.	12.12 p.m.

Pour renseignements et réservations, s'adresser à tout agent du Pacifique Canadien.

83, rue Sparks, Ottawa
Tél: 2-1511

Pacifique Canadien

Section Henri Bourassa

Ecole St-Joseph,
Alexandria, Ont.,
le 31 octobre 1955.

Cher oncle Jean,

Nous avons eu notre première réunion de section juvénile aujourd'hui. Le nom de notre section est est la Section Henri Bourassa. Le nom de notre devise est: "Toujours mieux".

Voici nos officiers:

Président: M. Pierre Brunet; vice-président: M. André Charlebois; secrétaire: M. Robert Meloche; conseillers: MM. Euclide St-Denis André Boilard et Laurier Dupuis.

Le programme fut très intéressant; le voici:

1. Prière (tous)
2. Serment au drapeau (tous)
3. M. Serge Poirier, piano.
4. M. Aurèle Leblanc récite: "Yankee Doodle".
5. La Manécanterie chante: "Margoton".
6. Combat de verbes. M. Lavigne dirige. La 4e année perd contre la 5e: 14 à 15.
8. M. Denis Léger récite: "If I had a pony".
8. M. Jean-Louis Lobb récite "Les petits lapins".
9. Combat de tables. M. Jean-Paul Ouellette dirige. (Tous). La 5e gagne 18 à 10.
10. Gymnastique. M. Lucien Leroux dirige. (Tous).
11. M. Louis Laferrière récite: "Le petit cochon".
12. M. Guy Théoret récite: "Le petit pont".
13. M. Euclide St-Denis lit une composition: "Histoire d'une paire de chaussures."
14. Numéro surprise: Frère Conrad donne les bulletins. M. Robert Meloche, 1er en 5e année; et M. André Charlebois, 1er en 4e année.
15. M. Jean-Paul Ouellette propose "Que tout le monde soit présent à la procession du cimetière demain, ici, à 2h.15 p.m. M. Robert Palaisy seconde."

Section Henri Bourassa,
Robert Meloche, sec.
Pierre Brunet, prés.

P.S. Comme cadeau, nous vous offrons 4,000 "Je vous salue Marie" pour le Père Charlebois.

R. M.

Il fait plaisir de vous remercier et de vous féliciter de vos Ave. Vous avez fait preuve de coeurs sensibles et bons. Aimez toujours à prier ainsi pour les morts. Ils ont tant et tant besoin de nos prières. Et quand nous serons à leurs côtés, si personne ne prie pour nous, comme ce serait dur à penser. La dévotion aux âmes du Purgatoire est recommandée. Aux bons coeurs comme les vôtres de s'y montrer fidèles. Toujours bienvenus au Royaume.

Oncle Jean.

Section Mgr Lorrain

Témiscaming, Québec,
le 2 novembre 1955.

Cher oncle Jean,

Lundi, le 26 septembre, en l'honneur de la fête des Saints Martyrs Canadiens, les élèves de 5e, 6e, 7e et 8e années se sont rassemblés au pied de la croix de Cartier.

L'ouverture de notre pieuse cérémonie commença par le chapelet récité par les élèves de la huitième année. Suivit la prière au Sacré-Coeur et le serment d'honneur à la patrie. Un garçon de la huitième année eut l'honneur de tenir le drapeau.

Ensuite tous les élèves présents se consacrèrent solennellement aux Saints Martyrs Canadiens. La présidente récita des acclamations répétées avec foi et amour pour tout le groupe. Pour bien terminer cette belle fête, nous avons chanté l'hymne national "O Canada".

Nous vous écrivons pour la deuxième fois cette année et nous attendons avec beaucoup d'impatience un petit mot de votre part qui nous fait toujours un si grand plaisir.

Vos neveux et nièces de Témiscaming,

Lise Héroux, sec.

Nous avons été heureux de répondre à votre demande cher oncle Jean. Les élèves de notre école ont récité pour le regretté et bon Père Charles Charlebois, 150,000 Ave.

Un petit mot? Mais je vous en dois 150,000 pour vous remercier et féliciter de vos 150,000 Ave Maria récités en l'honneur du Xe anniversaire de la mort du P. Charles, ou pour le repos de son âme. Je n'ai pas, malheureusement, le temps de me consacrer à une tâche aussi aimable. J'arrive d'un voyage de huit jours, très heureux, à la fois reposé et fatigué. Si cela vous fait plaisir, je vous en parlerai plus tard. Aujourd'hui, je vous prie de recevoir l'expression de mon admiration et de mon affection. On fait difficilement mieux, ailleurs, que su les bods de la ivière Outaouais nod.

Oncle Jean.

Remerciements

Belle Rivière, Ont.,
le 4 novembre 1955.

Oncle Jean.

Nous avons beaucoup apprécié la publication récente de notre rapport de juin. Merci, oncle Jean, de cette délicatesse. Nous y voyons une promesse oubliée — celle de vous envoyer une photo. — La voici; mais elle n'a pas trop réussi. En tout cas, vous y voyez notre oratoire, les officiers en avant, et d'autres représentants de la section.

Merci encore de votre bonté.

Merci à qui me dit merci.

Marie St-Pierre, sec.

Ecole St-Jean-Bosco

8e rue ouest, Cornwall
le 25 octobre 1955.

Cher oncle Jean,

Tous les jours depuis l'an dernier, nous recevons "Le Droit" à l'école. Vous vous demandez comment cela se fait? C'est simple, nous avons vendu des cartes de Noël et, avec le profit, nous avons payé un abonnement à notre cher journal catholique "Le Droit".

Depuis, à chaque leçon de sciences sociales, l'une de nous ayant préparé son travail la veille, vient devant la classe nous donner son bulletin de nouvelles, réparti comme suit:

Nouvelles mondiales;
Nouvelles religieuses;
Nouvelles locales; sans oublier la page littéraire et, surtout, le "Royaume des Enfants". Ainsi, cher oncle Jean, nous avons appris bien des choses.

L'an dernier, nous avons fait plusieurs sections, mais sans jamais vous en donner des nouvelles. Cette année, nous avons pris la résolution de vous écrire. C'est ainsi que vos petites nièces de l'école Saint-Jean Bosco viennent vous donner le compte-rendu de leur première section juvénile pour la présente année scolaire.

Premièrement, nous avons commencé par la pieuse prière d'ouverture et le serment d'honneur à la patrie. Deuxièmement, nous avons eu un petit débat de verbes dirigé par Mlle Georgette Boudreau. Puis vint la lecture expressive de "Boum Boum", dans notre charmant livre neuf, "La vie canadienne". Ensuite un sketch intitulé "La Cigale et la Fourmi", en rapport avec la fable que nous avons déjà apprise en classe durant la semaine. Pour terminer, ce fut la dramatisation de l'Evangile du dimanche suivie de quelques résolutions.

Nos nouvelles compagnes, voyant cela pour la première fois, ont été très intéressées et désirent que nous en fassions d'autres chaque mois. Etes-vous content de Cornwall, cher oncle Jean? Puissions-nous être de vraies bonnes étudiantes canadiennes.

Denise Jalbert, prés.
Lucille Lebrun, v.-prés.
Jeannine Bergeron, sec.

Que de beaux secrets à travers tant d'aimables parties de programme! Si je suis content? certes, oui, je chante dans mon coeur la beauté de l'âme de la jeunesse de Saint-Jean Bosco de Cornwall, la piété apostolique et conquérante de ses prêtres et de sès éducateurs et éducatrices. J'arrive de trois jours de très grand bonheur, dans un monastère de la province de Québec et vous ajoutez à mon bonheur. Vous méritez de ma part, un congé de devoir, mais je ne puis faire plus que le souhaiter ardemment, comme si j'étais à votre place. Je serais l'homme le plus heureux du monde, si j'avais maintenant la joie de vous faire une petite visite. Mais, est-ce possible? Félicitations spéciales à Denise, Lucille et Jeannine, aux trois noms fièrement français, et à "tout le monde" de la paroisse. Préparez-vous une belle Sainte-Catherine: ça vaut dix mille Halio. . . Et avant cela, une Sainte-Cécile toute joyeuse de chansons canadiennes. Il y a longtemps que je vous aime, jamais je ne vous oublierai.

Oncle Jean.

S'il vous plaît

Je demande à toutes les écoles qui ont dit des Ave pour le repos de l'âme du Père Charles Charlebois de m'envoyer leurs rapports au plus tôt.

* * *

S'il est des écoles qui ont fait le pèlerinage à tombe du P. Charles Charlebois, qu'elles veuillent m'en donner un récit.

* * *

Je publierai, samedi le 19 novembre, une liste des écoles qui ont répondu à mon invitation en récitant des Ave, en l'honneur du Xe anniversaire de la mort du R.P. Charles Charlebois. Si cette liste vous paraissait incomplète, prière de m'en avertir au plus tôt.

Oncle Jean

Bonne fête

10 NOVEMBRE 1955

Barbarie, Gisèle, 9 ans, Treadwell.
Blais, Eugène, 11 ans, Ottawa.
Cloutier, Marc, 6 ans, Ottawa.
Desjardins, Gérard, 5 ans, Maniwaki.
Lalonde, Germain, 12 ans, Rockland.
Lacasse, René, 12 ans, Hull.
Leduc, Colette, 11 ans, Saint-Isidore.
Marleau, Béatrice, 5 ans, Hull.
Pariseau, Marcel, 14 ans, Cornwall.
Rouleau, Gérald, 9 ans, Summerstown.

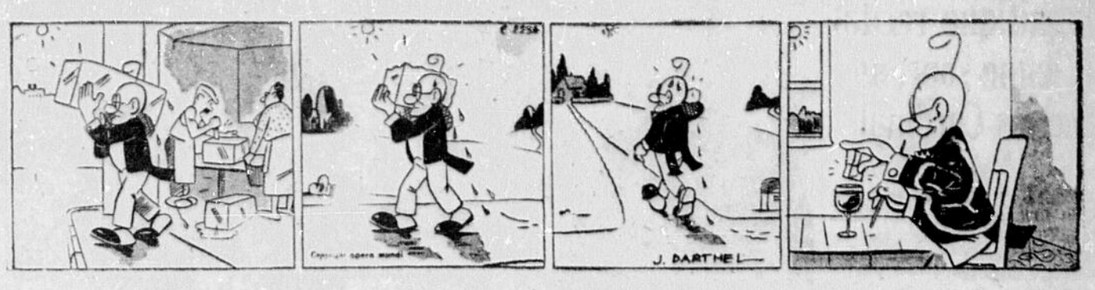
11 NOVEMBRE 1955

Bergeron, Michel, 7 ans, Rockland.
Castonguay, Bernadette, 14 ans, Britann.
Cass, Laurette, 4 ans, Eastview.
Comeu, Marie-Ange, 14 ans, Lochiel.
Deslauriers, Georges, 7 ans, Les Carr.
Goyette, Anne, 10 ans, Carlsbad Springs.
Hoffman, Thérèse, 14 ans, Hawkesbury.
Lalonde, Gilles, 12 ans, Forbes.
Lanthier, J.-J., 13 ans, Toronto.
Leroux, Yvon, 4 ans, Hawkesbury.
Parent, Marie-Jeanne, 15 ans, Windsor.
Potvin, Ronald, 14 ans, Rutter.
Racicot, Liette, 7 ans, Gatineau.
Rathier, Pierre, 7 ans, Eastview.
Robert, Armand, 4 ans, Hull.
Saint-Amour, Laurette, 10 ans, Eastview.

12 NOVEMBRE 1955

Blouin, Robert, 6 ans, Eastview.
Cliche, Joyce, 6 ans, Mattawa.
Lafleur, Guy, 13 ans, Rockland.
Péladeau, Madeleine, 14 ans, Alfred.
Robillard, Maurice, 8 ans, Britannia.
Robillard, Harold, 12 ans, Les Carrières.
Trudeau, Henri-Paul, 8 ans, Ottawa.
Valiquette, Jeanne, 15 ans, Lachute.

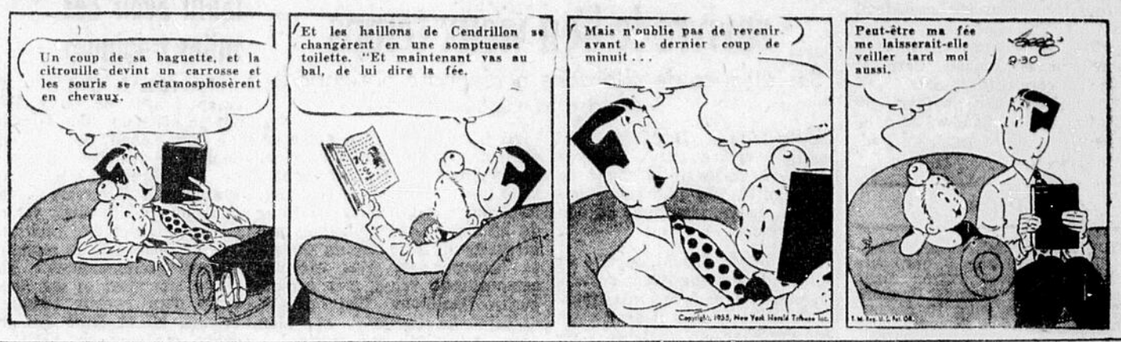
NIMBUS — par J. Darthel



PHILOMENE — par Ernie Bushmiller



LOUISE et LOUIS — par Seeg



LE SURHOMME — par William Ritt et Clarence Gary



LE FANTOME — par Wayne Boring



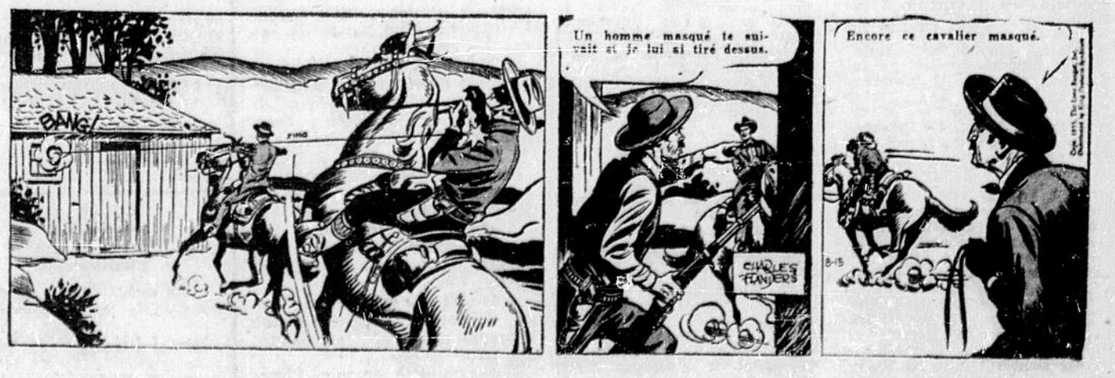
MANDRAKE, LE MAGICIEN — par Lee Falk et Ray Moire



MARISE DUCLAU et sa famille — par McEvoy et Striebel



LE CHEVALIER MASQUE — par Fran Striker



Richelieu Ottawa-Hull

Magnifique récital du jeune soprano Jacques Cardinal

Jacques Cardinal, jeune soprano de 13 ans, boursier du Festival d'Ottawa, ancien élève de l'école St-Charles et aujourd'hui étudiant à l'Académie De-La-Salle, a donné hier au dîner Richelieu un court écital de pièces de folklore très apprécié de l'auditoire. Le R. Frère Gilbert, S.C., l'accompagnait au piano.

Le récital a tenu lieu de conférence. Le jeune artiste a été présenté par le Dr Henri Robinson, président du Club Richelieu, et remercié par M. Olivier Lefebvre qui a souligné la limpidité de la voix du soprano, l'expression qu'il a su mettre dans son chant et son élocution parfaite. Du Frère Gilbert, M. Lefebvre a fait remarquer l'accompagnement sobre et sûr qui révèle un bon pianiste.

Le Dr Robinson a annoncé une soirée de bingo pour le 18 novembre et a rappelé aux membres la célébration du dixième anniversaire du Club le 2 décembre prochain.

A la table d'honneur, on remarquait en plus du président, MM. Emilien Lemieux, Olivier Lefebvre et Conrad Legault, le jeune soprano Jacques Cardinal et le R. Frère Gilbert, S.-C.

Le Club recevait un invité, le R.P. Thomas-M. Landry, curé de la paroisse Sainte-Anne, de Fall-River (Mass.).

Décès

BOUCHARD, Alfred — A Marionville, le dimanche 6 novembre 1955, est décédé Alfred Bouchard, époux d'Annie Faubert. Funérailles le jeudi 10 novembre; départ de sa demeure, pour service en l'église Sainte-Thérèse de Marionville à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: O.-E. Bourgie, d'Embrun. 70-259

CHARBONNEAU, Mme Emilia — Décédée dans un hôpital local, le mardi 8 novembre 1955, Emilia Lafleur, épouse d'Eugène Charbonneau, à l'âge de 68 ans. Funérailles le vendredi 11 novembre; départ à 7 h.15 a.m. des salons Gauthier, 259 Saint-Patrice, pour service en l'église Sainte-Anne à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-260

CARRIERE, Mlle Vitaline — Dans un hôpital local, le lundi 7 novembre 1955, est décédée Mlle Vitaline Carrière, fille adoptive de feu M. et Mme Xavier Lacombe, de Masson, à l'âge de 84 ans. Funérailles le jeudi 10 novembre; départ du cortège funèbre à 9 h.15 a.m., de la résidence de sa nièce, Mme Sandford Simpson, de Masson, Qué., pour service en l'église Notre-Dame-des-Neiges à 9 h. 30. Inhumation au cimetière de Masson. Direction: maison Vincent Brunet, 20 est, rue MacLaren, Buckingham, P.Q. 70-259

DEZIEL Emile — A l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, lundi le 7 novembre est décédé M. Emile Déziel, époux de Agnès Fournel, à l'âge de 65 ans. Funérailles jeudi à 10 heures a.m. des Salons Whissell et Gourd de Papineauville, pour service en l'église paroissiale. Inhumation au cimetière de Papineauville. 70-259

GODERRE, Gérard — Décédé accidentellement le lundi 7 novembre 1955, à l'âge de 27 ans, Gérard Goderre, époux de Lucie Lacasse. La dépouille mortelle repose à la demeure de son père, 47, rue Centre, Aylmer. Départ du cortège funèbre à 8 h. 50 a.m., vendredi, pour l'église Saint-Paul d'Aylmer où le service sera chanté à 9 heures. Inhumation au cimetière Saint-Paul d'Aylmer. Direction: maison Beauchamp, 171 Saint-Laurent. 70-260

GOLLAIN, Emile — A Papineauville, Qué., le mercredi 9 novembre 1955, est décédé Emile Gollain, époux de feu Elise Daigneault, à l'âge de 92 ans. Funérailles le samedi 12 novembre; départ de sa demeure à 9 h. 45 a.m., pour l'église Sainte-Angélique de Papineauville où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: maison Normand Robert et Fils, de Papineauville. 70-261

LARIVIERE Isidore — Dans un hôpital local le lundi 7 novembre 1955 est décédé à l'âge de 73 ans, Isidore Larivière, époux bien-aimé de Léona Chatillon. Funérailles des Salons Horace Racine et Robert Ltée, 260, Besserer, le mercredi 9 novembre, à 7.40 heures a.m. pour se rendre à l'église St-Charles où le service aura lieu à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-259

LESAGE, Mme Lucienne — Le lundi 7 novembre 1955, dans un hôpital local, est décédée Lucienne Rochon, à l'âge de 41 ans, épouse d'Oscar Lesage, de 6, rue Levesque. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. Saint-Joseph. Départ du cortège funèbre le jeudi 10 novembre à 7 h. 40 a.m., pour l'église Saint-Raymond où le service sera chanté à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Saint-François-de-Sales de Pointe-Gatineau. 70-259

POTVIN, Mme Juliette — Le mercredi 9 novembre 1955, dans un hôpital local, est décédée Juliette Sauvé, à l'âge de 41 ans, épouse d'Omer Potvin, de 22, rue Archambault, Hull. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. Saint-Joseph. Départ du cortège funèbre le vendredi 11 novembre à 7 h. 40 a.m., pour l'église Saint-Raymond où le service sera chanté à 7 h. 45. Inhumation au cimetière du Très Saint-Rédempteur. 70-260

TESSIER, Mlle Léonie — A la demeure de sa soeur, Mme Denis Laflamme, 69 Saint-Hyacinthe, Hull, le mardi 8 novembre 1955, est décédée à l'âge de 58 ans, Léonie Tessier, fille de feu M. et Mme Joseph Tessier. Funérailles le vendredi 11 novembre; départ des salons Horace Racine et Robert Ltée, 260 Besserer, à 8 h. 15 a.m., pour se rendre à l'église Sainte-Trinité de Rockland où le service sera chanté à 9 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-260



FAMILLE D'ARTISTES — Le disque a rendu très populaire la famille Amédée Larin, de Cornwall, dont le passe-temps favori consiste à enregistrer des chansons à répondre, oeuvres du père. Première rangée, de gauche à droite: Norma, M. Larin, auteur des chansons, Anita; seconde rangée: Carson, Rita, Fleurette et Raymond.

(Photo Gabriel Léger)

La famille Amédée Larin fait revivre le bon vieux temps

Ses disques de chansons à répondre obtiennent un grand succès

CORNWALL (D.N.C.) — La famille Amédée Larin, 219 rue Louisa, à Cornwall est l'une de nos familles qui fait valoir nos bonnes vieilles traditions du bon vieux temps.

M. Amédée Larin, ouvrier et peintre décorateur, vient de voir son passe-temps favori récompensé. Pendant 40 ans, il avait composé des chansons anglaises à répondre. Il y a trois ans M. Larin décidait d'en composer en français. Il en a enregistré sur pellicules et envoyé à la compagnie "R.C.A. Victor", de Montréal.

On l'a aussitôt fait venir avec sa famille pour enregistrer sur disques.

Ses quatre premières chansons: "La famille du p'tit Médée", "Loulou", "Vas pas trop vite", "Napoléon et son violon", ont remporté un si grand succès qu'aux fêtes, l'an dernier, on réservait ses services de nouveau. Il enregistra alors: "Le réveillon du jour de l'an", "Saluons la nouvelle année", "La lettre du père Noël" et "L'enjoleur", qui eurent aussi un éclatant succès.

La famille Amédée Larin fait honneur non seulement à Mornwall et à la région d'Alexandria, mais à tout l'Ontario français, car elle est la première famille canadienne française de l'Ontario à enregistrer des chansons à répondre sur disques. Espérons que son passe-temps favori deviendra un jour son gagne-pain.

M. Larin déclarait à notre représentant de Cornwall qu'il vient d'enregistrer quatre autres chansons en vue des fêtes prochaines. Espérons que la chance continue de lui sourire. Bientôt, dans nos magasins de disques, on pourra se procurer ses plus récentes compositions: "Noël à la campagne", "Oublions l'an passé", "L'Effet de l'amour", et "Mon père, je voudrais m'y marier".

Un incendie qui faillit avoir des suites tragiques

MONTREAL (P.C.) — Treize enfants, âgés de un à 15 ans, ont pu échapper hier à un incendie qui venait de se déclarer dans leur demeure du sud-ouest de la métropole. Mme Arthur Durocher a découvert le feu au moment où elle allait se mettre au lit et alors que tous les autres occupants de la maison dormaient profondément. Elle a alerté son mari et ses sept enfants pour avertir ensuite des voisins, M. et Mme Joseph Lacelles et leurs six petits.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics

NUAGEUX, NEIGE

MINIMUM (cette nuit) 32
MAXIMUM (demain) 42

Région d'Ottawa: Nuageux avec neige se changeant en pluie; vent léger.

Dawson —13, 4; Victoria 49, 56; Edmonton 32, 48; Régina 21, 41; Winnipeg 30, 32; Churchill 22, 23; Port Arthur 27, 34; White River 21, 34; Kapuskasing 25, 33; North Bay 26, 35; Sudbury 26, 34; Sault-Sainte-Marie 31, 41; Muskoka Airport 29, 39; Windsor 35, 38; London 34, 35; Toronto 36, 41; OTTAWA 32, 41; Québec 33, 41; Saint-Jean 35, 50; Halifax 42, 55.



Les Téléspectacles

Par Bernard Légaré

C'est la télévision locale qui, demain matin, alimentera les réseaux anglais et français pour transmettre d'un océan à l'autre et dans les deux langues la cérémonie qui se déroulera au cénotaphe. La télémission passera à CBOFT de 10 h. 45 à 11 h. 15. Pierre Normandin réalisera.

Henri Bergeron et Pierre Patry feront le commentaire à la TV et Jean Ducharme à la radio. On verra tour à tour le gouverneur général, le premier ministre, une mère, Mme John Leboldus et le T. R. G. O. Johnson, président de la Légion canadienne, déposer des couronnes au pied du monument; le dernier repos, joué par un trompettiste du C.A.R.C.; l'hymne "Abide With Me", joué par les fanfares combinées; le gouverneur général dans la Chambre du souvenir du Parlement et sous le dais, en face du Parlement, acceptant le salut des troupes.

* * *

Radio-Canada annonce aujourd'hui la liste des joutes semi-finales et finales de football qui seront télédiffusées sur le réseau anglais à compter de samedi. Après demain, nous assisterons à la joute Toronto-Hamilton, qui sera disputée dans cette dernière ville.

Le dimanche 13 novembre, ce sera la joute disputée le 7 novembre dernier entre Régina et Winnipeg. Samedi prochain, 19 novembre, ce sera le gagnant de la joute Toronto-Hamilton contre Montréal. Le dimanche 20 novembre, Winnipeg jouera à Edmonton (joute du 16).

Sans compter la joute de la coupe Grey qui passera en direct à l'écran dans l'après-midi du 26 novembre.

* * *

Toutes mes excuses à Mme L.: l'annonceur dont elle voulait savoir le nom est Philippe Robert et non Yves Létourneau. On m'a tout simplement induit en erreur à Radio-Canada.

* * *

A CBOFT jeudi

5:15-5:30—**La boîte aux couleurs:** le peintre Charles Daudelin explique à un groupe de jeunes les arts plastiques.

6:00-6:30—**Sophie - Magazine:** première émission d'un magazine pour jeunes filles. Jacques de Montjoye parle de couture. Courrier de Mme Monique Lussier et de Roland Chenail. Entrevue avec deux jeunes voyageuses. Animatrice, Françoise Faucher. Sophie, Marthe Choquette.

7:30-7:45—**Toi et moi:** scène dans un camp de chasse, avec Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.

7:45-8:00—**La cuisine de la bonne humeur:** Mme Germaine Gloutnez montrera les recettes des pâtes.

8:30-9:00—**Feu de joie:** Pierre Brabant, pianiste, est l'artiste invité; un numéro sur l'automne avec Marjolaine Hébert, Michel Noël et trois enfants.

9:00-9:30 — **Quatuor:** dernier épisode de "Née pour un petit pain"; un personnage fera le lien avec la prochaine histoire intitulée "Il était une robe..."

9:30-10:00—**Les idées en marche:** "Quel est l'avenir de la radio?"

10:00-11:00—**L'Heure du concert:** "L'histoire du soldat", texte de Ramuz, musique de Stravinsky; ensemble instrumental de 7 musiciens dirigé par Paul Scherman. Interprètes: le mime français Marcel Marceau, Gilles Pelletier, Jean-Claude Deret, Paul Berval, Sheila Pearce, Irène Apiné, Jury Gotshalks et Robert Rivard.

* * *

A CBOT jeudi

5:00-5:30—**Captain Gallant:** l'épisode "The Constant Missal".

8:00-8:30—**Life Is Worth Living** causerie de Mgr Fulton J. Sheen.

9:00-10:00—**Kraft Theatre:** — "One", de David Karp, avec Jarry Jones.

10:30-11:00—**The Star & The Story:** "The Lonely Ones", avec Teresa Wright.

11:15-12:45—**Long métrage:** — "Tuna Clipper", avec Roddy McDowell et Roland Winters.

Ralliement de la J.A.C. à Mont-Laurier

MONT-LAURIER — (C.C.C.) — A l'occasion du 20e anniversaire de la fondation de la Jeunesse agricole catholique dans le diocèse de Mont-Laurier, un ralliement aura lieu à l'Ecole d'agriculture de Mont-Laurier le 27 novembre.

Tous ceux et celles qui ont déjà fait partie de ce mouvement d'Action catholique spécialisée dans les diverses paroisses du diocèse, ainsi que les jacistes actuels sont convoqués à la rencontre. Le Comité des fêtes du 20e anniversaire a demandé à tous les anciens présidents et présidentes de chaque paroisse d'organiser le ralliement et de faciliter à tous les moyens d'y participer.

Grève évitée à Chalk River

CHALK RIVER (P.C.) — La menace d'une grève a été définitivement écartée à l'usine d'énergie atomique de Chalk River, en Ontario, les représentants du syndicat et ceux de l'Atomic Energy of Canada Ltd. ayant réalisé un accord sur les conditions d'un nouveau contrat de travail.

En vertu de l'entente, la majorité des 180 membres du local 165 de la Fédération américaine des ingénieurs techniciens recevront une augmentation annuelle de trois p.c., avec effet rétroactif au 1er août dernier.

Décès

TESSIER, Mme Elodie — Dans un hôpital local, le jeudi 10 novembre 1955, est décédée à l'âge de 64 ans et 8 mois, Elodie Fontaine, épouse de Hormidas Tessier. La dépouille mortelle repose aux salons Beauchamp, angle des rues Kent et Saint-Laurent. Funérailles le samedi 12 novembre; service à 7 h. 50 a.m., en l'église Notre-Dame de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-261

VALIQUET, Joseph Powell — Dans un hôpital local, le mercredi 9 novembre 1955, est décédé à l'âge de 68 ans, Joseph Powell Valiquet, époux bien-aimé de Jeanne Roy. La dépouille mortelle repose aux salons Horace Racine et Robert Limitée, 260, rue Besserer, Ottawa. Funérailles le samedi 12 novembre; départ du cortège à 8 h. 45 a.m., pour se rendre à l'église Saint-Joseph où le service sera chanté à 9 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. (A cause des Quarante heures au Sacre-Coeur). 70-261

Nommé directeur du Service d'urbanisme de la Métropole

MONTREAL (P.C.) — M. Roger Gagnon, le directeur de l'Association d'urbanisme du Canada dans la province de Québec, a été nommé premier directeur adjoint du Service d'urbanisme de la métropole. Il est aussi membre de la Corporation des ingénieurs professionnels du Québec.

SI VOUS CONSTRUISEZ

ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour isoler votre maison.

HARRY HAYLEY & SONS

Chemin Hurdman Tél.: 3-7769

Charbon "Vikingized"

"Plus de 87 ans de service impeccable en combustible"

JOHN HENEY & SON

88, rue Metcalfe Tél.: 2-9451 LIMITED

A.J. FREIMAN LIMITED

Heures du Père Noël
10 a.m. à midi
2 p.m. à 4.30 p.m.
Royaume des jouets chez Freiman, quatrième étage, en ville.

EN VILLE — WESTGATE

TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS
(A MOINS D'AVIS CONTRAIRE)

Les meilleures marques au Canada vous donnent meilleure valeur, meilleur service.

Freiman les a en magasin . . .

TRAINS ELECTRIQUES

Lionel — American Flyer - Marx



Pour réjouir le coeur de tout garçonnet de 6 à 60 ans . . . trains modèles, fabriqués selon échelle miniature et avec précision. Surprenez votre Casy Jones amateur à Noël avec du matériel ferroviaire du Royaume des jouets, quatrième étage.

CONVOI DE MARCHANDISES AMERICAN FLYER A 5 WAGONS DIESEL A MARCHANDISES
Moteur Diesel Silver Flash "A", wagon de réfrigération, Wagon gondole, wagon-citerne, fourgon, avec klaxon Diesel, découpleur à contrôle à distance, transformateur de 50 watts, 12 rails incurvés et 4 rails droits 64.50

CONVOI DE MARCHANDISES AMERICAN FLYER A 4 WAGONS
Convoi Meteor de fret avec locomotive et tender, wagon couvert, wagon-tombereau, plate-forme roulante, fourgon, sifflet, fumée, sons de vraie locomotive, décrochage commandé, transformateur de 50 watts. 12 rails nicurvés, 4 rails droits 57.50

CONVOI DE MARCHANDISES LIONEL DE 4 WAGONS A VAPEUR
Locomotive à vapeur et tender, gondole, wagon à bestiaux, wagon-citerne, fourgon, transformateur de 50 watts. 8 rails incurvés, 3 rails droits, décrochage, raccord, lubrifiant et cartouches à fumée. 49.95

CONVOI DE MARCHANDISES A 3 WAGONS LIONEL AIGUILLABLE A VAPEUR
Locomotive à vapeur aiguillable et tender, gondole, barils, wagon à grue, fourgon de travail, transformateur de 40 watts. 8 rails incurvés, 1 rail droit, découpleur, lubrifiant et raccord 43.50

3 WAGONS-VOYAGEURS AMERICAN FLYER
L'Arrow Passenger, avec locomotive et tender, fourgon à bagages, 2 voitures, décrochage électrique, transformateur de 50 watts, 12 rails incurvés. 42.95

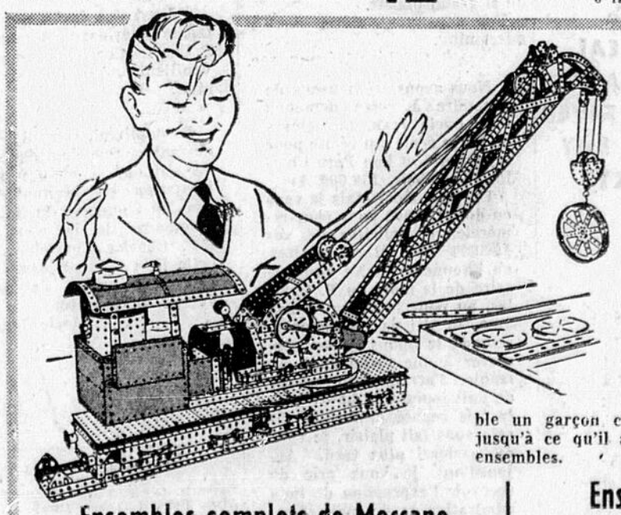
CONVOI DE MARCHANDISES 4 WAGONS AMERICAN FLYER
Le Mountaineer Freight avec locomotive et tender, wagon-citerne, wagon à charbon, gondole, fourgon, 12 rails incurvés, décrochage, transformateur de 50 watts, fumée et sons réels 42.95

CONVOI A MARCHANDISES DIESEL LIONEL A 4 WAGONS
Aiguilleur Diesel, wagon gondole, wagon couvert, wagon-citerne, transformateur de 40 watts. 8 rails incurvés, 1 rail droit. Décrochage, raccord et lubrifiant 33.95

CONVOI DE MARCHANDISES "CRUSADER" AMERICAN FLYER
Locomotive et tender, wagon de réfrigération, wagon ouvert, fourgon, décrochage, transformateur de 50 watts, 12 rails incurvés 28.50

CONVOI DE MARCHANDISES DIESEL LIONEL DE 3 WAGONS
Aiguilleur Diesel, wagon plat avec billes, fourgon à bestiaux, fourgon, décrochage, transformateur de 40 watts. 8 rails incurvés, 1 rail droit, raccord et lubrifiant 28.95

CONVOI DE MARCHANDISES MARX AERODYNAMIQUE A VAPEUR
Locomotive et tender, wagon-citerne, wagon à charbon, fourgon, transformateur de 45 watts, 8 rails incurvés, 2 rails droits et raccord 12.95



Assortiments de MECCANO pour NOEL!

Le jouet mille dans un . . . construit des modèles qui fonctionnent vraiment . . . du plaisir à construire et du plaisir à faire fonctionner. Avec un ensemble de Meccano, tout garçon peut construire des ponts, tours, grues, et beaucoup d'autres choses. Peu importe avec quel ensemble un garçon commence, il peut assembler son jeu par étapes, jusqu'à ce qu'il ait toutes les pièces contenues dans les plus gros ensembles.

Ensembles complets de Meccano

No. 0	1.65
No. 1	2.50
No. 2	3.50
No. 3	4.95
No. 4	6.95
No. 5	10.25
No. 6	12.95
No. 7	18.95
No. 8	29.95
No. 9	48.50

Ensembles d'accessoires de Meccano

No. OA Convertit No. 0 à No. 1	1.00
No. 1A Convertit No. 1 à No. 2	1.25
No. 2A Convertit No. 2 à No. 3	2.15
No. 3A Convertit No. 3 à No. 4	2.65
No. 4A Convertit No. 4 à 6o. 5	3.55
No. 5A Convertit No. 5 à No. 6	2.75
No. 6A Convertit No. 6 à No. 7	5.75
No. 7A Convertit No. 7 à No. 8	12.75
No. 8A Convertit No. 8 à No. 9	12.50

Rayon des jouets chez Freiman, en ville, quatrième étage. Freiman-Westgate, au sous-sol.

Aucun versement à compte sur un compte à crédit renouvelable — 6 mois pour solder

EN VILLE — Tél. 2-6464
Il est facile de stationner chez Freiman.
Service de chauffeurs à l'entrée du magasin pour hommes.
HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., tous les jours.

WESTGATE — Tél. PA. 8-1821
• Complètement climatisé
• Stationnement gratuit, 1,200 autos
HEURES D'AFFAIRES: 1 h.p .m. à 6 h. p.m., le lundi; 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., du mardi au samedi.